



T.C.

E G E U N I V E R S I T A E T
Sozialwissenschaftliches Institut

Dissertation

“ICH SCHREIBE, DAMIT DU MICH SIEHST”
Deutsche Briefschreiber am Ende des 18. Jahrhunderts

Deniz ÖZÜĞÜR ARDA

Germanistik

IZMIR

2024

**T.C.
EGE UNIVERSITAET
Sozialwissenschaftliches Institut**

**“ICH SCHREIBE, DAMIT DU MICH SIEHST”
Deutsche Briefschreiber am Ende des 18. Jahrhunderts**

Dissertation

Deniz ÖZÜĞÜR ARDA

Erstgutachterin: Assoc. Prof. Dilek ALTINKAYA NERGİS

Zweitgutachterin: Assoc. Prof. Yücel AKSAN

Abteilung für Deutsche Sprache und Literatur

zur Erlangung des akademischen Grades Doktor der Philosophie

ERKLÄRUNG ZUR EINHALTUNG DES ETHIKKODEX

Hiermit bestätige ich ehrenhaft, dass meiner Doktorarbeit mit dem Titel „Ich schreibe, damit du ich mich siehst“ Deutsche Briefschreiber des 18. Jahrhunderts, die ich beim Direktorat des Sozialwissenschaftlichen Instituts der Ege Universität eingereicht habe, von mir mit wissenschaftlicher, ethischer und gemäß vorgegebenen Normen verfasst wurde und dass ich alle verwendeten Quellen in meine Arbeit im Literaturverzeichnis und in den Fußnoten angegeben habe.

Deniz ÖZÜĞÜR ARDA

VORWORT

An dieser Stelle möchte ich mich bei Allen bedanken, die mich während dieses langen Dissertationsvorhabens wissenschaftlich unterstützt, fachlich angeregt und mit Diskussionen für die Fortsetzung dieser Arbeit angeregt haben. Mein größter Dank gilt Doz. Dr. Dilek Altinkaya Nergis, die mit der Übernahme der Betreuung dieser Arbeit mich mit ihrer freundlichen Art unterstützt hat. Auch gilt mein besonderer Dank Doz. Dr. Yücel Aksan, meine Doktormutter und nicht nur wegen ihrer fachlichen Betreuung und Zusammenarbeit seit 2017 sondern auch dafür das Sie mit aller Kraft bis zum Ende der Arbeit mir beiseite stand. Ohne ihre Betreuung käme diese Arbeit auf keinen Fall zustande. Mein weiterer Dank gilt Frau Dr. Martina Özkan, die in allen Phasen ihren Beistand, fachliche Anregung, ihr Wissen mit mir geteilt hat. Während dieser Arbeits- und Schreibphase hat sie mir Kraft und Mut gegeben und mich unterstützt. Mein ausdrücklicher Dank gilt Prof. Dr. Burkhard Moennighoff, mein fachlicher Mentor, der die Idee zu dieser Dissertation gegeben hat und mit Literatur als Wegweiser gewirkt hat. Ich möchte ihm für das Vertrauen, die Hilfsbereitschaft und den Beistand danken. Von ganzem Herzen möchte ich meinem Mann danken, der nie sein Vertrauen an mich verloren und mich auf diesem Weg stets unterstützt hat.

Izmir, 2024

Deniz ÖZÜĞÜR ARDA

ÖZET

Bu çalışma, 18. Yüzyıl Sturm und Drang ve Aydınlanma Döneminde geleneksel mektup yazım kurallarının değişmesi ile birlikte ön plana çıkarak, edebi bir türe dönüşen “Mektup” u, Alman Edebiyat, Sanat ve Bilim tarihinin en önemli isimlerinden Georg Christoph Lichtenberg, Gottfried August Bürger ve Johann Wolfgang von Goethe’nin seçili mektupları üzerinden dil, konu ve stil bağlamında incelemektedir. Özellikle 18. Yüzyılda etkin olan Pietism akımı sayesinde ortaya çıkan Duygusallık ve Arkadaşlık kültürü, “Mektup”u salt bir iletişim aracı olmaktan çıkararak dönemin önemli yazarlarının elinde sanatsal ve edebi bir enstrümana dönüştürmüştür. Bu bağlamda çalışmanın amacı, aynı dönemde yaşayan adı geçen bu üç mektup yazarının tür olarak mektup yazımında ortaya koydukları genel stil farklılıklarını inceleyerek dönem içi değişiklikleri panoramik olarak sunmak ve dönem dışı ise Alman edebiyat akımları üzerindeki öncü etkilerini saptamaktır.

Çalışmada, mektubun tarihçesinden sonra gelen analiz bölümünde ise geleneksel mektup yazımının sınırlarını aşan ve “Mektup”un bağdaşık yapısı gereği kullanım şekillerinin ilk farklı örneklerini sunan üç mektup yazarından ilki olan Lichtenberg’e yer verilmiştir. Aydınlanma döneminin en önemli temsilcisi ve zamanının en ünlü bilim insanı olarak fizikçi kimliğinden çok “Özdeyişleri” ile tanınan Lichtenberg’in aydınlanma idealleri doğrultusunda Londra’dan yazdığı “Şehir” betimlemelerini içeren üç mektubu incelenmiştir. İkinci olarak ise “Lenore” (1776) eseri ile Sturm und Drang akımının en devrimci temsilcilerinden olan Bürger’in yaşama dair sıkıntılarını, kaygılarını ve yaratım sürecini cesurca aktardığı üç mektubu incelenerek sübjektif yazım tarzı ortaya konmuştur. Üçüncü sırada ise “Genç Wertherin Acıları” ile Sturm und Drang akımının kıvılcımını yakmış, evrensel kimliği ile dünyanın en önemli mektup yazarlarından biri olan Goethe’nin, duygusal yoğunluğunu karşılıklı konuşma formu ile “şimdiki” anı ölümsüzleştirerek aktardığı üç mektubu incelenerek analiz bölümü tamamlanmıştır.

Söz konusu yazarların 1767 -1775 yılları arasında yazmış oldukları özel mektup kategorisindeki mektuplar, “alıcının” tarihsel-sosyal kimliği de göz önünde bulundurularak seçilmiştir. Bu doğrultuda, Lichtenberg’in Londra’dan, dönemin önemli yayımcılarından Heinrich Christian Boie’e, yakın dostu ve çalışma arkadaşı Ernst

Gottfried Baldinger'e ve uzun yıllar aynı evi paylaştığı ve yayın evi sahibi aile dostu Johann Christian Dieterich'e göndermiş olduğu mektuplar seçilmiştir. Bürger'in ise hamisi ve mentörü Johann Wilhelm Ludwig Gleim'e, dostu ve yayımcısı olan Heinrich Christian Boie'e ve önemli bir edebi topluluk olan Göttinger Hainbund'a yazmış olduğu mektuplar seçilmiştir. Son olarak ise Goethe'nin Leibzig'de genç bir öğrenciyken tanışıp dost olduğu ve özellikle duygusal ilişkilerini anlattığı Ernst Wolfgang Behrisch'e, “Werther” Romanının kahramanı Lotte'nin yani Charlotte Buff'un eşi Johann Christian Kestner'e ve “Werther” romanı yayınlandıktan sonra yayımcı Boie aracılığı ile gizli bir hayranı olarak tanıştığı ve hiç yüz yüze gelmediği Augusta Louise Gräfin zu Stolberg-Stolberg'e yazdığı mektupları seçilmiştir. Seçilen bu mektuplar vasıtasıyla çalışma, söz konusu üç mektup yazarının sübjektif “ben” bakış açısı ile “görme” ve “görünür olma” hallerini ortaya koymaktadır.

Anahtar kelimeler: Epistolografi, 18. Yüzyıl, Aydınlanma, Sturm und Drang, Mektup, Özel Mektup, Georg Christoph Lichtenberg, Gottfried August Bürger, Johann Wolfgang von Goethe.

ABSTRACT

This study analyses the “Letter”, which transformed into a literary genre, emerging with the changing of traditional letter writing rules, in the 18th century - Sturm und Drang and Enlightenment Period, in terms of language, topic and style through the selected letters of three prominent figures, Georg Christoph Lichtenberg, Gottfried August Bürger, and Johann Wolfgang von Goethe, of German Literature, Art and Science History.

Especially, the cult of Sentimentality and Friendship, which emerged thanks to the movement of Pietism, which was influential in the 18th century, transformed the “Letter” from a mere communication tool into an artistic and literary instrument, in the hands of prominent writers of this period. In this context, the aim of this study is to present a panoramic view of the periodical changes by examining the general stylistic differences among these three letter writers existing of the same letter writing period and to determine their pioneering influences on German literary movements beyond their time.

In the analysis section following a historical overview of the letter, the study focuses on the first of the three letter writers, which transcends the traditional limits of letter writing and presents the first different examples of the usage forms of the "Letter" due to its associative structure, Lichtenberg. Recognized more for his Aphorisms than as a physicist, Lichtenberg, the most important representative of the Enlightenment era and the most famous scientist of his time, is examined through his three letters containing descriptions of London, written in line with Enlightenment ideals. Secondly, the study delves into Bürger, one of the most revolutionary representatives of the Sturm und Drang movement with his work "Lenore" (1776), analyzing three letters in which he boldly articulates his life's struggles, anxieties, and creative process, revealing a subjective writing style. In the third place, the analysis section was completed by examining the three letters of Goethe, one of the most prominent letter writers in the world with his universal identity, who lit the spark of the Sturm und Drang period with "The Sorrows of Young Werther", in which he conveyed his emotional intensity by immortalizing the present moment with the form of conversation.

The letters in the category of "Private Letter" written by the authors in question between 1767 and 1775 were selected by taking into consideration the historical-social identity of the recipient. In this regard, the letters that Lichtenberg sent from London to Heinrich

Christian Boie, one of the prominent publishers of the period, to his close friend and colleague Ernst Gottfried Baldinger, and to Johann Christian Dieterich, a family friend with whom he shared the same house for many years and who owned a publishing house, were selected. As for Bürger, the letters to his patron and mentor Johann Wilhelm Ludwig Gleim, his friend and publisher Heinrich Christian Boie, and the Göttinger Hainbund, an important literary community, were selected. Finally, from Goethe's letters to Ernst Wolfgang Behrisch, whom he met and befriended when he was a young student in Leipzig and whom he told especially his emotional relationships, to Johann Christian Kestner, the Husband of "Lotte", the heroine of the novel "Werther", namely Charlotte Buff, and after the Novel "Werther" was published, his letters written to Augusta Louise Gräfin zu Stolberg-Stolberg, whom he met as a secret admirer through the publisher Boie and whom he had never met face to face, were selected. Through these letters, this study reveals the perspectives of "seeing" and "being seen" through the subjective "I" of these three letter writers.

Keywords: Epistolary, 18th Century, Enlightenment, Sturm und Drang, Letter, Private Letter, Georg Christoph Lichtenberg, Gottfried August Bürger, Johann Wolfgang von Goethe.

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
VORWORT	i
ÖZET.....	ii
ABSTRACT.....	iv
INHALTSVERZEICHNIS	vi
ABKÜRZUNGEN	viii
EINLEITUNG.....	1
1. Historische Entwicklung des Briefes	14
1.1. Die Geschichte des Briefs von den Anfängen bis zum 18. Jahrhundert	14
1.2. Zur Geschichte des Briefstellers	19
1.3. Zur Brieftheorie des 18. Jahrhunderts	21
1.4. Privatbrief.....	26
2. Textorientiertes Kapitel I	29
2.1. Georg Christoph Lichtenberg: Die Stimme der Vernunft.....	29
2.2. Brief an Heinrich Christian Boie vom 1. Oktober 1775	34
2.3. Brief an Ernst Gottfried Baldinger vom 10. Januar 1775	46
2.4. Brief an Johann Christian Dieterich vom 28 Januar 1775	58
3. Textorientiertes Kapitel II	69
3.1. Gottfried August Bürger: Die Stimme des Unbändigen	69
3.2. Brief an Johann Wilhelm Ludwig Gleim vom 20. September 1772.....	74
3.3. Brief an Heinrich Christian Boie vom 18. Juni 1773.....	86
3.4. Brief “An den Hain” vom 19. August 1773	96

4. Textorientiertes Kapitel III.....	104
4.1. Johann Wolfgang von Goethe: Die Stimme der Phantasie	104
4.2. Goethes Brief an Ernst Wolfgang Behrisch vom 20. und 21. November 1767	108
4.3. Brief an Johann Christian Kestner vom (20.?) und 21. November 1774.....	115
4.4. Brief An Augusta Louise Gräfin zu Stolberg-Stolberg vom 7.-10 März.....	121
SCHLUSS	131
LITERATURVERZEICHNIS	139
LEBENS LAUF	147

ABKÜRZUNGEN

bzw.	: beziehungsweise
d.h.	: das heißt
lt.	: Literatur
etc.	: etcetera
z.B.	: zum Beispiel
Ebd.	: ebenda
Hg.	: Herausgeber
Vgl.	: vergleiche
S.	: Seite

EINLEITUNG

Die Gattung “Brief“ abgeleitet aus dem Lateinischen “brevis libellus“ wird in der Literaturwissenschaft schon seit langem nicht mehr nur als hilfreiche Informationsquelle zum Verständnis literarisch-historischer Texte betrachtet, sondern als Textsorte mit eigenem Gewicht, die mit unendlich formbaren Merkmalen und einer aufsteigenden Anzahl interdisziplinärer Analysen die wissenschaftliche Forschung als Genre ab dem 19. Jahrhundert herausfordert. Die Sammlung und die wissenschaftliche Beschäftigung und Forschung zu Briefen, unter dem Begriff Epistolografie zusammengefasst, richtet sich auf die Untersuchung, formale Gestaltung, Inhalt oder Motive, die mediale Funktion und den Funktionswandel der Gattung, sowie geschichtliche und immanent kulturgeschichtliche Aspekte. Der Brief eine schriftliche Mitteilung zwischen einem zeitlich abwesenden Verfasser und Empfänger verfügt in seiner hauptsächlichen Funktion als Redesubstitut über die Grundfunktionen der Informationsmitteilung jeder Art: Wünsche, Forderungen und Selbstmanifestation wie Selbstbekundung, Selbstbetrachtung und Selbstdeutung.¹ Im Gegensatz zu einer mündlichen Nachricht, wird durch den Schreibakt und das weitere Versiegeln und Versenden durch einen Vermittler (*Überbringer, Bote, Postwesen*) nur die schriftliche Nachricht als “epistol“ bezeichnet.

Angefangen mit den Tontafeln im Altertum, Papyrusrollen“ und Wachstafeln, wird der Brief zum Kommunikationswerkzeug der Philosophen, Dichter, Künstler, Autoren und Wissenschaftler bis zum heutigen Zeitalter. Damit einhergehend ergibt sich ein Forschungsfokus zu überlieferten Briefsammlungen von *Aristoteles, Platon, Cäsar, Cicero* und *Plinius*, der sich um die Fragen, was ein Brief ist und wie er formal und stilistisch gestaltet werden solle, dreht, und zu der Entwicklung der Epistolografie einen großen Beitrag geleistet hat.² Zu den antiken Beiträgen äußert sich Rebecca Earle wie folgt:

¹ Vgl. Burdorf: Dieter, Christoph Fasbender, Burkhard Moennighoff (Hg), *Metzler Lexikon Literatur. Begriffe und Definitionen*, Stuttgart, J.B. Metzler, 2007. S. 98.

² Vgl. Ebd. S.98.

“Die mythologische Antike der Briefform wird regelmäßig durch archäologische Entdeckungen bestätigt. Umfangreiche diplomatische Korrespondenz aus dem zweiten Jahrtausend vor Christus wurde in Syrien aufgedeckt. Diese frühesten Briefe waren eng mit den bürokratischen Bedürfnissen expandierender Imperien verbunden.“³

Im Rahmen germanistisch-wissenschaftlichen Arbeitens über reine Gattungsstudien und traditionelle Dichotomien (*Mündlichkeit/Schriftlichkeit, Form/Funktion*) hinaus, bietet die Briefforschung die Möglichkeit, Dokumentenkultur der deutschen Literaturgeschichte zu konzeptualisieren.

Das Wort “Breve“ hat zunächst als Bezeichnung für den päpstlichen Erlass im 15. Jahrhundert Eingang ins Deutsche gefunden, entwickelte sich im Laufe der Zeit als eine Bezeichnung für alles Geschriebene und erlangt schließlich seine Bedeutung als schriftliche Nachricht.⁴ Mittelalterliche Briefkultur entfaltet sich durch die Rolle von Boten und Kurieren und gewinnt besonders an Bedeutung in der schriftlichen Kommunikation in religiösen – *Heiligenleben, Predigten, göttliche Autorschaft* - und politischen Kontexten.

Das 18. Jahrhundert wird wie bekannt als Epoche des Briefes bezeichnet, da der Brief sich als literarisches Faktum auf dem europäischen Kontinent etabliert. Dazu leistete Johannes Gutenberg und der von ihm perfektionierte Buchdruck einen erheblichen Beitrag, da letzterer wiederum für die weite Verbreitung der schriftlich verfassten Texte sorgte, was zur allgemeinen Alphabetisierung der Mittel- und Unterschicht führte. Durch die humanistischen Strömungen und Frömmigkeitsbewegungen des Pietismus, durch Seelsorgebriefe, Empfindsamkeit und den Freundschaftskult erhält der Brief eine führende Rolle als Kommunikationsmedium des 18. Jahrhunderts. Um die Breitenwirkung des Kommunikationsmediums Brief, seinen epochengebundenen Fortschritt, seine Flexibilität und Spielräume als Genre im 18. Jahrhundert zu erfassen, soll gezielt auf die sozialen, kulturellen, sowie philosophischen Veränderungen in diesem Zeitalter und deren Einfluss auf das Bürgertum eingegangen werden.

³ Earle, Rebecca. (Ed.): *Epistolary Selves: Letters and Letter-Writers, 1600–1945* (1st ed.). Routledge, 1999. (<https://doi.org/10.4324/9781315256184>).

⁴ Vgl. Nickisch Reinhard Martin Georg: *Brief*, Stuttgart Metzler, 1991. S. 22. Im Weiteren als: Nickisch, *Brief*.

Die Autoren besonders in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts unterwerfen die Gattung Brief einem Funktionswandel. Die Briefe dieser Zeit bilden ein formell-informelles sowie öffentlich-privates Archiv, das als eine Form von wissenschaftlichen, literarischen und geschichtlichen Dokumenten an Geltung gewinnt. Zugleich dokumentieren Briefe die Bedeutung der Autoren und ihrer Adressaten, da diese den Brief als Werkzeug in der „Gelehrtenkommunikation“ handhaben, wodurch die Briefe den Status historischer und epochaler Zeitzeugen erlangen.

Der oben erwähnte geschichtlich bedingte Funktionswandel des Briefes bringt zahlreiche neue Erscheinungsformen und Briefsorten hervor, darunter den „Privatbrief“, der sowohl als Kommunikationsmittel als auch Literatursorte hervortritt. Infolge der Verbesserung der postalischen Dienste wird der Brief zur vorherrschenden Kommunikationsform insbesondere im Rahmen der Gelehrtenkorrespondenz. Die vorliegende Untersuchung wird auf die Merkmale des Privatbriefes, seine Geschichte, Erscheinungsformen sowie seine Herausbildung als epochal-literarische Form detailliert eingehen, da sie sich besonders auf die Möglichkeiten „des Privatbriefes als Kommunikationsform“ konzentriert.

Mein Interesse an der Text- bzw. Literatursorte Brief geht zurück auf meine Magisterarbeit⁵, in der Goethes Privatbriefe und die Briefe seines Protagonisten Werther aus dem Briefroman *Die Leiden des jungen Werthers*⁶ vergleichend analysiert wurden. Goethes Schreibstilentwicklung und seinen Individualisierungsprozess nachverfolgend, konnte dort gezeigt werden, daß die Wertherbriefe biografische Züge und die Privatbriefe des jungen Goethes vorausgreifende Züge des Sturm und Drang aufweisen⁷. Im Laufe der Beschäftigung mit Goethes Briefen wurde mir das tiefe und weite Potential der „Epistolografie“ bewusst. Fasziniert von der Gattung Brief und ihren Kommunikations- und Ausdrucksmöglichkeiten, stellten sich mir eine Reihe von Fragen, die zum Ausgangspunkt meiner Dissertation wurden.

⁵ Özüğür Arda, Deniz: *Der junge Goethe und Werther als Briefschreiber*, Unveröffentlichte Magisterarbeit, Ege Universität, 2017. Im Weiteren als: Özüğür Arda, *Der junge Goethe*.

⁶ Goethe Johann Wolfgang von: *Die Leiden des jungen Werthers*, Leipzig 1774. *Mit einem Kommentar von Wilhelm Grosse*. 12. Aflg. Berlin, Suhrkamp Verlag, 2014. Im Weiteren als: Goethe, *Werther*.

⁷ Vgl. Özüğür Arda, *Der junge Goethe*, S. 122.

Besonderes Interesse erweckten dabei die literarischen Umstände und die kulturellen sowie geschichtlichen Bedingungen, die sich im 18. Jahrhundert einstellen. Sie brachten mich zu vielfältigen Überlegungen wie: “Kann es sein, daß der Privatbrief als möglicher Raum für die Sichtbarmachung des Schreibers fungiert“? “Dient der Privatbrief als möglicher Spiegelraum für den Schreiber“? “Wirkt der Privatbrief mit an der Entstehung und Entwicklung des “Ich” des Briefschreibers“? “Was sind die Möglichkeiten des Briefes und wie sind die hier ausgewählten Briefschreiber damit umgegangen“? “Welche Bedeutung kommt den Adressaten und deren Korrelation mit dem Briefschreiber zu“?

All diese Fragen drehen sich um das Phänomen des ‚Sehenlassens‘ in den Briefen in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts, dessen substantielle Wichtigkeit für die Darstellung im Brief mir beim Schreiben an meiner Magisterarbeit aufgefallen, nun den Ausgangspunkt meiner Dissertation bildet. Hier kommt die Bedeutung des Adressaten zum Tragen. Der Brief enthält gattungsspezifisch einen schriftlich niedergelegten Bericht von jemandem an jemanden, der zeitlich und lokal entfernt ist. Somit wird der Briefschreiber zur gleichen Zeit zu einem Erzähler des im Brief Mitgeteilten. Das ‚Sehenlassen‘⁸ erfolgt durch den erzählenden Darsteller, der in dem Brief das Erlebte als Briefschreiber berichtet. Erst hinsichtlich der Schreibposition von Vor- und Nachzeitigkeit zwischen dem “erzählten Erlebten“ und dessen Niederschrift erfolgt die Darstellung und damit ‚das Sehenlassen‘ als eine Eigenart des Briefes, die maßgeblich die künstlerisch-literarische Seite erzeugt. In dieser Hinsicht ist der Adressat als Ziel des ‚Sehenlassens‘ von großer Bedeutung und ein wichtiger Faktor bei der Auswahl und Analyse der Privatbriefe.

Ausgehend von den oben aufgeführten Fragestellungen soll mit dieser Arbeit ein Einblick gegeben werden auf die deutsche Literatur um 1764/1775 aus dem Blickwinkel dreier der wichtigsten Briefschreiber des 18. Jahrhunderts, nämlich Georg Christoph Lichtenberg (1742-1799), Gottfried August Bürger (1747-1794) und Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832). Dazu werden die Themen, der Stil und die Elemente der Kommunikation ausgewählter Privatbriefe aus dieser Zeit analysiert und eingeordnet. Es

⁸ Vgl. Özügür Arda, *Der junge Goethe*, S.122.

soll untersucht werden, welche Schreibformen sie benutzen und entwickeln und fortan, wie sie sich des Briefes als Werkzeug bedienen, um die tradierten Brief- und Literaturformen zu erneuern und zu verändern. Die Beschränkung auf die wenigen Jahre erklärt sich aus der inneren Vielfalt der Briefe in dieser Zeit: sie berühren die Gedanken der Aufklärung genauso wie die des Sturm und Drang. Des Weiteren verdichtet sich in Ihnen die ‚Dynamik der Poetik‘ des ausgehenden 18. Jahrhunderts.

Im ersten theoretisch ausgerichteten Teil der Arbeit soll auf poetologische, geschichtliche und mediale Aspekte der Briefkunst eingegangen werden, um die produktionsästhetischen Bedingungen, auf deren Hintergrund die Autoren ihre Briefe verfassen, deutlich zu machen. Erst auf diesem Hintergrund kann sich die Originalität der ausgewählten Schreiber und ihrer Briefe im Sinne einer produktiven Abweichung von den Normen der Zeit verdeutlichen. Erwähnt seien hier nur die Briefschreiblehren des 18. Jahrhunderts, die in Schule und Universität gelehrt wurden, wie etwa die normativen Richtlinien des Briefeschreibens von Benjamin Neukirch⁹ und Christian Fürchtegott Gellert¹⁰.

Im zweiten textanalytischen Teil der Arbeit werden zuerst für jeden der ausgewählten Autoren drei paradigmatische Briefe vorgestellt und analysiert. Dabei sollen weniger die Gemeinsamkeiten als die Differenzen und jeweiligen literarischen Verdienste der einzelnen Autoren herausgestellt werden. Die Wahl der hier ausgesuchten drei Autoren ergibt sich aus mehreren Gesichtspunkten. Zunächst werden alle drei als herausragende Briefschreiber ihrer Zeit anerkannt. Weiterhin ist wichtig, daß sie sich andererseits in vielen Punkten voneinander unterscheiden: in sprachlicher und thematischer Hinsicht, besonders aber bezüglich ihrer Repräsentation und Zugehörigkeit zu literarischen Epochen bzw. Strömungen.

Der erste Briefschreiber, auf den sich der Fokus dieser Arbeit richtet, ist Georg Christoph Lichtenberg (1742-1799), dessen 1600 überlieferte Briefe an circa 380 in- und ausländische Briefpartner durch ihre Anzahl und inhaltliche Themenvielfalt ein epochal

⁹ Neukirch, Benjamin: *Anweisung zu Teutschen Briefen*, Leipzig 1709, S. 4f.

¹⁰ Gellert, Christian Fürchtegott: *Briefe, nebst einer praktischen Abhandlung von dem guten Geschmacke in Briefen*, Leipzig 1751. Im Weiteren als: Gellert, *Briefe, nebst einer praktischen Abhandlung*.

wichtiges Briefarchiv seiner Zeit bilden¹¹. Außer den zu seinen Lebzeiten veröffentlichten Briefen in Zeitschriften und Büchern wurde seine Briefsammlung aus dem Nachlass dieses genialen Schreibers und Wissenschaftlers zweimal gedruckt. Die im Jahr 1972 gegründete Lichtenberggesellschaft ist das Zentrum zu Lichtenbergs Forschung zu seinen Werken, Briefsammlungen, Tagebüchern und Aufzeichnungen. Mein wissenschaftlicher Mentor und Vorbild, Prof. Moennighof¹², der mich auf die Lichtenberggesellschaft aufmerksam gemacht hat, hat nicht nur einige Zeit im Vorstand der Gesellschaft mitgearbeitet, sondern auch bei der Veröffentlichung von Lichtenbergs Briefsammlung mitgewirkt.

Lichtenberg geboren 1742 in Ober-Ramstadt als Pfarrerssohn, versehen mit einer schwachen Gesundheit, war zunächst Schüler am Darmstädtischen Pädagogium und begann anschließend mit einem landgräfischen Stipendium seine lange Reise als Wissenschaftler und Literat zunächst als Student *Mathematicum et physices studios*¹³ (1763) an der Georg-August-Universität, die der König von Hannover und Großbritannien Georg II. im Jahre 1734 gründete und die sehr schnell den Ruf eines der bedeutendsten Forschungszentren Deutschlands erlangte. Dort wurde dem Einfluss des englischen Königshauses entsprechend nach dem Geiste der Aufklärung gelehrt.

Lichtenberg, ein genialer Student, wird 1769 nach fünf Jahren an der Universität zum außerordentlichen Professor ernannt und erobert sich Ruhm besonders mit seinen Experimentalphysikvorlesungen, die das große Interesse nicht nur bei den Studenten, sondern auch bei neugierigen Kollegen der Georg-August-Universität weckten.

¹¹ Lichtenberg, Georg Christoph: *Briefwechsel*. Im Auftrag der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen Hg. von Ulrich Joost und Albrecht Schöne. - München, Beck, - Bd. 1 (1983) - 5 (2004). Im Weiteren als: Lichtenberg, *Briefwechsel*.

¹² Während meines Magister- Studiums im Jahre 2015 hat im Rahmen des Erasmus -Austausches Prof. Dr. Burkhard Moennighoffs aus der Universität Hildesheim für eine Konferenzreihe an das Germanistische Institut der Ege Universität besucht. Beeindruckt von seiner fachlichen Kompetenz und wissenschaftlichen Tätigkeit habe ich die Möglichkeit erhalten ein Gespräch über Goethe und “ *Die Leiden des jungen Werthers* ” zu führen. Aus diesem Gespräch hat sich der Titel meiner Magisterarbeit “ *Der junge Goethe und Werther als Briefschreiber* ” (2017 unveröffentlichte Magisterarbeit, Ege Universität) herauskristallisiert.

Für mein Dissertationsvorhaben hat Prof. Dr. Moennighoff mich mit reichlicher Literatur unterstützt und das Thema ist in enge Beratung mit ihm entstanden.

¹³<file:///Users/apple/Desktop/lichtenberg/Lichtenberg-Gesellschaft%20e.V.:%20G.C.%20Lichtenberg%20-%20Leben%20-%20Lebenschronik%201774%20-%201775.webarchive>. Abgerufen: 29.2.2022

Lichtenberg, der als Wissenschaftler großes Ansehen bei König Georg III. genießt, tritt seine erste Reise nach England am 25. März 1770 an, unter anderem auch als Begleitung englischer Studenten, die das englische Königshaus seiner Obhut übergibt, und kommt am 1. Juni wieder nach Göttingen zurück. Die Zeit zwischen dem 10. April und dem 15. Mai 1770 verbringt er in London. Von dieser ersten Reise sind nur drei Briefe überliefert worden, auf die an einer späteren Stelle der Arbeit näher eingegangen werden soll.¹⁴

Lichtenbergs zweite Reise nach England beginnt am 29. August 1774 und endet am 31. Dezember 1775. Lichtenberg bleibt dieses Mal vom 27. September 1774 bis zum 7. Dezember 1775 in London und Umgebung und nach einer anstrengenden Hin- und Rückreise erreicht er wieder Göttingen. Obwohl die Reise eigentlich nur für vier Monate geplant war, dauerte sie schließlich nahezu 16 Monate lang¹⁵. Von der zweiten Englandreise sind insgesamt 40 Briefe erhalten, für die sowohl literaturwissenschaftlich als auch epistemologisch noch großer Forschungsbedarf besteht.

Diese Arbeit konzentriert sich besonders auf die zweite Englandreise Lichtenbergs, die mehrfach als Bildungsreise eingestuft wurde. Diese Einschätzung erfolgt aus Lichtenbergs Betätigungen in England: dazu gehören seine steten, scharfen Beobachtungen und sein Dokumentieren des dort vorhandenen wissenschaftlich-technischen Fortschritts, weiterhin des kulturell-sozialen Alltagslebens und des Theaterwesens, dann Besuche hochgewürdigter Shakespeare Aufführungen und die Beobachtung des Stadtlebens der englischen Gesellschaft. Dabei liegt sein Augenmerk hauptsächlich auf den Strategien des Überlebenskampfes des einfachen Volkes, sowie kulturell bedingter Alltagsmode. Das ganze gesellschaftliche Leben und Ambiente werden von ihm eingehend szenisch dargelegt und in seinen Briefen an die Empfänger weitergegeben. Hingewiesen werden soll in diesem Zusammenhang auf die große Bedeutung, die Lichtenbergs Londoner Briefe aufgrund der eingehenden Großstadtschilderungen als wissenschaftlicher Zeitzeuge zukommt.

¹⁴ Promies, Wolfgang: *Lichtenbergs London*, Stuttgart, JB Metzler Verlag 1988, S. 560-570. Im Weiteren als: Promies, *Lichtenbergs London*.

¹⁵ Vgl. Siehe dazu: S. 560-570.

In dieser Arbeit soll unter anderem einer der Schwerpunkte in der Betrachtung der Englandbriefe hinsichtlich der in Deutschland aufgekommenen zeitgenössischen „Anglophilie“ liegen. Besonders unter dem Eindruck des Shakespearedarstellers David Garrick¹⁶ widmet Lichtenberg mehrere Briefe an seine neugierigen Freunde und Kollegen in Göttingen einer detaillierten Wiedergabe der Schauspielperformance des Theaterspielers Garrick. Fasziniert ebenfalls von dem Maler William Hogarth¹⁷ beschreibt und kommentiert Lichtenberg im Jahre 1784 die *Hogarth'schen Kupferstiche* für den *Göttinger Taschen Calender*, dessen Erfolg auch zu Lichtenbergs Bekanntheit beiträgt. Noch heute werden diese Kommentare als herausragende Bildbeschreibungen gewürdigt.

Eingegangen muss in dieser Arbeit auch auf die Bedeutung der Adressaten der Briefe Lichtenbergs: betrachtet man die Reihe der Adressaten, an die sie gerichtet sind, ist festzustellen, daß sich ein breites Spektrum wichtiger Persönlichkeiten seiner Zeit ergibt. Hier unter anderen zu nennen sind sein vormaliger Professor und Konkurrent Abraham Gotthelf Kästner (1719-1800), sein Verleger und Familienfreund Johann Christian Dieterich (1722-1800), Mediziner und Hofrat Ernst Gottfried Baldinger (1738-1804), Altertumswissenschaftler Christian Gottlob Heyne (1729-1812) und Dichter und Herausgeber Heinrich Christian Boie (1744-1806)¹⁸.

In der Untersuchung zu Lichtenberg in dieser Arbeit wird auf sein Studium, seine Tätigkeit als Professor, die England-Reisen, Freundschaften, seine wissenschaftlichen Arbeiten, sowie seine literarischen Tätigkeiten, die ihn geformt haben, ausführlich eingegangen, mit der Absicht dem Kreis der türkischen Germanistik Lichtenberg nicht nur als Wissenschaftler der Physik und Meister der Aphorismen, sondern auch als eine literarische Persönlichkeit, die einen großen Einfluss auf seine Zeitgenossen ausübte, näher zu bringen.

Zur Wahl des zweiten Briefschreibers kann gesagt werden, dass Gottfried August Bürgers Korrespondenz zu den ‚literarisch-kulturell‘ sowie ‚epochal-geschichtlich‘

¹⁶ David Garrick, (1717-1779) Englischer Schauspieler. Erfolgreich sowohl als Komödiant als auch in Dramen.

¹⁷ William Hogarth, (1697-1764) engl. Maler, berühmt für seine Grafiken und Kupferstiche.

¹⁸ Lichtenbergs Biographie lehnt sich auf den Aufsatz von Proß, Wolfgang und Prießner Claus: *Georg Christoph Lichtenberg*, in: Neue Deutsche Biographie, 14. Bd., Berlin, 1984, S. 449-464. [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd118572628.html#ndbcontent.Abgerufen> : 23.06.2023

aufschlußreichsten Briefwechseln deutscher Schriftsteller Ende des 18. Jahrhunderts zu zählen ist.¹⁹ Das thematische Spektrum seiner Briefe umfasst eine große Breite verschiedenster Bereiche seiner Zeit, wobei besonders sein gesellschaftskritischer Blick als außergewöhnlich zu bezeichnen ist. In Bürgers Werk und Schriften entwickeln sich vom herrschenden ‚Aufklärungsideal‘ ausgehend, neue literaturformende Ansätze, die mit großer Schubkraft den neu entstehenden ‚Sturm und Drang‘ und die Vorläufer des ‚Naturalismus‘ befeuern. Besonders zu erwähnen ist hier seine Ballade *Lenore*²⁰ (1774), die zum Vorreiter für die Balladenmode der folgenden Jahre in der deutschen Literatur wird und seine Schrift *Der Bauer an seinen durchlauchtigen Tyrannen*²¹ (1776), die als Muster einer volksnahen, gesellschaftskritischen Dichtung gilt.

Bürger, ein Pfarressohn, geboren unter ärmlichen Verhältnissen im Jahre 1747 in Molmersende, einem kleinen Dorf im Ostharz, kommt schnell unter die Obhut seines Großvaters mütterlicherseits und erst 1760 besucht er das berühmte Pädagogium in Halle und studiert fortan drei Jahre Theologie. Dort wird er entscheidend durch den aufklärerischen Geist beeinflusst. Infolge verschiedener Umstände von seinem Gönner nach Göttingen transferiert, beginnt Bürger im Jahre 1768 sein Jurastudium an der Georg-August-Universität.²² Neben dem Jurastudium beschäftigt sich Bürger als junges Talent mit Poetik. Infolge der Veröffentlichung einiger Gedichte bekannter geworden, ergibt sich für Bürger die Möglichkeit auf diese Art Geld zu erwerben und er schreibt *Gelegenheitsgedichte auf Hochzeiten, Taufen und ähnliche Anlässe, an übersetzte griechische Romane ins Deutsche*²³, was, wie Lauer bemerkt, notwendig wurde, da der Großvater wegen des unvorsichtigen Lebensstiles des Studenten die weitere Unterstützung verweigerte.

¹⁹ Bürger, Gottfried August: *Briefwechsel*, Band I. 1760-1776. Göttingen, Wallstein Verlag, 2015. Im Weiteren als: Bürger, *Briefwechsel*.

²⁰ Bürger, Gottfried August: *Lenore*, Göttinger Musenalmanach, Dieterich Verlag, 1774.

²¹ Bürger, Gottfried August: *Der Bauer an seinen durchlauchtigen Tyrannen*, Göttinger Musenalmanach, Dieterich Verlag, 1776.

²² Lauer, Gerhard: *Die Poesie beim Wort genommen. Das ganz unwunderbare Leben des Dichters Gottfried August Bürger* (23.05.2005). In: Goethezeitportal. URL: <http://www.goethezeitportal.de/db/wiss/buerger/lauer_leben.pdf> Abgerufen: 08.05.2022. Im Weiteren als: Lauer, *Gottfried August Bürger*.

²³ Vgl. Lauer, *Gottfried August Bürger*, S.3.

Als zweiter Gönner Bürgers tritt Gleim hervor, der der Bitte des väterlichen Freundes Christian Adolph Klotz (1738-1771) entspricht, Bürger nicht nur finanziell zu unterstützen, sondern auch als literarischer Mentor zu ermuntern, weiterzuarbeiten.

Nach Ende des Jurastudiums 1772 erhält Bürger durch die Bemühungen Boies eine Stelle als Amtmann an der Gerichtshalterstelle zu Alten-Gleichen mit Sitz in Gelliehausen²⁴ bei Göttingen. Im Kapitel zu Bürger wird auch auf diese Amtszeit, die seine literarischen Tätigkeiten, wie Bürger seinem Mentor Gleim klagt, beeinträchtigte, näher eingegangen werden. Bürger arbeitet zunächst als Privatdozent und ab dem Jahre 1789 als außerordentlicher Professor für Ästhetik an der Universität Göttingen²⁵, jedoch ohne feste Anstellung.

Dieser Umstand führt zu ständigen finanziellen Schwierigkeiten, eine existenzielle Unsicherheit, die ihn bis zu seinem Lebensende begleiten sollte. Diese nie endenden Existenzsorgen zeigen sich in Bürgers Werken sowie in seinen Briefen, und werden somit auch in dieser Arbeit wiederholt thematisiert. Es sollte betont werden, dass Bürgers Briefe nicht nur Zeugnisse von seinem oft schweren Leben und Werk liefern, sondern auch einen intensiven Einblick in das Zentrum der literarischen Produktionsszene des ‚Göttinger Hainbund‘ geben. Seine Briefe sind eine noch kaum entdeckte, reiche Quelle an Informationen zum literarischen und gelehrten Leben des 18. Jahrhunderts.

Im Jahre 1874 wurden Bürgers Briefe zuerst von Adolf Strodtmann²⁶ als Sammelausgabe herausgegeben. Wegen der veralteten Editionspraxis und des Fortschreitens der Editionswissenschaft sowie weiteren Briefkunden und Briefpublikationen, entstand eine kritische Neuausgabe unter der Redaktion von Ulrich Joost und Udo Wargenau im Jahre 2015 veröffentlicht²⁷ wurde, nach dem methodischen Modell des *Lichtenberg-Briefwechsel* von der gleichen Forschungsgruppe herausgegeben, wie Albrecht in seiner Rezension²⁸ unterstreicht.

²⁴ Vgl. Ebd. S.4.

²⁵ Vgl. Ebd. S.8.

²⁶ Strodtmann, Adolf (Hg): *Briefe von und an Gottfried August Bürger*. Berlin: Pestel, 1874. - Bd. 1 - 4.

²⁷ Bürger, *Briefwechsel*.

²⁸ Albrecht, Wolfgang: Digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft. <http://ifb.bsz-bw.de/http://ifb.bsz-bw.de/bsz433661682rez-1.pdf> Abgerufen:15.08.2021.

Mit dieser Arbeit soll ein Beitrag zur Forschung hinsichtlich des Briefschreibers Bürger geleistet werden, einem Rebellen, der bisher weder zu seinen Lebzeiten noch nach seinem Tod literarisch sowie wissenschaftlich als Dichter genügend gewürdigt wurde.

Zur Auswahl des letzten Autors, Johann Wolfgang von Goethe (1749-1813) - ein Universaldichter - sei vorausgehend erwähnt, dass Goethe als einer der größten Briefschreiber aller Zeiten gilt und das nicht nur in Deutschland. Weltbekannt als Dichter, Poet, Literat, Wissenschaftler, Staatsmann, epochenbildend für den Sturm und Drang und die Klassik, vorbereitend für die Romantik, ist das Forschungsinteresse in der In- und Auslandsgermanistik sogar nach mehr als zweihundert Jahren lebendig wie eh und je.

Özüğür Arda akzentuiert, dass es nach Borchmeyer keine

„andere Nation geben dürfe, in der ein einziger Name zum Synonym für ihre Kultur geworden ist - die wichtigste kulturpolitische Institution Deutschlands trägt bezeichnenderweise seit dem Ende der Weimarer Republik den Namen Goethes, keine Nation, die ein halbes Jahrhundert ihrer Literaturgeschichte nach einem einzigen Autor: als „Goethezeit“ bezeichnet hat.“²⁹

In seiner Darstellung *Der Briefschreiber Goethe*³⁰ (2015) weist Albrecht Schöne nicht nur auf Zahlen hin, die Goethes oben angeführte Position belegen: ungefähr 14.700 überlieferten Briefe, die eine durch drei Epochen geprägte Briefsammlung ergeben, die er mit 1700 Person pflegte, sondern auch auf seine epochemachende literarische Persönlichkeit, die sich nicht zuletzt auch in seinen Briefen bildet. Goethe, der bis zu Ende seiner Lebzeiten annähernd 24.000 Briefe bekommen und ungefähr 20.000 Briefe geschrieben hat, gehört zur Briefkulturforschung wie kein anderer Briefautor des 18. Jahrhunderts.

Dazu bemerkt Ernst Beutler:

„Goethes Briefe sind sein Leben. Wenn nichts von ihm erhalten wäre, kein Gedicht, kein Drama, kein Roman, nichts als diese Briefe, er stünde doch vor uns als einer der Größten im Reiche des Geistes.“³¹

²⁹ Vgl. Özüğür Arda, *Der junge Goethe*. Auch in Dieter Borchmeyer: *Goethe* (15. 12. 2003). In: Goethezeitportal. URL: <http://www.goethezeitportal.de/db/wiss/goethe/borchmeyer_goethe.pdf> Abgerufen am:12.01.2022. S.2.

³⁰ Schöne, Albrecht: *Der Briefschreiber Goethe*. München: Verlag C.H. Beck, 2015. S.14 Im Weiteren als: Schöne, *Der Briefschreiber Goethe*.

³¹ Beutler, Ernst: *Wiederholte Spiegelungen. Der Essays über Goethe*, Göttingen, Vandenhoeck&Ruprecht 1957, S.5.

Goethes brieflicher Nachlass, der als autobiografisches Lebenszeugnis und kulturhistorisches Dokument der Epistolografie dient, gewährt einen tiefen Einblick in seine Zeit und Leben. Die Briefe können dabei in eine Reihe von Kategorien eingeteilt werden: *dienstliche, berichtende, philosophisch - naturwissenschaftliche, persönlich-private* sowie *Kunst-, Reise- und Liebesbriefe*³². Goethe wurde 1749 in Frankfurt am Main geboren und abweichend von den beiden vorangestellten Briefautoren Lichtenberg und Bürger, die Pfarrerssöhne aus ärmlichen Verhältnissen waren, sind Goethes Eltern und Großeltern wohlhabend.

Der junge Goethe, der aus Leidenschaft zum ‚Göttinger Hain‘ die Poetik Göttingens bewundert, muss jedoch dem Gebot des Vaters gemäß nach Leipzig, wo den 16-jährigen ein langweiliges Jurastudium erwartet, was er seinen Lesern auch in *Dichtung und Wahrheit*³³ offen berichtet. Wegen einer schweren Lungenkrankheit kehrt der junge Goethe 1768 ins Elternhaus zurück und nach seiner Genesung fährt er nach Straßburg, wo er versucht sein Jurastudium wiederaufzunehmen. In Straßburg immatrikuliert er sich am 18. April 1770 und macht wichtige Bekanntschaften mit Johann Gottfried Herder, Jacob Michael Reinhold Lenz, Heinrich Jung-Stilling und Johann Daniel Salzmann, Persönlichkeiten, die nicht nur seine literarischen, sondern auch seine Entwicklungen hinsichtlich religiöser und nationaler Gedanken angeregt haben, worüber er wiederum ausführlich in *Dichtung und Wahrheit*³⁴ berichtet.

Der junge Goethe geht nach Ende seines Studiums als Praktikant 1772 nach Wetzlar, von wo er nach einigen Monaten zurückkehrt und schließlich gegen alle Normen der Briefkultur des 18. Jahrhundert rebellierend, den Brief als ‚poetisch-fiktionale‘ Form entdeckt. Er lässt sich von den aufklärerischen Normen nicht mehr zähmen und so erscheint September 1774 *Die Leiden des jungen Werthers*³⁵ anonym zur Herbstmesse bei der Weygandschen Buchhandlung in Leipzig. Mit diesem Briefroman befestigt sich Goethe als Vertreter des Sturm und Drangs. Im folgenden Kapitel zu Goethe wird

³² Goethe, Johann Wolfgang von: *Briefe*, 23. Mai 1764 - 30. Dezember 1772 Texte. Band 1 I. Historisch - kritischer Ausgabe. Richter E./ Kurscheidt, G. (Hg). Band 1 I. Berlin: Akademie Verlag 2008. Im Weiteren als: Goethe, *Briefe*, Band 1I.

³³ Goethe, Johann Wolfgang von: *Dichtung und Wahrheit*, Frankfurt am Main, Insel Verlag, 1965. Im Weiteren als: Goethe, *Dichtung und Wahrheit*.

³⁴ Ebd. S. 368.

³⁵ Goethe, *Werther*.

ausführlich auf diese Periode seiner Korrespondenz und die zu dieser Zeit wichtigen Adressaten eingegangen.

Dieses Forschungsprojekt ist meines Erachtens ein wichtiger Beitrag für die Germanistik in der Türkei, da zwar die deutsche Literatur des 18. Jahrhunderts in der türkischen Germanistik in Lehre und Forschung eine große Rolle spielt, die Briefkultur und die Forschung dazu jedoch in der türkischen Germanistik bisher weitgehend unbekannt sind. Dasselbe trifft auch auf die hier ausgewählten Briefautoren zu. Somit hoffe ich, mit dieser Promotionsschrift einen fruchtbaren Beitrag geleistet zu haben.³⁶



³⁶ Auf den jeweiligen Forschungsstand verbunden mit Angaben zu relevanter Forschungsliteratur im Primär- und Sekundärbereich wird in den jeweiligen Abschnitten der Arbeit hingewiesen.

1. Historische Entwicklung des Briefes

1.1. Die Geschichte des Briefs von den Anfängen bis zum 18. Jahrhundert

Seit der Erfindung von Zeichen und Schrift ist der Brief mit dem Altertum folgend das wichtigste ‚Kommunikationsmittel‘. So war er zu allen Zeiten das bedeutendste Instrument zur Interaktion zwischen den Gelehrten und wird wegen seines gattungsspezifischen Charakters hinsichtlich seiner formalen Variabilität seit Jahrhunderten für jede Art von Informationsübergabe benutzt. Zu der Entwicklung des Briefwesens in der Antike tragen insbesondere *Ciceros*, *Plinius* und *Senecas* überlieferte Briefsammlungen bei, die zusammen mit anderen wichtigen Persönlichkeiten ihrer Zeit den epistolografischen Fortschritt ausschlaggebend angeregt haben.

In der griechischen und römischen Brieftradition, abgefasst in Altlatein, wird der Brief wesentlich vom Klerus, Philosophen, adligen und gebildeten Laien bei amtlich/politischen Angelegenheiten sowie in geschäftlich/privater Form angewendet. Hier ist festzustellen, dass der Privatbrief bis zum 13. Jahrhundert als Kommunikationsform nahezu nicht existiert. Den Brief gab es ausschließlich in Form von offiziell theologisch-gelehrter Art, und auch Nickisch fügt hinzu, dass der Gelehrtenbrief viel älter sei als der Privatbrief ³⁷, ein Faktum, das auch für diese Arbeit einen wichtigen Ausgangspunkt bildet. Der älteste deutschsprachige Privatbrief stammt aus dem Jahr 1305 und beinhaltet den „Gruß eines Adligen an eine Klosterfrau“. ³⁸

An dieser Stelle soll auch bereits darauf hingewiesen werden, daß der literarische Liebesbrief, nach verbreiteten Mustern geschrieben, in der zweiten Hälfte des 12. und 13. Jahrhunderts hervortritt als Produkt der Prosaauflösungen von Versbriefen aus den höfischen Epen der klassischen Zeit des Mittelalters. ³⁹ Auch der Brief im Mittelalter ist weitgehend schriftliche Kommunikation in religiös/politischen sowie geschäftlichen Kontexten, die in ihrer Rolle als Bote adressatenorientiert auftritt. Mit der Einrichtung der vom Klerus geförderten Schreibstuben in Klöstern und Werkstätten, in denen Mönche Bücher und Schriften bearbeiten, kopieren und übersetzen, entstehen hier zugleich

³⁷ Diese Arbeit lehnt sich bei dem theoretischen Kapitel auf die Arbeit von: Nickisch, *Brief*.

³⁸ Steinhausen, Georg (Hg): *Deutsche Privatbriefe des Mittelalters*, 2. Band, Berlin, 1899 und 1907. S.347. Im Weiteren als: Steinhausen, *Deutsche Privatbriefe*.

³⁹ Nickisch, *Brief*, S.33.

zeitgenössische Bildungszentren, die eine entscheidende Rolle bei der Bewahrung, Sammlung und Vermehrung des allgemeinen Wissens des Mittelalters spielen.

Das Wort “Breve“ (scriptum), vornehmlich für “Urkunden und Dokumente“ bestimmt, findet als Bezeichnung für päpstliche Erlasse erst im 15. Jahrhundert Eingang ins Deutsche und verändert seine Bedeutung im Laufe der Zeit zunächst hin zu allem Niedergeschriebenen und wird dann schließlich zur schriftlichen Nachricht.⁴⁰ Insbesondere werden alle Kategorien von juristische Schriften unter dem Begriff “Brief“ gefasst. Durch den Anstieg des kaufmännischen Verkehrs im Mittelalter, besonders durch die fortdauernden Kreuzzüge, entstand das Bedürfnis nach einem berufsständischen Korrespondenzsystem, wobei den klerikalen Schreibern und Notaren, wie auch Habermaas unterstreicht⁴¹, die Funktion als stellvertretende Briefverfasser zukommt.

Erst mit der Entstehung der Städte im Spätmittelalter lernen auch privilegierte Laien das Lesen und Schreiben, mit der Folge, dass Latein als Briefsprache mehr und mehr verdrängt wird. Es entstehen Schreibzünfte, die die klösterlichen Schreibstuben ablösen, was zur Etablierung des Deutschen als brieflicher Sprache in den städtischen deutschen Schreibschulen führt.⁴² Einen zentralen Beitrag, der die Entwicklung der Briefkultur grundlegend mitbestimmt, leistet die Möglichkeit des Drucks mit beweglichen Lettern bei der Verbreitung des Schriftlichen.

Das Aufkommen des literarischen Briefes in Renaissance und Humanismus und die Förderung der Kultur des Schreibens etabliert die humanistische Briefliteratur und sorgt für die Entwicklung von Höflichkeit und Etikette im Briefverkehr. Die Verbreitung von Bildung in der Renaissance und Humanismus steht mit dem Briefverkehr dieser Zeit in unübersehbarer Korrelation. Der Aufschwung im Handelswesen, die Entwicklung der Reichsstädte und das politische Leben fördert und benötigt den Brief als Kommunikationsinstrument für jede Art von schriftlicher Mitteilung und Informationslieferung und dient somit auch zur Intensivierung verschiedenster menschlicher Beziehungen, sei es geschäftlich, politisch, religiös, philosophisch oder privat-öffentlich.

⁴⁰ Vgl. Steinhausen, *Deutsche Privatbriefe*, S.22.

⁴¹ Habermas, Jürgen: *Strukturwandel der Öffentlichkeit*, Berlin, Suhrkamp 1971, S. 28- S.30.

⁴² Nickisch, *Brief*, S. 32.

Obwohl Latein als Briefsprache abgelöst wurde, spielt die kanzlistische Briefform in Aufbau und Stil weiter eine große Rolle in der Briefschreibkunst. Jedoch verlieren Kanzleivorschriften mit der Zeit an Bedeutung und Geltung, eine Entwicklung, die auch dem Reformator Martin Luther zu verdanken ist, der einen großen Beitrag zur Verbreitung des Privatbriefs leistete. Sein Einfluß verdankte sich nicht nur seiner, das zeitgenössische Themenspektrum breit abdeckenden Privatbriefe, sondern auch den Überredungs- und Bekehrungs-Absichten⁴³ seiner geistesgeschichtlichen Epoche machenden reformatorischen "Sendschreiben".⁴⁴

Luthers stilistische Handhabung wird von Bünzel als "glückliche Weiterentwicklung des Briefstils der Mystiker"⁴⁵ beschrieben. Seine eifrigen Bemühungen als humanistischer Reformator in Verbindung mit seiner Persönlichkeit führen zu Korrespondenzen mit den wichtigsten zeitgenössischen Humanisten und leisten einen bemerkenswerten Beitrag zur Entfaltung des Privatbriefs als Genre in Deutschland. Diesbezüglich äußert sich Nickisch folgendermaßen:

"Als ein erster Höhepunkt in der Geschichte des deutschen Briefes gilt die gewaltige Korrespondenz des Reformators M. Luther. Dank seiner stupenden briefeschreiberischen Leistungskraft führte er die Entwicklung des Privatbriefs zu einem Gipfel (...)"⁴⁶.

Im 16. und 17. Jahrhundert erfährt der deutschsprachige Privatbrief trotz der Tendenz der Humanisten und Mystiker keinen starken Antrieb und auch der Kanzleistil besteht durch Luthers lateinische Briefkorrespondenz zwischen den Humanisten bis zum 18. Jahrhundert fort. Die Epoche der Aufklärung schließlich verändert alle konventionellen Briefschreibmuster und -stile grundlegend, beginnend beispielsweise mit Briefschreibanweisungen von Benjamin Neukirch⁴⁷ und später weitergehend mit Christian Fürchtegott Gellert⁴⁸ und dessen Standardwerk mit Anweisungen, wie ein deutscher Brief zu schreiben sei, ein Regelwerk, das größten Einfluß erreichte.

⁴³ Rogge, Helmut: *Fingierte Briefe als Mittel politischer Satire*, München, 1966, S.15-25.

⁴⁴ Vgl. Ebd. S. 36.

⁴⁵ Bünzel, Werner: *Der Brief, ein kulturgeschichtliches Dokument*, Berlin, Gebr. Mann Verlag, 1939, S.51.

⁴⁶ Nickisch, *Brief*, S. 35.

⁴⁷ Neukirch: *Galante Briefe und Getichten*. Corborg, 1695. In: *Anweisungen zu Teutschen Briefen*, Leipzig, 1709.

⁴⁸ Gellert, Christian Fürchtegott: *Briefe, nebst einer Praktischen Abhandlung von dem guten Geschmack*, Leipzig, 1751. Im Weiteren als: Gellert, *Briefe, nebst einer Praktischen Abhandlung*.

Die Entfaltung des deutschsprachigen Briefs geht auf den Habsburger Karl V. zurück, der laut Nickisch das Deutsche nicht beherrschte, weshalb auch der diplomatische Briefverkehr vornehmlich in französischer Sprache⁴⁹ verfasst wurde. Briefkultur formte sich - besonders in der Gelehrtenkorrespondenz - nach französischen Normen und Stilen und das Französische zählte im deutschen Reich bis zur Mitte des 18. Jahrhunderts zu den führenden Schriftsprachen.

Im 18. Jahrhundert erlangt der Brief in der Kommunikation einen Aufstieg in seiner Bedeutung, die ihn zum zentralen schriftlichen Kommunikationsmittel werden lässt. Die historischen und zeitgeschichtlichen Entwicklungen bewirken, dass sich der Brief hin zu einer vielseitigen Kommunikationsform verändert. Für die Zeit der Aufklärung kann festgestellt werden, dass dem Briefwesen mit dem aufkommenden Drang nach Bildung und Veränderungen der Gesellschaft eine wichtige Rolle zukommt. In dieser Epoche wird die Reflektion von Ideen und Gedanken im Brief gefördert, wodurch der Brief in den Mittelpunkt der wissenschaftlichen, politischen und sozialen Gelehrten Diskussion rückt, unterstützt durch die Entwicklung der Postdienste, die zur Informationsübermittlung beitragen.

Somit zeigt die Entfaltung des Briefes im 18. Jahrhundert in kommunikationsgeschichtlicher Hinsicht auf, dass die Veränderungen in der Schreibweise, Stilistik, Aufbau und Gliederung im Vergleich zu früheren Jahrhunderten auch dem aufkommenden Pietismus und Freundschaftskult zuzuschreiben ist, die das Medium Brief geschickt als Kommunikationsinstrument handhaben. Die pietistischen Sinnesempfindungen der jungen Generation der Zeit und deren enthusiastischer Selbstäußerungsdrang entfalten sich primär und spezifisch im Brief, gefördert durch den innerlichen Drang zum räumlichen Alleinsein, der durch den Akt des Briefschreibens gewährleistet wird.

Die gegen die praktische Vernunft der aufklärerischen Rationalität rebellierenden Strömungen von Pietismus und die Empfindsamkeit prägen somit die Briefkultur und die empfindsame Literatur, die beide das "Individuum" ins Zentrum des Lebens stellen. Dazu äußert sich Özuğur Arda folgendermaßen:

⁴⁹ Nickisch, *Brief*, S.40.

“Besonders die Novität des Freundschaftskultes und die geistige Liebe zu ihr/ihm formt die alten gesellschaftlichen Konventionen um und macht die Freundschaft zum Mittelpunkt des sozial-gemeinschaftlichen Lebens, wenn nicht sogar übertrieben zu einer heiligen Institution.“⁵⁰

Der aufklärungstheologische Säkularisierungsprozess trägt zum einen allgemein zur aufklärerischen Gesellschaftserziehung des Menschen als kultiviertes Wesen bei und zum anderen zur Erziehung des pflichtbewussten Bürgers⁵¹, dem nun das Lese- und Schreibprivileg des Adelsstands und der Gelehrten ebenfalls offensteht. Diese Öffnung erfolgt wesentlich durch die Gattung Brief, die den Sozialstatus qua Form aufhebt und das Phänomen, dass das Bürgertum versucht sich hoch zu lesen beziehungsweise hoch zu schreiben⁵² noch befördert.

Wie bekannt richtet sich die Aufklärung als Zeit des Aufstiegs des Bürgertums in ihrem Beginn als Reformbewegung jedoch hauptsächlich auf Religionsangelegenheiten und verpasst es, die Kleinbürger, Bauern und Arbeiter zu integrieren, was, wie Schulte bemerkt, wiederum zum Versagen der Klassenideologie⁵³ der Epoche führe.

Zu beobachten ist, dass das Bedingungsverhältnis von Aufklärung und Kommunikation auch an den Kommunikationszusammenhang der Individuen gebunden ist, wozu der Brief als Gattung erfolgreich beiträgt, nach dem Motto *Bildung verlangt Mitteilung*.⁵⁴ So dominiert der Brief als Gattung die zeitgenössischen moralischen Wochenschriften wie auch die wissenschaftlichen Zeitschriften, wobei besonders letztere der Sparte der Gelehrtenkorrespondenz⁵⁵ zuzuordnen sind.

Der intime Selbstäußerungsdrang verschiedener Strömungen im 18. Jahrhunderts führt zu einer starken Wendung zur deutschen Sprache als Schriftsprache in der Privat- und Gelehrtenkorrespondenz und im Gegenzug erfolgt die Säkularisierung,

⁵⁰ Özüğür Arda, *Der junge Goethe*, S.20.

⁵¹ Vgl. Mendelssohn, Moses: *Über die Frage: was heißt aufklären?*. Zitiert nach: Erhard Bahr (Hg.), *Was ist Aufklärung “? Thesen und Definitionen*, Stuttgart, Reclam Verlag, 1974. S. 5.

⁵² Vgl. Özüğür, *Der junge Goethe*, S.15.

⁵³ Vgl. Schulte, Klaus: *Modell eines literaturwissenschaftlichen Grundkurses. Die Funktion der Literatur bei der Formierung der bürgerlichen Klasse Deutschlands im 18. Jahrhundert*. In: Westberliner Projekt: Berlin, 1974. S. 171.

⁵⁴ Vgl. Bödeker H.E.: *Aufklärung als Kommunikationsprozeß*. In: ders. *Aufklärung als Prozeß*. (Hg.): Vierhaus R., Hamburg, Meiner Verlag, 1988 (= *Aufklärung*. Jg. 2, Heft 2 (1987), S. 92. Im Weiteren als: Bödeker, *Aufklärung als Kommunikationsprozeß*.

⁵⁵ Vgl. Zott, Regina: *Der Brief und das Blatt. Die Entstehung wissenschaftlicher Zeitschriften aus der Gelehrtenkorrespondenz*. W. Zeitschrift und Digitale Bib. Abgerufen. 20.3. 2023.S.47.

Sensibilisierung und Subjektivierung der deutschen Schriftsprache.⁵⁶ Die Briefe angesehener Persönlichkeiten mit ihren didaktisch wissenschaftlichen Gedanken im Gelehrtenbrief sowie dem Austausch von Gefühlen korrelieren mit der übermäßigen Wissbegierde der zeitgenössischen Gesellschaft, was zu vielfachen Veröffentlichungen von Briefen führt und den gesellschaftlichen, politischen und kulturellen Einfluss der brieflichen Korrespondenz auf das Bürgertum zeigt

1.2. Zur Geschichte des Briefstellers

Die Geschichte der Briefsteller, Bücher oder Sammlungen von Anleitungen, Mustern und Formeln für das Schreiben von Briefen verschiedenster Art, reicht bis in das Altertum, ihre Bedeutung steigt jedoch im 17. Jahrhundert und sie kommen als Textgattung besonders im 18. Jahrhundert zum Tragen. Das Aufkommen der Gattung ‚Briefsteller‘⁵⁷ ist bereits in der hellenistischen Phase Ägyptens des zweiten und ersten vorchristlichen Jahrhunderts nachzuweisen und in den römischen Rhetorenschulen beschäftigte man sich schon im Zeitalter der Antike mit briefstilistischen Übungen.

Im 14. Jahrhundert versammeln die deutschen Formelbücher sich unter dem Titel *Formulare und tütsch rhetorica*⁵⁸ und werden grundlegend für die Ausbildung der Arbeitskräfte der städtischen und fürstlichen Kanzleien. Als eines der wichtigsten Regularien für die kanzlistische Briefkunst gilt hauptsächlich das reformerische Werk Johann von Neumarkts *Summa cancellaria*⁵⁹. Die Briefsteller zeigen bis zur ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts religiös-geistlichen bzw. juristisch-offiziellen Charakter und dienen ausschließlich dem *amtlich-religiösen Verkehr*.⁶⁰

Die Brieflehren, Anweisungen die man auch als Formularbücher oder Titularbücher bezeichnet, beginnen mit einem theoretischen Teil, in dem Zweck, Aufbau, Form und Stil des Briefes förmlich dargelegt werden, eingeteilt in konventionelle Dispositionsschemata *Salutatio, Exordium, Narratio, Petitio, und Conclusio*⁶¹, an die

⁵⁶ Vgl. Weber, Albrecht: *Deutsche Literatur in ihrer Zeit. Literaturgeschichte im Überblick*, Band I: Von 750-1880. Freiburg, Herder Verlag, 1978, S.162. Im Weiteren als: Weber, *Deutsche Literatur in ihrer Zeit*.

⁵⁷ Vgl. Nickisch, Reinhard M.G.: *Die Stilprinzipien in den deutschen Briefstellern des 17. Und 18. Jahrhunderts*, Diss., Göttingen 1969, S.21. Im Weiteren als: Nickisch, *Stilprinzipien*.

⁵⁸ Vgl. Ebd.

⁵⁹ Vgl. Ebd. S. 18.

⁶⁰ Vgl. Ebd. S. 45f.

⁶¹ Vgl. Ebd. S. 21.

man sich beim Verfassen von Briefen streng zu halten hatte. Der zweite Teil beinhaltete zeitgenössische Briefmustersammlungen, die zu erlernen für das gute Schreiben als notwendig angesehen wurde. Diese Schreibkunstanleitungen richteten sich vorwiegend an ein fachspezifisches und schreibkundiges Publikum mit Lateinkenntnissen, wie beispielweise Notare, Juristen, Beamte sowie Gelehrte, da, wie Carmen Furger bemerkt, lateinische Sprachkenntnisse per se Voraussetzung zur Nutzung der *Brief- und Urkundensammlungen* war.⁶²

Anweisungen und Muster für ‚inoffizielle‘ Schreiben mit privaten sowie familiären Angelegenheiten boten die mittelalterlichen Formularbücher kaum oder sehr wenig. Eine Veränderung in diese Richtung erfolgt erst mit der Reformation und den humanistischen Briefschreiblehren, die für die Pflege des gelehrten Privatbriefs gesorgt hatten. Die konventionellen epistolographischen Lehrbücher und der Kanzleistil als Vorbild wird von Sattler *Teutsche Rhetorik und Epistelbüchlein* (Basel 1604), *De Epistolis germanice conscribendis* (1618), *Werbungsbüchlein* (Basel 1611) geprägt, der Einfluss der zeitgenössischen französischen Epistolographie wird erst in Butschkys *Hochdeutschen VENUS-Kanzeley* 1644) und Overheids (*Neu vermehrten Schreib-Kunst* 1657) Musterbüchern beobachtet.⁶³

Die geschichtliche Entwicklung der deutschen Brieflehre entfaltet sich mit den *Sekretariatsbüchern* von Harsdörffer *Der Teutsche Secrarius* (Nürnberg 1656) und Stielers *Teutsche Secretariat-Kunst* (Nürnberg 1673) die, um dem wachsenden Kommunikationsbedarf der Bürger- und Kaufmannsschicht gerecht zu werden, auch Musterformen für Liebes- und Frauenzimmerbriefe hinzufügen.⁶⁴ Die Ablösung der *Sekretariatsbücher* erfolgt Ende des 17. Jahrhunderts durch einfachere Briefsteller, die sich inhaltlich ganz der Briefschreibkunst widmen.

Eine bedeutsame Mitwirkung leistet Christian Weise mit seinen Werken *Politischer Redner* (Leipzig 1671), *Neu-Erleuterter Politischer Redner* (Leipzig 1684 und 1688), *Curiöse Gedancken Von Deutschen Brieffen* (Dresden 1691), *Gelehrter Redner* (Leipzig 1692 und 1693) und *Politische Nachricht von Sorgfältigen Briefen* (Dresden

⁶² Furger, Carmen: *Briefsteller. Das Medium „Brief“ im 17. und frühen 18. Jahrhundert*, Köln, Böhlau Verlag, 2010. S.41. Im Weiteren als: Furger, *Briefsteller*.

⁶³ Vgl. Nickisch, *Stilprinzipien* S.79.

⁶⁴ Vgl. Ebd. S.79.

und Leipzig 1693)⁶⁵, die bahnbrechend die deutsche Brieflehre des kanzlistischen Stils verändert. Obwohl August Bohse (genannt Talander) *Der allzeitfertige Briefsteller*, *Des Galanten Frauenzimmers Secretariat-Kunst, Gründliche Einleitung zu Teutschen Briefen* und Christian Friedrich Hunold (genannt Menantes) *Die Allerneueste Art Höflich und Galant zu Schreiben, Auserlesene neue Briefe*⁶⁶ wie Christian Weise darlegt, die galante Brieflehre zum zentralen Punkt ihrer brieftheoretischen Schriften machen, können Sie dem Brief keine neue Gestalt geben.

Erst Benjamin Neukirch mit seinen Werken *Galante Briefe und Gedichte*⁶⁷ und *Anweisungen zu Teutschen Briefen*⁶⁸, ist es gelungen - wie im nächsten Kapitel aufgezeigt werden soll - im brieftheoretischen Bereich zum ersten Mal die bislang herrschende Briefkunsttradition sowie ihre Konventionen in Frage zu stellen.

1.3. Zur Brieftheorie des 18. Jahrhunderts

Im 18. Jahrhundert steht nicht nur der Brief selber im Mittelpunkt als zumeist populäres Kommunikationsmittel, sondern auch die Briefanweisungs- und Lehrbücher erfahren enorme Auflagen und stehen damit in Korrelation zu den zeitgenössischen praktischen und theoretischen Entwicklungen hinsichtlich der Gattung Brief und ihrer Bedeutung für die Kommunikation.

Der Erfolg der Briefmustersammlungen im 18. Jahrhundert ist sicherlich nicht nur mit der Blütezeit des Briefs erklärbar. Es ist zu beobachten, dass die Briefsteller den gebildeten Kreisen mehr boten als Briefmuster und Anweisungen für korrektes Schreiben: sie fungieren zudem als Benimmbücher für Frauen der Mittel- und Unterschicht und sorgen für Unterhaltung und tragen dadurch auch zur bürgerlichen Emanzipation bei. Der oben bereits erwähnte Benjamin Neukirch mit seinen Schriften *Galante Briefe und Gedichte* (1695) und *Anweisungen zu Teutschen Briefen* (1709) dominierte mit seinem revolutionären galant-höfischem Stil die brieftheoretische Entwicklung des 18. Jahrhunderts. Demzufolge analysiert Nickisch galante Frühwerk Neukirchs und stellt fest, dass; „...kein erkennbare Dispositionszwang mehr keine

⁶⁵ Vgl. Ebd. S.102.

⁶⁶ Vgl. Nickisch, *Brief*. S. 80.

⁶⁷ Neukirch, Benjamin: *Galante Briefe und Gedichte*, Coburg, 1695.

⁶⁸ Neukirch, Benjamin: *Anweisungen zu Teutschen Briefen*, Leipzig, 1709.

Kurialien, keine Formen, keine rhetorische- evotionalien Übertreibungen aber stattdessen mäßig lange bis kurze, klar überschaubare setze in natürlich gesprächsnahe⁶⁹ dargestellt sind. Somit geraten die vormals verbreiteten Ausdrucksformen wie der konventionelle Dispositionszwang, die rhetorisch- kanzlistische Schreibweise und das devotional-zierliche in Vergessenheit.

Neukirchs *Galante Briefe* von 1695 zeigen stilistischer Gewandtheit und Lebendigkeit und übertreffen die Exempel Weises, Bohses und Hunolds an stilistischer *Gewandtheit und Lebendigkeit*, und an *Klarheit und Ungezwungenheit*.⁷⁰ Die *galante Natürlichkeit* von Neukirch nimmt die natürliche Umgangssprache als Muster und in Verbindung gesetzt mit der gebotenen Höflichkeit in Form von distanzierten und gewählten Redewendungen der galant gebildeten Form etabliert sie sich als Brieflehre.

Eine wichtige Eigenschaft des Briefs nach der Theorie Neukirchs ist seine Scherzhaftigkeit, die Annette C. Anton folgendermaßen beschreibt:

“Das bedeutet nur nicht unbedingt, dass der galante Brief lustig ist, sondern daß er nicht meinen muß, was er sagt, dies aber durchaus auch offen lassen kann. Es ist also nicht der fehlende Ernst, der hier das Schatzhafte ausmacht, sondern die fehlende Ernsthaftigkeit im Sinne von Aufrichtigkeit.“⁷¹

Sozialpolitisch gesehen kann man annehmen, dass für Menschen bürgerlicher Herkunft durch die Aneignung der galanten und höfischen Form Neukirchs sich Zugang zu Adel- und Gelehrtenkreisen eröffnete, da die höfisch-galante Form für jeden zugänglich war.

Christian Fürchtegott Gellerts *Briefe, nebst einer Praktischen Abhandlung von dem guten Geschmack*⁷² und Johann Christoph Stockhausens *Grundsätze wohleingerichteter Briefe*⁷³ die revolutionären Brieftheorien beide Autoren lehnen, die bisherigen briefstellerischen Bemühungen auch Neukirchs dominierende Brieflehre ab und plädieren zugunsten der “schönen Natürlichkeit und Lebhaftigkeit“⁷⁴ im Brief.

⁶⁹ Nickisch, *Stilprinzipien*, S. 143.

⁷⁰ Vgl. Ebd. S.144.

⁷¹ Anton, Annette C.: *Authentizität als Funktion. Briefkultur im 18. und 19. Jahrhundert*. Stuttgart, Metzler 1995, S.26. Im Weiteren als: Anton, *Authentizität als Funktion*.

⁷² Gellert, *Briefe, nebst einer Praktischen Abhandlung*.

⁷³ Stockhausens, Johann Christoph: “ *Grundsätze wohleingerichteter Briefe*.“ Helmstedt 1751,1752,1756,1760, u. 1765; Wien 1766 und 1778.

⁷⁴ Vgl. Nickisch, *Stilprinzipien*, S.161.

Im Rahmen dieses neuen brieftheoretischen Aufschwungs werden die bis jetzt vorgegebenen traditionellen, normativen Gattungsformen abgesetzt und der Brief nimmt eine neue Gestalt an, die mit Recht Gellert und Stockhausen zugeschrieben wird.

Besonders Gellerts Vorstellung eines guten Briefes, der zum einen natürlich zum zweiten deutlich und zum dritten lebhaft sein soll, setzt sich durch und findet großen Halt im zeitgenössischen Bürgertum, die den Privatbrief als Gattung bevorzugt.

Die neuen Brieflehren erhalten hohes Ansehen im Gelehrtenkreis die zur wissenschaftlichen, gesellschaftlichen und literarischen Umformung der Aufklärungsgesellschaft führen. Es sollte nicht unerwähnt bleiben, dass Gottsched⁷⁵ zu der deutschen brieftheoretischen Reform mit seinen stil- und literaturtheoretischen Bemühungen großen Beitrag geleistet hat.

Insgesamt kann jedoch festgestellt werden, dass die Brieftheorie des 18. Jahrhunderts von Gellerts epochemachendem Werk *Briefe, nebst einer Praktischen Abhandlung von dem guten Geschmack*⁷⁶ dominiert wird, das den Brief aus seinen konventionellen Gattungsfesseln löst und ihn zum wichtigsten Kommunikationsmedium des 18. Jahrhunderts werden lässt. In seiner Brieftheorie beantwortet Gellert die Frage „Was ist ein Brief?“ folgendermaßen:

“Das erste, was uns bey einem Briefe einfällt, ist dieses, dass er die Stelle eines Gesprächs vertritt. Dieser Begriff ist vielleicht der sicherste. Ein Brief ist kein ordentliches Gespräch; wird als ein einem Briefe nicht alles erlaubt seyn, was im Umgange erlaubt ist. Aber er vertritt doch die Stelle einer mündlichen Rede und deswegen muss er sich der Art zu denken und reden, die in Gesprächen herrscht, mehr nähern, als einer sorgfältigen und geputzten Schreibart [...]. Er ist eine freye Nachahmung des guten Gesprächs.“⁷⁷

Gellert kritisiert die alten wie die neuen Brieflehren durch die Bestimmung des Briefs *als freie Nachahmung eines guten Gesprächs* und die Ablehnung jeder Art von bisher bestehenden Normen *Briefstellern wollen uns zwar mit aller Gewalt gekünstelt schreiben lehren, und alle Federn unter den Gehorsam einer Schulchrie zwingen*⁷⁸. Er

⁷⁵ Vgl. Nickisch, *Brief*, S. 81.

⁷⁶ Vgl. Ebd.

⁷⁷ Gellert, *Briefe, nebst einer Praktischen Abhandlung*, S.111.

⁷⁸ Vgl. Ebd. S.100.

plädiert für den *natürlichen Stil* und setzt voraus, dass man beim Verfassen eines Briefes *seinem eignen Naturelle*⁷⁹ folgen soll.

Über die zeitgenössische Brieflehre äußert sich Johann Christoph Stockhausen, dass *er glaube, dass diese Bücher mehr den Geschmack verderbe als die Sprache zu bessern und zu reinigen und die Jugend könne davon nicht genug gehütet werden als mit ihnen vertraut gemacht zu werden*⁸⁰ und hebt Gellertschen Brieflehretheorien vor. Doch Gellerts und Stockhausens starke Kritik vermindert die Popularität der Formularbücher zum Briefschreiben nicht, im Gegenteil, in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts wurden 150 deutsche Anleitung zur Briefschreibkunst veröffentlicht.⁸¹

Die Briefsteller des 17. Jahrhunderts und der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts entdeckten die Frauen als Leserinnen so auch Neukirch und Bohse.⁸² Sie gaben nicht nur rhetorischer Anweisungen wie die Frauen Briefe schreiben sollten, sondern auch wie sie sich zu benehmen hatten, besonders gegenüber männlichem Briefpartner. Literarisch ambitionierte Frauenpersönlichkeiten bedienten sich des gattungseigentümlichen Vorteils des Privatbriefes, der ihnen die Gelegenheit bot, ihre Gefühle und Erlebnisse unter freundschaftlichem und geselligem Aspekt zu verfassen. Manche dieser Briefe sind in die Literatur eingegangen.⁸³

Hier sei vorausgeschickt, dass briefschreibende Frauen zur adligen, wohlhabenden und gebildeten Schicht gehörten, für Frauen aus der Mittel- und Unterschicht blieb der Zugang zum Medium Brief verwehrt.⁸⁴ Gellert war der erste, der eine öffentliche Debatte in den moralischen Wochenschriften⁸⁵ über die natürliche Begabung der briefschreibenden Frauen führte und im *Gedanken von einem guten deutschen Briefe*⁸⁶ äußert er sich zur Teilnahme der Frauen an der Briefschreibkunst wie folgt:

“Ich kenne Frauenzimmer, welche die schönsten Briefe schreiben, und die ich wegen der Freundschaft nicht nennen will, die lebhaft von Natur, aber gewiss nicht gelehrt

⁷⁹ Gellert, Christian Fürchtegott: *Gesammelte: Schriften Roman, Briefsteller*. Hg. von Witte Bernd/Werner Jung, Berlin, De Gruyter 1989. Auch Herausgegeben als “Briefe von 20 Jh.” Frankfurt am Main, Suhrkamp Verlag, 2005. S.111.

⁸⁰ Furger, *Briefsteller*, S.43.

⁸¹ Ebd.

⁸² Anton, *Authentizität als Funktion*, S.20.

⁸³ Vgl. Nickisch, *Brief*. S. 20.

⁸⁴ Furger, *Briefsteller*, S.60.

⁸⁵ Anton, *Authentizität als Funktion*, S.21.

⁸⁶ Gellert, *Briefe, nebst einer Praktischen Abhandlung*, S.101

sind. Sie kannten weder den Menantes noch Weisen, noch Neukirchen, und dennoch schrieben sie wohl.“⁸⁷

Obwohl Gellert die Mustersammlungen der alten Briefsteller ablehnt, macht auch er in seiner eigenen Brieflehre Gebrauch von Briefexemplaren, nicht aber ohne zu betonen, dass diese Musterexemplare an echte Personen geschrieben worden seien. Es ist jedoch anzunehmen, dass es sich bei diesen hier angeführten, von Frauenzimmern verfassten Briefexemplaren um von Gellert überarbeitete Muster handelt.

Die Aufklärungsgesellschaft fördert das Briefeschreiben von Frauen. Das Schreiben von Briefen erscheint als eine zum aufklärerischen Erziehungsmodell passende, adäquate Betätigung für Frauenzimmer, die die Frauen nicht ihre Pflicht und Verantwortung als Mutter und Ehefrau vernachlässigen ließ. Die Tätigkeit des Briefschreibens kam den zeitgenössischen Briefstellerautoren zufolge den Frauen entgegen, weil der Briefschreibakt sich in den weiblichen Alltag leicht integrieren ließ.⁸⁸

Die neue Brieftheorie und -praxis des 18. Jahrhunderts führt zur Entstehung eines Korrespondenznetzes unter den Mitgliedern der Aufklärungsgesellschaft, die zwar oft territorial voneinander geschieden waren⁸⁹ sich aber nun mannigfach austauschen konnten. Die neue Form des Briefeschreibens wird von den Gebildeten einerseits als eine neue Aussageform zur Bestätigung und Ergänzung verinnerlicht, andererseits als Ausbildung und Stabilisierung ihres individuellen wie kollektiven Selbstverständnisses genutzt.⁹⁰ Briefe wurden zu Gegenstand und Thema in Moralschriften, die sich der englischen Vorbilder bedienten, wodurch der bürgerliche Privatbrief auch öffentlichen Charakter gewinnen konnte.

Für die deutschen Gelehrten des 18. Jahrhunderts gewann die Presse Bedeutung als wichtigste Voraussetzung für die Entstehung des aufklärerischen Gesprächs in dem territorial, sozial und konfessionell zersplitterten “Heiligen Römischen Reich Deutscher Nation“⁹¹ und der Brief diente als Form um öffentlichkeitsrelevante Themen ins Gespräch zu bringen.

⁸⁷ Ebd.S.102.

⁸⁸ Furger, *Brief*, S.59.

⁸⁹ Bödeker, *Aufklärung als Kommunikationsprozeß*, S.101.

⁹⁰ Vgl. Ebd. S. 100.

⁹¹ Ebd. S.103.

Hier sei bereits darauf hingewiesen, dass die in dieser Arbeit ausgewählten Briefautoren sich auch von der gellertschen Brieflehre bereits abgelöst haben und dass in ihren Privatbriefen ihre individuelle Schreibform feststellbar ist.

1.4. Privatbrief

An dieser Stelle soll kurz der Fokus auf die Definition und Wesenbestimmung des Privatbriefs gelegt werden, um die Entwicklungsphasen des Briefs als “eigentliche“ und “uneigentliche“ Briefform deutlich werden zu lassen.

Ob der “wahre“ Brief - gemeint ist damit der “Privatbrief“, nicht geschäftlich-juristische oder offizielle Briefe - von seiner Natur aus poetisch sei oder nicht, beschäftigt die Brieftheoretiker seit Langem wie z.B. Wissenschaftler wie P. Wohlfarth, O. Heuschele, P. Raabe, H.H Ohms, F. Kempsund A. Wellek der in seinem 1956 gehaltenen Vortrag *Zur Phänomenologie des Briefs*⁹² bemerkt, dass der “eigentliche Brief“ privater Ausdruck oder Bekenntnis in der Schrift sei und insofern als Literatur betrachtet werden solle.

Letzteres wird kontrovers in Peter Bürgels Aufsatz *Der Privatbrief*⁹³ diskutiert, in dem er behauptet, dass der ,moderne‘ alltägliche Brief, der individuell in der Umgangssprache als Privatbrief verfasst wird, hauptsächlich in der wissenschaftlichen Untersuchung des Nachlasses historischer Persönlichkeiten notwendig sei und er stellt eine spezifische Theorie zum ,Alltagsbrief/ Privatbrief‘ auf und unterteilt seine theoretischen Forschungen in folgende Aspekte: *historischer Aspekt, psychologisch-anthropologischer Aspekt, soziologischer Aspekt und sprachlich-ästhetischer Aspekt*⁹⁴.

Er kommt zu der Feststellung, dass alle diese Punkte den Brief ausmachen und ihn von anderen literarischen sowie nicht literarischen sprachlichen Äußerungen unterscheiden. Die Wesensbestimmung, die er hier unternimmt, trägt zu einer Strukturierung der

⁹² Wellek, Albert: *Zur Phänomenologie des Briefs*. In: Witz/ Lyrik/ Sprache. Beiträge zur Literatur- und Sprachtheorie (...). Bern, München, Francke 1971, S. 65.

⁹³ Zitiert nach: Bürgel, Peter: *Der Privatbrief. Entwurf eines heuristischen Modells*. In: Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte 50. 1976, S. 281- 297. Im Weiteren als: Bürgel, *Privatbrief*.

⁹⁴ Ebd. S. 296.

Auswertung von Briefen bei. Bei allen Aspekten hat die Funktion des Autors eine zentrale Rolle. Diese Rolle des Autors wiederum unterteilt er in: *der Autor und sein Ich, der Autor und die Gesellschaft und der Autor und sein Weltbild*.⁹⁵ Mittels dieser Parameter bestimmt er die Rolle des Autors von Briefen und stellt zusammenfassend fest, dass die gegenwärtige Zeit des Autors eine besondere Rolle spielt, denn *um den Autor geht es nur deshalb, weil es letztlich um die Zeit geht*.⁹⁶

Die zweite Gegentheorie Nickisch⁹⁷ deutet darauf hin, dass der Brief nach seiner eigentlichen Verwendung keinen Gattungscharakter hat und unterscheidet präzise zwischen eigentlichem (primärgebrauch) und uneigentlichem (sekundärgebrauch) Form des Briefs. Obwohl die Brieflehre des früheren Jahrhunderts dem Privatbrief Gattungscharakter⁹⁸ verleiht, so Nickisch, verliert sie es im 18. Jahrhundert wieder wegen der erneuerten Form und des Aufbaus des Privatbriefs dank Neukirchs und Gellerts reformhaftige Brieflehre.

Hier ist im Falle des Textassortiments den Unterschied zwischen eigentlichem und uneigentlichem Brief zu beobachten eminent. Die eigentliche Form des Briefs besteht, wenn “der Brief primär einem realen und okkasionellen Zweck dient“ und “die uneigentliche Form des Briefs“ besteht also nur dann, wenn der “Schreiber, Anlass oder Gegenstand nicht Real“ sind.⁹⁹ Zu dieser literarischen Form des Briefs zählen alle fingierte, die mit ästhetischen Absichten des Autors bewusst für die spätere Publikation geschriebene Privatbriefe wie auch Briefessay, Reisebriefe und Briefgedichte. Der literarisierten Form des Briefs nimmt auch als Briefroman eine erfolgreiche Gestalt an prägend durch Empfindsamkeit, zählt sie als Roman zur Gattung des Jahrhunderts.

Nach Picard ist in dem Briefroman “Ernsthaftigkeit menschliche und zwischenmenschliche Wirklichkeit“ so abgebildet, als sei sie eine “für-sich-seiende Wirklichkeit“¹⁰⁰ in dem die literarische Zubereitung nicht sichtbar wird. Die

⁹⁵ Bürgel, *Privatbrief*. S. 297.

⁹⁶ Ebd.

⁹⁷ Nickisch, *Brief*. S.99.

⁹⁸ Vgl. Nickisch, *Brief*, S. 99.

⁹⁹ Vgl. *Metzler Lexikon Literatur*, S.98.

¹⁰⁰ Vgl. Picard: H. R. *Die Illusion der Wirklichkeit im Briefroman des achtzehnten Jahrhunderts*, Heidelberg, Carl Winter, 1971, S. 10. Im Weiteren als: Picard, *Illusion der Wirklichkeit*.

Dokumentations- und den Mitteilungscharakter des Briefes, verschafft eine Illusion von Wirklichkeit die als ästhetische Substanz der Briefromangattung fungiert.



2. Textorientiertes Kapitel I

2.1. Georg Christoph Lichtenberg: Die Stimme der Vernunft

Betrachtet man die Biografie Georg Christoph Lichtenbergs¹⁰¹ (1742-1799), einer der bedeutendsten Naturwissenschaftler und Physiker seiner Zeit und einer der wichtigsten Vertreter der Aufklärung, kann man feststellen, dass sein Leben insbesondere durch die Georg-August-Universität und die Stadt Göttingen geprägt wird. Dass Lichtenberg mehr als ‚Satiriker und Journalist‘ gewürdigt wird, denn als ‚Physiker und Naturwissenschaftler‘, verdankt sich wesentlich seinen *Sudelbuch*¹⁰² Aufzeichnungen, die auf Grund einiger obszöner Elemente und körperliche Skizzen erst nach seinem Tode als Nachlass freigegeben wurden. Die lange Zeit nur unter Zensur veröffentlichten Briefe und Sudelbucheintragungen wurden erst im 19. Jahrhundert original herausgegeben und kommentiert. Seine Bildbeschreibungen und Kommentare zu Hogarth (1697-1764), sein Streit mit dem berühmten Lavater (1741-1801) sowie die oben genannten Sudelbücher haben den Naturwissenschaftler Lichtenberg zugunsten der literarischen und philologischen Arbeiten Lichtenbergs in den Hintergrund gedrängt.

Lichtenberg beginnt 1764 die Sudelbücher zu schreiben, in denen er private Notizen, Zeichnungen und Gedanken formuliert, die ihm im Nachhinein weltweiten literarischen Ruhm verschaffen.

Außer den oben genannten naturwissenschaftlichen und literarischen Arbeiten sollen auch Lichtenbergs journalistische Tätigkeiten, die er bis zu seinem Lebensende ausführt, genannt werden. Die wichtigsten davon beziehen sich auf den *Göttinger Taschen Calender*¹⁰³, den er für Dieterich herausgibt und in dem auch seine bereits erwähnten berühmten Kommentare zu den Hogarthischen Kupferstichen erschienen, sowie das *Göttingische Magazin für Wissenschaften und Literatur*¹⁰⁴.

¹⁰¹ Lichtenbergs Biographie lehnt sich auf den Aufsatz von Proß, Wolfgang und Prießner Claus: *Georg Christoph Lichtenberg*, in: Neue Deutsche Biographie, 14. Bd., Berlin, 1984, S. 449-464. [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd118572628.html#ndbcontent> Im Weiteren als: Proß/ Prießner, *Georg Christoph Lichtenberg*. Abgerufen:01.08.2023.

¹⁰² Lichtenberg, Georg Christoph: *Vermischte Schriften*. Herausgegeben Ludwig Christian Lichtenberg und Friedrich Kries. Dieterich Verlag, Göttingen, 1844 bis 1853.

¹⁰³ Ab dem Jahrgang 1784 bis 1796 hatte Lichtenberg seinem Göttinger Taschen Calender herausgegeben.

¹⁰⁴ Lichtenberg und Georg Forster als mit Herausgeber von 1780 bis 1785, Dieterich Verlag.

Zentral für Lichtenbergs Leben ist die Georg-August-Universität, die zu den wichtigen Orten wissenschaftlichen Wirkens in Deutschland zählt und die mit dem Experimentalphysiker Lichtenberg Prestige und Anerkennung gewinnt, was zum gegenseitigen Vorteil und Entwicklung weiterführt. Göttingen, eine kleine Ackerbürgerstadt, entwickelt sich durch die Gründung der Universität im Jahre 1737 zu einer angesehenen Bildungsstadt. Die Gründung des *Göttinger Hains* im Jahre 1772 prägt den Ruhm der Universitätsstadt und wird zum Anziehungspunkt für die jungen Poeten Deutschlands von Goethe bis zu Bürger.

Die Popularität des Göttinger Hainbunds,¹⁰⁵ dessen Struktur als Dichterverein von den bis dahin bekannten zeitgenössischen Dichtervereinen abwich, die in der Regel einen Gönner als Förderer hatten und/oder von literarisch berühmten Persönlichkeiten in einem Literaturzirkel zusammengebracht worden waren, war erstaunlich groß. Fast alle, außer zwei Mitgliedern, waren zumeist Theologiestudenten aus Pfarrersfamilien, die unter einer gemeinsamen vaterländisch-literarischen Einstellung zusammengekommen waren, wobei sie sich von den bisher vorhandenen Dichterbünden besonders durch die sozial-freundschaftliche Verbundenheit der Hainmitglieder unterschieden.

In kurzer Zeit schlossen sich den sechs Gründern des Hainbundes andere Mitglieder an und der Göttinger Hainbund wurde schnell einer der wichtigsten literarischen Bund des 18. Jahrhunderts. Hier ist der Name Heinrich Christian Boie von Belang, der sowohl mit Lichtenberg als auch mit Bürger privat wie literarisch korrespondierte. Boie war auch zugleich der Herausgeber der jährlich erscheinenden Gedichtsammlung *Göttinger Musenalmanach*,¹⁰⁶ in welche Gedichte der Mitglieder des Göttinger Hains sowie unbekannter junger Poeten wie August Bürger, die literarisch tätig waren, aber offiziell nicht zu dem Bund gehörten, veröffentlicht wurden. Zu den bedeutendsten Mitgliedern des Hains können Johann Heinrich Voß (1751-1826), Friedrich Leopold Graf zu Stolberg (1750-1819), Ludwig Christoph Heinrich Hölty (1748-1776) und Johann Martin Miller (1750-1814) gezählt werden. Mit der Beendigung

¹⁰⁵Die Informationen zum Göttinger Hain beruhen auf dem Goethezeitportal. Vgl. <http://www.goethezeitportal.de/wissen/projektepool/goettinger-hain/gruendung-und-mitglieder.html>. Abgerufen: 20.5.2023.

¹⁰⁶ Heinrich Christian Boie und Friedrich Wilhelm (Hg): *Göttinger Musenalmanach*. Dieterich Verlag, 1770. Der letzte Jahrgang erschien 1807.

des Studiums der Mitglieder löste sich der Göttinger Hain im Jahre 1775 auf, da das *brüderliche Band* die räumliche Entfernung nicht überstand.

Lichtenberg reiste in seinem Leben zweimal nach England, wovon die erste Reise nur zwei vergleichsweise kurze Monate umfasste und von der nur drei Briefe erhalten sind, die für diese Arbeit als weniger relevant eingestuft werden können. Seine zweite Reise andererseits dauerte vom September 1774 bis Dezember 1775, beinahe 16 Monate. Erhalten davon sind 39 Briefe, und die für diese Arbeit ausgewählten Briefbeispiele stammen alle aus dem zweiten Englandaufenthalt. Dank seiner hervorragenden englischen Sprachkenntnisse lebte sich Lichtenberg, wie er selbst feststellt, im Londoner Milieu und dem Familienkreis des Königs gut ein und es war ihm ein dringendes Anliegen, die Erlebnisse und Beobachtungen in England schriftlich in Briefform nach Deutschland weiterzuleiten.

Insgesamt korrespondierte Lichtenberg während dieser Reise mit 14 Personen aus Göttingen, vornehmlich Freunden und Kollegen von der Georg-August-Universität, unter ihnen der Universitätsverleger und Hausbesitzer Johann Christian Dieterich (1722-1800), der Herausgeber Heinrich Christian Boie (1744-1806), der Mediziner Ernst Gottfried Baldinger (1738-1804), der Altertumswissenschaftler Christian Gottlob Heyne (1729-1812) und der berühmte Mathematiker Abraham Gotthelf Kästner (1719-1800).

Lichtenberg übernahm als Hofmeister der Georg-August-Universität die Betreuung zweier englischer Studenten, Lord Thomas Swanton und William Henry Irby,¹⁰⁷ was zu einer langjährigen Verbindung nach England führte, die mit der ersten Reise 1770 zusammen mit diesen Studenten unter seiner Obhut begann. Er macht die Bekanntschaft des Königs von England, George III., die zu gegenseitiger lebenslanger Achtung und Bewunderung führte.

Die zweite Englandreise beginnt am 29. August 1774 mit der Abreise Lichtenbergs aus Göttingen. Er kommt am 27. September 1774 in London an und ist Gast bei dem Vater seines Schützlings William Henry Irbys, Lord Boston. Während seines Aufenthalts unternimmt Lichtenberg innerhalb von England etliche Reisen besonders durch Einladungen verschiedener Gastgeber, was wiederum zur Besichtigung und

¹⁰⁷ Vgl. Proß/ Prießner, *Georg Christoph Lichtenberg*.S.453.

Beschreibung einer Reihe wichtiger Städte Englands in Lichtenbergs Briefen führt, wie beispielweise London, Birmingham, die Seebäder Margate, Brighton, Bath, Oxford und Stratford-on-Avon. Lichtenbergs England-Briefe sind nach Promis *die erste Großstadtschilderung der deutschen Literatur*.¹⁰⁸ Am 29. September 1774 nimmt Lichtenberg die Einladung Sir Francis Clerkes an, eines englischen Gardeoffiziers, und zieht in die Oxford Road in London. Von dort aus besucht er diverse kulturelle Aufführungen und das berühmte Theater Drury Lane, an dem der bewunderte Schauspieler Garrick agierte.

Lichtenberg interessierte sich besonders für Shakespearestücke mit David Garrick (1717-1779) in der Hauptrolle und es war eines seiner Hauptanliegen, diese Stücke und Garricks Schauspielkunst seinen deutschen Freunden in detaillierten Vergleichen und Beschreibungen zu vermitteln. Zeitgeschichtlich befindet sich die deutsche Anglophilie auf einem Höhepunkt, was auch in Lichtenbergs Briefen ersichtlich wird. Während seiner Englandreise kommt Lichtenberg die Ehre zu, durch die Anweisung des Königs George III. von Großbritannien und des Kurfürsten von Hannover vom Extraordinarius Professor zum Ordentlichen Professor Ende Januar 1775¹⁰⁹ ernannt zu werden.

Lichtenbergs Interesse am englischen Leben, der Kultur und der Wissenschaft war sehr breit gefächert, so dass er beispielsweise auch das berühmte Pferderennen in Maidenhead nicht ausließ. Er siedelte von Hedsor nach London, dann wieder nach Kew, wo er bis zum 5. Februar 1775 blieb. Bis zu seiner Abfahrt reiste Lichtenberg mehrmals zwischen Hedsor, Kew, Oxford und London hin und her. Diese häufigen Ortswechsel geben Lichtenberg einen sowohl tiefen als auch umfassenden Einblick in viele Bereiche und Orte des englischen Lebens, was sich in der Themenvielfalt der Englandbriefe widerspiegelt. Diese Arbeit, wiewohl auf eine Auswahl angewiesen, versucht die angesprochene Themenvielfalt, ein Grundelement der Briefe und ebenso ein aufklärerischer Zug, zumindest in einer Auswahl zu demonstrieren.

Versucht man die Briefe der zweiten Englandreise nach Bedeutung zu strukturieren, kann man zu den sicherlich wichtigsten Englandbriefen die an den Freund und Verleger Johann

¹⁰⁸ Promies, Wolfgang: *Georg Christoph Lichtenberg*, Reinbeck, Rowohlt 1979 (rowohlts monographien 90), S.42-49. Im Weiteren als: Promies, *Lichtenberg*.

¹⁰⁹ Die Angaben zur Lichtenbergs Biographie und England Aufenthalt basieren auf: Proß / Priesner, *Georg Christoph Lichtenberg*, S.449-464.

Christian Dieterich gerichteten zählen. Sie stehen nicht allein an Quantität hervor, von den insgesamt 39 Briefen 17 an Dieterich gerichtet sind, sondern auch durch ihre inhaltliche Vielfalt. So werden die verschiedensten Themen angesprochen, wie die Beziehung zum König von England, die wegen der von Dieterich zeitweise betriebenen Universitätsdruckerei, die der König förderte, von Wichtigkeit war, sowie ökonomische, geschäftliche, kulturelle und private Angelegenheiten.

Weiterhin sehr wichtig und vielleicht am aussagekräftigsten sind die Briefe an Heinrich Christian Boie und an Ernst Gottfried Baldinger zu bewerten. Baldinger, Mitglied der *Deutschen Akademie der Naturforscher Leopoldina* und ein berühmter Mediziner, der im Jahr 1773 nach Göttingen berufen wurde, war ein guter Freund und Kollege Lichtenbergs an der Georg-August-Universität Göttingen.¹¹⁰

Heinrich Christian Boie (1744-1806), der wie oben bereits berichtet, Jurist und Herausgeber des *Göttinger Musenalmanach* und des *Deutschen Museums* war, war in dieser Funktion verbunden mit der deutschen Anglophilie. Er bittet Lichtenberg, seine Reiseeindrücke schriftlich wiederzugeben, besonders hinsichtlich der Shakespeareaufführungen und der Performance des Schauspielers Garrick.

Außer Orten und Ereignissen macht Lichtenberg in seinen beiden Englandreisen auch Bekanntschaften mit bedeutenden Personen, so etwa mit James Cook, den Botanikern Joseph Banks und Daniel Solander sowie Georg Forster. Außerdem lernt er den berühmten Chemiker Joseph Priestley und den Erfinder der Dampfmaschine, James Watt, kennen.

Eine wichtige Grundlage der Englandbriefe Lichtenbergs (und wahrscheinlich seiner Englandreisen überhaupt) bildet die zeitgenössisch verbreitete Bewunderung *für England, die Engländer und alles Englische*¹¹¹.

Die bis zur französischen Revolution andauernde englische Kulturhegemonie in Deutschland beruht auf dem religiösen (protestantischen) und aufklärerischem Eifer der Englandnachahmung auf allen Gebieten des Lebens. Die Anglophilie hatte sowohl politische als auch gesellschaftliche Bedeutung und trug zur Stärkung eines deutschen

¹¹⁰ Vgl. Priesner, *Georg Christoph Lichtenberg*.

¹¹¹ Maurer, Michael: *Aufklärung und Anglophilie in Deutschland*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1987, S.18. Im Weiteren als: Maurer, *Aufklärung und Anglophilie*.

Nationalbewußtseins bei. Zu der Erforschung der Anglophilie im 18. Jahrhundert sei auf die Publikation Michael Maurers zur *Aufklärung und Anglophilie in Deutschland*¹¹² verwiesen, der unter anderem aufzeigt, dass die Ausrichtung auf England in Deutschland nicht als simple Nachahmung zu verstehen ist, sondern einen ganz eigenen deutschen Weg hervorrief.

Hauptsächlich durch die Hansestädte wird auch der industrielle Fortschritt der Insel aufmerksam mitverfolgt und die englische Sprache verbreitet sich mit großer Geschwindigkeit nicht nur in Deutschland, sondern europaweit.

Repräsentativ stehen kulturell gesehen Geschichte, Literatur, Politik, Philosophie sowie das Theater Englands als Vorbild im Mittelpunkt. Hier ist zu erwähnen, dass das Theater einen besonderen Platz einnimmt, da in der deutschen Aufklärung das Theater bei der Emanzipation des Bürgertums eine bedeutende Rolle spielte. Nach Gottscheds Ausrichtung am französischen Theater, erfolgte eine Hinwendung zum englischen Theater vornehmlich durch Lessing. Besonders William Shakespeares Genialität wurde in Deutschland hoch bejubelt, und bei der folgenden Analyse von den Briefen Lichtenbergs wird sich das englische Theater als wichtiges Thema erweisen.

Wie oben bereits erwähnt, soll in dieser Arbeit keine umfassende, sondern eine repräsentative Auswahl aus dem brieflichen Schreiben der vorgestellten Autoren intensiv untersucht werden. Für Lichtenberg wurden für diese Arbeit drei Briefe an unterschiedliche Adressaten aus der zweiten Englandreise ausgewählt. Es handelt sich um Briefe an die bereits genannten Freunde bzw. Bekannten Lichtenbergs Boie, Baldinger und Dieterich, die in verschiedenen Beziehungen und Freundschaftsgraden zu Lichtenberg standen, was im Folgenden deutlich werden soll, in Stil und Thema der Briefe widerspiegelt.

2.2. Brief an Heinrich Christian Boie vom 1. Oktober 1775

Dieser Brief von Lichtenbergs zweiter Englandreise¹¹³ hat in vielerlei Weise exemplarische Bedeutung für Lichtenbergs briefliches Schreiben. Er zeigt für Lichtenberg typische stilistische sowie inhaltliche Merkmale, die von ihm bevorzugten

¹¹² Maurer, *Aufklärung und Anglophilie*, S.18.

¹¹³ Lichtenberg: *Briefwechsel. Brief an Heinrich Christian Boie, London, den 1 Oktob.* S. 534. Im Weiteren als: Lichtenberg, *Brief an Boie*.

Themen und die Schreibweise, in der er diese vor Augen bringt, sowie wiederum in sowohl stilistischer als auch inhaltlicher Hinsicht den ihm eigenen Ausdruck aufklärerischer Gedanken. Letzteres lässt diesen Brief, wie andere seiner Briefe auch, zugleich zu einem bedeutendem Zeitzeugen werden.

Es handelt sich hier um einen Brief Lichtenbergs, der der Kategorie des ‚uneigentlichen‘ bzw. ‚fingierten‘ Briefs zugeordnet werden kann, wenngleich er vom Inhalt her nicht fiktiv ist oder Erfundenes wiedergibt. Fingiert ist hingegen das Datum und die Schreibsituation. Auf Wunsch Heinrich Christian Boies, dem Adressaten des Briefes, muss Lichtenberg diesen Brief mindestens zehn Wochen nach dem im Brief angegebenen Datum verfasst haben.¹¹⁴ Boie (1744-1806), ein enger Bekannter Lichtenbergs und Herausgeber der Monatsschrift *Deutsches Museum* bittet den Englandreisenden um einen Bericht zum englischen Theater, insbesondere bezüglich des weltberühmten, herausragenden Theaterschauspielers Garrick (1717- 1779), zwecks Veröffentlichung in der oben genannten Zeitschrift. Boie, Gründer und Herausgeber des *Göttinger Musenalmanach*, eine literarische Sammlung, die offenstand für die moderne Literatur der Zeit, war zugleich Mentor des Göttinger Hainbund. Ab 1776 war er Herausgeber des *Deutschen Museums*. Das Phänomen der ‚Moralischen Wochen- und Monatsschriften‘ hat seinen Ursprung in zu dieser Zeit großen Vorbild England, von wo aus man die Wochenschriften zunächst als Übersetzungen nach Deutschland importierte und diese dann in Form deutscher Wochenschriften nachahmte. Die Moralischen Wochenschriften gelten als die große Erfindung des Zeitalters¹¹⁵. Sie transportierten die Prinzipien und erzieherischen Programme der Aufklärung in breitere Gesellschaftsschichten, belehrten und unterhielten zugleich, was sie zum idealen Medium für aufklärerische Ziele erhob. Bilden und Erziehen konnten hier, ähnlich wie im Theater, auf leichte, unterhaltsame Weise vermittelt werden:

„Ihre [der Wochenschriften, d. V.] Aufgabe war es, zwischen den Gelehrten und den mehr oder minder gebildeten Durchschnittslesern, dem neuen, an Erwerb von Bildung interessierten Bürgertum, zu vermitteln.“¹¹⁶

¹¹⁴ Vgl. Lichtenberg, *Brief an Boie*. S. 546.

¹¹⁵ Best, Otto F., Hans-Jürgen Schmitt: *Die deutsche Literatur in Text und Darstellung. Aufklärung und Rokoko*, Stuttgart, Reclam 1980. S.18. Im Weiteren als: Best, *Deutsche Literatur in Text*.

¹¹⁶ Best, *Deutsche Literatur in Text*, S. 18.

So schildert dieser Brief von Lichtenberg real Erlebtes, wird jedoch im Nachhinein und im Bewußtseins der geplanten Veröffentlichung in Boies Moralischen Wochenschrift *Deutsches Museum* verfasst.¹¹⁷ Lichtenberg fungiert hier als der Gelehrte, der seine während der Englandreise gemachten Beobachtungen und Erfahrungen an das interessierte Bürgertum weitergibt. Adressat ist von daher zwar vordergründig der angesprochene Boie, zugleich werden aber die Rezipienten der Wochenschrift als implizierte Leser mitgedacht. Dass die Vermittlung von Lichtenbergs Beobachtungen hier in Form eines Briefes und nicht etwa eines einfachen Berichtes geschieht, verdankt sich einem poetisch aufklärerischen Programm, das auch im Inhalt des Briefes widergespiegelt wird und hier im Weiteren dargelegt werden soll.

Inhaltlich beschäftigt sich der Brief hauptsächlich mit dem englischen Theater, wobei der Fokus auf der Performance und dem Auftreten des oben genannten Schauspielers Garrick liegt, der wiederum, um seine Verdienste besser einordnen und kontrastieren zu können, mit zeitgenössischen ‚Konkurrenten‘, namentlich Weston und Quin verglichen wird. Somit hat der Brief ein *äußeres* Thema, er will nicht, wie in der Zeit der späteren Empfindsamkeit, innere Selbstbetrachtung oder Erkundung preisgeben, sondern möchte ganz im Sinne der Aufklärung beobachtetes Wissen weitergeben. Dabei werden bestimmte Emotionen des Briefautors nicht völlig eliminiert, sondern durchaus an spezifisch kalkulierten Textstellen bewußt eingesetzt, jedoch mit dem Ziel, beim Leser den gewünschten Eindruck zu erzeugen.

Der Brief begibt sich ohne einleitende Grußworte direkt in „media res“, d.h. Lichtenberg kommt ohne Umschweife auf den Wunsch Boies, etwas über den Schauspieler Garrick zu erfahren, zu sprechen und kündigt an, dem endlich nachzukommen. Bevor er aber auf den Schauspieler selbst eingeht, ‚reflektiert‘ er zunächst die ‚Methode‘ seines Schreibens sowie seine Legitimation und Befähigung, oder wie man auch mit wissenschaftsmethodischen Begriffen operierend sagen könnte: seine Forschungsbasis bzw. Quellenlage. So weist er zu Beginn darauf hin, daß er seine Briefe bevorzugt *gerade weg* und wie es ihm *die Laune der Minute* eingebe schreibe, mit ineinander gemischten *Beobachtungen und Raisonnement*.

¹¹⁷ Der Brief erschien zuerst in: *Deutsches Museum* (1776) 1, S.5562 ff. Das Original ist nicht bekannt.

Mit dieser postulierte intuitiven Art des Schreibens positioniert sich Lichtenberg gegen das formelle, regulative Briefeschreiben früherer Epochen hin zur neuen Natürlichkeit des Ausdrucks, wie ihn auch Lessing forderte, der seiner Schwester Dorothea hinsichtlich des Schreibens von Briefen geraten hatte: *“Schreibe wie du redest, so schreibst du schön“*.¹¹⁸ Die Tendenz zum *natürlichen* und damit auch individuellem Briefstil hatte bereits Gellert begründet und wurde von Lessing weitergetragen, der damit eine *Verurteilung der traditionellen Briefsteller, die noch immer die Stillehre in den Schulen bestimm[t]en*¹¹⁹ verband. Barner weist darauf hin, daß die Forderung nach Natürlichkeit und Individualität im Programm der Aufklärung weit mehr als nur eine Stilfrage impliziert:

“Gellerts Tadel der ‘Kanzleisprache’ in ‘Hof- und Staatsschreiben’ deutet an, daß diese Forderung sich nicht zur Stilfrage verengt. Sie beinhaltet durchaus Kritik an der sich in diesen Sprachformeln niederschlagenden ständischen Sozialordnung. Der Schreiber wird zur Beachtung von Etikette, Zeremoniell und Höflichkeit gezwungen, wird also zu ritualisierten Verhaltensformen angehalten, die die Literatur der Aufklärung abwertend der höfischen Sphäre zuschreibt, um eine von ‘Natürlichkeit’ geprägte bürgerliche Welt positiv entgegenzusetzen“.¹²⁰

Das Bedürfnis Lichtenbergs zu Beginn seines Briefes den ausdrücklichen Hinweis auf seine eigene Position als Vertreter der *‘natürlichen’* Schreibweise einzufügen, zeigt ihn als Verfechter der aufklärerischen Werte, die sich noch immer im Prozess der Durchsetzung gegen vorherige Strukturen befinden.

Lichtenbergs zweiter Einlass bezüglich seiner stilistischen Vorgehensweise kann als geschickter rhetorischer Kunstgriff gewertet werden, der dazu dienen soll, sein späteres Lob des Schauspielers Garrick um so stärker wirken zu lassen. Lichtenberg weist darauf hin, daß ihm generell superlatives Lob zuwider sei und er;

“nichts im Stil mehr hasse, als den Boswellischen¹²¹ festlichen, weissagenden Ton, womit manche Schriftsteller gleich jeden grossen Mann, den sie beschreiben, zum

¹¹⁸ Bibliothek Deutscher Klassiker, Hg. von den nationalen Forschungs- und Gedenkstätten der klassischen deutschen Literatur in Weimar: *Lessings Briefe in einem Band*. Ausgewählt und erläutert von Herbert Greiner-Mai, Berlin / Weimar, Aufbau Verlag 1983, S.3.

¹¹⁹ Barner, Wilfried, G. Grimm, u.a.: *Lessing. Epoche-Werk-Wirkung*. München, Beck, 1981 (4). S. 150. Im Weiteren als: Barner, *Lessing. Epoche-Werk-Wirkung*.

¹²⁰ Ebd. S.150 f.

¹²¹ James Boswell (1740-1795), schottischer Schriftsteller, Journalist und Rechtsanwalt.

Engel und sich zum Propheten erheben, und eine gewisse Feyertagsprose zu stammeln anfangen...“¹²²

Abgesehen von dem Seitenhieb auf Boswell mit dem Lichtenberg auch auf die deutsche Geniebewegung zielt, deren Stil er, wie später im Brief (S. 539) nochmals aufgegriffen, als zu substanzlos geradezu verachtet, wird durch diese Bemerkung der Eindruck seines im Verlauf des Briefes sich sehr intensiv entwickelnden Lobes auf Garrick noch in seiner Bedeutung verstärkt.

Im Anschluss an die beiden Hinweise bezüglich seiner Art zu schreiben, kommt Lichtenberg auf die Basis seiner Beobachtungen zu sprechen, um zu zeigen, dass er sich als legitimiert erachtet, nicht nur zu beschreiben, sondern auch zu werten. So habe er *Hr. Garrick nunmehr gerade achtmal spielen sehen*¹²³ und er fährt damit fort, die Rollen, in denen er Garrick gesehen, die Namen der Theaterstücke sowie die Autoren vollständig aufzuführen. Nicht unerwähnt läßt er dabei die Tatsache, daß er inzwischen mit Garrick persönlich bekannt und zu seiner Loge freien Zutritt habe.

An dieser Stelle seines Briefes geht Lichtenberg nun über zu einer ersten Einschätzung und generellen Wertung Garricks. Dazu bringt er Garrick in Relation zu den beiden oben bereits genannten, in London ebenfalls sehr geschätzten und - wie Lichtenberg mitteilt - von einigen Londoner Theaterkennern Garrick als ebenbürtig angesehenen Schauspielern Weston und Quin. Lichtenberg, der auch diese Schauspieler in diversen Rollen zu beobachten Gelegenheit gehabt habe, kommt bezüglich Garricks zu der These:

“Ich bin nunmehr ziemlich überzeugt, daß ihn in Rollen, die er einmal übernimmt, schlechterdings niemand übertrifft, der nicht Garrick ist, ich meyne, in dessen Seele und Körper sich kein solches System von Schauspielertalenten findet, als bey ihm, und einen solchen Mann hat England ausser ihm noch nicht gesehen, wenigstens auf seinen Schaubühnen nicht.“¹²⁴

Diese hier als *These* bezeichnete Behauptung wird nun im folgenden Verlauf des Briefes von Lichtenberg erklärt und belegt. Man sieht hier bereits an der Struktur des Briefaufbaus den Gelehrten Lichtenberg mit seinem wissenschaftlichen Instrumentarium, der die Behauptung zu Beginn in detailreicher Präzision zu demonstrieren weiß.

¹²² Lichtenberg, *Brief an Boie*, S.534.

¹²³ Ebd.

¹²⁴ Ebd. S.535.

Die von ihm gewählte Gattung Brief andererseits ermöglicht ihm, über das rein wissenschaftliche Wiedergeben von Fakten weit hinauszugehen und der Darstellung eine Lebendigkeit zu verleihen, die seinem Anliegen, die neue Schauspielkunst Englands den Deutschen Bürgern in ihrer Vorbildlichkeit zu vermitteln, Nachdruck verleiht.

Zunächst wendet sich Lichtenberg den beiden Konkurrenten zu, von denen er sagt, dass er auch diese sehr schätze. Er beschreibt Weston als *eines der drolligsten Geschöpfe, die mir je vor Augen gekommen sind*.¹²⁵ Seine Begabung Menschen zum Lachen zu bringen, sei so ausgeprägt, daß das Publikum meist seines und nicht des Stückes wegen ins Theater käme. Lichtenberg beschreibt szenisch nachvollziehend Westons Auftreten auf der Bühne:

“Mich dünkt, ich sähe ihn [Hervorhebung v.A.] , wie er bey jeder heftigen Bewegung der Astrologen, oder dem geringsten Getöse, das sich nicht gleich selbst erklärt, erstarrt, und mit parallelen Füßen dasteht, wie eine Mumie, und dann, wenn es vorüber ist, erst mit den Augen zu leben und zu untersuchen anfängt, und dann den Kopf langsam dreht u.s.w. Der größte Theil der Versammlung klatscht und lacht, selbst der Kenner lächelt mit...”¹²⁶

In Lichtenbergs Augen jedoch hat dieser Schauspieler bei aller beeindruckenden Begabung Garrick gegenüber einen großen Nachteil: Weston ist für ihn ein Selbstdarsteller, der stets nur sich selber spielt, egal in welche Rolle er schlüpft. Lichtenbergs szenische Beschreibung im Präsens erlaubt dem Leser des Briefes gleichsam als Zuschauer das Agieren Westons vor seinem inneren Auge mitzuerleben. Indem er seinen Satz mit der Formulierung *mich dünkt, ich sähe ihn* beginnt, bringt er den Leser dazu, seine visuelle Vorstellungskraft zu aktivieren. Lichtenberg reicht seine Erfahrungen nicht nur weiter, er lässt den Leser die Erfahrungen selber erleben. Im Vergleich zu Weston, der jedem Stück die Schau stiehlt, weil immer er selbst im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit steht, ist für Lichtenberg Garrick hingegen ein *wirksamer Theil des Ganzen und täuschender Nachahmer der Natur*.¹²⁷

Garricks Bedeutung im Schauspielwesen seiner Zeit beschreibt Herbert A. Frenzel in seiner *Geschichte des Theaters*:

¹²⁵ Ebd.

¹²⁶ Ebd. S.536.

¹²⁷ Ebd.

“David Garrick (1717-1779) überraschte bei seinem ersten Auftreten als Richard III. Die Londoner Theaterbesucher mit einem völlig neuartig wirkendem Stil(...). Die nahezu ungestörte Bewunderung, die ihm bis zu seinem Abtreten 1776 erhalten blieb, galt der Unverkrampftheit und Selbstverständlichkeit, jedoch Eindringlichkeit seiner Diktion und Aktion, die durch bewegliche Gesichtszüge mit ausdrucksstarken Augen unterstützt wurden.(....)Vom Drury Lane, seiner Hauptwirkungsstätte, deren Mitdirektor er 1747 wurde, verbannte er laut Zeugnis seines ersten Biographen, Thomas Davies, den Schwulst, den Bombast und die Grimasse zugunsten von Natur, Schlichtheit, echtem Humor.“¹²⁸

Lichtenberg illustriert seine Behauptung zu Garricks Schauspielkunst indem er dessen Auftreten in besonders exemplarischen Szenen nachzeichnet, entsprechend seiner vorherigen szenischen Beschreibungen Westons. Er zeichnet eine Szene aus Ben Johnsons “Alchymisten” mit Garrick in der Rolle des Abel Drugger nach:

“Wenn die Astrologen den nunmehr grossen Namen Abel Drugger aus den Sternen herausbuchstabiren, so sagt der betrogene arme Tropf mit inniger Freude: Das ist mein Name. Garrick macht daraus eine heimliche Freude, denn sich so gerade heraus zu freuen wäre wider den Respekt. Garrick dreht sich also von ihnen ab, und freut sich ein paar Augenblicke in sich selbst hinein, daß er wirklich die rhoten Ringe um die Augen kriegt, die allemal eine grosse, wenigstens zum Theil gewaltsam unterdrückte Freude begleiten und so sagt er: das ist mein Name, zu sich selbst. Dieses weise Heimlichthun that eine unbeschreibliche Wirkung,...“¹²⁹

In ähnlicher Weise verfährt Lichtenberg bei der Gegenüberstellung mit Quin (1693-1766), der seit 1730 zu Londons populärsten Schauspielern gehörte, der aber mehr übertrieben deklamierte als mit seinem gesamten Körper darstellte und dessen Ruhm ab 1741 mit Garricks Erscheinen in der Theaterwelt Englands langsam verblasste.¹³⁰

Lichtenberg zeigt Quin als einen fähigen Schauspieler, der zwar in einigen Rollen brilliert und dort zu Recht den Beifall des Publikum verdient, bemängelt aber bei ihm wie bei Weston die Übertreibung im Ausdruck, den – und hier wird das Publikum kritisiert – nur die Menschen ohne guten Geschmack und Bildung Garricks subtiler Spielweise vorziehen könnten. Lichtenbergs Absicht ist es in der brieflichen Kommunikation mit Boie dem Adressaten bzw. den intendierten Lesern der Wochenschrift die Augen zu “öffnen“, sie “sehen zu lassen“, was er im ersten Schritt mit seinen Augen und in einem zweiten mit seinem Geist erkannt hat. So wird das “Sehen“ im Briefftext immer wieder

¹²⁸ Herbert A. Frenzel: *Geschichte des Theaters. Daten und Dokumente 1470-1890*. München, Deutscher Taschenbuch Verlag, 1984, S.204f. Im Weiteren als: Frenzel: *Geschichte des Theaters*.

¹²⁹ Lichtenberg, *Brief an Boie*, S.536f.

¹³⁰ Vgl. Frenzel: *Geschichte des Theaters*, S.203f.

aufgegriffen, explizit und als Stilprinzip im szenischen Darstellen. Dass das “Sehen“ als ein “Erkennen“ mehr benötigt als zwei funktionierende Augen wird von ihm im Brief öfters thematisiert. Dazu eine Stelle aus dem Text, in der er über die Fähigkeit Garricks Kunst zu verstehen, resümiert:

“Das gebe ich gerne zu. (und wer wird es nicht zugeben?) daß tausende nicht alles sehen, was Garrick zu sehen giebt, darinn geht es ihm nicht um ein Haar besser, als seynen beiden nahen Geistesverwandten Shakespear und Hogarth. Um bey ihnen alles zu sehen, muß man zu der gewöhnlichen Erleuchtung noch sein eigenes Lichtchen mitbringen.“¹³¹

Die Erleuchtung, das Licht, die Bildung: zentrales Programm der Aufklärung. Otto Best und Hans Jürgen Schmitt weisen in ihrer Darstellung zu Prinzipien der Aufklärung daraufhin, dass in der Aufklärung in philosophischer Hinsicht zwei Richtungen zusammenkommen und gemeinsam wirken. Diese philosophischen Richtungen sind der aus Frankreich stammende Rationalismus und der in England entstandene Empirismus. Rationalismus ist die Überzeugung, dass der menschliche Verstand die Erkenntnisfähigkeit gewährleiste, die *beliebig ausdehnbar sei*. Empirismus auch als wissenschaftliche Methode verstanden, sieht als Quelle der Erkenntnis die Sinneserfahrung, vorzüglich die genaue Beobachtung. Im Zusammenwirken beider begründet sich der menschliche Lernprozess, der zur oben angesprochenen Bildung und Erleuchtung führen soll und die optimistische Grundhaltung der Aufklärung, dass Bildung möglich sei und zu einer immer besseren Welt führe.¹³² Dass es sich bei dem Bildungsprogramm der Aufklärung um mehr als reine *Erleuchtung* handelte und hier die Schicht des Bürgertums ihren Aufstieg zu größerer sozialer und politischer Bedeutung anstrebte, ist hinlänglich erkannt und erforscht. Zwei der wichtigsten Mittel, um die Bildung in breitere Schichten zu tragen, waren hierbei die Wochenschriften und das Theater, das in der Aufklärung in Deutschland in einer ersten Phase von Gottsched und dann in der zweiten ganz entscheidend von Lessing geprägt wurde.

In dem hier untersuchten Brief verbindet sich beides: die Wochenschrift als intendiertes Erscheinungsmedium und das Theater als inhaltlicher Fokus, wobei in diesem Brief Lessings Theaterprinzipien Grundlage für Lichtenbergs Beurteilungen der

¹³¹ Lichtenberg, *Brief an Boie*, S.538.

¹³² Vgl. Best, *Deutsche Literatur in Text*, S.15f.

Schauspieler bilden.¹³³ Um die aufklärerische neue Theorie des Theaters mit seiner erzieherischen, aber auch revolutionären Komponente zu realisieren, brauchten die Aufklärer zum einen die geeigneten Theaterstücke, die sie zunächst aus Frankreich und England übersetzten und dann später - wie Lessing - selber schrieben, und zum anderen die geeigneten Schauspieler. Gottscheds Akt der Vertreibung des Harlekins von der Bühne war der erste Schritt das Theater aus einer ‚primitiven‘ Unterhaltungsform in eine seriöse, höhere Kunstform zu transformieren.

Die Effekt- und Pointenhascherei des Harlekins sehen wir noch im Hintergrund, wenn Lichtenberg in seinem Brief die beiden Konkurrenten Garricks kritisiert. In Lessings Dramaturgie geht es jedoch um mehr, die Charaktere der Figuren sollen nicht in das andere Extrem umschlagen, sondern auf den realistischen Level des ‚gemischten Charakters‘ getragen werden:

“Das Neue liegt hier weniger in der Handlung als vielmehr in den Charakteren; wir haben es mit Individualitäten zu tun, nicht mehr mit Typen oder gar nur mit einzelnen typischen Charakterzügen.“¹³⁴

Im weiteren Verlauf des Briefes ist es Lichtenbergs Anliegen, die Fähigkeit Garricks Individualität auszudrücken, zu demonstrieren. Zunächst stellt er eine einleitende, das Interesse des Lesers sowohl weckende als auch lenkende Frage: *Was gibt denn aber nun diesem Manne die grosse Überlegenheit?*¹³⁵ Der Beantwortung dieser Frage widmet er die restlichen sechs Seiten des Briefes, bevor er auf der letzten Briefseite schließlich auf die Schauspieler in Deutschland zu sprechen kommt.

Im ersten Schritt beschreibt Lichtenberg mit der ihm eigenen Methode, das Gesehene visuell möglichst genau wiederzugeben, Garricks Körper und seinen Körperbau:

“Seine Statur ist eher zu den kleinen als den mittleren zu rechnen und sein Körper untersezt. Seine Gliedmassen haben das gefälligste Ebenmaas und der ganze Mann ist auf die niedrigste Weise beysammen. Es ist an ihm kein dem geübtesten Auge sichtbares Gebrechen, weder in den Theilen, noch in der Zusammensetzung, noch in

¹³³ Lichtenbergs Hochachtung Lessings zeigt sich auch in einem Satz im Brief aus S. 538 unten. Im Zusammenhang mit einem Gerücht, dass ein englischer Autor ein Buch für Schauspieler schreibe, bemerkt Lichtenberg: *Wenn es an dem ist, so gebe der Himmel, daß der Mann ein Lessing ist, aber die sind leider! Hier so selten als in Deutschland.*

¹³⁴ Koopmann, Helmut: *Drama der Aufklärung. Kommentar zu einer Epoche*, München, Winkler Verlag 1979, S.118. Im Weiteren als: Koopmann, *Drama der Aufklärung*.

¹³⁵ Lichtenberg, *Brief an Boie*, S. 538.

der Bewegung... Seine Art zu gehen, die Achseln zu zucken, die Arme einzustecken, den Hut zu sezen, bald in die Augen zu drücken, bald seitwärts aus der Stirne zu stossen, alles mit der leichten Bewegung der Glieder, als wäre jedes seine rechte Hand, ist daher eine Erquickung anzusehen.“¹³⁶

Lichtenbergs Voraugenführen Garricks beginnt also mit dem Aufbau des Körpers, den er in der Folge noch detailreicher wiedergibt, indem er unter anderem die Form und Linie der Gliedmaßen nachzeichnet, immer dem Leser den positiven Eindruck mitgebend: *Was das für eine Wirkung thun muß, können Sie sich leicht vorstellen.*¹³⁷ Ziel der ausführlichen körperlichen Beschreibung ist es, Garricks individuierendes Spielen, die wichtigste Neuheit des aufklärerischen Theaters, herauszuheben: ...; *er geht und bewegt sich unter den übrigen Schauspielern, wie der Mensch unter Marionetten.*¹³⁸

Lichtenberg weist hier am Schauspieler Garrick nach, was zu einem der wichtigsten Ziele von Lessings dramaturgischem Bemühen gehörte: *Nicht dem dichterischen Text, sondern seiner Konkretisierung im Agieren der Schauspieler galt Lessings Interesse.*¹³⁹

Nach der ausführlichen körperlichen Vorstellung widmet sich Lichtenberg nun dem Gesicht Garricks:

“In seinem Gesichte sieht jedermann, ohne viel physiognomisches Raffinement, den glücklichen, schönen Geist auf der heiteren Stirne, und den wachsamem Beobachter und witzigen Kopf in dem schnellen, funkelnden und oft schalkhaften Auge. Seine Minen sind bis zur Mittheilung deutlich u. lebhaft. Man sieht ernsthaft mit ihm aus, man runzelt die Stirne mit ihm; in seiner heimlichen Freude, und in der Freundlichkeit, wenn er in einem Beyseite den Zuhörer zu seinem vertrauten zu machen scheint, ist etwas so Zuthuliches, daß man dem entzückenden Manne mit ganzer Seele entgegen fliegt.“¹⁴⁰

Das variationsreiche Ausdrucksspiel Garricks ermöglicht, was zu Lessings Grundlagen der dramatischen Wirkung gehörte, das sogenannte ‚*Mitleiden*‘, anders ausgedrückt, die beim Zuschauer ausgelöste Empathie, das Einfühlen in die Figur. So gibt Lichtenberg nicht nur eine detailreiche Beschreibung, sondern zugleich ein daraus erkanntes Modell des Schauspielens. Er vermittelt, ähnlich dem aufklärerischen Theaterautoren und

¹³⁶ Ebd. S. 539f.

¹³⁷ Ebd. S. 540.

¹³⁸ Ebd. S. 539.

¹³⁹ Barner, *Lessing. Epoche-Werk-Wirkung*, S. 182.

¹⁴⁰ Lichtenberg, *Brief an Boie*, S.540.

Dramaturgen, in seinem Brief keinen *naturalistischen Abklatsch*, sondern *ein bewußt und absichtsvoll konstruiertes Modell der Wirklichkeit*, eine *interpretierte Wirklichkeit*.¹⁴¹

Barner weist darauf hin, daß sich für Lessing das *“Genie beim Interpretieren der Wirklichkeit zeigt und stellt fest: In ihm vereinigst sich die rationale Fähigkeit zur Erfassung der Realität mit dem didaktischen Anliegen, die erfaßte Realität weiterzuvermitteln“*.¹⁴²

Diese auf Beobachtung beruhende Interpretation mit didaktischer Zielsetzung sehen wir in den aufklärerischen Dramen, im Spiel des Lichtenbergschen Garricks und in fast allen Beschreibungen Lichtenbergs in seinen Briefen. Er betont immer wieder die immense Bedeutung von Beobachtung als Grundlage und Bildung als Instrument der Interpretation. Nach der Vergegenwärtigung von Garricks Gesichtsbildung und dessen Ausdrucksstärke, beschreibt Lichtenberg nun dessen Lebenslauf, bzw. Ausbildung:

“Fast alle die neuern englischen Schriftsteller, die man bey uns so sehr liest, nachahmt und nachäfft, waren seine Freunde. Er half sie bilden, so wie sie ihn wiederum bilden halfen. Der Mensch lag in seinem beobachtenden Geiste offen, von dem ausgebildeten und ausgekünstelten in den Sälen von S. James’s an, bis zu den Wilden in den Garküchenvon S. Giles’s. Er besuchte die Schule in welche Shakespear gieng, wo er ebenfalls wie jener, nicht auf Offenbarung paste, sondern, studirte, (denn in England thut das Genie nicht alles wie in Deutschland),...“¹⁴³

Für Lichtenberg ist das wichtigste Bildungsziel *Kenntniß der Welt*¹⁴⁴, in möglichst vielen Bereichen, und nur da, wo man diese Kenntnis errungen hat, sollte man sich betätigen oder ein Urteil erlauben. Die obige Kritik am deutschen Geniekult zielt auf dieses Defizit, Garrick stellt in der Darstellung Lichtenbergs das Gegenbild zum blind auf Eingebung vertrauenden Originalgenie dar.

Nach der Kontrastierung mit Weston und Quin im ersten Teil des Briefes und der ausführlichen Zeichnung von Garricks Äußerem und seiner körperlichen Präsenz im zweiten Teil, geht Lichtenberg nun im dritten Teil des Briefes dazu über, einzelnen Szenen zu beschreiben, in denen der Schauspieler eine besonders intensive Wirkung auf den Zuschauer hinterlässt. Dafür wählt er die Szene aus Shakespeares Hamlet, in der Hamlet der Geist seines verstorbenen Vaters erscheint mit Garrick in der Rolle des

¹⁴¹ Barner, *Lessing. Epoche-Werk-Wirkung*, 182.

¹⁴² Ebd., S. 183.

¹⁴³ Lichtenberg, Brief an Boie, S. 541.

¹⁴⁴ Ebd.

Hamlet. Lichtenberg beschreibt den Moment, in dem Hamlet des Geistes gewahr wird, mit visueller Präzision:

“Garrick,..., wirft sich plötzlich herum und stürzt in demselben Augenblicke zwey bis drey Schritte mit zusammenbrechenden Knieen zurück, sein Hut fällt auf die Erde, die beyden Arme, hauptsächlich der linke, sind fast ausgestreckt, die Hand so hoch als der Kopf, der rechte Arm ist mehr gebogen und die Hand niedriger, die Finger stehen aus einander, und der Mund offen, so bleibt er in einen grossen aber anständigen Schritt, wie erstarrt, stehen,...;in seiner Miene ist das Entsetzen so ausgedrückt, daß mich, noch ehe er zu sprechen anfang, ein wiederholtes Grausen anwandelte.“¹⁴⁵

Der hier zitierte Ausschnitt aus Lichtenbergs umfassenden Beschreibung der ganzen Szene demonstriert im Kern Garricks und zugleich Lichtenbergs Methode, vor Augen zu führen und mitzureißen. So gibt Lichtenberg hier, wie an anderen Stellen im Brief immer wieder, seine eigenen Emotionen wieder – immer als Reaktion auf das Gesehene, Beschriebene und Erlebte. Er möchte dem Leser nicht sein Inneres offenbaren, sondern bezieht seine Emotionen auf die vermittelte Beobachtung um, wie in diesem Beispiel, das *wiederholte Grausen* miterleben zu lassen.

Das Ende des Briefes bildet ein kurzer Exkurs nach Deutschland zu den deutschen Schauspielern und Schauspielerinnen. Er hält ihnen zu Gute, daß sie *es in den Umständen, in welchen sie sich gemeiniglich bey uns befinden, so sehr weit gebracht haben, wie ich izo besser, als ehemals, einsehe*.¹⁴⁶ Lichtenbergs Kritik richtet sich auf die deutschen Zustände („*unser Treibhäuschen*“), nicht aber auf die Schauspieler. Namentlich erwähnt er den auch von Lessing bewunderten “Konrad Ekhof“ (1720-1778), dem er bescheinigt, zwar nicht Garrick übertreffen zu können, doch auf dem englischen Theater neben diesem zu bestehen.

Er beendet den Brief mit einem Ausblick auf die weniger hoffnungsvollen Aussichten auf Verbesserung der deutschen Zustände und damit auch auf bessere Schauspieler und Schauspielerinnen und schließt mit dem denkbar kurzen “*Ich bin &c.*“.

Der Brief als aufklärerisches Kommunikationsmittel zeigt sich hier von seiner reinsten Seite. Für das breitere Publikum geschrieben, wird im Brief selber immer als angesprochenes Gegenüber der Adressat Boie gewahrt, wodurch in der Ansprache eines

¹⁴⁵ Lichtenberg, Brief an Boie, S. 543.

¹⁴⁶ Ebd. S.545.

wissbegierigen Lesers auch die Neugier der weiteren Leser aktiviert wird. Die Briefform erlaubt Lichtenberg poetische Mittel wie Metaphern und rhetorische Fragen einzubringen und seine und die Emotionen anderer Theaterzuschauer zur emotionalen Lenkung der Leser einzusetzen. Obwohl bewußt strukturiert, erscheint der Brief leicht dahin geschrieben und unterhaltsam. Die literarisierenden Elemente im Brief geben ihm die Möglichkeit die Wirkung der Theateraufführung und des schauspielerischen Könnens Garricks im Brief visuell und lebendig vor Augen zu führen, quasi eine Aufführung im Brief zu vollziehen. Sein Ziel als reisender Gelehrter ist es das ‚Licht‘ aus England den deutschen Freunden und Lesern nachvollziehbar zu vermitteln. Dabei legt er Wert darauf, die im Theater der Aufklärung propagierte Natürlichkeit auch in seinem Brief zu demonstrieren. Briefform und Schauspielform decken sich in diesem Bemühen, die aufklärerischen Werte zugleich zu verkörpern und zu vermitteln.

2.3. Brief an Ernst Gottfried Baldinger vom 10. Januar 1775

Dieser Brief an Ernst Gottfried Baldinger (1738-1804) vom 10. Januar 1775¹⁴⁷ ist von den drei hier untersuchten Briefen der früheste. Es handelt sich hier um einen der “wahren“, beziehungsweise “eentlichen“ Briefe Lichtenbergs, der privat und nicht auf eine Publizierung in einer Wochenschrift hin verfasst wurde. Inhaltlich spricht dieser Brief fast alle Themen an, die in den Briefen an Boie und Dieterich zu finden sind, wobei sowohl eine gewisse Vertrautheit wie bei Dieterich mit einer ausführlich beobachtenden Darstellung Londons und englischer Kultur, wie in dem Brief an Boie, miteinander verbunden werden.

Ernst Gottfried Baldinger, ein sehr erfolgreicher Mediziner und Naturwissenschaftler, wurde 1773 an die Universität Göttingen berufen und wurde so zu einem Kollegen Lichtenbergs. Neben seinen medizinischen Schriften verfasste Baldinger auch literarische, historische und literaturhistorische Arbeiten. Lichtenberg und Baldinger waren sich kollegial und freundschaftlich verbunden.

Der Brief ist vergleichsweise lang, insgesamt umfasst er elf ein halb Seiten in der Druckfassung und hat auch zwei Nachschriften angehängt, wie bei Lichtenberg öfters der

¹⁴⁷ Lichtenberg, *Briefwechsel. Brief an Ernst Gottfried Baldinger, Kew. Den. 10 ten Jenner 1775*. S. 486. Im Weiteren als: Lichtenberg, *Brief an Baldinger*.

Fall, wobei die erste wohl direkt im Anschluss ergänzt wurde, die zweite und längere auf den 29. Januar, 19 Tage später, datiert ist. Auch bezüglich der strukturellen Gestaltung des Inhalts bildet dieser Brief die Mitte zwischen den beiden anderen hier vorgestellten Briefen. Er wechselt langsamer zwischen den Themen wie an Dieterich, hat jedoch mehr Wechsel als im Brief an Boie.

Die Auswahl dieses Briefes für die vorliegende Arbeit gründet sich vor allem in der bemerkenswerten Großstadtbeschreibung, die für die damalige Zeit neu war und wie Wolfgang Promies für die London Beschreibungen in Lichtenbergs Briefen insgesamt feststellt, als die ersten deutschen Großstadtbeschreibungen überhaupt gelten dürfen¹⁴⁸. Auch Heinz Brüggemann konstatiert in seiner Untersuchung zu *„Großstadt und literarische Wahrnehmung im 18. und 19. Jahrhundert“* auf diesen Brief rekurrierend:

“Die erste Darstellung einer großstädtischen Szenerie in der deutschen Literatur verdankt sich einem privaten, ja fast intimen Mitteilungsbedürfnis ihres Autors.“¹⁴⁹

Die hier postulierte Privatheit ist sicherlich vorhanden, von einer beinahe ‚Intimität‘ zu reden, scheint jedoch etwas gewagt. Dass jedoch die bisher üblichen brieflichen Schreibkonventionen von Lichtenberg hier öfters durchbrochen werden, wurde auch von Joost bereits beschrieben und soll unten noch weiter expliziert werden.¹⁵⁰

Lichtenberg befindet sich beim Verfassen des Briefes in Kew, von wo er auch einige Wochen später den Brief an Dieterich schreiben wird. Er befindet sich dort auf Einladung des Königs, der ihn sehr schätzt und ihm Privilegien dieser Art zukommen lässt.

Der Brief beginnt mit den freundschaftlichen Worten:

“Mein werthester Freund,
Sie haben mich durch Ihr freundschaftliches Schreiben aus einer rechten Last von Gedancken, die ich mir Ihres Stillschweigens wegen machte, ausgespannt, und innigst froh, daß ich einen so werthen Mann gleichsam wieder gefunden habe, setze ich mich nieder und beantworte, unter der Menge von Briefen, die mir der Ostwind am vorigen Sonnabend herübergeweht hat, die Ihrigen zuerst.“¹⁵¹

¹⁴⁸ Promies, *Georg Christoph Lichtenberg*, S.42-49.

¹⁴⁹ Brüggemann, Heinz: *„Aber schickt keinen Poeten nach London!“ Großstadt und literarische Wahrnehmung im 18. Und 19. Jahrhundert. Texte und Interpretationen*. Hamburg, Rowohlt 1985, S. 22. Im Weiteren als: Brüggemann, *„Aber schickt keinen Poeten nach London!“*.

¹⁵⁰ Joost, Ulrich, *Lichtenberg- Der Briefeschreiber*. Göttingen, Wallstein Verlag, 1993S.136. Im Weiteren als: Joost, *Lichtenberg- Der Briefeschreiber*.

¹⁵¹ Lichtenberg, *Brief an Baldinger*, S. 486.

Hier ist zu sehen, was Joost bei Lichtenbergs Briefen besonders in den Anreden feststellt: das Verstoßen gegen konventionelle Anredeformen durch das Überspringen dieser und anstelle dessen Anredeformen und Eingangssätze, die situativ auf die jeweilige Korrespondenzlage und auf den jeweiligen Adressaten bezogen, einzigartig sind.¹⁵² Joost hebt in seiner Studie hervor, dass besonders in der früheren Phase der Briefe Lichtenbergs, dieser häufig Erläuterungen und Erklärungen hinsichtlich seiner eigenen Umstände einfügt, um damit *den Empfänger durch Erweiterung dieser Angaben mit eigenen Umständen, der Umgebung usw. zu konfrontieren. Das ist bemerkenswert, denn bei seinen Zeitgenossen findet sich fast nichts dergleichen.*¹⁵³ Diese Neuerung Lichtenbergs ist eine Besonderheit, die in ihrer briefgeschichtlichen Bedeutung einen Meilenstein darstellt.

Im Anschluss an den Einleitungssatz, in welchem er sich beim Akt des Briefschreibens sowohl räumlich (*setze ich mich nieder*) als auch in seiner Beziehung zu Baldinger (*und beantworte, unter der Menge von Briefen, [...], den Ihrigen zuerst*) positioniert, geht er über zur Beschreibungen seiner Wohnsituation und Umgebung. Er nimmt den Leser seines Briefes mit, ähnlich wie er bei allen Beschreibungen verfährt, die zum Ziel haben, ein von ihm erlebtes oder gesehenes phänomenales Geschehen oder Ereignis zu vermitteln. Lichtenberg beginnt seine Darstellung, indem er sich in seinem Raum im königlichen Haus in Kew verortet: *Ich sitze noch immer im neblichten Kew, bewohne ein Königliches Hauß allein, [...]. Ich bewohne ein Eckzimmer des Hauses, ein Fenster desselben geht nach Osten und zwey gegen Süden.*¹⁵⁴

Von der ihm vom König gestellten Unterbringung in Kew aus schreitet der Blick des Schreibers und mit ihm des Lesers nun Schritt für Schritt von innen nach außen und von der Nähe in die Ferne. Er gibt einen Einblick in die von ihm gelebte innere Situation im Haus, die sich so gestaltet, dass er im *Königlichen Hauß* in *Königlichen Bett=Tüchern* liegt, *königlichen Rheinwein* trinkt und *königliches rost beef* genießt. Leicht ironisierend in Form der mehrfachen Wiederholung, ist er sich zugleich der Privilegien bewusst, die man ihm zukommen lässt. Dann wendet sich der Blick nach außen und der Leser erfährt,

¹⁵² Joost, *Lichtenberg- Der Briefeschreiber*, S.104.

¹⁵³ Ebd. S.136.

¹⁵⁴ Lichtenberg, *Brief an Baldinger*, S.486.

was die Sicht aus den Fenstern bietet. Lichtenberg beschreibt, was der Blick von jedem einzelnen der drei Fenster des Eckzimmers zu sehen erlaubt: ein großer, grüner, mit Gebäuden umgebener Platz mit Namen Kewgreen, die Themse und Brentford; eine Rauchwolke, die die Sicht auf das *unermeßliche London* im Osten begrenzt und der *weltberühmte* Garten mit dem von Chambers erbauten Tempel der Sonne. Nicht nur seinen eigenen Standort verortet er, auch den des Lesers, der zugleich Lichtenbergs eigene Heimat bedeutet:

“... und hinter dieser Rauchwolke, aber - aber über 100 Meilen weiter hinaus, (dencke ich oft wenn ich an dem Fenster stehe:) da liegt Göttingen, mit einigen wenigen, sehr wenigen Freunden von mir, die ich aber nicht um alle die dazwischen liegenden Reichthümer entbehren wolte.“¹⁵⁵

So bindet er den Leser seiner Beschreibung in das literarische Bild von räumlichen Bezügen gepaart mit emotionalen Bindungen mit ein.

Lichtenberg beschreibt nicht nur das Sichtbare, sondern ergänzt ausgewählte Charakteristika, wie schon Gotthold Ephraim Lessing in seinem *Laokoon oder über die Grenzen der Malerei und Poesie* als die passendste Darstellungsweise der Dichtung definiert hatte.¹⁵⁶ Lessing hatte dort unter anderem als ein Darstellungsprinzip der Poesie, die beim Beschreiben nicht mit Bildern malen kann, sondern nur Worte zur Verfügung hat, das *Wählen der sinnlichsten Eigenschaft des Körpers* genannt, was zu verstehen ist, als das charakteristischste Merkmal einer Sache oder Person.

Dieses Darstellungsprinzip sollte die ästhetische Eigenart der Dichtung erhalten und den Dichter davor bewahren, einer rein aneinandergereihten Beschreibung anzuhaften.¹⁵⁷

Lichtenberg verwendet diese Möglichkeit der literarischen Beschreibung in seinen London Darstellungen und sonstigen Beschreibungen englischer Kultur sehr geschickt und seine Darstellungen verdanken ihre Lebendigkeit und Ästhetik nicht zuletzt diesem stilistischen Vorgehen. So versieht er auch hier alle aufgezählten sichtbaren Phänomene - die bereits eine charakteristische Auswahl aus dem, dem Auge sich Bietenden sind -

¹⁵⁵ Ebd. S.487.

¹⁵⁶ Lessing, Gotthold Ephraim: *Laokoon oder über die Grenzen der Malerei und Poesie*. (1766). Stuttgart, Reclam, 1983. S.114. Im Weiteren als: Lessing, *Laokoon*.

¹⁵⁷ Wie bekannt, beabsichtigte Lessings mit dieser Schrift die Dichtkunst der damals höher geschätzten Malerei gegenüber aufzuwerten.

mit einer Charakteristik, die visuell, geschichtlich, politisch, konkret oder abstrakt sein kann.

Auch bei seinen Kommentaren¹⁵⁸ zu den Hogarthschen Kupferstichen, die, wie Renate Schmitz-Emans bemerkt, der Kunstform der Bühnenkunst nahestehen und von Hogarth selber als *stumme Dramen* bezeichnet wurden¹⁵⁹, wendet Lichtenberg die Lessingschen Darstellungskriterien für die Wortkunst an. Schmitz-Emans stellt in Bezug auf die „Hogarthkommentare“ fest:

„Das Hineinnehmen von suggerierter „Bewegung“ in ein an sich statisches Bild, die Überschreitung des punktuellen Momentes durch die Vorspiegelung eines zeitlichen Ablaufs ist ein Prinzip, das Lichtenberg aufgreift und vertieft wird – indem er etwa von Hogarth dargestellte Figuren als bewegte schildert, oder indem er sich selbst durch Hogarths Bilder „bewegt“, den Leser mit sich führend.“¹⁶⁰

Auch diesem Prinzip begegnen wir bei Lessing in seinem 1766 geschriebenen *Laokoon*: er hatte als Gegenstand der Malerei Körper, als ihre Mittel *Figuren und Farben im Raum* und die Form ihrer Darstellung als *nebeneinander geordnete Zeichen* definiert, während hingegen der Gegenstand der Dichtung Handlungen, ihre Mittel *artikulierte Töne in der Zeit* und die Form der Darstellung *aufeinanderfolgende Zeichen* seien. Lichtenberg ist sich bei seinen Beschreibungen der ästhetisch-formalen Unterschiede von Poesie und Malerei wie sie Lessing definierte, bewusst. In seinem Bestreben ein Bild der englischen Kultur und Lebensweise zu vermitteln, ist es ihm ein Anliegen, was er sieht, auch den Leser sehen zu lassen, um die Sinne anzusprechen, die wiederum, wie in der Interpretation zum Brief an Boie ausgeführt, im Empirismus als die Quelle der Erkenntnis verstanden werden. Das veranlasst Lichtenberg für den Leser *ein flüchtiges Gemälde von einem Abend in London auf der Strase*¹⁶¹ zu machen. Dieses Bild, das er *mündlich nicht bloß ausmalen, sondern auch noch mit einigen Gruppen vermehren will, die man nicht so gern mit dauerhafter Farbe, als Dinte, malt*¹⁶² gerät ihm zur ersten literarischen

¹⁵⁸ Die Kommentare Lichtenbergs werden manchmal auch als „Bildbeschreibungen“ bezeichnet, was sich aber nicht mit ihrer wirklichen Form deckt, da in Bezug auf die Darstellungen nicht nur beschreibend, sondern selektierend, interpretierend und ergänzend vorgegangen wird.

¹⁵⁹ Schmitz-Emans, Renate: *Die Literatur, die Bilder und das Unsichtbare. Spielformen literarischer Bildinterpretation vom 18. Bis zum 20. Jahrhundert*. Würzburg: Königshausen & Neumann 1999, S.90. Im Weiteren als: Schmitz-Emans, *Bilder und das Unsichtbare*.

¹⁶⁰ Schmitz-Emans, *Bilder und das Unsichtbare*, S.90.

¹⁶¹ Lichtenberg, *Brief an Baldinger*, S.488.

¹⁶² Ebd.

Großstadtbeschreibung in Deutschland. Er reflektiert in diesem Satz, unter fortgesetzter Benutzung der Malermetapher, auch seine bewusste Konstruktion des Bildes in Bezug auf die Auswahl und Form des Dargestellten. Lichtenberg fasst diesmal keinen Kupferstich in Worte, sondern er versucht, mit *Tinte zu malen*, also ein Bild Londons zu schaffen und in Sprache wiederzugeben und dabei die Sinne des Lesers miteinzubeziehen, in der Form, wie es einem Dichter möglich ist.

Doch zunächst führt er den Leser langsam an die Situation des London Besuches heran. Bevor er den Leser mitnimmt nach London, lässt Lichtenberg ihn seine Tage an seinem Standort in Kew miterleben, die er in zwei Gruppen unterteilt: Tage mit schönem und Tage mit *häßlichem* Wetter. Je nachdem verwandelt sich für ihn das Leben in das jeweilige Extrem von Paradies oder Hölle.

Bei gutem Wetter berichtet er: ..., *so habe ich herrliche Tage. Ich gehe alsdann nach dem Observatorio bey Richmond, oder wenn es nicht gantz heiter ist, so spazierte ich in den Gärten.*¹⁶³ Die anschließende Beschreibung von Vögeln, Pflanzen und Wasserbassins entwirft ein paradiesisches Bild von Glückseligkeit, für Lichtenberg jedoch versehen mit einer Nuance von Melancholie, die, in Anbetracht der häufig erwähnten Ferne seiner Freunde, von einer gewissen Einsamkeit Zeugnis ablegen soll. Er kommt zu der Schlussfolgerung: *Die zwei Stunden, die ich in diesen romantischen Spaziergängen in der süßesten Melancholie zugebracht habe, sind mir wie wenige Minuten vergangen.*¹⁶⁴ Lichtenberg bringt sich in diesem Brief an Baldinger weit mehr als Protagonist und erlebendes Individuum ins Spiel als in den anderen beiden untersuchten Briefen. Bei der Beschreibung seiner unmittelbaren Umgebung verbindet er den Wechsel im Wetter mit einer extremen Gemütsveränderung für sich selbst, zeigt aber, dass durch die englischen Nebel diese depressiven Zustände auch bei den Engländern selber entstehen und sogar zu extremen Reaktionen wie Selbstmord führen. Lichtenberg berichtet:

“So lebe ich, wenn das Wetter schön ist, was thue ich aber, wenn es häßlich ist? Wenn es nebelt, gütiger Himmel, was für ein Ort ist Kew da? Die Nebel sind nicht allein häufiger, als bey uns und am Rhein, sondern auch dicker, neulich tritt bey einem solchen Nebel um 9 Uhr des Morgends ein Bedienter in voller Carriere gegen

¹⁶³ Ebd. S. 487.

¹⁶⁴ Lichtenberg, *Brief an Baldinger*, S.487.

den Schafft einer Postchaise, daß der Schafft dem Pferd auf einen Fuß tief in den Leib drang. Der Engländer zieht den Kragen seines Überrocks über die Nase und schleicht in seinen Grillen fort, einige weissagen, andere bekehren sich und andere erschießen sich, und was thue ich? [...] Sehr oft aber stehe ich alsdann auf, sehe nach meinem Geldbeutel, und wenn es da auf gut Wetter steht, so nehme ich eine Kutsche und fliege für 18 pence nach London; dieses habe ich während meines hiesigen Aufenthaltes auf 14mal getan.“¹⁶⁵

Die rhetorischen Fragen sowie die Schilderungen extremer Vorkommnisse fesseln den Leser und ziehen ihn in die Stimmung mit hinein. Der Wissenschaftler Lichtenberg, der auch hier wieder seine Vorliebe für Zahlen zeigt, geht nun auf das Kernstück des Briefes über, nämlich das *flüchtige Gemählde von einem Abend in London auf der Strase* auszumalen und dem Leser zu vermitteln. Brüggemann stellt dazu fest: *Den Gestus des Experimentalphysikers hält Lichtenberg sprachlich zunächst auch noch ein.*¹⁶⁶ Er bezieht sich hier auf Lichtenbergs Ankündigung, wie er dabei vorgehen wird: *Ich will dazu cheapside und fleetstreet nehmen, so wie ich sie in voriger Woche, da ich des Abends etwas vor 8 Uhr aus Herrn Boydells Hauß nach meinem Logis ging, gefunden habe.*¹⁶⁷ Nachdem er die Vorlage seines *Bildes* lokalisiert hat, beschreibt Lichtenberg nun die Länge und Breite der Straße: *Stellen Sie sich eine Strase vor etwa so breit als die Weender, aber, wenn ich alles zusammen nehme, wohl auf 6mal so lang.*¹⁶⁸ Dann richtet er die Straße ein, fügt die Gebäude hinzu und geht danach auf die Details der Schaufensterauslagen über. Er wandert systematisch von der Nähe (sein Zimmer in Kew) in die Ferne (Garten, London, Göttingen), dann zurück nach Kew und schließlich wieder nach London, wo er zuerst den Rahmen des *Bildes* (Straße, Gebäude) festlegt, um schließlich zu den Details überzugehen, die das eigentliche Zentrum des Interesses darstellen, weil sich hier die ‚Progressivität‘ Englands mit seiner wirtschaftlich-kapitalistischen Seite konkretisiert. Die eigentlichen Hauptdarsteller des ‚*Bildes*‘ sind die in den Schaufenstern präsentierten Waren, deren Art ihrer Ausstellung eine neue Dimension erreicht. So haben wir einerseits:

“Auf beyden Seiten hohe Häuser mit Fenstern von Spiegel Glas. Die unteren Etagen bestehen aus Boutiquen und scheinen ganz von Glas zu sein; viele tausende von Lichtern erleuchten da Silberläden, Kupferstichläden, Bücherläden, Uhren, Glas,

¹⁶⁵ Ebd. S.487f.

¹⁶⁶ Brüggemann: „Aber schickt keinen Poeten nach London!“, S.25.

¹⁶⁷ Lichtenberg, *Brief an Baldinger*, S.488.

¹⁶⁸ Ebd.

Zinn, Gemälde, Frauenzimmer=Putz und Unputz, Gold, Edelgesteine, Stahl=Arbeit, Caffeezimmer und Lottery-Offices ohne Ende. Die Straße läßt, wie zu einem Jubelfeste illuminiert, die Apotheker und Materialisten stellen Gläser, worin sich Dietrichs Cammer Husar baden könnte, mit bunten Spiritibus aus und überziehen ganze Quadratruthen mit purpurrothem, gelbem, grünspangrünem und Himmelblauem Licht.“¹⁶⁹

Die Beschreibung des Festes der Waren geht noch einige Zeilen weiter, wobei nicht nur der visuelle Sinn des Lesers, wie im obigen Zitat ersichtlich, angesprochen wird, sondern auch der Geruchssinn (die Zuckerbäcker *kitzeln* mit ihren Auslagen die Nasen), der Geschmackssinn, das Gehör durch die Aufzählung verschiedenster gleichzeitiger Geräusche und der Tastsinn.

Andererseits gibt es auch Waren in menschlicher Form, das soll heißen, offene Prostitution auf der Straße:

“Man wird alle 10 Schritte angefallen, zuweilen von Kindern von 12 Jahren, die einem gleich durch die Anrede die Frage ersparen, ob sie auch wüsten, was sie wollten. Sie hängen sich an einen an, und es ist oft unmöglich von ihnen loß zu kommen, ohne ihnen wenigstens etwas zu schenken. Sie packen einen zuweilen auf eine Art an, die ich Ihnen dadurch deutlich genug bezeichne, daß ich sie Ihnen nicht sage. Dabey sehen sich die vorbeigehenden nicht einmal um, da ist liberty und property.“¹⁷⁰

Was uns Lichtenberg vor unsere Sinne führt, sind neben dem Fest der Waren unzählige Geräusche von Fuhrwerken, Kirchturmglöcken, Musikinstrumenten, rufenden Menschen, die sich zu *Getöse*, *Sumsen* und *Heulen* verdichten, weiterhin drängende, eilende Menschenmassen, dazwischen Taschendiebe und Prostitution. Er zieht Göttingen als Vergleich heran, um die Unterschiede im Geiste des Lesers deutlicher zu machen:

“In Göttingen geht man hin und sieht wenigsten von 40 Schritten her an, was es giebt; hier ist man (:hauptsächlich des Nachts und in diesem Theil der Stadt(the city):) froh, wenn man mit heiler Haut in einem Neben Gäßgen den Sturm auswarten kan. Wo es breiter wird, da läuft alles, niemand sieht aus, als wenn er spazieren gienge oder observirte, sondern alles scheint zu einem sterbenden gerufen. Das ist Cheapside und Fleetstreet an einem December Abend.“¹⁷¹

Lichtenberg erkennt die Eile und Getriebenheit der modernen Zeit und kontrastiert sie mit der deutschen Beschaulichkeit. Man sieht in Lichtenbergs Beschreibung, wie das

¹⁶⁹ Ebd.

¹⁷⁰ Ebd. S.490.

¹⁷¹ Ebd. S.489.

moderne kapitalistische Leben den einzelnen Menschen überwältigt, dieser in einen Sog von Schnelligkeit und Dringlichkeit gerät, dem zu entkommen weder möglich erscheint noch überhaupt als Möglichkeit gedacht werden kann.

Brüggemann stellt in Bezug auf die Lebenswelt in der modernen Großstadt, wie es hier in Lichtenbergs Beschreibung dargestellt wird, fest:

“Sie herrscht dem Betrachter ihre Bewegungsgesetze auf, nötigt ihn zur Anpassung an ihre entfesselte Dynamik. Indem Lichtenberg diese nachzuzeichnen sucht, formuliert er zugleich den Kern, die Substanz seiner neuen Erfahrung – es ist im Wesentlichen eine Erfahrung des einzelnen mit der Menge, [...] eine Erfahrung des Verlusts eigenmächtiger Zeit und Handlungsperspektiven. Diese neue Wirklichkeit besetzt dieses Individuum förmlich, sie bedrängt und beansprucht all seine Sinne, und sie tut dies gleichzeitig und mit einem Male.“¹⁷²

Lichtenberg spiegelt diese Vielfalt von überwältigenden Eindrücken und Zumutungen für das Individuum in seinem sprachlichen Stil wider: die Atemlosigkeit des Einzelnen in der Masse wird durch die aufzählende Anhäufung von Erscheinungen, Bewegungen und alle Sinne beanspruchende Phänomene in Gleichzeitigkeit im Empfinden des Lesers miterlebbar. Auch die Schnelligkeit der Satzrhythmik empfindet das aufgeregte Straßengetöse nach. Trotz des dicht gedrängten Beschreibens der dicht gedrängten Masse verweist er auf die Unmöglichkeit alles Geschehen zu zeigen: *Ich habe nichts übertrieben, gegentheils vieles weggelassen,...*¹⁷³

In ähnlicher Weise expliziert er an mehreren Stellen auf seinen Schreibprozeß und -stil wie bei einem kurzen Innehalten:

“Bis hieher habe ich fast, wie man sagt, in einem Odem weg geschrieben, mit meinen Gedancken mehr auf jenen Gassen, als hier. Sie werden mich also entschuldigen, wenn es sich zu weilen hart und schwer ließt, es ist die Ordnung von Cheapside.“¹⁷⁴

Die teilweise rhetorische gemeinte Entschuldigung dem Adressaten gegenüber kann insofern als angebracht verstanden werden, bedenkt man, dass eine Großstadtbeschreibung dieser Art für die konventionelle Briefkommunikation absolut ungewöhnlich einzustufen ist, sowohl vom Inhalt als auch vom Stil her. Andererseits ist es für den Anspruch des Briefschreibenden die bestmögliche Methode, dem Leser das

¹⁷² Brüggemann, „*Aber schickt keinen Poeten nach London!*“, S. 27.

¹⁷³ Lichtenberg, *Brief an Baldinger*, S. 490.

¹⁷⁴ Ebd. S.489f.

Gemälde in sprachlicher Form so zu vermitteln, sodass er sich hineinversetzt fühlen und annähernd Lichtenbergs Erleben nachvollziehen kann. Brüggemann wertet diese Entschuldigung für eine Formensprache, die Lichtenberg nur in der

“Konfrontation mit einer kapitalistisch geprägten Metropole und ihrem Alltag gewinnen konnte, als eine Entschuldigung für die literarisch verarbeitete Wahrnehmung des Anfangs der Moderne“.¹⁷⁵

Lichtenbergs scharfes, beobachtendes Auge sieht nicht nur die faszinierend ausgelegte Vielfalt an Waren, sondern vollzieht auch den Zusammenhang von Anonymisierung und sozialer und moralischer Verrohung. Er durchschaut die Mechanismen und läßt sich nicht blenden:

“Dem ungewöhnten Auge scheint dieses alles ein Zauber; desto mehr Vorsicht ist nöthig, Alles gehörig zu betrachten; denn kaum stehen sie still, Bums! läuft ein Packträger wider sie an und rufft by Your leave wenn sie schon auf der Erde liegen.“¹⁷⁶

Baldinger gegenüber zeigt er sich explizit als empirisch vorgehender Forscher, der kein Risiko scheut, um seine Kenntnisse zu erweitern, die Risiken aber auch klug einzuschätzen weiß:

“Ich habe nunmehr das Volck so ziemlich kennen lernen, und versäume keine Gelegenheit meine Kenntniß darin zu erweitern. Ich habe zuweilen zu meiner größten Satisfaction Engländer sagen hören, dass sie nicht gewagt hätten, was ich gewagt habe. Wenn ich den Eifer in mir verspüre, so sind mir die Rippenstöße und Schimpfwörter grade von Stoppeln dem Behemoth; ich folge allzeit dabey dem ersten Eindruck, den der Anblick eines Mob oder einer Gesellschaft auf mich macht, dieser belehrt mich bald, ob ich ohne Gefahr untertauchen kann oder nicht, und ich betrüge mich alsdann selten, unterdessen habe ich ein Schnupftuch und ein silbernes Petschafft eingebüsst, denn es ist bey einer einzigen Seele nicht möglich oft zugleich über die Haut und die Taschen zu wachen und Beobachtungen anzustellen.“¹⁷⁷

Mit diesem Paragraphen beendet Lichtenberg die Beschreibung von ‚Cheapside‘ und ‚Fleetstreet‘ und er wechselt das Thema, indem er auf eines seiner bevorzugten Interessengebiete übergeht: das englische Theater. In der Untersuchung des Briefes an Boie wurde bereits exemplarisch Lichtenbergs Vorgehensweise bei der Beschreibung des berühmtesten englischen Theaterspielers Garrick und seiner Kollegen analysiert und

¹⁷⁵ Brüggemann, „*Aber schickt keinen Poeten nach London!*“, S.33.

¹⁷⁶ Lichtenberg, *Brief an Dieterich*, S.489.

¹⁷⁷ Lichtenberg, *Brief an Baldinger*, S.490f.

Lichtenbergs Interesse am Theater in die zeitgeschichtliche Entwicklung der Aufklärung und den Aufstieg des Bürgertums eingeordnet.

In diesem Brief an Baldinger verföhrt Lichtenberg ähnlich, besonders was die Wiedergabe von einzelnen Szenen betrifft, die er mit den wichtigsten Details in Bezug auf Kleidung, Gesichtsausdrücke, Bewegungen und die dadurch hervorgerufene Wirkung für den Leser nacherlebbar werden lässt. Im Unterschied zum Brief an Boie geht Lichtenberg jedoch nicht auf den Ursprung der Überlegenheit der schauspielerische Performance Garricks ein, die er dort mit der ‚*Natürlichkeit*‘ von Garricks Spiel begründet hatte. Er verweist lediglich darauf, dass er an späterer Stelle auf Garrick zurückkommen werde: *Meine Beobachtungen zu diesem Mann sollen Sie zu einer anderen Zeit lesen.*¹⁷⁸

Bei der nun folgenden Vorstellung zweier der hervorstechendsten englischen Schauspielerinnen, Mrs. Barry und Mrs. Abington, läßt Lichtenberg seine Begeisterung ungewohnt stark deutlich werden. Für Mrs. Barry findet er Worte wie *eine wahre Schönheit, eine gebohrne Schauspielerin, Wuchs und Busen unverbesserlich* und stellt fest: *Als sie neulich im König Lear die Hände gegen den Himmel zusammenschlug, so war ich völlig weg.*¹⁷⁹ Ähnliches stellt er für Mrs. Abington fest, er spricht von *ihrer vortrefflichen Figur*, beurteilt ihr Gesicht als *nichts weniger als schön* und verspricht am Ende: *Künftig mehr von dieser einnehmenden Hexe.*¹⁸⁰

Bei aller Begeisterung des männlichen Auges ist die Bewunderung und Beschreibung der weiblichen Schauspieler nicht graduell unterschieden von denen der männlichen, besonders Garricks. Auch hier werden die Figur, das Gesicht, die schauspielerischen Fähigkeiten und Attraktivität in Verbindung hervorgehoben. Mit dem neuen Theaterverständnis der Epoche, wie wir es am deutlichsten bei Lessing formuliert finden, wächst die Bedeutung des Schauspielers, der den wichtigsten Faktor für die geforderte Einfühlung, die zum Mitfühlen anregen sollte, darstellt. Dieses Faktum wertet die Schauspieler und Schauspielerinnen, die noch zu Gottscheds Zeit zum fahrenden Volk gehörten, sozial auf, und führt letztendlich zu einem neuartigen Personenkult. Der zweite Anhang dieses Briefes, der auf den 29. Januar datiert ist, beginnt mit den Sätzen:

¹⁷⁸ Ebd. S.491.

¹⁷⁹ Ebd. S.493.

¹⁸⁰ Lichtenberg, Brief an Baldinger. S.493

“Schon wieder in London. Ich reiße Ihren Brief wieder auf bloß um Ihnen zu sagen, daß ich unter den kleinen Bildern, die man hier von den hiesigen Schauspielern hat, auch die Scene angetroffen, die ich oben beschrieben habe.“¹⁸¹

Man sieht also, dass es bereits *kleine Bilder* von den verehrten Schauspielern zu erwerben gibt, ähnlich wie heute noch von Sportlern u.ä. Auch Lichtenberg kann nicht widerstehen, einige zu erwerben, sowohl für sich selbst als auch als Anschauungsmaterial für seine deutschen Freunde: *Ich habe dieser theuern kleinen Dinger 6 gekauft.*¹⁸²

Wie in dem Brief an Dieterich kommt Lichtenberg auch in diesem Brief auf seine Gesundheit zu sprechen, hier jedoch noch ausführlicher und detailreicher. Lichtenberg, der wie bekannt, schon immer mit einer schwachen Gesundheit zu kämpfen hatte, leidet besonders unter dem feuchten Klima in London und Umgebung. So erwähnt er in den privaten Briefen des Öfteren seinen schwierigen Gesundheitszustand, in diesem Brief jedoch ist allgemein eine starke Tendenz zur Selbstdarstellung zu beobachten. So bringt Lichtenberg seine eigene Person immer wieder ins Spiel, sei es als risikobereiter Beobachter der englischen Zustände, sei es als Gast des Königs oder als Schlafloser und Kränkelder. Wie vorher bereits erwähnt, gibt Lichtenberg dem Leser keine Innenschau oder Seelenanalyse, er schreibt über Privates, aber nicht Intimes, flechtet aber dabei in sein beobachtendes und wertendes Schreiben seine eigene Person als Agierender oder Erleidender mit ein. Es scheint ihm besonders wichtig, sich seinem Freund und Kollegen Baldinger zu zeigen. Hier bricht er die Konvention des förmlichen, regelverhafteten Briefeschreibens auf, zugunsten einer individuellen Schreibweise unter Einbeziehen der eigenen Person. Die Beschreibungen Londons und des Londoner Theaters sind durchzogen von der Person Lichtenberg, durch dessen Erlebnisse und Beobachtung dem Leser ein Bild vermittelt wird.

Er ist das Medium, durch das ein Bild Londons übertragen wird, und er zeigt sich in dieser Funktion als Medium. Wie Schmitz-Emans feststellt, ist sich Lichtenberg bewusst, *dass alle Wahrnehmungsprozesse auf komplexen Vermittlungen beruhen*¹⁸³. Im Wahrnehmungsprozess der Person Lichtenbergs und in der Anordnung seiner Beobachtungen zu einem *Gemälde* Londons gibt er den wahrgenommenen

¹⁸¹ Ebd. S.495.

¹⁸² Ebd.

¹⁸³ Schmitz-Emans, *Bilder und das Unsichtbare*, S.115.

Sinneseindrücken eine Bedeutung und instrumentalisiert seine Eindrücke und Erlebnisse um seine Leser “*sehen zu lassen*“.

2.4. Brief an Johann Christian Dieterich vom 28 Januar 1775

Dieser Brief von Lichtenbergs zweiter Englandreise ist an seinen Freund, der zugleich Verleger der Schriften der Georg-August-Universität Göttingen war, Johann Christian Dieterich¹⁸⁴ (1722-1800) gerichtet. Wir haben hier einen vom Ton her privaten Brief vorliegen, der sich in einiger Hinsicht von dem Brief an Boie unterscheidet, in anderen Aspekten aber auch ähnelt. Lichtenbergs geschäftliche Zusammenarbeit mit Dieterich, die sich auf den *Göttinger Taschen Calender* bezieht, für den Lichtenberg als Herausgeber bis zu seinem Lebensende tätig war, verleiht diesem Brief inhaltlich außer familiärer und freundschaftlicher Bedeutung auch geschäftliche Themen. Nach seiner zweiten Englandreise zieht Lichtenberg in Dieterichs Herrenhaus in Göttingen ein, wo er bis zu seinem Lebensende mit Dieterich und seiner Familie mietfrei zusammenwohnt, in Gegenleistung aber redaktionelle Tätigkeiten als Herausgeber des *Göttinger Taschen Calenders*¹⁸⁵ leistet. Die private und geschäftliche Verschränkung ist Grundlage für das enge emotionale Band mit Dieterich, seiner Frau und Kindern, dass sich auch in diesem Brief zeigt.

Dieterich, als Verleger bekannt geworden durch die Herausgabe des Gothaischen Hofkalenders - *Almanach de Gotha*-¹⁸⁶, eröffnete 1760 eine Filiale in Göttingen und erlangte 1770 das Privileg eines Universitätsbuchhändlers der Georg-August-Universität. Nachdem er seine Buchhandlung mit einer Druckerei verband, siedelte er 1775 nach Göttingen.¹⁸⁷ Der große Erfolg des Verlags, der *Göttinger Musenalmanach* (1770–1804), verdankte sich Dieterichs persönlichem Engagement und seiner sorgfältig gepflegten Beziehungen zu wichtigen und revolutionären Autoren, unter ihnen G.A. Bürger (1747-

¹⁸⁴ Lichtenberg: *Briefwechsel. Brief An Johann Christian Dieterich Kew, den 28 Jenner 1775*. S. 503. Im Weiteren als: Lichtenberg, *Brief an Dieterich*.

¹⁸⁵ Vgl. Gumbert, Hans Ludwig: *Lichtenberg als Redakteur des Göttingischen Magazins der Wissenschaften und Literatur*. Erweiterte Fassung eines Vortrags, gehalten auf der Lichtenberg-Tagung 1980 in Ober-Ramstadt. Ungedruckte Dissertation Freiburg, 1947.

¹⁸⁶ *Almanach de Gotha*, 1763/1785 -1944, gegründet vom Justus Perthers Verlag in Gotha.

¹⁸⁷ Vgl. Lülfig, Hans, “Dieterich, Johann Christian“ in: *Neue Deutsche Biographie* 3 (1957), S. 670-671 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd118678345.html#ndbcontent.Abgerufen> 12.10. 2023. Im Weiteren als: Lülfig, “Dieterich“

1794), C.H. Lichtenberg (1742-1799) und C.G. Heyne (1729-1812). Weitere wichtige Beiträge des Göttinger Hainbundes sowie Klopstocks und Goethes führen den *Göttinger Musenalmanach* 1774 zu großer Bedeutung und weisen dem Verleger Dieterich und seinem Verlag einen wichtigen Platz für die Verdienste um die deutsche Nationalliteratur zu.

Außer dem *Göttinger Musenalmanach* gibt der Verlag auch die *Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften in Göttingen*¹⁸⁸, die *Göttingischen Gelehrten Anzeigen*, und den *Philologische Anzeiger*¹⁸⁹ heraus.

Der vorliegende, sechs Seiten lange Brief beschäftigt sich inhaltlich mit drei Grundthemen und verschiedenen Nebenthemen. Wesentlich sind darunter Dieterichs Verlagsangelegenheiten und die Förderung der Universitätsbuchhandlung sowie der Druckerei von Seiten des Königs von England. Bedeutend sind auch detaillierte Ausführungen Lichtenbergs über seinen Gesundheitszustand, die Zeugnis von der engen Freundschaft der beiden ablegen. Weitere inhaltliche Punkte des Briefes berühren Lichtenbergs Beobachtungen der Londoner Verbrecherszene, die er mit erlebten und gehörten Beispielen verdeutlicht, die Kritik des überzeugten Aufklärers am herrschenden deutschen Genieverständnis und Anmerkungen zum *Musen Almanach* und seinem Herausgeber Boie. Er berichtet weiter über Geldangelegenheiten und Mode und vergleicht englische Frauen und Mädchen mit deutschen.

Dem Brief an Dieterich sind zwei Verlängerungen mit späterem Datum angeschlossen, die aus weiteren Erlebnissen entspringen und angefügt werden konnten, da der Brief, der begrenzten Möglichkeiten des damaligen Postwesens wegen, noch nicht abgeschickt werden konnte. War der eigentliche Brief auf Kew, den 28. Januar 1775 datiert, so der erste Anhang auf Kew, den 4. Februar 1775 und der zweite Anhang London, den 5. Februar.¹⁹⁰

Lichtenberg beginnt den Brief mit einem kurzen, einleitenden Grußwort an dem Freund, und geht dann sofort auf die Mitteilung sachlicher Informationen über. Dabei handelt es sich um die Wiedergabe eines Gespräches mit dem König, das, zumindest nach

¹⁸⁸ Vgl. Lülffing, „Dieterich“ S.670.

¹⁸⁹ Vgl. Ebd.

¹⁹⁰ Lichtenberg, *Brief an Dieterich*, S.503.

Lichtenbergs Darstellung, größtenteils aus Lichtenbergs Lob und Anpreisung der Verdienste Dieterichs besteht. Sowohl aus diesem als auch anderen Briefen an Dieterich ist ersichtlich, dass Lichtenberg als dessen Botschafter agiert und wiederholte Male zwecks Förderung des Universitätsbuchhandels und der Druckerei Dieterichs an den König von England appelliert.

Mit einem Beispiel, das zeigen soll, dass Dieterichs Arbeit in England hoch gewürdigt wird, beginnt der Brief: Lichtenberg berichtet, dass vor Kurzem ein *gelehrter Engländer* in einer Buchhandlung nach einem von Dieterich verlegtem Exemplar gefragt habe mit der Bemerkung, er habe gehört *es übertreffe alles, was man noch in England in dieser Art unternommen hätte*,¹⁹¹ was Lichtenberg mit der ehrlichen Bemerkung *Das war nun freylich etwas zu starck ausgedruckt*¹⁹² kommentiert.

Lichtenberg weist daraufhin, wie oft er schon mit dem König lobend über Dieterich gesprochen habe und fügt hinzu, dass er (Dieterich) und sein *Eifer für die Ehre der Universität*¹⁹³ dem König nun durch mehrere Male Wiederholung bekannt sei, das es aber doch nötig sei, besonders um die Wirkung zu verstärken, dass er eventuell selber oder ein anderer, die gleiche Argumente vor dem König zu Gehör brächten. Lichtenbergs Argumentation diesbezüglich ist: *denn der König ist ein viel zu einsichtsvoller Herr, als dass er auf die Worte eines einzigen gleich Entschlüsse fassen sollte*.¹⁹⁴

Schon der Anfang dieses Briefes zeigt gleich zweierlei: Lichtenbergs Nähe zum König, die sich seiner wissenschaftlichen Reputation und seinem Charakter verdient und die taktischen Züge, die bei den entsprechenden Gönnern und *hohen* Persönlichkeiten nötig sind, und derer Lichtenberg sich auch geschickt zu bedienen weiß. Deutlich wird andererseits auch Lichtenbergs Wertschätzung des Königs, von dem er ebenso wie von der Königin stets in positivster Weise spricht. Um dem Adressaten seine Selbstlosigkeit zu versichern, fährt Lichtenberg wie folgt fort: *Gott weiß, ich habe bisher so oft mit dem Könige von Dir geredet, ohne noch bisher meiner eignen Umstände mit einer Sylbe gedacht zu haben*¹⁹⁵.

¹⁹¹ Lichtenberg, *Brief an Dieterich*. S.503.

¹⁹² Ebd.

¹⁹³ Ebd.

¹⁹⁴ Ebd.

¹⁹⁵ Ebd.

Hier ist zu betonen, dass die aufrichtige Fürsprache für den Freund Lichtenbergs nicht nur als eine Gefälligkeit zu verstehen ist, sondern dass es ihm als Vertreter der Aufklärung stets um die Sache geht, nämlich die Förderung der publizistischen Entfaltung der Universität und ihres Bildungsauftrags für Deutschland.

Nach diesem für Dieterich wichtigem Thema geht Lichtenberg nun auf die Klage über seine Gesundheit über. Auf seine bekanntermaßen anhaltende schwächliche Konstitution kommt Lichtenberg in den Briefen an Dieterich wiederholte Male zu sprechen, denn bei seinem Freund kann er seine Leiden ausbreiten.

So schreibt er: *Ich bin bisher von allerley Uebeln, Zahnweh, Hals und Ohrenweh, gefallenem Zapfen, Schlaflosigkeit u.d.gl. so mitgenommen worden, dass ich mir kaum mehr ähnlich sehe.*¹⁹⁶

Seinen prekären körperlichen Zustand und die aktuell auftretenden Beschwerden kann er mit Dieterich teilen, tut dies jedoch ohne sich in ausuferndem Klagen zu verlieren, oft mit ironischem Unterton. Wir sehen hier im Unterschied zu Briefen an andere Adressaten eine Nähe der Mitteilung, die er sonst in Bezug auf sein eigenes Befinden und innere Zustände nicht zulässt. Doch selbst in den Briefen an Dieterich bleibt er bei der Klage auf der körperlichen Ebene, ohne auf eventuelle psychische Folgen zu sprechen zu kommen. So bedauert er lediglich aufgrund seiner gesundheitlichen Probleme *jetzt keinen Wein und kein englisches Bier*¹⁹⁷ trinken zu können.

Über die Reflexivität Lichtenbergs in seinen Briefen äußert sich auch Ulrich Joost in seiner Dissertation zu *Lichtenberg- der Briefschreiber*¹⁹⁸ folgenderweise: *Schon Lichtenbergs erster Biograph (wohl sein Bruder in Gotha) fand, er habe "seine vertrauten Briefe [...] gröstentheils mit Klagen" angefangen.*¹⁹⁹

Doch auch Joost bemerkt, dass in den Briefen Lichtenbergs die Klagen mehr physischer als seelischer Natur sind: dem aufklärerischen Geist Lichtenbergs entspricht nicht die innere seelische Erkundung. So zeigen auch die Briefe an den vertrauten Freund in verschiedenen Aspekten die ablehnende Position Lichtenbergs gegenüber dem Pietismus und der daraus entsprungenen Strömung der Empfindsamkeit. Selbst bei der Darstellung

¹⁹⁶ Lichtenberg, *Brief an Dieterich*. S.503.

¹⁹⁷ Ebd.

¹⁹⁸ Joost, *Lichtenberg - der Briefschreiber*, S.113.

¹⁹⁹ Ebd.

der ihn sehr plagenden Krankheiten, läßt er sich nie auf eine innere Selbstanalyse ein und wie hier auch in der Untersuchung zu seinem Brief an Boie gezeigt wird, vergibt Lichtenberg auch in diesem Brief andererseits keine Gelegenheit, Kritik am Originalgeniekonzept der Empfindsamkeit auszuüben.

Lichtenberg geht im weiteren Verlauf von der Mitteilung gesundheitlicher Angelegenheiten über zu der Rolle des erzählenden Briefschreibers, indem er nun über als mitteilungswert erachtete Ereignisse aus seiner Umgebung, die *gute englische Gesellschaft* betreffend, berichtet. Besonders beeindrucken ihn die finanziellen Gegebenheiten und die hohen Beträge die bei Lords, Herzögen und Herzoginnen in Pfund und Guineen als Mitgift, Hochzeitsgeschenk oder auch Erbschaften fließen oder auch sich in Form von Juwelen am Körper adliger Damen befinden. Er beschreibt Beispiele aus seinem adligen Bekanntenkreis, wobei für ihn jedoch der Reichtum nicht adliger Bürger besonders bemerkenswert erscheint: *Mein Hauß hier in Kew gegen über steht das Landhauß eines Kaufmanns, das besser ist, als das Königliche, worin der Printz von Wallis wohnt.*²⁰⁰

Hier reflektiert Lichtenberg die industrielle Entwicklung Englands, die, wenn auch verspätet, ebenso in Deutschland durch Produktion und Distribution von Waren zum finanziellen Aufstieg des Bürgertums führte. Auch in der Beschreibung der Ausstellung von Waren in Londons geschäftigsten Einkaufsstraßen, die in dem in dieser Arbeit untersuchten Brief Lichtenbergs an Baldinger detailliert vor Augen geführt wird, wird der neue Wert und die Präsentation von Waren im anbrechenden Kapitalismus deutlich. Der Vergleich des Prinzen mit einem reichen Kaufmann weist auf die für Lichtenberg erstaunlichen Möglichkeiten der kapitalistischen Entwicklungen für Nichtadelige. In dieser Hinsicht war England Vorreiter in Europa und beeinflusste auch Frankreich bei seinem Gang in die Französische Revolution. So stellt Maurer in seiner Untersuchung der Anglophilie fest, dass die Englandreise “Montesquieus“ (1689-1755) dessen Arbeit *De l’Esprit des lois* (1748)²⁰¹ hinsichtlich des Modells für Verfassungstrennung beeinflusste, als ein für eine freiheitliche Verfassung ideales Modell.

²⁰⁰ Lichtenberg, *Brief an Dieterich*, S.504.

²⁰¹ Maurer, Michael: Anglophilia, in: European History Online (EGO), published by the Institute of European History (IEG), Mainz 2010-12-03. URL: <http://www.ieg-ego.eu/maurerm-2010-en> URN: urn:

Das Gespür Lichtenbergs für Zusammenhänge und die Folgerichtigkeit mit der er nach diesen Schilderungen von Englands Reichtum und subtilen Hinweisen auf kapitalistische Entwicklungen nun auf die Kehrseite zu sprechen kommt, ist bemerkenswert.

Er konstatiert den von den Engländern allgemein beklagten Sittenverfall in London, der einen nie gekannten Höhepunkt erreicht haben solle: *Nach jedermanns Geständniß ist Ueppigkeit, Bosheit und Liederlichkeit in London noch nie so hoch gestiegen gewesen als jetzt.*²⁰² Die moderne Welt des Kapitalismus und das Großstadtwesen führen zu steigender und auf engem Raum geballter Kriminalität, ein Zusammenhang, den Lichtenberg durchschaut. Auch die Verwendung einer Vielzahl von Zahlen für beide Bereiche verbindet diese Phänomene. Hatte er zuvor mit vielen Zahlen den Reichtum von Adel, aber auch Bürgertum demonstriert, so belegt er nun mit entsprechend hohen Zahlen die Kriminalität in London. So wird beim Leser direkt eine Verbindung geschaffen zwischen hohem Reichtum und hoher Kriminalität.

Die Vorliebe des aufklärerischen Wissenschaftlers Lichtenberg für Zahlen, die Objektivität gewährleisten, kommt in seinen Briefen immer wieder zum Vorschein. So auch im Brief an Boie, wo er Statistik führt über die Anzahl von Auftritten Garricks und anderer Schauspieler, die er zu sehen Gelegenheit hatte, oder im Brief an Baldinger, wo er akribisch die Anzahl an London Ausflügen festhält. Diese Zahlen werden jedoch in den Fluss des Briefes organisch eingefügt, wie hier bei der Darstellung der Londoner Kriminalität deutlich wird:

“Es vergeht kein Abend, daß ich will nicht sagen eine, sondern 3, 4 oder fünf Straßenräubereyen begangen werden, der nächtlichen Einbrüche und anderer Diebereyen nicht zu gedencken. Man henckt sie zu Dutzenden und schickt sie zu halben Hunderten nach Amerika, das alles achten sie nicht. In diesem Monat sind drey Kerle wegen Nothzucht in Arest gekommen, das wäre nun für London in einem Monat nichts, aber das macht das Verbrechen eigentlich Londonisch daß 2 Mädchen 7 und die dritte 8 Jahre alt gewesen ist. Zween davon haben die Belagerung aufheben müssen und haben an dem Pranger gestanden, welches, nach dem das Verbrechen mehr oder wenig Niederträchtigkeit verräth, eine Strafe ist, die sich mit dem Tod endigen kann; der dritte der seine Vestung eingenommen und schändlich mißhandelt hat, muss dafür hangen.“²⁰³

nbn:de:0159-2010102590 [YYYY- MM-DD] Abgerufen: 12.2. 2024 Darin abgedruckt: Montesquieu, De l'Esprit des lois 1748.

²⁰² Lichtenberg, *Brief an Dieterich*, S.504.

²⁰³ Ebd.

Die in dieser Schilderung eingesetzten unterschiedlichen Zählseinheiten beleben die Darstellung und verstärken die Drastik der Zustände.

Thematisch schreitet Lichtenberg in seinem Brief nun weiter, auf Neuigkeiten über gemeinsame Bekannte bzw. auch für Lichtenberg neue Personen einzugehen. Im Gegensatz zu den anderen beiden untersuchten Briefen, ist der inhaltliche Aufbau an Dieterich sprunghafter, sprachlich offener, und zwar immer auf äußere Begebenheiten gerichtet, aber doch weitaus privater. Zudem können wir öfter den von Lichtenbergs literarischen Schriften bekannten sprachlichen Witz in Verbindung mit seinen Geistesblitzen beobachten.

So kommt Lichtenberg im Anschluss auf einen gemeinsamen Bekannten Ancher zu sprechen, dessen Gesundheitszustand äußert kritisch sein soll:

“...ich fürchte, er wird endlich davon bleiben müssen, oder wie ein Engländer einmal von dieser Todesart sehr witzig gesagt hat: er wird endlich zu eben der Pforte aus der Welt hinaus zu gehen zu welcher er hereingekommen ist. Ich wundere mich hierüber bei solchen Menschen wie Ancher nicht, denn solchen Unfällen hier, bei so unzähligen und oft äußerst reizenden Gelegenheit[en] zu entgehen, muss man entweder sehr viel gute Erziehung genossen haben, oder sehr viel Ueberlegung besitzen oder impotent seyn, und keines von den dreien läßt sich eben von HE.A. sagen.“²⁰⁴

Dieses Beispiel über Ancher trägt Beobachtungen zu Sexualmoral, Geschlechtskrankheiten und das sexuelle Angebot in London in sich und wird hier von Lichtenberg auf sprachlich nur leicht verschlüsselte und geistreiche Weise wiedergegeben. Sexuelle Themen sind Teil von Lichtenbergs Beschreibungen der Großstadt London und vervollständigen das Bild das Lichtenbergs Beobachtungen der in dieser Zeit modernsten Städte Europas (und vielleicht der ganzen Welt) vermitteln. Auch in den Eintragungen des Sudelbuches sind Eintragungen Lichtenbergs sexueller Art schriftlich wie in Skizzen erhalten. Lichtenberg, der sich im Auftrag sieht, den Freunden und Deutschen allgemein als Reisender das Leben und die Kultur in London und England möglichst genau zu vermitteln, gehört auch dieser pikante und zugleich verpönte Teil des Londoner Lebens dazu. Um die ‚Unanständigkeiten‘ nicht explizit wiederzugeben, benutzt er allerdings die Möglichkeit, allzu Direktes nur anzudeuten, indem er darauf hinweist, dass es eben nicht wiederzugeben sei und die Sache der Phantasie des Lesers

²⁰⁴ Ebd. S.505.

überläßt. Anders als Bürger, dessen ausgewählte Briefe im nächsten Kapitel untersucht werden sollen, läßt sich Lichtenberg sprachlich nie auf ein tiefes Niveau herab.

Der Brief endet schließlich mit der Erörterung der ‚*Uneinigkeit*‘ zwischen Boie und Dieterich. Diese *Uneinigkeit* betrifft den Göttinger Musenalmanach und führt zur Trennung des Göttinger Hains von Dieterichs Verlag. Lichtenberg, der die Dichtung und den Geniekult des Göttinger Hains als *mystischen Nonsense* verachtet, steht hier auf Dieterichs Seite und bemerkt, *dass der Musen Almanach besser werden wird, wenn das rasende Oden-Geschnaube heraus bleibt.*²⁰⁵

Lichtenberg bezieht hier eindeutig die Position eines Aufklärers, für den Vernunft eines der wichtigsten Prinzipien bedeutet und gibt seinem Ärger hier deutlicher und ausführlicher als in den anderen Briefen Ausdruck:

“Nichts ist lustiger, als wenn sich die Nonsense=Sänger über die Wollustsänger hermachen, die Gimpel über die Nachtigallen. Sie werfen Wielanden vor, daß er die junge Unschuld am Altar der Wollust schlachtet, blos, weil der Mann, unter so vielen verdienstlichen Wercken, die die Junge Unschuld nicht einmal versteht, auch ein paar allzu freye Gedichte gemacht hat, die noch über das mehr wahres Dichter Genie verrathen, als alle die Oden voll falschem Patriotismus für ein Vaterland, dessen bester Theil alles das Zeug zum Hencker wünscht.“²⁰⁶

Lichtenbergs Bewertung des herrschenden Geniekults, seine Kritik an Hölty's Ode²⁰⁷ und seine Position an der Seite Wielands, den er als Verfechter der Aufklärung hochschätzt, werden hier in spöttisch-abschätziger Weise zum Ausdruck gebracht. In vielen seiner Briefe wie auch im ‚*Sudelbuch*‘ zögert Lichtenberg nicht mit aller Schärfe seiner Sprachkunst die selbsternannten Dichtergenies und ihre literarische Strömung als dilettantisch-bedauerliche Bemühungen der jungen Generation zu entlarven. Weber erklärt das Aufkommen des empfindsamen Geniekults und weist darauf hin, dass schon im frühen Stadium der Aufklärungsliteratur *das rational bedingte „Aufklärungsdenken eine irrational bedingte Gegenbewegung“*²⁰⁸ bedingt. Durch diese Gegenbewegung wird das pädagogische Erziehungsmodell des Bürgertums im 18. Jahrhundert und die moralisch-intellektuelle Verbesserungsfähigkeit durch den gesunden Menschenverstand in Frage gestellt.

²⁰⁵ Lichtenberg, *Brief an Dieterich*, S.505.

²⁰⁶ Ebd.

²⁰⁷ „*Wollustsänger*“ war der Titel einer Ode von Hölty gegen Wieland im Musen Almanach 1775.

²⁰⁸ Weber, *Deutsche Literatur in ihrer Zeit*, S.158.

Über die scharfe Kritik des Aufklärers Lichtenberg an dieser literarischen Strömung äußert sich Burkhard Moennighoff in seinem Vortrag anlässlich der Lichtenberg-Tagung 2017 und bezeichnet den „Groll“ als „die ästhetische Seite des Lichtenbergs“²⁰⁹. Er erläutert weiter:

“Denn Lichtenberg artikuliert ihn [den Groll, d.V.] in literarischer Gestalt; er verwandelt ihn in das scharfe, züchtigende, abwertende und niederschmetternde Wort; er gibt ihm Ausdruck in der Form des konzentrierten Aphorismus, des flüchtig hingeworfenen Notats, der Polemik und der stechenden Satire.“²¹⁰

Moennighoffs Feststellung, dass *der Groll bei Lichtenberg ein produktives Kunstvermögen* sei, beweist sich auch in diesem Teil des Briefes an Dieterich. Dass Lichtenberg für den Ausdruck seines Grolls all seine literarische Instrumente benutzt, kann man sowohl in den Sudelbucheintragungen als auch in seinen Briefen beobachten und zeigt sich hier in seiner erbarmungslosen Kritik an der herrschenden Genievergötterung, die seinem wissenschaftlichen, an den Normen der Aufklärung und deren Schreibstil gebildeten Geist entspringt. Nach Moennighoff kritisiert er nicht nur die stilistischen Merkmale des empfindsamen Schreibstils wie *Fragmente, Ausrufe, unvollendete Sätze, Wiederholungen* und überhaupt die *gekünstelte mystische Schreibweise*, in der man keine klare Sicht und Struktur verfolgen könne, sondern auch den *falschen Schein*²¹¹. Der objektive Kritiker Lichtenberg findet allerdings auch positive Worte zur Dichtkunst Hölty's, Claudius' und Hentzler's.

Mit dem Thema Boie und der Göttinger Hain endet der eigentliche Brief, aber wie bereits oben angegeben, beinhaltet er zwei Anhänge.

Der erste der beiden Anhänge ist der längere und umfasst zwei Seiten. Er ist auf ‚*Kew. Den 4 ten Februar 1775*‘ datiert, also sieben Tage nach dem eigentlichen Brief, und berichtet enthusiastisch über ein weiteres Zusammenkommen mit dem König und der Königin. Er berichtet wiederum ausführlich, dass er intensiv für Dieterich geworben und

²⁰⁹ Moennighoff, Burkhard: „Gegenstände...die...fast wie erhabene Poesie klingen“ *Lichtenberg und die Dichtung*. Vortrag im Rahmen einer Vorleseungsreihe aus Anlass Lichtenbergs 275. Geburtstages im Jahr 2017 in Göttingen. S.143-153. Im Weiteren als: Moennighoff, *Poesie*.

²¹⁰ Moennighoff, *Poesie*, S.143.

²¹¹ Moennighoff, *Poesie*, S.146.

seine schwierige Situation eindringlich zu Worte gebracht habe. In einer 3½-stündigen Audienz habe er, Lichtenberg, Dieterichs Namen *gewiß auf 10mal genannt*²¹².

Ähnlich wie am Anfang gibt er auch jetzt wieder Instruktionen für Dieterichs weiteres Vorgehen, um finanzielle Unterstützung durch den König sicherzustellen. Und ebenso erwähnt er anschließend wieder seinen miserablen Gesundheitszustand, um dann wieder auf Privates überzuleiten. Schließlich folgt noch ein Exkurs über die englischen Frauen und Mädchen, die in seinem Vergleich mit deutschen diese übertreffen würden:

“Die, die mir hier in Kew mein Bette macht, ist 16 Jahr alt, trägt eine Papagey grüne Schlender mit einem schwarzen Schürtzgen und schwartzen frisierten Hute, unter dem sie so hervorsehen kann, daß einem weh und bange wird, dabey plaudert sie so ein feines englisch, daß man wenigstens wünschen sollte ihr Schüler zu seyn, wenn man auch nicht ihr Liebhaber seyn könnte. In diesem Artikel, Freund, übertrifft England die gantze Welt,[...] Ich verachte hiermit mein liebes Vaterland gar nicht, ich sage nur, daß Schönheit und Gefälligkeit unter dem Frauenzimmer hier häufiger sind als in Deutschland.“²¹³

Auch dieses Thema wird zu einem Teil von Lichtenbergs Beobachtungsspektrum im für ihn üblichen Schema von genauer Beobachtung und anschließender Beurteilung. Um bei seinem Freund keine falschen Vermutungen aufkommen zu lassen, fühlt er sich jedoch bemüht am Ende die Bemerkung, dass sein *Hertz fest* sei, hinzuzufügen.

Es folgen Grüße an Dieterichs Frau, Kinder und andere Bekannte.

Der zweite Anhang erfolgt einen Tag später, am 5. Februar, an dem sich Lichtenberg wieder in London befindet. In diesem kurzen Abschnitt drückt er sein Bedauern aus, dass der Kurier die Geschenke, *Kopffputz* für die Damen, nicht mitnehmen können, beschreibt die Hüte detailliert, ist aber zugleich der Ansicht, dass sie eher nicht der deutschen Mode und der Stadt Göttingen entsprechen würden, denn;

“sie waren in dem Geschmack von No 8, aber ohne Band, sondern, so fein gearbeitet, daß sie in der Ferne aussahen, wie mit Blümgen durchsezter Schaum, und zwar von dem Schaum, aus welchem, ich weiß nicht wie lange vor Christi Geburt die Venus sich entsponnen hat.“²¹⁴

In diesem Brief Lichtenbergs an einen seiner engsten Vertrauten sehen wir ‚maßvolle‘ Intimität, sprunghafteren Themenwechsel als an andere Adressaten und einen leichteren

²¹² Lichtenberg, *Brief an Dieterich*, S.506.

²¹³ Ebd. S.507.

²¹⁴ Ebd.

und zugleich abwechslungsreicheren Schreibstil. Er ist auch hier der Beobachtende, Informierende, Vermittelnde und Urteilende, erlaubt sich aber thematisch in privatere Bereiche vorzudringen, beispielsweise bei der Darstellung der englischen Frauen und Mädchen. In dieser Hinsicht ist der Brief Zeitzeuge der englischen und auch der deutschen Gesellschaft und Kultur der Zeit. Ebenso zeigt er die literarischen Querelen beim Aufeinandertreffen unterschiedlicher Strömungen der Zeit.



3. Textorientiertes Kapitel II

3.1. Gottfried August Bürger: Die Stimme des Unbändigen

Ungeachtet der Tatsache, dass Gottfried August Bürgers Korrespondenz epochal wie literaturgeschichtlich zu den aufschlussreichsten Briefwechseln deutscher Schriftsteller Ende des 18. Jahrhunderts zählt, herrscht allgemein Konsens darüber, dass nicht nur seine Briefkorrespondenz, sondern auch seine poetischen Werke weder im 19. noch im 20. Jahrhundert in der germanistischen Forschung eine angemessene wissenschaftliche Beachtung gefunden haben. Ein deutlicher Wechsel erfolgte mit der kritischen Neuausgabe der Briefe Bürgers²¹⁵ unter der Leitung von Ulrich Joost und Udo Wargenau, deren erster Band im Jahr 2015 erschien, wodurch ein neues germanistisches Interesse an Bürger hervorgerufen wurde. Teile der Briefe Bürgers wurden zum ersten Mal in der Sammelausgabe²¹⁶ von Adolf Strodtmann 1874 herausgegeben. Eine veraltete Editionspraxis sowie weitere Brieffunde und Briefpublikationen ließen jedoch die dringende Notwendigkeit einer Neuausgabe der Briefe deutlich werden, der mit der Veröffentlichung der Ausgabe im Jahre 2015²¹⁷ genüge getan wurde und die auch die Aufmerksamkeit der Literaturwissenschaft auf Bürgers Briefe und seine poetische Arbeit gelenkt hat.

Bürger, geboren im Jahre 1747 in Molmersende, einem kleinen Dorf im Ostharz, studierte wie viele andere zeitgenössische Pfarrersöhne, die in ärmlichen Verhältnissen geboren wurden, unter der Obhut seines Großvaters mütterlicherseits zunächst drei Jahre Theologie in Halle und anschließend ab dem Jahr 1768 Jura an der Göttinger Georg-August-Universität.²¹⁸ Der Jurastudent erweist sich als eifernder junger Poet, der sich lieber mit Literatur beschäftigt und sein Jurastudium nur halbherzig betreibt. Durch einige Veröffentlichungen seiner Gedichte in den bekannten *Göttingischen Gelehrten Beytragen*²¹⁹ macht er sich bald als Poet einen Namen.

²¹⁵ Bürger, Gottfried August: *Briefwechsel*. Band I. 1760-1776. Göttingen, Wallenstein Verlag, 2015. Hg. Ulrich Joost /Udo Wargenau. Im Weiteren als: Bürger, *Briefwechsel*.

²¹⁶ Strodtmann, Adolf: Briefe von und an Gottfried August Bürger. Berlin, Pestel 1874. - Bd. 1 - 4.

²¹⁷ Albrecht, Wolfgang: *Digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft* (IFB). Rezension zu: Bürger, *Briefwechsel*, Band I.

²¹⁸ Lauer, *Gottfried August Bürger*.

²¹⁹ Herausgegeben von Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, 1753.

Der unter finanziellen Einschränkungen seines Großvaters lebende Bürger ergreift die Möglichkeit mit seinem literarischen Schaffen Geld zu verdienen. Daraufhin verweigert der Großvater, der die poetischen Ambitionen Bürgers nicht gutheißt, jegliche weitere finanzielle Unterstützung, sodass sich Bürger gezwungen sieht, sich als Gelegenheitsdichter *auf Hochzeiten, Taufen und ähnlichen Anlässen* und mit der Übersetzung *griechischer Romane ins Deutsche*²²⁰, wie Lauer bemerkt, seinen Unterhalt zu verdienen.

Das Universitätsleben und die damit verbundenen Unkosten stellen für den jungen Bürger eine große finanzielle Hürde dar, erschwert durch seine eigene Leichtfertigkeit in finanziellen Angelegenheiten, was zur Folge hat, dass ihn die finanzielle Not bis zum Ende seiner Tage verfolgen wird. Christian Adolph Klotz (1738-1771), Professor der Philosophie und ein enger Freund und Gönner Bürgers, der seine literarische Begabung hochschätzt, bringt ihn mit Gleim (1719-1803) zusammen, der fortan als Gönner und literarischer Mentor agiert und der, fest an die Genialität des jungen Poeten glaubend, diesen mit Tat und Rat unterstützt. Nach Ende des Jurastudiums erhält Bürger durch die Bemühungen Heinrich Christian Boies 1772 eine Stelle als Amtmann an der Gerichtshalterstelle zu Alten-Gleichen mit Sitz in Gelliehausen²²¹.

Bürger berichtet in seinen Briefen an verschiedene Adressaten detailliert über seine schwierige Amtszeit und über das hoffnungslose Streben, seine literarischen Tätigkeiten weiter auszuüben. Seine aussichtslose Situation, genügend Lebensunterhalt zu verdienen und gleichzeitig konsequent literarisch produktiv zu sein, stellt Bürger argumentativ in seinem Brief an Gleim vom 20. September 1772, der zu den drei hier zur Analyse ausgewählten Briefe Bürgers gehört, dar.

Bürger leidet nicht nur unter seinen äußerst unglücklichen beruflichen Bedingungen, wie wir aus seinen Briefen erfahren, sondern auch unter dem nie erfüllten Streben nach finanzieller Unabhängigkeit, dass ihn von seiner Geburt bis zu Ende seine Tage begleitet. Die Ursache dieser Misere und die Unmöglichkeit, diese anhaltende Notlage zu überwinden, kann, wie man aus seinen Briefen erkennen kann, teils ihm selbst zugerechnet und teils den äußeren Umständen zugeschrieben werden und als eine

²²⁰ Lauer, *Gottfried August Bürger*, S.3.

²²¹ Ebd. S.4.

Kombination dieser beiden Faktoren gesehen werden. Eine gewisse Labilität in seiner Persönlichkeit, die von Zeitgenossen und späteren Wissenschaftlern festgestellt wird, führt dazu, dass ihm die berufliche und literarische Stabilität fehlt, um sich aus diesem Elend herauszuarbeiten.

Dazu kommen noch Schwierigkeiten in seinem Privatleben: nach zwei Jahren Amtszeit geht er im Jahre 1774 eine unglückliche Ehe mit Dorette Leonhart ein, verliebt sich aber in deren jüngere Schwester, bekannt auch als "Molly" aus Bürgers Gedichten, und beginnt bald eine Affäre mit ihr. Nachdem die Ehefrau 1784 mit 28 Jahren bei der Geburt ihres dritten Kindes stirbt, heiratet Bürger seine ersehnte Geliebte Molly, die aber nach sechs kurzen Monaten Ehe verstirbt, ein niederschmetternder Schicksalsschlag für Bürger. Durch diese unkonventionellen Beziehungen wird Bürgers Ruf in der Gesellschaft wie im literarisch- akademischen Zirkel unwiederbringlich beschädigt: die gesellschaftliche Ächtung wird zum weiteren Faktor zur Verhinderung einer erfolgreichen poetischen sowie akademischen Laufbahn.

Dass die dominierenden Gesellschaftsformen und aufklärerischen Urteilsnormen des 18. Jahrhunderts nicht zu Gunsten Bürgers ausfallen konnten, ist allgemein verständlich. Dadurch ließ sich aber der impulsive Bürger nicht hindern, eine dritte unglückliche Ehe mit einer deutlich jüngeren Frau einzugehen, die ihn bereits in der ersten Woche der Ehe zum Hahnrei und Gespött der Umgebung machte, sodass die Ehe in kürzester Zeit mit viel Scham und Schmerz endet.

Nach falschen Beschuldigungen von Seiten des Arbeitgebers Bürgers, was schließlich seinen Austritt aus seinem Amt in Gelliehausen verursachte, bekommt Bürger - wieder durch Bemühungen und die Hilfe enger Freunde, die an Bürgers Talent glauben-eine Stelle als Privatdozent in Göttingen, wo er fortan Vorlesungen zu Literatur und Stilistik hält. So wird er 1789 als außerordentlicher Professor für Ästhetik und deutsche Sprache an die Universität Göttingen²²² berufen, jedoch ohne feste Anstellung und Gehalt und dafür weiter unter ständigen finanziellen Schwierigkeiten. Lichtenberg und Dieterich erweisen sich in Göttingen als die letzten verbliebenen Freunde, die ihn nicht abwertend behandeln und unterstützen.

²²² Vgl. Lauer, *Gottfried August Bürger*. S.8.

Die existenzielle Unsicherheit, die ihn nie verlässt, erweist sich als eines der Hauptthemen in Bürgers Briefen. In seinem Briefnachlass befinden sich mehrere Schuldscheine und Bittbriefe um finanzielle Unterstützung mit detaillierten Erklärungen seines Zustandes, die Bürgers Lebensverhältnisse reflektieren. Bürgers poetische Produktion sowie seine literarischen Bemühungen und Gedanken bilden das zweite Hauptthema seiner Briefe, deren epochale Bedeutung auch darin besteht, dass sie einen intensiven Einblick in die zeitgenössisch - literarische Produktionsszene sowie den inneren Kreis des *Göttinger Hainbunds*²²³ gewähren, einer der Gründe der Auswahl des Briefschreiber Bürgers für diese Arbeit.

Viele Briefe Bürgers wurden zum ersten Mal in der 2015 erschienenen Neuausgabe veröffentlicht, der ersten kommentierten Ausgabe von Bürgers Briefen überhaupt, und erst jetzt, in Folge dieser Ausgabe, wird der Forschung die Bedeutung der Briefe Bürgers auch hinsichtlich der vielen wichtigen Kenntnisse zum literarischen und gelehrten Leben des 18. Jahrhunderts, die sie beinhalten, bewusst.

Das thematische Spektrum seiner Briefe umfasst eine große Breite verschiedenster Bereiche seiner Zeit, wobei besonders sein gesellschaftskritischer Blick als außergewöhnlich zu bezeichnen ist. In Bürgers Werk und Schriften entwickeln sich vom herrschenden ‚Aufklärungsideal‘ ausgehend, neue literaturformende Ansätze, die mit großer Schubkraft den neu entstehenden Sturm und Drang und die Vorläufer des Naturalismus befeuern. Bürgers literarisches Schaffen spiegelt den wachsenden vaterländischen Patriotismus und die Hinwendung zur Volksdichtung.

In den Briefen an Boie, den Herausgeber der poetischen Werke Bürgers, lässt sich die Entstehungsgeschichte und der Schreibprozess der berühmten Ballade *Lenore*²²⁴ (1774), die Bürger zu einem Vertreter des Sturm und Drangs gemacht hat, verfolgen. Mit dieser Ballade begründet Bürger die Balladenmode der folgenden Jahre in Deutschland und sichert sich seinen Platz in der deutschen Literatur. Auch sein Werk *Der Bauer an seinen durchlauchtigen Tyrannen*²²⁵, das 1776 veröffentlicht wird, gilt als ein Muster

²²³ Göttinger Hainbund (1772-1775) Goethezeitportal.

Vgl. <http://www.goethezeitportal.de/wissen/projektepool/goettinger-hain/gruendung-und-mitglieder.html>. Abgerufen: 20.2.2024.

²²⁴ Bürger, Gottfried August: *Lenore* 1774.

²²⁵ Bürger, Gottfried August: *Der Bauer an seinen durchlauchtigen Tyrann* 1776.

einer volksnahen, gesellschaftskritischen Dichtung und reiht Bürger mit ein in die Kategorie subversiver Dichter. Am bekanntesten ist dem breiten Publikum jedoch neben seinen Balladen die Lügenerzählungen *Feldzüge und Abenteuer des Freiherrn von Münchhausen* (1786/1789), eine ursprünglich deutsch von einem anonymen Autor niedergeschriebene Erzählung über das Leben einer historischen Person, die ins Englische übersetzt wurde und schließlich von Bürger ins Deutsche rückübersetzt und frei bearbeitet wurde. Sie hat heute den Bekanntheitsgrad einer Volkserzählung.

Heinrich Christian Boie (1744-1806), wie oben bereits bemerkt der Herausgeber Bürgers literarischer Produkte, ist einer der wichtigsten Persönlichkeiten in Bürgers Korrespondenz, als Empfänger und Verfasser von mehreren Dutzenden an und von ihm geschriebenen Briefen, die sowohl auf einer literarisch-geschäftlich wie auch auf einer freundschaftlich-persönlichen Ebene beruhen. Die Briefe an Boie geben Einblick in das literarische Leben der Zeit sowie auch Bürgers eigenes Schreiben und beleuchten gleichzeitig dessen private Umstände, weswegen hier ein Brief an Boie in die Analyse miteinbezogen werden soll. Intensiv korrespondiert Bürger ebenfalls mit seinem Mentor und Förderer Johann Wilhelm Ludwig Gleim (1719-1803), eine weitere wegweisende Persönlichkeit, die, wie in seinen Briefen zu beobachten ist, einen wesentlichen Einfluss auf Bürgers Lebensgeschichte ausübte. Zu Bürgers Korrespondentenkreis gehören Personen im Umkreis des Göttinger Hains und dessen Mitglieder, sowie andere Dichter, Poeten, Übersetzer und Journalisten wie *Christian Adolph Klotz* (1738-1771), *Carl Friedrich Cramer* (1752-1807), *Friedrich Leopold zu Stolberg* (1750-1819), *Christian Leopold zu Stolberg* (1748-1821), *Leopold Friedrich Günther Goeckingk* (1748-1828), *Jakob Michael Reinhold Lenz* (1751 -1792) und *Johann Wolfgang von Goethe*, um nur die gewichtigsten aufzuzählen.

In der Analyse zu Bürgers Briefen sollen in dieser Arbeit drei ausgesuchte Briefe an unterschiedliche Empfänger hinsichtlich der stilistischen und thematischen Handhabung des Briefes als Kommunikationsinstrument im 18. Jahrhundert ausführlich untersucht werden und dabei Bürgers Rolle als Vertreter des Sturm und Drangs und der volksnahen Dichtung sowie seine Tendenzen zum Naturalismus gezeigt werden.

3.2. Brief an Johann Wilhelm Ludwig Gleim vom 20. September 1772

Dieser Brief von Gottlieb August Bürger²²⁶ ist in mehrfacher Hinsicht interessant und weist viele für Bürger typische Gestaltungs- und Stilelemente auf. Wir sehen hier beispielhaft die auffällige strukturelle Gestaltung seines Briefaufbaus und seinen drastischen Schreibstil, Merkmale, die besonders in der Frühzeit seiner Korrespondenz zu finden sind. Auch typische inhaltliche Merkmale sowie seine rebellierende und gewagte Schreibart können in diesem Brief beobachtet werden. Inhaltlich gibt der Brief zudem Auskunft über Bürgers literarisches Befinden und Werdegang und enthält unbeschönigte und offene Mitteilungen an Gleim hinsichtlich seiner Lebens- und Arbeitslage. Ferner lässt der Brief die Bedeutung des Verhältnisses von Dichtern und ihren Förderern und Mentoren in einer Zeit, in der die Existenz als freier Schriftsteller fast unmöglich war, exemplarisch deutlich werden und gibt uns unmittelbaren Einblick in die Schwierigkeiten, die in dieser Hinsicht Schriftsteller und Poeten zu überwinden hatten.

Dieser Brief an Johann Wilhelm Ludwig Gleim (1719-1803) vom 20. September 1772 ist der erste Brief Bürgers nachdem er in das Amt in Gelliehausen eingetreten war und der sechste erhaltene Brief seiner beinahe lebenslangen Korrespondenz mit Gleim überhaupt. Erhalten sind noch fünf weitere frühere Briefe, die Bürger an Gleim zuvor aus Göttingen geschrieben hatte. Der Adressat Johann Wilhelm Ludwig Gleim²²⁷, eine bekannte literarische Persönlichkeit und ein hoher Beamter im adligen Dienst, gilt als bedeutender deutscher Anakreontiker und Verfasser von Kriegsliedern. Gleim, der Mentor und Förderer junger poetischer Talente, die sich in ärmlichen Verhältnissen befinden, widmet sich aus Pflichtbewusstsein der vaterländischen Dichtung und nimmt sich auch Bürgers an, in dem er großes Talent entdeckt. Christian Adolph Klotz (1738-1771), ein enger Freund Bürgers, empfiehlt diesen wegen seiner literarischen Begabung an Gleim und fungiert somit als der Vermittler zwischen diesen beiden. Das Verhältnis zu Gleim bleibt lange Zeit eng und freundschaftlich, bis im Jahre 1789 aufgrund der

²²⁶ Bürger, *Briefwechsel*. Brief An Johann Wilhelm Ludwig Gleim, Gelliehausen den 20 ten Sept. 1772 [Sonntag]. Im Weiteren als: Bürger, *Brief an Gleim*.

²²⁷ Lorenzen, Käte, "Gleim, Ludwig" in: Neue Deutsche Biographie 6 (1964), S. 449-450 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd118717758.html#ndbcontent>. Im Weiteren als: Lorenzen, "Gleim, Ludwig". Abgerufen: 01.03.2023.

Veröffentlichung von zugleich volkstümlichen, sozialkritischen und erotisch gefärbten Gedichten Bürgers Gleim sich von ihm abwendet. Im Jahr 1790 verfasst Gleim ein Gedicht *An Bürger* in welchem er seiner Verärgerung deutlich Ausdruck verleiht.

Gleim, der mit bemerkenswerten literarischen Persönlichkeiten im deutschsprachigen Gebiet korrespondiert hat, kann ebenso den wichtigsten Briefschreibern des 18. Jahrhunderts zugerechnet werden. Zu erwähnen ist in diesem Zusammenhang seine Freundschaft und Korrespondenz mit "Johann Peter Uz" (1720-1796)²²⁸, die aus dem gemeinsamen Jurastudium in Halle herrührt. Beide stehen unter dem Eindruck der anakreontischen Poesie und der Ästhetiken Alexander Gottlieb Baumgartens (1714-1762) und Georg Friedrich Meiers (1718-1777) und führen von 1741 bis 1795 einen Briefwechsel, in dem Uz sein ethisches und ästhetisches Programm entwickelt²²⁹. Gleim, der als Sekretär des Halberstädter Domkapitels und Kanonikus von Walbeck²³⁰ arbeitet, wird durch seine anakreontische, patriotische und moralisch-didaktische Dichtung national bekannt.

Der hier untersuchte Brief umfasst drei Druckseiten und geht inhaltlich auf sowohl wichtige Themen hinsichtlich Bürgers literarischem Schaffungsprozess als auch auf seine Probleme und sein Leiden unter den neuen Verantwortungen der Amtsstelle ein. Bürger berichtet unter anderem von den Schwierigkeiten, die Amtsstelle mit Hilfe Boies zu erhalten, dass er trotz allem aber auch mit Hilfe dieser Stelle seine anhaltenden finanziellen Nöte nicht lösen kann. Er klagt über die viele Arbeit und Unordnung in den Akten und Dokumenten sowie über den Ärger mit der adligen Familie Usler und zeigt Hoffnungslosigkeit in Bezug auf die Zukunft.

Der Brief beginnt ohne eine Anrede mit dem Ausrufsatz *Nein! So wahr ich lebe, liebster Herr Kanonikus [...]*²³¹, ein Ausruf, wie ihn die Vertreter der Genieströmung oft als Mittel der Äußerung eines seelischen Ausbruches briefstilistisch anwenden. Hier schreibt Bürger radikal gegen die traditionellen Dispositionsschema von *Salutatio*, *Exordium*,

²²⁸ Vgl. Rohmer, Ernst, "Uz, Johann Peter" in: Neue Deutsche Biographie 26 (2016), S. 683-684 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd118625756.html#ndbcontent>. Abgerufen: 01.03.2023.

²²⁹ Vgl. Ebd.

²³⁰ Vgl. Lorenzen, "Gleim, Ludwig".

²³¹ Bürger, *Brief an Gleim*, S.167

*Narratio, Petitio, und Conclusio*²³², an die man sich auch im Rahmen aufklärerischer Briefkonvention zu halten hatte, obwohl längst Christian Fürchtegott Gellerts²³³ epochemachendes Werk *Briefe, nebst einer Praktischen Abhandlung von dem guten Geschmack*²³⁴ sich von der althergebrachten Brieflehre losgerissen und dem Brief seine herausragende Rolle als Kommunikationsmedium des 18. Jahrhunderts verlieh. Nach Gellert ist der Brief *eine freye Nachahmung des guten Gesprächs*²³⁵ und diese Nachahmung sollte nicht an briefstellerische Regeln gebunden sein, aber doch gut überdacht in Rahmen der gesellschaftlichen Normen des 18. Jahrhunderts formuliert werden.

Bürger nimmt Gellerts Ansatz als poetologische Postulat an und übersteigert es allerdings maßlos, indem er den Rahmen der gesellschaftlichen Normen sprengt und an vielen Stellen seiner Briefe eine äußerst derbe Sprache verwendet. Man sollte hier hinzufügen, dass Bürger in formalen Briefen wie etwa an die Akademie und in anderen sachlichen und beruflichen Briefen, sowie Briefen an adlige Persönlichkeiten und in Bittbriefen sich an die Brieflehre des 18. Jahrhunderts und an einen gemäßigten Schreibstil gehalten hat, in seinen privaten Briefen an Freunde und Bekannte jedoch gerne obszöne Ausdrücke und Beschimpfungen verwendet.

Dieser Wechsel im Stil der Briefe ist auch in seinen Werken zu beobachten und kann als Zeichen für die geistige Zerrissenheit Bürgers verstanden werden, die auch in der vorliegenden Arbeit zum Untersuchungsgegenstand wird.

Im ersten Paragraf des Briefes will Bürger die Wichtigkeit des Adressaten unterstreichen, indem er darauf hinweist, dass er diesem an einem für Christen der Ruhe geweihten Sonntag schreibt und beteuert, dass ihn diesmal nichts davon abhalten könne, Gleim zu schreiben: *Gaukelwerk, tausenderley nichtswürdiges Gaukelwerk lenkte mich vom wahren Ziele ab.*²³⁶ Das Schreiben an Gleim wird als das *wahre Ziel* bezeichnet, wohingegen Bürgers Arbeit und alles andere, was ihn vom Schreiben abgehalten hat, nur als verachtungswürdiger Schein bezeichnet wird. Die Abneigung Bürgers gegenüber

²³² Vgl. Nickisch, *Die Stilprinzipien*, S.21.

²³³ Vgl. Nickisch, *Brief*, S. 81.

²³⁴ Gellert, *Briefe, nebst einer Praktischen Abhandlung*.

²³⁵ Ebd. S.111.

²³⁶ Ebd. S.167.

seiner Amtsstelle, die er bald nach dem Studium wegen seiner finanziellen Lage annehmen musste, wird deutlich. Aus Bürgers Biografie wird ersichtlich, dass diese Amtsstelle seine finanzielle Lage mit der Zeit nicht verbessern konnte, dagegen seine weitere literarische Entwicklung und Tätigkeiten als Poet verhinderte.

Nach dieser Einleitung geht Bürger nun thematisch auf die große Veränderung in seinem Leben ein und äußert anschließend die Vermutung, dass womöglich Boie, der gemeinsame Freund und Verleger Bürgers, Gleim schon über die Amtsstelle informiert haben könne. Bürger ist bekannt, dass sich Boie und Gleim über Bürgers Lage austauschen, wie wir beispielsweise aus dem Brief Gleims an Bürger vom 12.08.1771²³⁷ vermuten können, in dem Gleim Bürger erklärt, dass seine Zuneigung gegenüber der Person Bürgers und seinen poetischen Schriften noch vor der persönlichen Bekanntschaft durch Boies umfassendes Lob entstanden sei. Nach der Empfehlung von Klotz, der Gleim das poetische Talent Bürgers ans Herz legte und diesen um Unterstützung bat, hatte Gleim bei Boie Auskunft über Bürger eingeholt. Die Antwort Boies, die Bürger in aller erdenklicher Weise als förderungswürdig darstellt, hatte einen großen Anteil an der Entscheidung Gleims zur Unterstützung.²³⁸

Bürger schildert nun sehr bildreich, mit welchen Bemühungen das Erlangen der Amtsstelle verbunden war: *Kurz, es mag schwerlich je einem polnischen Könige saurer geworden seyn, sich seines Scepters, als mir, mich dieses Richterstäbchens zu bemächtigen.*²³⁹ Er beschreibt die tiefe Notlage, die ihn dazu gezwungen hatte, mit Hilfe von Anderen sich um diese Stelle zu bemühen: *Indessen mein Noth, worinn ich zu Göttingen immer tiefer sank, nöthigte mich, mein auserstes zu wagen, mich Looß zu arbeiten*²⁴⁰.

Diese Formulierungen Bürgers verdeutlichen, dass er sich nicht nur in einer schwierigen finanziellen Lage befand, sondern auch die Tatsache, dass es für ihn keine andere Möglichkeit gab, sich finanziell abzusichern. Bürger war sich bewusst, dass die Entscheidung für diese Amtsstelle mit sich brachte, dass seine poetischen Ambitionen

²³⁷ Vgl. Bürger, *Briefwechsel*: Brief vom Johann Wilhelm Ludwig Gleim, Halberstadt, den 12. August 1771. Kommentar, S.79.

²³⁸ Vgl. Ebd.

²³⁹ Bürger, *Brief an Gleim*, S.168.

²⁴⁰ Ebd.

sowohl wegen des Arbeitsaufwands der "Brotarbeit" als auch durch die von allem literarischen Leben entfernte ländliche Lokation keinen günstigen Bedingungen unterworfen waren.

Bürger fährt nun fort, Gleim seine Wohnumgebung und seine amtliche Situation zu beschreiben:

"Mein Gericht hat 6 Dörfer und begreift Ober und Untergerichtsbarkeiten im weitläufigsten Verstande. Meine Einkünfte kann ich etwa ins 5te Hundert rechnen. Ich wohne hier zu Gelliehausen gerade unter den alten Gleichen zwischen Göttingen und Duderstadt, ohnstreitig in der angenehmsten Gegend auf zwanzig Meilen in die Runde. Von den Menschen um und neben mir, außer von etwa zwey oder drey edlen Seelen, lasst sich nicht viel rühmliches sagen."²⁴¹

Die poetisch - geistige Entwicklung Bürgers leidet nicht nur wegen zeitraubenden und teuren Reisen unter der oben erwähnten Entfernung der Amtsstelle von einer Bildungsstadt, sondern auch durch die vermehrten Kosten und den schwierigen Erwerb von kostspieligem Schreibwerkzeug wie Papier, Tinte, Feder und Briefporto, die nötig sind, um mit der geistigen Welt und den Freunden in Verbindung zu bleiben.

Die hohen Kosten für den Briefverkehr führten dazu, dass der verringerte Austausch mit Verlegern, Herausgebern und anderen Dichtern seine literarische Arbeit verlangsamte, da Bürger seine literarischen Grundgedanken stets im Austausch mit diesen entwickelte und er die Redaktion seiner Gedichte und Balladen durch seine Korrespondenz zu vervollständigen suchte. In gleicher Weise wirkte sich der Mangel an direktem Kontakt mit kultiviert-gelehrten Menschen, mit denen er literarische Theorien und poetische Gedanken hätte diskutieren können, hindernd auf seinen literarischen Horizont und seine poetische Produktion aus.

Die allgemein in der Wissenschaft verbreitete Ansicht, dass Bürgers Distanz zu literarischen Zirkeln seiner Zeit und die dadurch verbundene mangelhafte literarische Bildung und Entwicklung von ihm selbst verursacht sei, sollte hinterfragt werden. Bei näherer Betrachtung kann man eine Reihe von Gründen aufführen, die zu Unrecht zu diesem subjektiven Urteil geführt haben. Zum einen waren seine literarischen Produktionen abweichend von der vorherrschenden aufklärerischen wie auch der aufkommenden klassischen Vorstellung von Literatur und Goethe, der Bürger zunächst

²⁴¹ Bürger, *Brief an Gleim*, S.168.

schätzte, entzog ihm, auch unter Einfluss Schillers, seine Sympathie, zum anderen haben womöglich Bürgers wagemutiger Stil in seiner Kommunikation, seine exzentrischen Charakterzüge und auch sein Privatleben seinem Ruf sowohl beruflich als auch im Bereich der Dichtung geschadet. Das wiederum hat sich zum Teil bis in die Forschung getragen.

Ein gutes Beispiel für eine verletzende Korrespondenz ist der Brief an Carl Friedrich Cramer, in dem Bürger sich literarisch über die Mitglieder des Göttinger Hains hervorhebt. Vogelmetaphern gebrauchend erhöht er in Euphorie wegen der Fertigstellung seiner Ballade *Lenore* seine eigene dichterische Position:

“Wir Ihme hiermit unverhalten seyn, dass Wir den Titul eines Adlers abgelegt, selbigen Ihme und seines Gleichen überlassen, statt dessen aber Uns den Titul eines Condors“.²⁴²

Hier zeigt die in der Korrespondenz mit den Mitgliedern des Göttinger Hain häufig benutzte Vogelmetapher eine literarisch dominierende Überheblichkeit Bürgers.²⁴³ Verhaltensweisen Bürgers dieser Art und die spätere Missachtung Seiten der Klassiker führten dazu, dass eine objektive Beurteilung seines literarischen Schaffens nicht immer gegeben war.

Der völlig verwahrloste Zustand, in dem sich die Amtsstelle befand, als Bürger sie übernimmt, kostet ihn viel Zeit und beansprucht ihn sehr, wie er im Folgenden beschreibt:

“Das schlimme, mein allerliebster, ist wahrlich- auch sehr schlimm.- Alte aufgesummte Arbeit genug und bey nahe allzu viel!- Totale Unordnung wo ich den Blick hinwende. Seit vielen Jahren her unbefriedigte Sollicitanten, die mich wie Mücken umschwärmen!“²⁴⁴

In diesem Paragraphen können bereits die stilistischen Merkmale des Briefstiles der Geniezeit, den die Vertreter der Aufklärung scharf kritisierten, beobachtet werden: abgebrochene Satzstrukturen, Ausrufe, die sich mehrmals wiederholen, Ausbrüche von Ich-Gefühl, unvollendete Gedanken. Hier zeigt sich ein Schreibverhalten Bürgers, das weit über die Nachahmung des ‚natürlichen Gesprächs‘, wie von Gellert postuliert, hinausgeht.

²⁴² Bürger, *Briefwechsel*. Brief an *Carl Friedrich Cramer*, Gellhausen. 12 ten Aug. 1773. S.364.

²⁴³ Als dritter Brief soll in dieser Arbeit ein Schreiben in Verbindung mit den oben angedeuteten Unstimmigkeiten an die Mitglieder des Göttinger Hains untersucht werden.

²⁴⁴ Bürger, *Brief an Gleim*, S.168.

Bürger berichtet Gleim im Anschluss über sein finanzielles Befinden, dass sich auch nach dem sein Großvater ihm eine beträchtliche Summe zugewendet hatte, nicht wesentlich verbesserte, da das Geld zu großen Teilen wegen der Bürgerschaft an der Familie Uslar übergeben werden musste. Die Funktion der Familie Uslar, die Bürger in der Ausübung seiner Pflichten in der Folge sehr behinderten, beschreibt er folgendermaßen:

“Eine Familie von Gerichtsherren, die aus 7 Stimmen und Theilhabern an dem Gericht besteht, wovon jeder sein eigenes Interesse hat, welchen insgesamt es der hiesige Beamte nie recht machen kann, wo also der Fehden und des Cujonirens von einer oder der anderen Seite nie ein Ende wird.“²⁴⁵

Deutlich wird, dass die detaillierten Angaben über finanzielle Angelegenheiten dem Wohltäter Gleim gegenüber zeigen sollen, dass Bürger die Zuwendungen Gleims nicht unverdient erhält. Sich darüber bewusst, dass er in Gleims Schuld steht und in der Hoffnung auf eine Änderung zum Besseren in seiner finanziellen Lage bemerkt er:

“Bald mein gutherziger Freund, bald hoffe ich nun auch das öhl erstatten zu können, das Sie der barmherziger Samariter, einst auf ihrem Durchzuge in meine Wunden gossen.“²⁴⁶

Bürgers hier gewählter Vergleich mit dem *barmherzigen Samariter* aus dem neuen Testament zeigt seine Dankbarkeit für Gleim, der ihm, ohne ihn persönlich kennengelernt zu haben ein Jahr zuvor Geld geliehen hatte. Die Bekanntschaft mit Gleim realisiert sich erst nach der großzügigen Hilfe Gleims auf einer Reise nach Göttingen²⁴⁷, und es ergibt sich eine mit großem Enthusiasmus geführte gegenseitige Freundschaft. Dies im Brief erwähnte Wohltat bezieht sich auf den Betrag von 25 geliehenen Thalern, für die Bürger am 29. September 1771 einen Schuldschein erstellt.²⁴⁸

Der Briefstil Bürgers weist Züge der deutschen Empfindsamkeitskultur auf, wie die starke freundschaftliche Zuwendung, dass sich Öffnen gegenüber persönlichen Angelegenheiten wie Beziehung jeder Art inclusive Liebesbeziehungen, Arbeit, die finanzielle Lage oder besondere Gemütszustände, zumeist als intim und privat angesehene Themen.

²⁴⁵ Ebd.

²⁴⁶ Ebd.

²⁴⁷ Bürger, *Briefwechsel*, Brief an *Johann Wilhelm Ludwig Gleim*. Göttingen, ohne Datum. Wahrscheinlich Juli, 1772. S. 73. Beantwortet durch Brief von Johann Wilhelm Ludwig Gleim. Halberstadt, den 12. August 1772. S. 77.

²⁴⁸ Bürger, *Briefwechsel*. Brief an Gleim, vom 29. September 1771. S. 91.

Bürger beklagt die Arbeitslast, die zu Ungunsten seines poetischen Schaffens ausfällt:

“Mein kleines poetisches Talent, wenn daran etwas gelegen ist, verwelkt bey meiner itzigen Lage völlig; denn der „Actum Gelliehausen“ pp sind gar zu viel! Statt „ich rühme mir mein Dörfchen hier“ p heißt es: „Ihr Ochsen, die ihr alle seyd, Eüch Flegeln geb ich den Bescheid!“²⁴⁹

Die Feststellung, dass sein poetisches Talent unter den Umständen, in denen er sich befindet, verkümmere, trifft sich mit der niederschmetternden Realität, in der sich viele jungen Talente des 18. Jahrhunderts - einige von ihnen Genies wie Bürger und Lenz – befinden: ein Leben in Armut und/oder gefangen in den Zwängen der Brotarbeit, oft mit Verkenntung ihres poetischen Könnens gepaart, wie es die beiden oben genannten Dichter durch das literarische Urteil der Autoritäten Schiller und Goethe erfahren mussten.

Die oben zitierte Aussage Bürgers *Ich rühme mir mein Dörfchen* bezieht sich auf Bürgers Gedicht *Das Dörfchen*²⁵⁰, das er Gleim bei ihrer ersten persönlichen Begegnung mitgegeben hatte, um ihm eine Kostprobe seines poetischen Talents zu zeigen und um die Beziehung von Schützling und Förderer zu entfalten, zu der sich Gleim gerne bereit erklärt. So schreibt Gleim unter dem Eindruck von Bürgers dichterischem Talent aus Halberstadt:

“Meinen Bürger zu lieben, wär‘ es genug gewesen, sein ofnes Auge, durch welches ein ehrlichs Herz so deutlich spricht, gesehen und sein Dörfchen gelesen zu haben.- Dieses Dörfchen, mein lieber Herr Bürger, wenn ich König wäre, daß ich ein solches Dörfchen in meinem ganzen Königreiche suchen ließe, mit Ihnen darein zu wohnen.“²⁵¹

Der große Eindruck, den das junge Genie Bürger auf Gleim ausübt, ist hier offensichtlich. Besonders über das Vorhaben Bürgers eine Homerübersetzung anzufertigen, ist Gleim begeistert und motiviert den jungen Dichter in seinen Briefen mit vielen aufmunternden Worten.

Im weiteren Verlauf des Briefes kommt Bürger auf dieses Projekt sowie andere geplante literarische Vorhaben zu sprechen, wobei er wiederum klagt, dass er kaum literarisch tätig werden kann:

²⁴⁹ Bürger, *Brief an Gleim*, S.168.

²⁵⁰ Bürger, Gottfried August: *Gedichte*, Göttingen, Dietrich Verlag, 1778. 1. Auflage S.52-62. Abruf. 4.2.2024 https://www.deutschestextarchiv.de/book/show/buerger_gedichte_1778.

²⁵¹ Bürger, *Briefwechsel*. Brief an *Gleim*, Halberstadt, den 12. August 1771 [Montag]. S.77.

“Ich habe seitdem ich hier bin, nichts, schlechterdings nichts, als neulich in einigen glücklichen Stunden einen Lobgesang gemacht, den ich hier mit einschließen will. Mein Homer, mein armer Homer! liegt da bestaubt! - Hier kann ich ihn mit keiner Zeile fortsetzen. Meine andern theils projektirten, theils angefangenen und halbvollendeten Opera, die herrlichen Opera! – Sie liegen zertrümmert unter andern altem Papier in einem großen Kasten auf dem Boden unterm Dache.“²⁵²

Bürgers Vorhaben, “Homer“ zu übersetzen, löste im dritten Viertel des 18. Jahrhunderts im literarischen Publikum eine Euphorie aus. Das Ziel, Homer nicht wie bereits vorhandene Übersetzungen in Hexameter zu fassen, sondern in der neuen, eher deutsch angesehenen Form in Jamben, verfehlt Bürger leider aus zeitlichen Gründen, so dass er außer einigen übersetzten Strophen, die ihm dazu dienten, das Projekt bekannt zu machen und/oder Unterstützung zu finden, nicht in der Lage war, sich dieser Übersetzung weiter zu widmen und mehr Text hervorzubringen. Wie aus Bürgers Brief ersichtlich, gelingt es ihm nicht, seinen Brotberuf und seine literarischen Tätigkeiten gleichzeitig durchzuführen.

Die Forschungslücken und falschen Darstellungen in seiner Biografie sowie seine unkonventionelle Eheführung führen bis heute zu Vorurteilen, die sich auf die Rezeption seiner Werke und literatur-ästhetische Theorien negativ auswirken und sicherlich auch als Grund für die mangelnde Anerkennung Bürgers im Nationalkanon deutscher Dichtung angesehen werden können. Um einige dieser Vorurteile aufzuführen sei genannt, dass allgemein die Ansicht verbreitet war, dass Bürger literarisch zu faul gewesen sei, um zu arbeiten (etwa an der Homerübersetzung), dass er seinen amtlichen Pflichten nicht gewissenhaft nachgegangen sei, dass er zu seinem Elend durch Fehlentscheidungen (siehe seine Ehen) selber beigetragen habe oder dass er eine gute Stelle nur wegen seines ersten Heiratsplanes abgelehnt hätte. Man kann sicherlich konstatieren, dass Bürger weder in seinem literarischen noch in sein Privatleben pragmatisch handelte und sich in seinem Handeln meist nach seinem Herz und Geist als Kompass richtete. Faulheit kann ihm jedoch, wie auch in der neuesten Forschung inzwischen gezeigt²⁵³ nicht vorgeworfen werden. Auch die pruden, strengen gesellschaftlichen Normen des 18., 19. und zum Teil 20. Jahrhunderts dürften heutzutage als überkommen gelten, sodass das Privatleben Bürgers heute neu bewertet werden kann.

²⁵² Bürger, *Brief an Gleim*, S.168f

²⁵³ Vgl. Bürger, *Briefwechsel*, Nachwort, S.906.

Bürger, der bezüglich seines literarischen Ruhms große Hoffnungen hatte, muss diese in seinem Brief begraben:

“Ich muss mich nun mit der Griola, die mich ehemals erhascht habe, begnügen, und mich unbekannt und ungenant, wie hunderttausend meiner Mitgeschöpfe, zu meinen Vater dereinst versammeln.-In ein Nahmen Register von Dichterlingen wird mich allenfalls ein TheorienSchmidt noch einmal setzen. Das wird aber auch alles seyn.“²⁵⁴

Solchen empfindsamen Bemerkungen über das vermutete literarische Schicksal verbunden mit Selbstmitleid begegnen wir in Bürgers Briefen häufiger, da es Bürger bis zu seinem Lebensende aus den oben genannten Gründen nicht gelingt, in eine bessere Lage zu geraten. Die oben zitierte Passage hinsichtlich Bürgers Resignation kann als literarisch-brieflicher Hilfeschrei, der auf Motivation seitens des Adressaten hofft, interpretiert werden, da der Empfänger nicht nur als Gönner, sondern auch als literarischer Mentor agiert, wie wir in vielen Briefen Gleims an Bürger beobachten können. Bürgers Darstellung seines pessimistischen Gemütszustandes endet mit der Feststellung:

“Zu Göttingen keimt ein ganz neuer Parnaß und wächst so schnell, als die Weiden am Bache. Wenigstens zehn poetische Pflanzen sproßen dort, wovon zuverlässig vier oder fünf zu Bäumen dereinst werden. Ich erstaune und verzweiflle beynahe, wenn mich Boie hier auf meinem Dörfchen besucht und die Producte dieser Pflanzschule mir vorlegt.“²⁵⁵

Die nachdrängende junge Generation ist Bürger Freude und Leid zugleich. Freude wegen des regen Entstehens von neuer Literatur, Leid, durch die Konkurrenzsituation, in der er sich aus Mangel an Zeit im Nachteil befindet. Die Gefühlsschwankungen Bürgers, die seine Aussagen dokumentieren, können auch bei anderen Dichtern (z.B. bei Goethe) und sensiblen Menschen in allen Zeiten beobachtet werden, bei Bürger jedoch wurde dadurch das Vorurteil genährt, er sei in Person und auch als Poet unstabil, was zu gesellschaftlicher sowie literarischer Isolation führte. Das zeigt sich nicht nur in seinem eigenen Briefwechsel, sondern auch in der Korrespondenz zeitgenössischer wichtiger Persönlichkeiten, die sich über Bürger äußern.

²⁵⁴ Bürgers, *Brief an Gleim*, S.169.

²⁵⁵ Ebd.

Der Brief fährt fort mit der Betrachtung der Nachricht des Todes des gemeinsamen Freundes Johann Benjamin Michaelis (1718–1803)²⁵⁶, und Bürger beschreibt seine Trauer über diesen frühen Tod mit der Empfindsamkeit entsprechenden, übersteigerten Worten: *jammern, erschüttern, dankbare Empfindung, Wohltäter, Ach*, und vielerlei Ausrufezeichen²⁵⁷. Die zeittypischen, von Bürger oft benutzten Vogel- und Blumenmetaphern für Größe und der Entwicklung von Ruhm und Talent kommen auch hier zum Einsatz: *Schade! Wenn die Blüthe auf die der Ruhm geharrt, so bald weggetilgt wäre!*²⁵⁸ Auch sein eigenes literarisches Schicksal hatte er oben bereits als vor der Entwicklung *verwelkt* bedauert. Bürger fährt im Schreiben fort, indem er sich assoziativ leiten lässt und thematisch auf einen Dichter und Freund übergeht, der ein Gedicht auf den Tod einer anderen Person verfasst hatte: *-Ach! Da fällt mir mein lieber Klamor und sein schönes Gedicht auf Sellmars Tod ein. Was macht doch der gute Mann? - Ob er sich meiner wohl noch erinnert?*²⁵⁹

Im vorletzten Paragraphen des untersuchten Briefes bedankt sich Bürger schließlich für *simpeln, schönen Lieder fürs Volk*, die Gleim ihm zuvor im Brief mitgeschickt hatte und gibt seinem Gefallen an diesen Ausdruck:

“Das Lied des Pflügers, des Gärtners und die Fragmente haben mir vorzüglich gefallen. Darf ich mich auf ein ähnliches so angenehmes Geschenk freuen? Denn ein solches Geschenk von einem Gleim behagt meinem Herzen wahrhaftig nicht wenig.”²⁶⁰

Bürger bespricht in seinen Briefen häufig Literarisches, entweder die eigene Produktion oder er beurteilt Werke anderer, bekannter und unbekannter Dichter. Man kann im Briefwechsel mit Boie, Gleim und anderen der Literaturszene angehörenden Korrespondenzpartnern einen regen Austausch und ein Hin- und Herschicken von Gedichten und anderen Schriften beobachten. Hier zeigt sich eine weitere wichtige Funktion der Gattung Brief im 18. Jahrhundert.

²⁵⁶ Vgl. Elschenbroich, Adalbert, "Michaelis, Johann Benjamin" in: Neue Deutsche Biographie 17 (1994), S. 434-435 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd117016640.html#ndbcontent> Abgerufen:03.04.2022

²⁵⁷ Bürger, *Brief an Gleim*, S.169.

²⁵⁸ Ebd.

²⁵⁹ Ebd.

²⁶⁰ Ebd. S.169f.

Wie schon im Eingang zur Analyse dieses Briefes bemerkt, ist der Adressat Gleim ein angesehener Anakreontiker und Verfasser von nationalen Gedichten und Kriegsliedern²⁶¹ in Deutschland. Goethes viel zitierte Ansicht aus *Dichtung und Wahrheit*²⁶², dass Gleim vor allem durch die Förderung unbekannter junger Dichter Einfluss und Gewicht habe, ihm als Dichter selbst aber nur ein Platz in der zweiten Reihe gebühre, wird in der Forschung unterschiedlich beurteilt. Gleims anakreontische Dichtung hatte jedoch großen Einfluss auf spätere Dichter und wirkte auch in Goethes Schaffen noch bis zum „West-östlichen Diwan“ (erscheinen 1819, erweitert 1827) hin. Unbestritten ist die Bedeutung Gleims hinsichtlich der Förderung junger Poeten und Bürger ist eines der wichtigsten Beispiele dafür.

Bürger beendet diesen Brief an Gleim, indem er den noch freien Platz auf dem Briefbogen mit der Eile des Postboten erklärt und schließt mit dem Satz: *Ich bin mit ewiger zärtlicher Verehrung und Dankbarkeit Ihr gehorsamer Diener und Freund*²⁶³.

Wir sehen hier in diesem Brief viele für Bürgers Briefstil typische stilistische und inhaltliche Merkmale. Steht Bürger stilgeschichtlich zwar noch unter dem Einfluss der Aufklärung und ihren stilistischen Briefregeln, hat er sich doch bereits die empfindsame Ausdrucksweise zu eigen gemacht und schließlich durch den Gebrauch häufiger Ausrufe und Ausrufezeichen, abgebrochener Sätze und übertriebener Gefühlsschwankungen den Übergang zum Sturm und Drang vollzogen.

Im Kreis seiner engsten Vertrauten und Freunde lässt er sich auch inhaltlich auf private Themen ein, die im aufklärerischen Brief nicht hätten zur Sprache kommen können. Die oft verwendete Grobheit seiner Sprache wird bewusst eingesetzt, wobei Bürger eine in dieser Zeit angestrebte Volksnähe erzielen möchte. Sein Wunsch an die Briefpartner, seine Briefe nach seinem Tode zu vernichten, entspringt sicherlich seinem Wissen um die gefährliche ‚Unkonventionalität‘ seines Stils und seiner Inhalte, die die Gesellschaft seiner Zeit schwerlich akzeptieren konnte.

Glücklicherweise kamen seine Freunde diesem Wunsch nicht nach. Heutige Leser werden Bürgers Briefe mit mehr Verständnis und Humor aufzunehmen und die

²⁶¹ Vgl. Lorenzen, „Gleim, Ludwig“.

²⁶² Vgl. Goethe, *Dichtung und Wahrheit*, S.360.

²⁶³ Bürger, *Brief an Gleim*, S.170.

sprachliche Lebendigkeit in Verbindung mit seiner literarischer Sprachgestaltung zu schätzen wissen.

3.3. Brief an Heinrich Christian Boie vom 18. Juni 1773

Der zweite Brief Bürgers²⁶⁴, der hier untersucht werden soll, ist an Heinrich Christian Boie (1744-1806) gerichtet. Boie, der uns schon als Adressat im Kapitel zu Lichtenberg in dieser Arbeit begegnet ist, ist nicht nur Herausgeber der literarischen Arbeiten Bürgers, sondern auch ein ihm eng verbundener Freund, der Bürger mit Zuneigung und Empathie, wie im Briefwechsel deutlich wird, entgegenkommt. Boie, von Beruf her Jurist, beschäftigt sich, wie oben bereits bemerkt, hauptsächlich als Herausgeber wichtiger literarischer Zeitschriften und leistete einen bedeutenden Beitrag zur Entwicklung der Literatur Deutschlands im 18. Jahrhundert. Boie tritt nach 1776 eine Verwaltungslaufbahn an und arbeitet als Stabssekretär²⁶⁵.

Boie, Gründer und Herausgeber der jährlich erscheinenden Gedichtsammlung *Göttinger Musenalmanach*²⁶⁶ (1770) und ab 1776 Herausgeber des monatlich erscheinenden *Deutschen Museums*²⁶⁷ war zugleich die organische Verbindung zwischen Bürger und den Mitgliedern des Göttinger Hains. Boie als Herausgeber und Mentor sowohl des ‚*Göttinger Hains*‘²⁶⁸ als auch Bürgers spielte eine große Rolle im Leben zeitgenössischer junger Poeten und half ihnen mittels Publizierung ihre literarischen Produktionen bekannt zu machen. Bürger findet als junger Poet zwar keinen Platz im Bund, doch er arbeitet eng mit den Mitgliedern des Hains zusammen. Nach dem die Mitglieder des Hains ihr Studium beendet hatten, löste sich der Bund im Jahre 1775 der räumlichen Entfernung wegen auf. Man kann den großen Einfluss des Hainbunds auf Bürgers literarischen Werdegang besonders in seinen früheren Arbeiten durch den

²⁶⁴ Bürger, *Briefwechsel*. Brief An Heinrich Christian Boie Gellieh. [ausen,] den 18. Jun. 1773 [Freitag]. Im Weiteren als: Bürger, *Brief an Boie*.

²⁶⁵ Vgl. Elschenbroich, Adalbert, „Boie, Heinrich Christian“ in: Neue Deutsche Biographie 2 (1955), S. 423-424 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd118661078.html#ndbcontent> Abgerufen: 04.06.2023.

²⁶⁶ Herausgegeben von Heinrich Christian Boie. Dieterich Verlag, Göttingen. 1770-1807. Nach Übernahme des Verlags 1800 wird weiter publiziert bis 1807.

²⁶⁷ Heinrich Christian Boie, zunächst gemeinsam mit Christian Wilhelm Dohm dann allein Herausgeber des *Deutschen Museums*. Dieterich Verlag, Göttingen 1776-1788.

²⁶⁸ Göttinger Hainbund (1772-1775) Goethezeitportal.

Vgl. <http://www.goethezeitportal.de/wissen/projektepool/goettinger-hain/gruendung-und-mitglieder.html>. Abgerufen: 20.5.2023.

Briefwechsel nachverfolgen. Die Beziehung zwischen Bürger und den Mitgliedern des Hainbundes, die ihn mehr in der Rolle eines älteren Freundes sahen, gestaltete sich kompliziert und fragil. Dazu trug, wie aus der Briefkorrespondenz mit dem Hain ersichtlich, auch die Weigerung des Bundes bei, Bürger als Mitglied aufzunehmen.

Thematisch beschäftigt sich der Brief, der dreieinhalb Druckseiten umfasst, hauptsächlich mit Bürgers Gedicht *Die Nachtfeier der Venus*²⁶⁹. Anhand der Diskussion einiger von Carl Wilhelm Ramler (1725/1798) kritisierten und redigierten Stellen entfalten sich Bürgers poetische Gedanken, sein Verständnis von Lyrik und sein Schreibprozess. Ramler, Dichter, Philosoph und Herausgeber der *Lyrische Blumen Lese*²⁷⁰, hatte Bürgers Gedicht für die Veröffentlichung umgearbeitet und gekürzt. Bürger reagiert in der für ihn typischen hitzigen Weise, argumentiert jedoch für jede relevante Stelle mit einer poetisch begründeten Entgegnung. Anhand der hier in Bürgers Brief an Boie angewendeten stilistischen Eigenheiten und Ausdrücke bei der Verteidigung seiner poetischen Entscheidungen im Gedicht, zeigt sich der ihm ganz eigene briefliche Stil. Im Rahmen der Darstellung seines poetischen Standpunktes kommt Bürger auch auf Johann Gottfried Herder (1733-1803) und dessen tiefen Eindruck auf ihn zu sprechen.

Der Brief begibt sich, wie der erste untersuchte Brief an Gleim unter Nichtbeachtung der herrschenden konventionellen Briefschreibnormen, ohne einleitendes Grußwort sogleich in „medias res.“ Bürger Streben geht darauf hin, in seinen Privatbriefen eine möglichst natürliche Gesprächssituation nachzuahmen, was, wie bei diesem Brief feststellbar, manchmal an die Grenzen des im 18. Jahrhundert Tolerierbaren stößt.

Die ersten beiden Sätze geben direkt den Tonfall für den Verlauf des restlichen Briefes vor. Sie deuten Bürgers Missstimmung hinsichtlich der Forderung nach Überarbeitung des Gedichtes und zugleich seine fehlende Bereitschaft dazu an: *Hier, liebster Boie, kommt die Nachtfeyer wieder zurück. Mit dem Umschmelzen, wenigstens wenns von einigem Belang seyn soll, wills so nicht recht mehr gehen.*²⁷¹

²⁶⁹ Gottfried August Bürger: *Die Nachtfeier der Venus*. Bürgers Gedichte. Gotha, 1828 Gesamtwerke.

²⁷⁰ Ramler, Carl Wilhelm: *Lyrische Blumen Lese*. Wiedmanns und Reich, Leipzig, 1774.

²⁷¹ Bürger, *Brief an Boie*, S. 331.

Bei dem hier thematisierten Gedicht, *Die Nachtfeier der Venus*, handelt es sich um eine sehr freie Übersetzung des spätantiken lateinischen *Pervigilium Veneris*, dessen Autor nicht eindeutig identifiziert werden kann. Je nach vermutetem Autor wird das Gedicht ins 2., 3. oder 5. Jahrhundert nach Christus gelegt und u.a. "Tiberianus" oder "Publius Annius Florus" zugeschrieben. Der lateinische Begriff "Pervigilium" bezeichnet eine Nachtfeier oder ein nächtliches Wachen. Es bezieht sich auf eine Art nächtliche Feier oder Veranstaltung, die oft religiöser oder kultureller Natur ist und während der Nacht stattfindet. Literarisch gesehen kann ein "Pervigilium" auch ein Gedicht oder Text sein, der die Atmosphäre oder Stimmung einer nächtlichen Feierlichkeit einfängt.

In der "Pervigilium Veneris", bzw. in Bürgers *Nachtfeier der Venus* verbinden sich die Themen Liebe und Natur. Das Gedicht beschreibt eine idyllische Szene, in der die Göttin Venus in einer nächtlichen Feierlichkeit verehrt wird. Die Natur erwacht zum Leben, während die Liebesgöttin ihre Anwesenheit manifestiert. Das Gedicht betont ganz im Sinne des Göttinger Hains die Schönheit und Sinnlichkeit der Natur sowie die das Irdische übersteigende Kraft der Liebe.

Bürger schickt mit diesem Brief sein Gedicht wieder an Boie zurück, ohne den Wünschen nach Überarbeitung nachzukommen, liefert allerdings zunächst eine allgemeine Begründung, bevor er weiter unten auf einzelne Gedichtteile und -zeilen eingeht. So verweist er auf seine Weiterentwicklung in literarischer Hinsicht, die zwischen seinem aktuellen Poesieverständnis und der Art des Gedichtes eine Distanz erzeugt hat:

"Der Ton dieses Stücks ist mir schon so fremd geworden, tönt mir schon so weit hinten in der Ferne, und so dunkel, daß ich kaum noch drüber urtheilen und entscheiden kann²⁷²."

Die entstandene "Ferne" zu dem Gedicht ist weniger eine zeitliche als eine qualitativ poetische, da sich lt. Bürger eine neue poetische Welt für ihn eröffnet habe. Die Initiation dieses Ereignisses wird von Herder verursacht. In seinem Brief vom 8. Mai 1773, in dem Boie Bürger über die neuesten literarischen Produktionen und Erscheinungen in Kenntnis setzt, teilt er diesem mit:

²⁷² Bürger, *Brief an Boie*, S. 331.

“Herrlich fliegende Blätter sind in Hamburg herausgekommen über Deutsche Art und Kunst. Sobald als ich sie habe, und gelesen habe, sollen Sie sie auch bekommen“.²⁷³

Es handelt sich um die von Herder angeregte Aufsatzsammlung *Von deutscher Art und Kunst. Einige fliegende Blätter* (1773), die außer dem *Auszug aus einem Briefwechsel über Ossian und die Lieder alter Völker* u.a. auch Goethes Schrift *Von deutscher Baukunst* enthielt. Bürger steht nun Mitte Juni 1773, beim Verfassen des Briefes unter dem starken Eindruck dieser Schrift. Enthusiastisch drückt er sein “Erweckungserlebnis“ aus:

“Der, den Herder auferweckt hat, der schon lang auch in meiner Seele auftönte, hat nun dieselbe ganz erfüllt, und -ich muss entweder durch aus nichts von mir wissen, oder ich bin in meinem Elemente“.²⁷⁴

Bürger bezieht sich hier auf den Teil *Auszug aus einem Briefwechsel über Ossian und die alten Völker*, der ihn zutiefst beeindruckt hatte. Herder war ein großer Befürworter der literarischen Werke von “Ossian“, einem fiktiven alt-schottischen Dichter, dessen Werke angeblich von “James Macpherson“ gesammelt wurden. Herder betrachtete Ossians Werke als Ausdruck des “ursprünglichen“ und authentischen Geistes des schottischen Volkes und als Teil eines breiteren Interesses an Volkspoesie und - Kultur. Herders Lob für Ossian trug zur Popularität von Ossians Gedichten bei und beeinflusste die europäische Literatur stark. Herders Hervorhebung der ‘Volkspoesie‘ innerhalb seines Konzepts der ‘nationalen Identität‘ hatte einen erheblichen Einfluss auf die Dichtung seiner Zeit sowie die anschließende Romantik. Bürger teilt Boie die Begeisterung mit, die Herders Ideen bei ihm ausgelöst haben:

“O Boie, Boie welche Wonne! als ich fand, dass ein Mann wie Herder, eben das von der Lyric des Volks und mithin der Natur deutlicher und bestimmter lehrte, was ich dunkel davon schon längst gedacht und empfunden hatte. Ich denke Lenore soll Herders Lehre einigermaßen entsprechen.“²⁷⁵

Bürger sieht seine eigene Dichtung, das Parodiestück *Lenore*, in Entsprechung zu Herders poetischer Gedankenwelt, nicht zuletzt, da er den Stoff für sein Gedicht *aus einer uralten*

²⁷³ Bürger, Briefwechsel. Brief von *Heinrich Christian Boie*, Göttingen. Den 8 ten May. 1773. S. 303.

²⁷⁴ Bürger, *Brief an Boie*, S. 331.

²⁷⁵ Ebd.

Ballade aufgestöhrt hatte²⁷⁶. Bürger, der in Bezug auf die literarische Qualität seiner Gedichte und Werke nicht zur Bescheidenheit neigte, zeigt sich auch hier und im weiteren Verlauf des Briefes selbstbewusst. In der bisherigen Forschung zu Bürger herrscht allgemeiner Konsens darüber, dass dessen ‚Selbstdarstellung‘ und überhebliche ‚Zelebrierung‘ seiner Literatur zu Irritationen in zeitgenössischen literarischen Kreisen führte, die wiederum in seiner Korrespondenz Niederschlag finden. Dass diese Überheblichkeit Bürgers Ruf als Poet mehr geschadet als genutzt hat, wird ebenso in seiner Korrespondenz deutlich, wie etwa den Briefen an und von den Mitgliedern des Göttinger Hains.

Im Anschluss an die Darstellung der erwarteten positiven Aufnahme der *Lenore* von Seiten Herders werden nun die erwarteten Kritiker, die seiner Ballade mit Unverständnis begegnen könnten, mit vernichtenden Worten bedacht:

“Aber Schirach!- und alle das luftige Gesindel seines Gelichters! die werden sie anstarren, wie die Kuh das neue Thor, werden das Hohngelächter des Wahnsinns und des Unverständes aufschlagen.“²⁷⁷

Hier begegnet uns eines von vielen Beispielen der von Bürger verwendeten groben Sprache, die seinen unbändigen Schreibstil demonstrieren. Von den Zeitgenossen wurde Bürgers offene, teils intime, teils unverschämte Sprache zwiespältig aufgenommen: einerseits bewunderten sie Bürgers Sprachvermögen und die poetische Kraft auch seiner Prosa in den Briefen, zum anderen entsprach der Schreibstil Bürgers im Privaten nicht dem gesellschaftlich Akzeptierbaren. Joost stellt fest:

“Aber auch des Wertes seiner eigenen Briefe war Bürger sich allezeit bewusst, kokettierte mit der Kraft seines prosaischen Wortes, wie er auch eine hohe Meinung von seinem dichterischen Vermögen hatte. Ihm war aber ebenso wohl bewusst, wie brisant es war, was er da ein Leben lang geschrieben hatte...“²⁷⁸

Mit dem *neuen Thor*, das die *Kuh* nicht verstehen können wird, spielt Bürger auf die Form seiner *Lenore* an, die als Ballade in Deutschland noch neu und mit diesem Werk durch Bürger wieder große Popularität gewinnt. Mit der Prophezeiung von Unverständnis liegt Bürger nicht falsch, wird die *Lenore* doch nach der Veröffentlichung 1774 im *Göttinger*

²⁷⁶ Vgl. Bürger, *Briefwechsel*. Brief An Heinrich Christian Boie, Gellieh.[ausen,] den 19. April 1773 [Montag]. S.277.

²⁷⁷ Bürger, *Brief an Boie*, S.331.

²⁷⁸ Bürger, *Briefwechsel*, Nachwort, S.913.

Almanach von literarisch konservativen Kreisen stark kritisiert, die positive Aufnahme durch Vertreter des Sturm und Drangs und der Geniebewegung erweist sich jedoch als deutlich stärker, der Jubel über diese Ballade verleiht Bürger sowohl bei den Zeitgenossen als auch in der deutschen Literaturgeschichte Anerkennung.

Nach den anfänglichen Einlassungen hinsichtlich seines Widerstands bezüglich einer Überarbeitung kommt Bürger nun auf das Gedicht im Detail zu sprechen: *Nun zu der Nachtfeyer*²⁷⁹. Er geht im Folgenden Vers um Vers die von Ramler beanstandeten Stellen des Gedichtes durch, wobei er, jeweils mit einer Begründung, den größten Teil der geforderten Überarbeitungen zurückweist und nur bei wenigen Punkten einer eventuellen Veränderung zustimmt.

Bürgers Briefe an Boie sind im Inhaltlichen generell ähnlich, meist befassen sie sich mit dem Austausch und der Diskussion literarischer Publikationen, seien sie von zeitgenössischen Schriftstellern und Denkern oder von Bürger selbst, der im Gegensatz zu Meinungen anderer Kritiker wie etwa Ramler, die Meinung Boies zu schätzen weiß. Sowohl Boies literarische Anmerkungen als auch die Zusendung von neu erschienenen Zeitschriften und Büchern stimuliert Bürgers poetische Entwicklung. Am Briefwechsel zwischen Boie und Bürger können wir den literarischen Werdegang Bürgers, das Entstehen seiner Gedichte und besonders auch das der *Lenore* nachverfolgen.

Diese literarische Zusammenarbeit mit Boie findet zu großen Teilen in ihrem Briefwechsel statt. Boie übernimmt hierbei eine Kombination der Rollen von Freund und Herausgeber bzw. Lektor, die Bürger erlaubt sich frei und ohne Hemmungen auszudrücken.

Die Diskussion hinsichtlich der kritisierten Abschnitte des Gedichts erfolgt mit Fragen und Antworten, die der Briefschreiber selbst stellt und zugleich selbst beantwortet. Der Hymnus *Die Nachfeier der Venus* wird von Bürger in drei Abschnitte aufgeteilt. Es beginnt mit dem *Vorgesang*, der vom Erwachen des Frühlings und der Geburt der Göttin Venus aus dem Meeresschaum handelt, fährt fort mit dem *Weihgesang*, der den Anbruch von ‚Venus‘ Reich am nächsten Tag verkündet und ausmalt und schließt mit dem dritten Teil, dem *Lobgesang*, der sich dem Wunder der Fruchtbarkeit und der

²⁷⁹ Bürger, *Brief an Boie*, S. 331.

Fortpflanzung widmet. In die idyllischen Naturszenen verwoben werden dabei Szenen und Geschichten aus der antiken Mythologie, die zumeist mit Venus/Aphrodite in Zusammenhang stehen. Der Hymnus besteht insgesamt aus 16 Strophen mit unterschiedlicher Zeilenlänge von 8 bis 20 Zeilen. In Art eines Refrains ist dazu ein von Bürger sogenanntes *Ritornell* eingearbeitet, das aus vier Zeilen besteht und mit demselben Wortlaut sowohl zwischen den Strophen und auch am Anfang und am Ende steht.

Die erste Kritik bzw. der Veränderungswunsch den Bürger aufnimmt und abschmettert betrifft den zweiten Teil des Gedichts:

“Wer hat Ihnen denn gesagt, daß Ramler den zweiten Abschnitt weggelaßen wissen will? Er nichts drüber anzumerken gefunden! Auch ist er, dünkt mich, mit keiner unedlen Simplicität bearbeitet; und zur Verbindung und wie soll ich sagen? Hineinführung in den Gesang ist er nothwendig. (...) Ich kann ihn ohnmöglich fahrn laßen!“²⁸⁰

In derselben Weise verteidigt er alle beanstandeten Punkte des Hymnus. Auch bezüglich des Ritornells bleibt er bei seiner Vorstellung: *Und das Ritornell? – ich wüsste es nicht anders zu geben, als, weil doch im lateinischen auch gespielt wird, [...]*²⁸¹

Die von Bürger an Boie gemachten Vorschläge bezüglich einiger Variationsmöglichkeiten im Gedicht sind von ihm stets in einer Weise formuliert, die Boie keine wirklich andere Wahl lassen, als der von Bürger favorisierten Variante zuzustimmen.

Besonders heftig reagiert Bürger auf die Forderung Ramlers die Strophe herauszunehmen, mit der der dritte Teil, *Lobgesang*, beginnt und die das *Zeugen und Gebären* feiert. Er ist empört über Ramlers Vorwurf, dass dieses Thema zu primitiv sei, eine Ansicht, die sich der eher pruden zeitgenössischen Moral verdankt. Bürger verteidigt den Inhalt der Strophe mit dem Hinweis, dass dieses Thema in Verbindung mit der Göttin Venus Heiligkeit und Andacht gewinne und geschickt sendet er die Kritik an Ramler zurück, indem er die rhetorische Frage stellt, wer wohl in Anbetracht eines religiösen Gedichtes zur Göttin Venus und den Wohltaten der Fortpflanzung auf *schmutzige* Gedanken kommen könne. Er selbst allerdings weist das Herausnehmen der besagten Strophe auf sehr entschieden prosaische, wenn auch zum Thema passende Weise zurück:

²⁸⁰ Bürger, *Brief an Boie*, S.331.

²⁸¹ Ebd.

“Nun Herr! Schneiden Sie mir lieber meinen Penis ab, als die folgende Strophe. Die muß unverändert bleiben“.²⁸²

Hier liefert uns Bürger ein Paradebeispiel seiner ausdrucksstarken, aber auch brisanten Schreibweise, die öfters ins Vulgäre abgeleitet.

Bürgers Streitbarkeit, die allgemein bei seinen Zeitgenossen bekannt war, verringerte sich auch nicht im Laufe seines Lebens, da die Verbitterung über seine schwierigen Lebensumstände, die nach kurzen Phasen des Aufatmens meist noch bedrückender wurden, nicht nachlassen konnte. So werden uns Bürgers Briefe auch Zeugen seiner Verärgerung, Abscheu und Unmut, aber auch Verzweiflung gegenüber dem Leben und seinen Umständen.

In diesem vorliegenden Brief wie auch in vielen anderen Briefen Bürgers können wir immer wieder zwei Gemütszustände erkennen: zum einen verbitterten Unmut und zum anderen eine übersteigerte Selbsteinschätzung seines schöpferischen Talents. Andererseits zeigt er aber auch Einsicht in die Mühe, die ihm der schöpferische Prozess bereitet, ganz im Gegensatz zur Vorstellung der Geniebewegung, die, wie Lichtenberg bereits kritisierte, ohne jede Basis auf reine Intuition und Eingebung vertraute. Bürger schreibt in einem Brief an Konrad Friedrich Köhler:

“Ich fühle- wie Lessing an einem Orte der Dramaturgie sagt - ich fühle nicht die lebendige Quelle in mir, die unaufhaltsam und von selbst hervorströmt, sondern ich muss jeden armseligen Tropfen erst mit großer Anstrengung heraufpumpen.“²⁸³

Im weiteren Verlauf des Briefes an Boie wird nun Bezug auf die Problematik des Übersetzens genommen. Bürger, der mit der Beobachtung Bouhiers, dass das lateinische Original der Nachtfeier aus zwei einzelnen Hymnen bestehe, übereinstimmt, dessen Feststellung, dass es sich sogar um zwei unterschiedliche Sprachstile handle, allerdings ablehnt, fühlt sich dadurch inspiriert den Hymnus im Deutschen in die oben bereits angeführten drei Teile zu fassen. Über diese Vorgehensweise äußert er sich im Brief gegenüber Boie:

“Wenn sie auch nicht wahr ist, so ist sie doch artig. Wenn sie auch das lateinische nicht über diesen Leisten geschlagen ist, wer wehrt mir, mein deutsches, welches

²⁸² Ebd. S. 332.

²⁸³ Bürger, *Briefwechsel*. Brief An Konrad Friedrich Köhler. Göttingen, am 6. Februar 1772 [Donnerstag]. S.110f.

ohnedem so weit von Jenem abweicht, dass es wohl für ein eignes passiren kann, nach dieser Grille zu modeln.“²⁸⁴

Es ist nicht Bürgers Anspruch eine möglichst wortgetreue Übersetzung zu erstellen oder nahe am Original zu bleiben, sondern er möchte einen Hymnus schaffen, der zwar den lateinischen zum Vorbild nimmt, aber eine der deutschen Sprache angemessene Variation darstellt. Übersetzungen vor allem antiker, englischer sowie französischer Texte ins Deutsche haben Ende des 18. Jahrhunderts, ausgelöst besonders durch Herders Ideen von der Volksidentität, Konjunktur. Auch Bürger partizipiert an der Bewegung der Hochschätzung der deutschen Sprache und Poesie und der Volksgebundenheit.

Bürger beschäftigt sich bereits seit seiner Jugend sich mit übersetzerischen Tätigkeiten und beherrschte mehrere Sprachen. Sein großes Projekt der Übersetzung des Homer, das nach seiner Ankündigung und ersten Proben 1771 großes Aufsehen in literarischen Kreisen erregt hatte, konnte er aus Zeitgründen nicht verwirklichen. Berühmt wurde sein Buch *Feldzüge und Abenteurer des Freiherrn von Münchhausen* (1786/1789), dass er aus einer englischen Übersetzung ins Deutsche rückübersetzte. Aus der Befürchtung, dass das Thema eines Lügenbarons seinen eigenen schlechten Ruf noch verstärken könnte, hatte er das Buch unter falschem Namen erscheinen lassen.

Bürger äußert sich zum Thema Übersetzung und spezifisch in Hinsicht auf die *Nachtfeier* im Vorwort zu einer Publikation seiner Gedichte:

“Man bilde sich aber nicht ein, als ob ich in solchen Fällen das Original vor mir liegen gehabt und Zeile bei Zeile verdolmetscht hätte. Oefers hatte ich das fremde Gedicht vor Jahren gelesen. Sein Inhalt war meine Gedächtnisse gegenwärtig geblieben; diesen stellte ich teutsch dar und gab ihm Bildung und Farbe aus eigenem Vermögen. Wer von dem Verhältnis dieser meiner teutschen Umbildungen zu den Originalen sich einen Begriff machen will, und etwa die wenigen englischen und französischen Stücke nicht bei der Hand hat, der vergleiche nur meine “Nachtfeier der Venus mit dem lateinischen Pervigilium Veneris.”²⁸⁵

Mit dieser Erklärung will Bürger sowohl seine freie Übersetzungsweise verteidigen als auch auf seinen eigenen schöpferischen Anteil hinweisen. Der Brief endet mit der scherzhaft neidischen Bemerkung zu Boies Möglichkeiten, die neuesten literarischen Schriften zu erlangen:

²⁸⁴ Bürger, *Brief an Boie*, S. 333.

²⁸⁵ Bürger, Gottfried August: *Sämtliche Werke*. Hg. Von Günther und Hiltrud Häntzschel. München u.a. 1987. S.717.

“Sie glücklicher Mann! Was Sie nicht alles geschenkt bekommen! Eine ganze Ladung englischer Bücher! Sind Sie schon da? und ist Macphersons Homer drunter? Den müssen Sie mir gleich zukommen lassen“²⁸⁶.

Der harmlose Neid Bürgers hinsichtlich der englischen Bücher, die Boie zugesendet bekommt, zeigt die allgemeine Schwierigkeit der zeitgenössischen mittellosen Poeten, die neuesten literarischen Veröffentlichungen zu erreichen. Bürger appelliert dementsprechend in seinen Briefen an Boie immer wieder, ihm die aktuellen Publikationen zukommen zu lassen. Boie verkörpert für ihn einen wichtigen Faktor in der Abgeschiedenheit seiner ländlichen Wohnsituation, um die Verbindung zur aktuellen Entwicklung der Literatur aufrechtzuerhalten und intellektuell präsent zu sein.

Der Brief endet mit dem Hinweis auf die mitgesendeten Teilzahlungen für ein ihm zugeschicktes Buch und mit der Bitte mit der Bezahlung für den *Agathon*²⁸⁷ noch einige Wochen zu warten. Er schließt mit dem Versprechen in naher Zukunft die lang erwartete Ballade *Lenore* an Boie zu senden und mit der Neugier erweckenden Bemerkung: *vielleicht noch etwas ganz neues! Adio!* beendet er seinen Brief mit der einfachen Unterschrift *Bürger*.

Dieser Brief an Boie zeigt exemplarisch Bürgers spezifische Lebenssituation und den produktiven Austausch beim Schreiben seiner Poesie. Er gewährt einen Einblick in die wichtige Rolle, die den Mentoren wie Gleim und hier Boie für Bürger und die meisten anderen jungen Poeten im letzten Drittel des 18. Jahrhunderts zukommt, mit denen Projekte diskutiert, Themen besprochen, einzelne Textstellen überprüft und Begeisterung und Niedergeschlagenheit geteilt wurden. Das Entstehen ganzer Gedichte und längerer Werke kann im Laufe des Briefwechsels nachverfolgt werden.

Zugleich zeigt sich Bürgers Sprachkraft, die er auch in seinen Briefen erprobt und anwendet, bevor sie in seiner Poesie ausformuliert wird. Seine gefühlsbestimmte Schreibweise, die sowohl Enthusiasmus als auch Verachtung ungehemmt ausdrückt, verdankt sich den Ideen des ‚Sturm und Drang‘ und zielt darauf ab, größtmögliche Natürlichkeit in der Kommunikation auszudrücken. Dieser Brief vereinigt Zeugenschaft für das Leben im 18. Jahrhundert allgemein, als auch für Bürgers Leben im speziellen.

²⁸⁶ Bürger, *Brief an Boie*, S. 334.

²⁸⁷ Wieland, Christopf Martin, *Agathon*.1773.

3.4. Brief “An den Hain” vom 19. August 1773

Der hier als drittes Exemplar ausgewählte Brief²⁸⁸ Bürgers an den Göttinger Hain bildet das vorläufige Ende einer Vorgeschichte von Briefen, die ein deutliches Licht werfen auf die Beziehungen zwischen Bürger und dem Hain. Zugleich zeigen diese Briefe eine doppeldeutige, nämlich oberflächlich scherzhafte, aber unterschwellig ernste Kommunikation, in der Bürger versucht, sich in seinem literarischen Können über den Hainmitglieder zu positionieren und diese wiederum Bürgers Ansinnen, als Anmaßung verstehend, gekränkt zurückweisen. In den beiden vorherigen Briefanalysen wurde Bürgers Verhältnis zum ‚Göttinger Hainbund‘ mehrere Male gestreift und dessen Bedeutung für ihn bereits angedeutet. Im dritten Kapitel zu Bürger soll nun die Korrespondenz mit den Mitgliedern des Hains anhand eines Briefes betrachtet werden, der in der besonderen Situation der Fertigstellung von Bürgers *Lenore* verfasst wurde.

Der “Göttinger Hainbund” wurde am 12. September 1772 nahe der Stadt Göttingen gegründet. Seine Mitglieder waren zu Beginn alle Studenten der Universität Göttingen. Die sechs Gründungsmitglieder waren Johann Heinrich Voß, Ludwig Christoph Heinrich Hölty, Johann Martin Miller, Gottlieb Dietrich Miller, Johann Friedrich Hahn und Johann Ludwig Thomas Wehrs. Diese Dichtervereinigung unterschied sich von anderen Dichtervereinigungen durch eine stärkere Geschlossenheit und die räumliche und sozial-gesellschaftliche Nähe ihrer Mitglieder.

Die meisten Mitglieder entstammten Familien aus dem höheren Bürgertum und erst in der personellen Erweiterung des Bundes gesellten sich mit den Brüdern Christian und Friedrich Leopold zu Stolberg auch Mitglieder aus dem adligen Milieu dazu. Auch Heinrich Christian Boie stößt als Mitglied zum ‚Göttinger Hain‘, der in seiner Blütezeit bis zu 16 Mitglieder hatte. Für den Namen der Vereinigung wurden die jungen Poeten durch Friedrich Gottlieb Klopstocks Lehrgedicht *Der Hügel und der Hain* aus dem Jahr 1767 inspiriert, das zugleich auch eine Art Programm für ihre literarische Produktion darstellte. Die Verherrlichung von *Liebe*, *Natur* und *Landleben* ergänzten die Klopstockschen vaterländischen Ideen. Galt den Hainbündlern Klopstock als großes Vorbild, so hatten sie mit Christoph Martin Wieland und seiner noch der Aufklärung

²⁸⁸ Bürger, *Briefwechsel*. Brief “An den Hain”. Im Weiteren als: Bürger, Brief “An den Hain”.

verbundenen besonnenen Sprache ein literarisches Feindbild. Außer den regulären Mitgliedern des Göttinger Hainbundes ergab sich bald ein Kreis nahestehender Sympathisanten zu denen neben Gottfried August Bürger auch berühmte Dichter wie Matthias Claudius und Christian Friedrich Daniel Schubart zählten. Wie bereits erwähnt, löste sich der Göttinger Hainbund nach Studienabschluss der Mitglieder im Jahr 1775 auf. Die dichterische Produktion des Göttinger Hainbundes wird in der Forschung allgemein bezüglich ihrer Qualität dem Mittelmaß zugeordnet. Lediglich die Namen Voß, durch seine Homerübersetzung, und Hölty, wegen seiner Balladen, werden heute noch als wegweisend tradiert.

Um die Vorgeschichte des hier im Mittelpunkt stehenden Briefes zu demonstrieren, soll zunächst kurz der Brief an Carl Friedrich Cramer²⁸⁹ (1752-1807), ebenso Mitglied des Hainbundes, vorgestellt werden. Bürger, der nach längerer Zeit der Ankündigung die Produktion seines Balladenprojekts *Lenore* endlich fertigstellen konnte, verfasst in der Euphorie dieses Ereignisses einen ersten kurzen Brief an Cramer.

Cramer, wurde nach seinem Studium in Göttingen an die ‚Christian-Albrechts-Universität‘ nach Kiel berufen, wo er neben seiner Lehrtätigkeit vor allem als Schriftsteller sehr produktiv war und unter anderem eine mehrbändige Biographie über Klopstocks Leben verfasste. In der Folge erwärmte er sich für die Gedanken der französischen Revolution und wurde schließlich von der Universität Kiel entlassen. Ab 1795 lebte Cramer, in Deutschland inzwischen als erklärter Staatsfeind, in Paris, wo er 1807 verstarb. Cramer und die Brüder Stolberg waren, abgesehen von Boie, die Mitglieder des Göttinger Hains, denen Bürger am engsten verbunden war und mit denen er auch einzeln brieflich kommunizierte. Bürger gibt Cramer in einem kurzen Brief vom 12. August 1773 die Fertigstellung seiner *Lenore* bekannt und wählt hierfür einen scherzhaften und zugleich offiziell klingenden Ton, der die Bedeutung seiner Ankündigung unterstreichen soll.

Der Brief beginnt mit den Worten: ***Monsieur** denn ein mehreres, als ein Monsieur, ist Er nicht gegen mich. Ich aber bin ein Herr.*²⁹⁰ Die Anrede „Monsieur“ wird, wie im

²⁸⁹ Angaben zur Cramer basieren sich auf: <https://www.deutschebiographie.de/sfz8867.html#adbcontent>

²⁹⁰ Bürger, *Briefwechsel*. Brief An Carl Friedrich Cramer, Gellieh. [aussen], den 12 ten Aug. 1773 (Donnerstag) S.364. Im Weiteren als: Bürger, *Brief an Cramer*.

damaligen Sprachgebrauch üblich, als eine Abwertung benutzt, wohingegen die Bezeichnung "Herr" im Vergleich zur heutigen Bedeutung, wo sie sich als allgemeine Anrede durchgesetzt hat, zu Bürgers Zeiten noch die Verbindung zum Wortbereich Herrscher, herrschen und Herrschaft hielt. Im Deutschen Sprichwörter-Lexikon findet sich dazu folgender Eintrag aus dem *Teutschen Michel* von Grimmelshausen:

"Wenn ein Teutscher den andern Monsieur nennt, so will er denselben nicht gern uff rechtschaffen Teutsch einen Herrn heissen, sondern viel lieber einen Narren."²⁹¹

Bürger fährt mit altertümelnder Sprache und im Modus eines Herrschers, der seinen Untertanen eine Bekanntmachung zukommen lässt, fort:

"Also, Monsieur, man fügt Ihme hiermit zu wissen, daß Unsere unsterbliche Lenore fertig ist; und Wir sie binnen 8 Tagen nach Göttingen bringen und an der heiligsten Eiche des Hayns zur Schau ausstellen werden. Eher und einzeln bekommt sie kein Sterblicher zu sehen."²⁹²

Mit dem Pluralis Majestatis *Wir* sich über die gemeinen Mitglieder des Hainbundes erhebend, fährt Bürger fort, die Vogelmetaphorik des Hainbundes weiterentwickelnd, sich selbst zu erhöhen. Bei den Hainbündlern war es Usus Vogelnamen als Personenbezeichnungen einzusetzen, wobei *Adler* als Bezeichnung für ein dichterisches Genie galt. Bürger setzt sich hier als *Condor* über die sich als *Adler* titulierenden Hainbündler, da er nun mit der *Lenore* mit Gottes Hilfe ein bisher einzigartiges Werk geschaffen habe.²⁹³ Demzufolge fordert Bürger die Hainbündler auf, die ihm gemäße Anrede ***Allererhabenster großmächtiger Condor, Allernädigster Condor und Herr.***²⁹⁴ zu verwenden. Diese zwar scherzhaft anmutende Ankündigung des Außenseiters wird aber doch in ihrer Arroganz von den Hainmitgliedern durchschaut und im gleichen Ton entgegnet. An diesem Briefwechsel, in der speziellen Situation des Erscheinens der Lenore, erweist sich die komplizierte Beziehung zwischen Bürger und dem Hainbund besonders deutlich. Bürger, der von den Hainbündlern nicht in ihren Kreis aufgenommen wird, und dessen poetische Haltung sich nur teilweise mit dem ideellen Hintergrund der

²⁹¹ Wander, Karl Friedrich Wilhelm (Hg.): Deutsches Sprichwörter-Lexikon. Bd.5. Leipzig, 1880. S.1129.

²⁹² Bürger, *Brief an Cramer*. S. 364.

²⁹³ Vgl. Ebd.

²⁹⁴ Ebd. S.365.

Hainmitglieder deckt, übersteigt deren poetische Kraft mit seiner bildhaften Sprache und seiner Fähigkeit, poetisch Dramatik zu erzeugen.

Besonders in seiner *Lenore* gelingt ihm ein Werk, in dem er, einen alten Mythos mit einer düsteren Atmosphäre und übernatürlichen Elementen versehend, Dramatik und Emotionen erzeugt, die stark im Gegensatz zur idyllischen Freundschafts- und Naturdichtung des Hains standen, jedoch den Zeitgeist treffend richtungsweisend werden. Wohl wissend um Bürgers poetisches Talent und in Verbindung mit Bürgers Arroganz reagieren die Mitglieder des Hains unterschwellig mit einer gewissen Eifersucht und bewahren sich trotz freundschaftlichen Umgangs stets Distanz. Der kurze Briefwechsel der hier vorgestellt werden soll und der im Brief vom 19. August kulminiert, ist Produkt dieses Verhältnisses, zeugt aber zugleich von großem Humor und gibt der Nachwelt höchst unterhaltsam Zeugnis dieses Ereignisses Ende des 18. Jahrhunderts.

Die Antwort Cramers, die eine persönliche Note enthält sowie eine Deklaration des Hainbundes, erfolgt am 18. August 1773. Cramer kündigt die Erklärung der Hainbündler mit der kurzen Mitteilung an, auf welche Art Bürgers Brief aufgenommen worden sei.

Er beginnt:

“Du übermüthiges Gefieder! Sieh einmal, was du durch deine Tollkühnheit angerichtet hast! Der Hain hat dich nicht allein für keinen Condor erkennen wollen, sondern hat den einmüthigen Ausspruch gethan, daß du zur Zeit nur noch ein Sperber seyst, wohl aber dereinst, wenn du noch mehr Specimina edirt haben wirst zur Würde eines Adlers, dergleichen wir sind, erhoben werden könntest.“²⁹⁵

Folgerichtig wird die Beziehung in ihrer Relation korrigiert und Bürger auf einen Platz verwiesen, auf dem er dem Urteil der Hainbündler unterworfen ist. Cramer läßt es sich zudem nicht entgehen, Bürger nebenbei auf eine abschätzige Kritik von Seiten Wielands hinzuweisen.²⁹⁶ Als Anlage zu diesem Schreiben Cramers wird die bereits erwähnte Deklaration hinzugefügt, die vom gesamten Hain gemeinsam verfasst, mit der Anrede beginnt:

²⁹⁵ Bürger, *Briefwechsel*. Brief von Carl Friedrich Cramer, [Göttingen, 18. August 1773. Mittwoch.] S. 373. Im Weiteren als: Bürger, *Brief von Cramer*.

²⁹⁶ Vgl., Ebd.: *Weißest du auch schon, daß dich der göttliche Wieland in seinem Götterboten angetastet hat?*.

“Unserm Ehrsamem, lieben Sperber, Gottfried August Bürger, nesthaft und zu erfragen in den Felsritzen zu Gleichen.“²⁹⁷

Anschliessend werden Bürger nun Punkt für Punkt seine *frequentlichen, ungescheut angemäßten* und *arrogirten* Verbrechen aufgezählt. Sie werfen ihm vor, sich als größter aller lebenden Vögel als *Condor* über die *Adler* erhoben zu haben (1), die Hainmitglieder herabgesetzt und mit niedrigen Titeln bedacht zu haben (2), seine *Lenore* über ihre *göttlichen Gesänge* gesetzt zu haben (3), sie, die natürlichen Herren über ihn, Untergebene genannt zu haben (4) und letztendlich sich bei Lesungen seiner *Lenore* abschätzig über den Hainbund geäußert zu haben (5). Als Folge wird Bürger aufgefordert, am nächsten Sonntag, den 21. August, bei der Versammlung des Hains zu erscheinen (1), dort zu seinem Verhalten Rede und Antwort zu geben (2) und bei Verweigerung (3) seine Strafe zu erhalten, die darin bestehen soll:

“Durch unseren Büttel Deine Fittiche abgeschnitten, Dir vor die Augen gehalten, damit Du sehest, daß es nur Sperberfittiche sind, diesselben hierauf, Dir zur wohlverdienten Strafe, Anderen aber zum gerechten Abscheu und Exempel, an Dein eigenes Scheuerthor genagelt werden sollen.“²⁹⁸

Am darauffolgenden Tag, dem 19. August 1773, verfasst nun Bürger eine 1 ½ Druckseiten lange Entgegnung, die die Vorwürfe wie in einem Spiel aufnimmt und beim Zurückschleudern mit der vermehrten Energie seiner schöpferischen Bildsprache sein poetisches Vermögen eindrucksvoll demonstriert. Beim von Bürger im ersten Brief begonnenen literarischen Spiel können die Gegner in ihrer Antwort noch einigermaßen mithalten, die im zweiten Zug von Bürger entfachte Sprache kann von den Hainbündlern in ihrem Niveau nicht mehr erreicht und demzufolge nicht mehr entgegnet werden. Die Briefe selber demonstrieren Bürgers sowohl erfinderische als auch poetische Überlegenheit, die die Hainmitglieder so vehement abzuweisen versuchen.

Der Brief beginnt mit einer spöttischen, verschiedenen Vogelart aufzählenden Anrede: *An die Eulen, Rohrdommeln, Wiedehopfe und Rohrsperlinge in dem alten Gemäuer und Dorn- und Schilfgesträuche der Moräste zu Göttingen*²⁹⁹. Die Vogelmetaphorik weiterspinnend werden die vorher noch als *Adler* akzeptierten Dichter nun in der

²⁹⁷ Bürger, *Brief von Cramer*, mit Anhang Brief vom Hain, S.375.

²⁹⁸ Ebd. S.376.

²⁹⁹ Bürger, Brief *“An den Hain”*, S.377.

Hierarchie der Vogelwelt zu einfachen Wald- und Wiesenvögeln herabgestuft. Dieser Akt bezeichnet die *Ungnade*, in die “untergebenen” Hainmitglieder nun gefallen sind. Ihre Reaktion auf Bürgers Selbsterhöhung wird von diesem nun zum Frevel und “hochverrätherischen“ Rebellion erklärt, was seinerseits zur Ankündigung drastischer Strafen und Maßregelungen führt.

Diese Strafen bestehen aus drei Teilen wovon die erste sich folgendermaßen gestaltet, dass:

“Euer hochverrätherisches Schreiben durch des Büttels Hand an den Schandpfahl genagelt, selbiger hierauf mit selbigem verbrannt, die Stätte mit Salz bestreuet und mit einem eisernen Stacket vor Menschen und Vieh verwahret werde.“³⁰⁰

Das Nageln des Schreibens an den Schandpfahl steht für die ‚*executio in effigie*‘ (die Exekution im Bild) und meint die sinnbildliche Hinrichtung eines in Abwesenheit Verurteilten mittels eines Stellvertreters. Diese besonders bei Hoch- und Landesverrat angewendete Praxis bestand darin, das Urteil an einem Bild des Verräthers zu vollziehen. Die zweite Vorkehrung, das Bestreuen mit Salz wiederum bedeutete die Unfruchtbarmachung des bezeichneten Landes und in einem dritten Schritt solle der Platz der Strafe durch einen eisernen Zaun von allem Lebendigen ferngehalten werden: eine dreistufige Vernichtung der Gegner.

Der zweite Teil der Strafe gestaltet sich nicht weniger bedrohlich und einfallsreich und überzieht die Hainbündler der *Reichs Acht* in Bürgers selbsterklärtem Reich. Er teilt mit den somit vogelfrei gewordenen “Hainvögel” mit:

“..., daß jeder Bube ungestraft Euch in Sprenkeln und Schlingen einfangen und Eure Köpfe, statt der Raben – und Sperlingsköpfe, bei denen alljährlich ab zu haltenden Land-Wrüge-Gerichten liefern könne“.³⁰¹

Der Jurist Bürger erweist sich mit seinem beruflichen Hintergrund deutlich erfahrener und einfallsreicher in zu vergebenden Strafen als die Hainbundstudenten. So auch der dritte Teil der Strafe, der im Falle, dass die “Verurteilten” *etwa durch Meuterei und Rotten hiergegen obmovieren*³⁰² gedächten. Der letzte Teil der Strafe wird schließlich in

³⁰⁰ Ebd.

³⁰¹ Bürger: Brief “*An den Hain*”, S.377.

³⁰² Ebd.

Form einer nicht nur am Bild vollzogenen, sondern direkten Exekution verhängt, die jedoch einen literarischen Tod herbeizuführen gedenkt:

“Beschlossen, tausend Strophen oder minaces Jambos von Unserer Land-Miliz gegen Euch zur Execution zu commandieren.“³⁰³

Der Kampf um Oberhoheit ist ein literarischer und wird von Bürger dementsprechend auf dem Feld der Poesie geführt. Der Begriff ‚*minaces Jambos*‘ bezeichnet sogenannte ‚*drohende Jamben*‘, die in antiken Strafgedichten im Sinne einer wirkungsbezogenen Poetik eingesetzt wurden. Auch hier in Bürgers Dekret an die Hainbündler wird seine Sprache in einem wirkungsbezogenen Sinn eingesetzt mit dem Ziel einer poetischen Vernichtung, die zwar scherzhaft daherkommt, aber eine durchaus hintergründig ernste Bedeutung in sich trägt. Das oberflächliche Geplänkel und die Wortfechtereie beinhalten ein Rollenspiel von Herr und Untergebenen, dessen Rollenverteilung auszuhandeln versucht wird und dessen Kriterium die literarische Überlegenheit darstellt. Joost kommentiert das Verhältnis zwischen dem Hainbund und Bürger:

“Der Brief³⁰⁴ charakterisiert das komplizierte Verhältnis zwischen Bürger und dem Bund; sie alle wussten von seiner Überlegenheit als Dichter, ertrugen aber seinen Abstand gegenüber ihrer Germanenideologie und ihrem Wielandhass einfach nicht.“³⁰⁵

Bürger endet den Brief rollengemäß und humorvoll in Form einer landesherrlichen Sprache: *Geben auf unsere Residenz, den erhabenen Gleichen, den 19ten Tag des Monats August, nach der Geburt Christi im 1773sten, Unseres Condorthums im Ersten Jahre.*³⁰⁶ Mit diesem Brief endet das Gefecht mit Briefen, Bürgers Ballade *Lenore* dürfte die endgültige Entscheidung darüber gebracht haben, wem nun die Krone des poetischen Königs zugesprochen werden musste. Im darauffolgenden Briefwechsel mit den Brüdern Stolberg und mit Cramer müssen diese, wenn auch erklärtermaßen ungern, Bürger ihre Achtung aussprechen. So schreibt Christian Stolberg am 11. September 1773 an Bürger:

“Ihre Ballade mein Liebster Bürger! Das ist ein Meisterstück der Adlerschaft, wie sehr wird sie Ihren Ruhm, so groß er auch schon ist, noch vergrößern. Schon sehr oft

³⁰³ Ebd. S. 378.

³⁰⁴ Gemeint ist der Brief vom 18. August 1773 von Cramer mit der Deklaration des Hainbundes an Bürger.

³⁰⁵ Bürger, *Brief vom Hain*. Kommentar. S. 376.

³⁰⁶ Bürger, *Brief „An den Hain“*, S.378.

hab' ich sie gelesen, und immer mit neuem Gefühl ihrer Vortrefflichkeit. Von ganzem Herzen gratuliere ich Ihnen zu diesem Adler, und doch – Nicht ohne Scheelsucht.“³⁰⁷

Das Eingeständnis der *Scheelsucht*, also des Neids bzw. der Eifersucht, können wir auch bei Cramer sehen, dem zweiten Briefzeugen für Bürgers poetischen Sieg. Er schreibt Bürger in seinem Brief vom 12. September 1773 über die *Lenore*:

“Das sie fertig geworden ist mir sehr schmerzlich gewesen, maaßen ich gehoffet daß sie ein Embryo bleiben würde, und auch glaube, daß Dein Ruhm durch die schon gedruckten Stücke im Mus. Alm. Sattsam und mehr denn mir lieb befördert wird. Indessen, da sie doch nun einmal existirt, und ich dem Dinge nicht abhelfen kann, so wünsche ich Dir aufrichtig von ganzem Herzen Glück dazu.“³⁰⁸

Mit den oben angegebenen Zitaten ist deutlich zu erkennen, wie sehr die Hochschätzung Cramers und Stolbergs vor dem literarischen Schaffen und Talent Bürgers ist.

³⁰⁷ Bürger: *Briefwechsel*. Brief von Christian und Friedrich Leopold zu Stolberg, Göttingen, den 11 Sept. 1773 [Sonabend]. S.399.

³⁰⁸ Bürger, *Briefwechsel*. Brief von Carl Friedrich Cramer, [Göttingen,] den 12 Sept. 1773 [Sonntag]. S.401.

4. Textorientiertes Kapitel III

4.1. Johann Wolfgang von Goethe: Die Stimme der Phantasie

Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832), eine der größten Persönlichkeiten Deutschlands, kann in die Reihe der Universalgenies gezählt werden und trat als Literat, Poet, Naturwissenschaftler und Kunsttheoretiker epochemachend in Erscheinung. Sein Genie zeigt sich auch in seinen Briefen und er wird heute weltweit als einer der bedeutendsten Briefschreiber angesehen. Für diese Arbeit wurde er als dritter Briefautor, der das letzte Drittel des 18. Jahrhunderts repräsentiert, einer Hochzeit der Briefkommunikation, mit drei exemplarischen Briefen ausgewählt. Im Gegensatz zu Bürger, dem Dichter und Briefautor des vorherigen Kapitels, hat Goethe eine enorme Forschungspräsenz und die nationale und internationale Forschungslage bezieht sich auf alle Bereiche seines Wirkens wie auch auf seine Briefe.

Dazu hat nicht nur sein weltweit erfolgreicher Briefroman *Die Leiden des jungen Werthers* (1774) einen großen Anteil, sondern auch seine von drei Epochen geprägte Briefkorrespondenz mit ungefähr 14700 überlieferten Briefen, geführt mit 1700 größtenteils bedeutenden Persönlichkeiten seiner Zeit³⁰⁹ von unterschiedlichem Rang. Seinen frühen Privatbriefen kommt dabei die Rolle zu mit ihrem sprachlichen Stil als Vorreiter der Sturm und Drangzeit zu gelten.

Eine der wichtigsten Publikationen der letzten Jahre in der Forschung zu Goethes Briefen ist das 2015 erschienene Buch von Albrecht Schöne *Der Briefschreiber Goethe*. Schöne, der die Anzahl von Goethes Briefen in Relation zu anderen berühmten Briefschreibern seiner Zeit setzt, zeigt, dass die Quantität von Goethes Briefen sich durchaus im üblichen Rahmen der von Gelehrten und Künstlern verfassten Kommunikation der Zeit hält und gibt als Beispiel Lichtenberg, der in der Hälfte der Schreibjahre Goethes, in der dieser ca. 20000 Briefe geschrieben hat, 10000 Briefe verfasste. Viele Briefe Goethes können vornehmlich zu der Kategorie Gelehrtenbriefe gezählt werden, da sie mit einer umfangreichen gesellschaftsgeschichtlichen Themenweite einen kulturhistorischen Einblick in seine Zeit und sein Leben im 18.

³⁰⁹ Vgl. Schöne, *Der Briefschreiber Goethe*, S.14.

Jahrhundert gewähren.³¹⁰

Goethe, geboren in eine angesehene Familie in Frankfurt, genießt eine gehobene Erziehung und wird bis zu seinen Leipziger Studienjahren (1765-1769) überwiegend durch Privatunterricht unter der Obhut des Vaters unterrichtet. In Leipzig studiert er auf Wunsch des Vaters Jura, bis er wegen einer Lungenerkrankung in das Elternhaus zurückkehren und sein Studium unterbrechen muss. Nach der Genesung in Frankfurt, während der er kurzzeitig mit der zeitgenössischen, pietistischen Strömung in Berührung kommt, nimmt der junge Goethe sein Studium in Straßburg wieder auf. Hier lernt er Johann Gottfried Herder (1744-1803) kennen und es entsteht eine Freundschaft die wie allgemein bekannt, zu einer äußerst fruchtbaren Zusammenarbeit mit des jungen Goethes mit Herder führt und ausschlaggebend war für Goethes weitere literarische Entwicklung. Carl Otto Conrady stellt fest, dass hier *der junge Dichter zu sich selbst gefunden* habe, er sei *zum Selbstbewußtsein seiner Schöpferkraft gelangt* und *in der Freundschaft der beiden, sei die Geniebewegung zum Durchbruch gekommen*³¹¹.

Herder, der zu der Zeit der Begegnung durch seine Schriften *Über die neuere deutsche Literatur. Fragmente* (1766/67) und *die Kritischen Wälder* (1769) schon eine bekannte Persönlichkeit war, lenkt die Aufmerksamkeit des jungen Goethe hin zu den wieder entdeckten Dichtern wie Homer, Pindar und Shakespeare, sowie zu dem, damals noch als authentisch alt geglaubten, Ossian. Mit dem Studium dieser Dichter beginnt Goethes Durchbruch zu einer neuen Literatur, die später als das Fundament des Sturm und Drang angesehen werden wird, worüber er auch in seinem autobiografischen Werk *Dichtung und Wahrheit*³¹² eingehend berichtet.

Nach Straßburg hält sich der junge Goethe kurze Zeit als Praktikant im Reichskammergericht Wetzlar auf, wo sich die Erlebnisse ereignen, die zum Entstehen des Briefromans *Die Leiden des jungen Werthers* führen, der für den 25-jährigen Goethe, wieder zurück in Frankfurt, den literarischen Durchbruch bedeutet. Goethe ist nun mit nur 26 Jahren europaweit bekannt und wird vom Herzog Carl August nach Weimar

³¹⁰ Vgl. Özugur Arda, *Der junge Goethe*, S.45.

³¹¹ Die Angaben zur Goethe basieren u.a. auf: Conrady, Karl Otto: *Goethe: Leben und Werk*, Frankfurt am Main, Athenäum, 1987 S.110.

³¹² Die Angaben zur Goethe basieren u.a. auf: Goethe, Johann Wolfgang von: *Dichtung und Wahrheit*. Frankfurt am Main, Insel Verlag, 1965. Im Weiteren als: Goethe, *Dichtung und Wahrheit*.

eingeladen. Dort leitet er das Weimarer Hoftheater und bekleidet einen Ministerposten. Nur unterbrochen von der italienischen Reise, verbringt Goethe den Rest seines Lebens in Weimar.

Seine von drei literarischen Strömungen geprägte private und offizielle Korrespondenz mit bedeutenden Menschen seiner Zeit spiegelt seine lange Amtszeit und seine literarische Persönlichkeit wieder. Um nur einige von seinen Briefpartnern zu erwähnen, sollen hier unter anderem W.H. Wackerode (1773-1798), F.G. Klopstock (1724-1803), G.W. Friedrich Hegel (1770-1831), F.H. Jacobi (1743-1819), A.W Schlegel (1767-1845), J.C. Lavater (1741-1801), A. Humboldt (1769-1859) und der berühmte Musiker C.F. Zelter (1758-1832) genannt werden.³¹³

Eine besondere Stellung innerhalb Goethes gesamter Korrespondenz nimmt sicherlich sein reger Austausch mit Johann Christoph Friedrich Schiller (1759- 1805) ein, deren gemeinsame Erörterungen literaturtheoretischer und -praktischer Themen zentrale literaturgeschichtliche Bedeutung tragen. Diese ausgesprochen wichtige Zusammenarbeit der beiden Männer wird nicht nur innerhalb Deutschlands geschätzt und anerkannt, sondern auch weltweit stehen die beiden Namen Goethe und Schiller in Verbindung mit dem Ansehen der Bundesrepublik Deutschland. Für die Analyse des Briefschreibers Goethe in der für uns relevanten Zeitspanne sollen drei Briefe zum Untersuchungsgegenstand werden, die sowohl biographisch wie auch historisch als Dokumente des 18. Jahrhunderts gelten können und das Spektrum der bisher analysierten Briefe um eine weitere Ansicht ergänzen.

Der erste Brief Goethes, der erhalten geblieben ist, stammt vom 23. Mai 1764 und wurde von dem vierzehnjährigen jungen Goethe verfasst, der letzte Brief, den er unseres Wissens geschrieben hat, stammt vom 17. März 1832, fünf Tage vor Goethes Tod, und ist an Alexander v. Humboldt adressiert. Diese Arbeit befasst sich mit den Briefen des jungen Goethe zwischen dem Zeitraum 1764 -1775.

Aus der oben genannten Periode sind 397 Briefe an 69 Adressaten erhalten. Die wichtigsten unter den Briefpartnern sind Goethes Schwester Cornelia (1750-1777), Ernst Wolfgang Behrisch (1738-1809), Johann Heinrich Merck (1741-1791), Sophie La Roche

³¹³ Jessing, B.: *Goethe als Briefschreiber*, Prosaschriften. Goethe Handbuch. Hg. Witte, B./Schmidt, P. Stuttgart, Metzler Verlag, Band 3, S.430.

(1730-1807), Johann Daniel Salzmann (1722-1812), Johann Caspar Lavater (1741-1801), Johann Gottfried Herder (1744-1803), Johann Christian Kestner (1741-1800) und Charlotte Buff (1753-1828, das Vorbild für Werthers Lotte). Die leider festzustellenden Lücken in Goethes Aufzeichnungen und Briefen entstammen den von Goethe durchgeführten ‚Autodafés‘, die er in diesem Jahrzehnt zweimal unternahm und denen viele Entwürfe eigener Schreiben und Briefe zum Opfer fielen.³¹⁴

Ausschlaggebend für die Entwicklung von Goethes Briefstil sind die Studentenjahre in Leipzig, wo er auch mit Christian Fürchtegott Gellert zusammenkommt, dessen briefstellerische Reformen ihm so aus erster Hand kennenzulernen ermöglicht wird. Gellert plädierte zur Förderung deutschen Briefs im Sinne der Aufklärung für den einfachen und natürlichen Schreibstil und Goethe nutzt die Gelegenheit den Seminaren *Deutsche und lateinische Ausarbeitungen zur Bildung des Verstandes und des Stils*³¹⁵ und *Literargeschichte über Stockhausen und sein Praktikum*³¹⁶ beizuwohnen. Wie schon im historischen Teil der Arbeit ausführlich dargestellt wurde, vertritt Gellert eine Ablehnung gegen jede Art der bisher bestehenden konventionellen Briefschreibnormen und eine Bestimmung des Briefs *als freie Nachahmung eines guten Gesprächs*. Diese gegen die Regeln gerichtete neue Art des Briefschreibens wird von dem jungen Studenten Goethe mit Enthusiasmus aufgenommen mit dem später vielzitierten Satz an die Schwester schriftlich weitergeleitet: *Mercke diß: schreibe nur wie du reden würdest, und so wirst du einen guten Brief schreiben*³¹⁷.

In diesem Brief an Cornelia möchte Goethe die aufklärerische Überzeugung zur Bildung des Verstandes besonders des weiblichen Geschlechtes auf seine Schwester übertragen und Gellerts Novum hinsichtlich des Briefschreibstils ist ein Teil dieses Unterfangens. Goethes Entwicklung geht jedoch über Gellerts Reformen hinaus, er findet für sich einen einzigartigen Briefstil, der in dieser Arbeit anhand der Analyse dreier ausgewählter Briefe Goethes dargestellt werden soll.

³¹⁴ Vgl. Goethe, *Dichtung und Wahrheit*, Sechstes Buch. S. 233.

³¹⁵ Vgl. S. 222ff.

³¹⁶ Vgl. Ebd.

³¹⁷ Goethe, *Briefe*. Brief an *Cornelia Goethe*, Leipzig, 6,- (10. ?) Dezember 1765. Freitag-(Dienstag). S. 25.

Wichtig erscheinen hier die Briefe, die vor der Veröffentlichung des *Werthers* erschienen sind, zum einen wegen der deutlich drastischen Abweichung von konventionellen Briefschreibnormen des 18. Jahrhundert und zum anderen wegen der Literarisierung des Briefes als Stimme der Fantasie durch die Gattung Brief als künstlerisches Werkzeug. Dass die Privatbriefe des jungen Goethe als Vorreiter des Sturm und Drang angesehen werden, basiert auf der Tatsache, dass die Wertherbriefe biographische Züge tragen, wie sie aus der Briefkorrespondenz mit Johann Christian Kestner und Charlotte Buff ersichtlich wurden. Özugur Arda formuliert diesbezüglich Folgendes:

“Goethe literarisiert das Erlebte und das Erzählte meisterhaft, indem er die Literatur nicht nur zur Verarbeitung seiner eigenen Gefühle verwendet, sondern auch als Gesellschaftskritik, indem er einen jungen Mann epochemachend gegen alle aufklärerischen Normen leben, lieben und sterben lässt.“³¹⁸

Das Emanzipative an Goethes Briefstil besteht darin, eine literarische und private, szenisch dargestellte Art des Briefschreibens zu entwickeln, die sich gegen alle Normen der zeitgenössischen Briefstilformen stellt und zusammen mit dem Durchbruch des Briefromans *Die Leiden des jungen Werthers* epochal die Briefkultur des 18. Jahrhundert beeinflusst und neu formt.

4.2. Brief an Ernst Wolfgang Behrisch vom 20. und 21. November 1767

Der erste Brief Goethes³¹⁹, der an dieser Stelle analysiert werden soll, ist an Ernst Wolfgang Behrisch (1738-1809) gerichtet, den Hofmeister des Grafen Lindenau, der elf Jahre älter ist als Goethe und den er in Leipzig kennen und lieben lernt. Behrisch wird für Goethe zu einem vertrauten Freund, erkennbar an der Korrespondenz der beiden, von der uns zwanzig Briefe Goethes und leider keine Antwortbriefe Behrischs erhalten sind.³²⁰ Während Goethes Aufenthalt in Leipzig tritt Behrisch als Bezugsperson, nicht nur in Privatangelegenheiten, sondern auch als erfahrener Mentor in künstlerischen Angelegenheiten auf. Als Behrisch nach seiner Versetzung nach Dessau im Herbst 1767 Leipzig verlässt, um die Erziehung Franz von Waldersees und bald darauf auch des

³¹⁸ Özugur Arda, *Der junge Goethe*. S.105.

³¹⁹ Goethe, *Briefe*. Brief an *Ernst Wolfgang Behrisch*, Leibzig, 20. und 21. November 1767. Freitag und Samstag. S.118.

³²⁰ Vgl. Schöne, *Der Briefschreiber Goethe*, S. 77.

Erbprinzen zu übernehmen, trifft dies den jungen Goethe schwer.³²¹ Unter dem Eindruck des Verlustes des geliebten Freundes verfasst er die *Drei Oden an meinen Freund* (1766), die sich in ihrem neuen Ton von Goethes in dieser frühen Zeit noch konventionellen Dichtung unterscheiden, als Vorklang des Sturm und Drangs zu bezeichnen von Valk jedoch als *vorschnell* bezeichnet wird:

“Es ist zweifellos angemessen, den „Drei Oden an meinen Freund“ eine Sonderstellung im Frühwerk Goethes einzuräumen, immerhin verläuft eine tiefe Kluft zwischen der heiteren Pointenkunst, wie sie das Buch „Annette“ kennzeichnet, und dem pathetischen Redegestus, der in drei „Oden“ über weite Strecken zum Ausdruck gelangt. Gleichwohl wäre es verfehlt, die drei „Oden“ vorschnell als erstes Aufleuchten des Sturm und Drangs zu deuten.“³²²

Behrisch, der als Erzieher und gelehrte Persönlichkeit am Dessauer Hof hochgeachtet wird, zieht sich nach seinen pädagogischen Tätigkeiten ins Privatleben zurück.³²³

Der untersuchte Brief umfasst zwei Druckseiten und beschäftigt sich inhaltlich mit den Angelegenheiten rund um die Liebesaffäre und -krise des jungen Goethe mit Anna Katharina Schönhof (*Anette, Käthchen*) (1746-1810) und mit seinen vielfältigen starken, ihn teils überwältigenden Gefühlen. Über die Krise, die er in seiner Liebesbeziehung zu Anna Katharina Schönhof durchlebt, und die ihn seelisch und körperlich belastet, berichtet Goethe auch in anderen Briefen an Behrisch, wie auch im vorherigen Brief vom 10.-14. November 1767, ein von der Forschung besonders beachteter und untersuchter Brief. Die Bedeutung des Briefes vom 10.-14. November verdankt sich Goethes Aussage am Ende dieses Briefes, nämlich: *Mein Brief hat eine hübsche Anlage zu einem Werckgen, ich habe ihn wiedergelesen, und erschrocke vor mir selbst*³²⁴, eine Bemerkung, die den Inhalt des Briefes und die Literarisierung des Briefes als Gattung widerspiegelt.

Der Briefautor lässt sich in diesem Brief als Erzähler des Erlebten und als Briefeschreiber des Erlebten beobachten, wobei Özugur Arda unterstreicht, dass durch

³²¹ Vgl. Elschenbroich, Adalbert, “Behrisch, Ernst Wolfgang“ in: Neue Deutsche Biographie 2 (1955), S. 15-16 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd116111631.html#ndbcontentAbgerufen>; 22.3.2024. Im Weiteren als: Elschenbroich, “Behrisch, Ernst Wolfgang“.

³²² Vgl. Valk, Thorsten: *Der junge Goethe. Epoche- Werk- Wirkung*. München: C.H.Beck Verlag 2012 S. 68.

³²³ Vgl. Elschenbroich: “Behrisch, Ernst Wolfgang“, S. 15-16.

³²⁴ Goethe: *Briefe*. Brief An Ernst Wolfgang Behrisch. 10-14 (November).1767. Leipzig. S. 117. Im Weiteren als: Goethe, *Brief an Behrisch*.

die szenische Darstellung das ‚Sehen lassen‘³²⁵ erfolgt, das sowohl in stilistischer als auch inhaltlicher Hinsicht als ein epochales Novum aufgenommen wird. Die Erscheinung der Literarisierung des Briefes in Goethes Briefen, eine Novität, die auch im Werther-Roman zu finden ist, verleiht diesem Brief, wie auch anderen Briefen Goethes, eine Bedeutung als Zeitzeugen der Entwicklung des Sturms und Drangs.

Für die exemplarische Briefanalyse wurde der erste nach dem oben genannten, denkwürdigen Brief vom 10. – 14. November ausgewählt. Goethe beginnt ihn am Samstag, den 20. November und beendet ihn am Sonntag, den 21. November. Er verzichtet auf jede konventionelle Anrede, wie er sie sonst bei anderen Briefpartnern wie seiner Schwester oder Freunden benutzt, und eröffnet seinen Brief mit den Sätzen: *Einen launischen Abend Behrisch! Sollte ich ihn nicht anwenden an dich etwas zu schreiben*³²⁶. Im gesamten Briefwechsel mit Behrisch wie auch in diesem Brief ist das enge Verhältnis der beiden zu erkennen. Man sieht, dass der ältere Behrisch hinsichtlich der Gefühlsangelegenheiten des jüngeren Goethe als erfahrener Freund mit Rat und Tat zu Seite steht. Auf das emotionale Band zwischen ihnen kann auch Goethes in diesem Brief angewendeter, formloser Schreibstil zurückgeführt werden.

Die auf die kurze Einleitung folgende Beschreibung seiner seelischen Verfassung: *Ich bin heute schon Zwölf Stunden dumm*³²⁷ bezieht sich auf die durchlebte Eifersuchtskrise, über die Goethe in seinem vorigen Brief detailliert berichtet hatte und die ersichtlich noch nicht beigelegt wurde. Eingehend auf den tröstenden und Rat spendenden Antwortbrief Behrischs, reflektiert Goethe seine eigene Reaktion auf dessen Verhaltensanweisungen und verweist auf die Unmöglichkeit für ihn, Vernunft und Emotion miteinander zu verbinden mit dem Ergebnis, dass er Behrischs guten Ratschlägen nicht nachkommen konnte:

“Dein Brief ist ein guter Brief, ich habe Hornen, einige Nutzanwendungen daraus vorgelesen, und er meynt, wenn immer ich dem, was du gesagt, gefolgt hatte, und immer dem was du schriebest folgte; so könnte ich einer von den glücklichsten Menschen werden. Ich fühle der Junge redet wahr und doch kann ich weder dir noch ihm folgen.“³²⁸

³²⁵ Özugur Arda, *Der junge Goethe*, S.116.

³²⁶ Goethe, Brief an Behrisch, S. 118.

³²⁷ Ebd.

³²⁸ Ebd.

Die im Anschluss erörterten Ereignisse, die zu Käthchen Schönkopfs Eifersuchtsanfällen führten, leitet er mit dem vielzitierten Satz ein: *Mitlerweile etwas zur Geschichte des Herzens*.³²⁹ Das hier gewählte Wort „Geschichte“ verweist bereits auf die literarische Seite von Goethes erlebtem und erzähltem Leben und Lieben.

Diese *Geschichte des Herzens* ereignet sich um Anna Katharina Schönkopf *Anette*, - *Käthchen*, Tochter eines Gastwirtes, die er anlässlich des Besuchs seines späteren Schwagers Johann Georg Schlosser aus Frankfurt, der ihn zum Essen zum Gasthaus ihres Vaters brachte, kennenlernt und in die er sich heftig verliebt. Käthchen, die eigentlich bereits verlobt war, zeigt sich einer kleinen Liebelei mit dem drei Jahre jüngeren Goethe nicht abgeneigt, und so entspinnt sich eine an Höhen und Tiefen reiche Liebesbeziehung. Angesichts Käthchens bereits eingegangener Verlobung sind nur wenige Personen über Goethes und Käthchens Freundschaft informiert und besonders Behrisch fungiert als Goethes Vertrauter, dem er seine Freuden und Leiden mitteilt. Die Liebesbeziehung zu Käthchen endet nach ungefähr zwei Jahren im Frühling 1768, beide trennen sich einvernehmlich und beschließen, sich weiterhin freundschaftlich verbunden zu bleiben. Behrisch und Käthchen sind die beiden dominierenden Personen der Leipziger Studienjahre Goethes, für ihn ein schwieriger Zeitabschnitt der Resignation in poetischen, akademischen und privaten Angelegenheiten.

Die Resignation in poetischer Hinsicht ist vornehmlich seinen Hochschullehrern Christian Fürchtegott Gellert (1715-1769) und Christian August Clodius (1737-1784) zuzuschreiben, die mit ihrer scharfen Kritik an seinen Jugendwerken zu Selbstzweifeln und zu *Geschmack- und Urteilsungewissheit*³³⁰ Goethes geführt haben.

Die schließliche Überwindung und Befreiung des jungen Goethes von aufklärerischen Briefstilnormen formt, wie wir auch in diesem Brief feststellen können, seine schreibstilistische Vorgehensweise. Losgelöst von Gellerts vorgegebenen Schreibformen positioniert sich der Briefschreiber Goethe in einer Schreibsituation als Zeuge des Erlebten, das er ohne die aufklärerische, gesellschaftliche Zensur wiedererzählt.

Das unten angeführte Zitat Goethes aus einem Brief an Cornelia zeigt das Manifest des jungen Poeten, der nach literarischer Unabhängigkeit verlangt:

³²⁹ Ebd.

³³⁰ Goethe, *Dichtung und Wahrheit*, Sechstes Buch. S.233.

“Vorm Jahre als ich die scharfe Critick von Clodiusen über mein Hochzeitgedicht laß, entfiel mir aller Muht, und ich brauchte ein halbes Jahr Zeit biß ich mich / wieder erholen und auf Befehl meiner Mädgen, einige Lieder verfertigen konnte. Seit dem November habe ich höchstens 15 Gedichte gemacht die alle nicht sonderlich groß und wichtig sind, und von denen ich nicht eins, Gellerten zeigen darf, denn ich kenne seine jetzige Sentiments über die Poesie. Man lasse doch mich gehen, habe ich Genie; so werde ich Poete werden, und wenn mich kein Mensch verbessert, habe ich keins; so helfen alle Criticken nichts.“³³¹

Diese poetische Schaffenskrise wird durch die Dichtung, die aus der oben erwähnten *Geschichte des Herzens* hervorgeht, überwunden und als Resultat entsteht zwischen September 1766 und Mai 1767 der Gedichtzyklus *Annette*. Behrisch hat, wie aus dem Briefwechsel zu entnehmen, insofern dabei mitgewirkt, indem er die Gedichte mit seiner kunstvollen Handschrift angelegt und bei ihrer Auswahl und Reihenfolge mitbestimmt hat.

Die “*Geschichte des Herzens*“, auf die Goethe im Brief nun zu sprechen kommt, beginnt mit der Erörterung der Frage, ob Käthchen den jungen Goethe nun liebe oder nicht, wobei ihr Verhalten ihm gegenüber beschrieben und zu deuten versucht wird:

“Wir haben oft geredet, warum sie mich lieben möchte? Wir haben viel Stolz in ihren Bewegursachen zu finden geglaubt, was meynst du daß folgende Bemerkung bewieße. Seit einiger Zeit da ich sie des Abends nicht sehen konnte hat sie mir alle Zärtlichkeit bezeigt, ist unruhig gewesen wenn ich einmal des Nachmittags nicht kam; allein sie plagte mich mit gar keiner / Eifersucht, mit keinem Zweifel, das hieß, die Heftigkeit der Liebe, hatte gegen sonst viel nachgelassen.“³³²

Goethe weist daraufhin, dass in früheren Gesprächen mit Behrisch sie die Zuneigung Käthchens Goethe gegenüber mit ihrem Stolz zu erklären versuchten, und er bemerkt weiter, dass ihre Liebe Erscheinungen von Erkaltung aufzuweisen schien. Die Reaktionslosigkeit und beginnende Kälte der Geliebten scheinen sich jedoch in heftige Eifersucht gewandelt zu haben, nachdem Goethe beginnt, häufige Besuche in einem anderen Haushalt, in dem ebenfalls eine junge Dame lebt, zu unternehmen. Er beschreibt Behrisch die neue Art von Käthchens Verhalten mit der stilistischen Vorgehensweise einer dramatischen Darstellung:

³³¹ Goethe, *Briefe*. Brief an *Cornelia Goethe*, Lebzig, 11.-15. Mai 1767. Montag- Freitag. S.73.

³³² Goethe, *Brief an Behrisch*, S.118.

“Seit 4 Wochen, da sich die Geschichte mit der Minna angespannen hat, da ich oftr zu Overmanns zu Br. komme, ist das Feuer wieder mit aller Heftigkeit ausgebrochen. Eine Eifersucht die oft biß zu Wuht geht, ein Argwohn, ein Neid der biß dahin geht daß sie nicht erfahren darf dass ich eine andere Hand geküßt habe, macht Sie und mich elend.“³³³

Die emotionale Entrüstung, die als ein Erzählverhalten des jungen Briefautors gegenüber dem Empfänger als Leser fungiert, zeigt sich hier als eine Literarisierung des Erlebten, wie wir es auch später in den Wertherbriefen beobachten können.

“Was meynst du Behrisch sollte es nicht bloßer Stolz seyn, daß sie mich liebt. Es vergnügt sie einen stolzen Menschen wie ich bin ihren Fusschemmel angekettet zu sehen. Sie hat weiter nicht auf ihn acht so lang er ruhig liegt, will er sich aber loßreisen, dann fällt er ihr erst wieder ein, ihre Liebe erwacht wieder mit der Aufmerksamkeit.“³³⁴

In Goethes Diskussion um die Gründe von Käthchens Zuneigung schildert dieser Brief die real erlebten und beobachteten Gefühle des Briefautors und seiner Freundin und zeigt seinen inneren Aufruhr. Die Ausbreitung von Emotionen, die dem Empfänger im Detail geschildert werden, entspricht dem Aufdecken von Gefühlen im zeitgenössischen Freundschaftskult der Empfindsamkeit, wird jedoch von Goethe zumeist literarisch inszeniert, wie der Hinweis auf die “Geschichte“ des Herzens verrät.

Eine ähnliche Vorgehensweise begegnet uns auch im zweiten Teil des Briefes, den Goethe am darauffolgenden Tag, Sonntag, schreibt. Er berichtet zunächst über einige seiner poetischen Arbeiten, zuerst über sein Schäferspiel *Die Laune des Verliebten*, das eine Form von literarischer Verarbeitung des Erlebten darstellt und nach Goethes eigener Aussage in Dichtung und Wahrheit, zum Heilmittel zur Überwindung der Trennung von Anna Katharina Schönkopf wurde.³³⁵ Danach kündigt Goethe ein Lustspiel als sein neues Werk an, das er kürzlich begonnen habe und das den Titel *Tugendspiegel* tragen solle. Wir sehen hier ein Beispiel dafür, dass in der Korrespondenz mit Behrisch außer Goethes oft verwirrter Gefühlwelt auch dem Sprechen über seine poetischen Arbeiten thematisch Raum gegeben wird und uns die Briefe Auskunft über den poetischen Schaffensprozess des Autors geben.

³³³ Ebd.

³³⁴ Ebd. S.119.

³³⁵ Vgl. Goethe, *Leben Dichtung und Wahrheit*. Siebtes Buch. S.257.

Den letzten Teil des Briefes bildet eine kurze Erzählphase, inhaltlich wiederum in Zusammenhang mit Käthchen, die hier aber nicht als Protagonistin, sondern als Gegenstand des wiedergegebenen Gesprächs, das er mit Fräulein Breitskopf geführt hatte, auftritt. Hier wird Goethes literarische Inszenierung des Erlebten besonders deutlich, da er eine szenische Darstellung des wiedergegebenen Dialogs in Form von direkter Rede entwirft. Zudem kündigt er den Bericht über die Unterhaltung mit der Geste des Erzählers an: *Ich will sie dir erzählen.*³³⁶ Ein Ausschnitt aus dem Gespräch soll diese literarische Erzählweise kurz demonstrieren:

“Ich habe Ihnen Auftrag zu geben“, sagte sie „wollen sie ihn ausrichten - Recht gerne -nun so sagen sie Mdll.S. dass ich sie recht herzlich liebe, und daß ich recht böß auf Sie binn, daß, Sie mir nie ein Wort gesagt haben was für ein liebeswürdiges Frauenzimmer sie ist“-³³⁷

Wir haben hier eine Passage im Brief, die ohne Veränderung in einen Roman oder eine Erzählung übernommen werden könnte.

Der Brief endet ohne ein Abschiedswort mit der Bemerkung Goethes, dass er noch viel zu sagen hätte. Die Bedeutung dieses Briefes liegt in der Tatsache, dass Goethe, der sich in seiner literarischen Produktion, wie dem Gedichtzyklus *Annette* oder *Die Laune des Verliebten* an den zeitgenössischen Literaturformen festhält³³⁸, in den Briefen an Behrisch eine neue, einzigartige und gegen alle Normen der zeitgenössischen Briefstilformen verstoßende Ausdrucksweise aufweist, die sich in der Folge auch in seiner literarischen Produktion durchsetzen wird.

Das Schreiben privater Briefe kann bei Goethe als bewusste Literarisierung des Briefes durch szenisches Darstellen des Erlebten verstanden und als Individualisierung des Briefstils des Briefautors betrachtet werden.

³³⁶ Goethe, *Brief an Behrisch*, S. 119.

³³⁷ Ebd. S.120.

³³⁸ Vgl. Ozugur Arda, *Der junge Goethe*, S.116.

4.3. Brief an Johann Christian Kestner vom (20.?) und 21. November 1774

Der zweite zur Untersuchung ausgewählte Brief Goethes³³⁹ ist an Johann Christian Kestner (1740-1800) gerichtet, den Ehemann von Charlotte Sophie Henriette Buff (1753-1828), die zur Quelle der Inspiration für die Protagonistin *Lotte* im Briefroman *Die Leiden des jungen Werthers* (1774) wurde. Kestner selber diente als Vorlage für die Romanfigur Albert, Lottes Verlobten. Der vorliegende Brief ist nach der Veröffentlichung des Werther-Romans geschrieben und beschäftigt sich inhaltlich mit den persönlichen Sorgen und Unruhen des Ehepaares Kestners wegen der verschiedenen, oft für die Kestners unangenehmen Reaktionen auf den Roman. Goethe antwortet auf die Befürchtungen Kestners und Lottes und beschwichtigt ihre Besorgtheit. Man kann anhand dieses Briefes die in der zeitgenössischen Gesellschaft vorhandenen Moralnormen und in Gegenreaktion Goethes Standpunkt bezüglich der Auswirkungen seines epochemachenden Briefromans beobachten.

Johann Christian Kestner ist der Sohn einer gutbürgerlichen Familie aus Hannover und studiert Rechtswissenschaften an der Georg-August-Universität in Göttingen. Später dient er von 1763-1773 als Legationssekretär des Kurhannoverschen Hofrats Johann Philipp Conrad Falcke (1724-1805) und macht bei einer dienstlichen Reise nach Wetzlar im Jahre 1768 die Bekanntschaft der 15-jährigen Charlotte Buff, Tochter des Kastnereiverwalters Heinrich Adam Buff. Sie verloben sich noch 1768 und heiraten schließlich im April 1773, nachdem Kestner eine Festeinstellung im Calenberger Archiv in Hannover erhalten hatte³⁴⁰.

Für die Analyse dieses Briefes ist die Beziehung zwischen dem Briefautor und den Briefempfängern - auch Lotte ist beim Schreiben öfters mitangesprochen - wegen der Ereignisse in Wetzlar und dem daraus hervorgegangenen Briefroman von besonderer Bedeutung und soll hier kurz dargestellt werden.

³³⁹ Goethe, *Briefe*. Brief an *Johann Christian Kestner*, (Frankfurt A.M., 20.? und) 21. November, 1774. (Sonntag? Und) Montag. S.137. Im Weiteren als: Goethe, *Brief an Kestner*.

³⁴⁰ Vgl. Goethe, *Briefe*. Kommentar, Band I, S.420.

Goethe kommt Ende Mai 1772 als junger, unerfahrener Jurist für eine Praktikantenstelle ins Reichskammergericht nach Wetzlar und macht hier die Bekanntschaft mit Charlotte Buff sowie ihrem Verlobten Kestner. Diese Bekanntschaft hat tiefgreifende Auswirkung und nicht nur national, sondern weltweit, da sie als Erlebnisgrund des Briefromans *Die Leiden des jungen Werthers* zu einem der wichtigsten Werke der Weltliteratur geformt wurde. Die Beziehung zwischen Goethe und Kestner war komplex. Obwohl Kestner Charlottes Verlobter und späterer Mann war, waren er und Goethe auch Freunde und Kollegen. Trotz der anfänglichen Spannungen wegen Goethes Liebe zu Charlotte, blieben Goethe und Kestner in Kontakt und pflegten eine respektvolle Beziehung zueinander.

Ein uns erhaltener Brief Kestners vom Herbst 1772 an seinen Freund August Adolph von Hennings (1746-1826) gilt als der bemerkenswerteste Beleg hinsichtlich der Ereignisse des Wetzlar Aufenthalts sowie des überstürzten Abschieds Goethes und der außergewöhnlichen *Dreiecksbeziehung*. Kestner gibt hier die Begebenheiten, ähnlich wie er es auch in seinen Tagebucheinträgen beschreibt, an August von Hennings (1746-1826) weiter.³⁴¹ So beschreibt er in diesem Brief Goethes Ankunft in Wetzlar, dessen Bekanntschaft mit Lotte, Goethes Verliebtheit und seine dadurch entstandenen unruhigen Seelenzustände sowie seine schließlich unvermittelte Abreise aus Wetzlar.³⁴² Der Brief an Hennings ist auch wichtig für die Deutung der Goethebriefe, da die Wetzlarer Ereignisse um Lotte hier von der Gegenperspektive Kestners beleuchtet werden.

Der vorliegende Brief ist drei Druckseiten lang und beantwortet einen nicht überlieferten Brief Kestners. Wie schon im Eingang erwähnt, geht es inhaltlich um die Auswirkungen des inzwischen veröffentlichten Werther-Romans, dessen Hintergründe sehr bald der Öffentlichkeit bekannt geworden waren. Abgesehen von dem sich daraus ergebenden Skandal, verhielt sich der Briefroman weder inhaltlich noch schreibstilistisch im Rahmen der literarischen Normen der Zeit und gilt als einer der frühen Werke zum Beginn des Sturm und Drangs. Der Briefroman erlangte schnell auch international große Popularität und machte Goethe berühmt. Auch Kestner und seine Verlobte erlebten nach Erscheinen des Briefromans eine Zeit des öffentlichen Interesses und der Aufmerksamkeit. Die Geschichte des Romans beeinflusste ihr Leben stark und führte

³⁴¹ Vgl. S. 418.

³⁴² In: Goethe, *Werther*. Kommentar, Band I, S.154.

dazu, dass sie unter dem Druck der Öffentlichkeit litten. In mehreren nicht überlieferten Briefen an Goethe schildert Kestner die Erschwernisse des gesellschaftlichen Lebens, die sich aus dieser Situation ergaben.

Goethes Brief beginnt ohne eine Begrüßung oder Anrede wie beinahe alle privatfreundschaftlichen Briefe Goethes. Damit setzt er sich über die zeitgenössischen, geltenden Briefsteller -Regeln hinweg. Der erste Paragraf nimmt Bezug auf den vorausgegangenen Brief Kestners, für den er sich empathisch bedankt und man kann aus Goethes Worten erkennen, dass Kestner in seinem Brief auf Schwierigkeiten hervorgerufen durch den Briefroman zu sprechen gekommen sein muss:

“Da hab ich deinen Brief Kestner! An einem fremden Pult, in eines Mahlers Stube, denn gestern fing ich an in Oehl zu mahlen, habe deinen Brief und muss dir zurufen Danck! Danck lieber! Du bist immer der Gute!- O könnt ich dir an Hals springen, mich zu Lotten Füßen werfen. Eine, Eine Minute, und all all das sollte getilgt, erklärt seyn was ich mit Büchern Papier nicht aufschliesen könnte!“³⁴³

Dass Kestner wegen des direkten privaten Bezugs zum Werther-Roman in eine unangenehme Situation gedrängt worden ist und dass er womöglich seine diesbezügliche Besorgnis und seinen Standpunkt Goethe mehrmals schriftlich mitgeteilt hat, ist hier anzunehmen. Dass in dem letzten Brief Kestners dieser wahrscheinlich auch Verständnis für Goethe gezeigt hat, kann aus der Freude Goethes und seinem Ausruf, dass Kestner immer der Gute sei, geschlossen werden. Goethe versäumt es allerdings nicht, auch seine eigene Person schon in der Beschreibung der Situation des Briefempfangens miteinzubringen und wie nebenbei mitzuteilen, dass er nun begonnen hat mit Ölfarben Bilder zu malen.

Auch schreibstilistisch zeigt der erste Paragraf typische Beispiele der Sturm und Drang-Zeit mit Ausrufen und Wiederholungen als natürliche Sprechakte sowie der Wunsch nach körperlicher Berührung als Zeichen der Dankbarkeit des Briefautors und um die Güte und die Wertschätzung, die er Lotte und Kestner gegenüber empfindet, hervorzuheben, wie beispielweise “an Hals springen“ oder sich “zu Lottens Füßen werfen“.

³⁴³ Goethe, *Brief an Kestner*, S. 137f.

Ferner fährt der Briefautor enthusiastisch fort unter dem Eindruck der kritischen Reaktionen auf den Roman diesen und seine reinen Gefühle zu verteidigen, indem er die Vorstellung einer Szene entwickelt, in der er unter Verwendung eines Zitats aus den Evangelien der Bibel, den Ausruf von Jesus *-O ihr Ungläubigen(....)! Ihr Kleingläubigen!*³⁴⁴ - dem Ehepaar Kestner entgegenruft. Goethe stellt die Gefühle als das eigentlich Wertvolle dar, die Befähigung tief zu empfinden, lässt alles dadurch entstandene Ungemach als nebensächliche *Unkosten* erscheinen. Er verweist auf den Brief des engsten Freundes Kestners, Hennings, den Kestner an Goethe geschickt hatte und in dem Hennings nach Goethes Aussage ihn nicht anklage, sondern ihn im Gegensatz dazu sogar entschuldige. In der imaginierten Szene, die darstellen soll, was Goethe ausrufen würde, wenn er den Kestners real gegenüberstände und nicht brieflich kommunizierte, zeigt er im Konjunktiv, was er selbstverständlich auch direkt im Brief hätte indikativ mitteilen können. So jedoch entwirft er eine kurze theatralische, fiktive Szene und kann dadurch manipulativ gleich die Antwort Kestners dazu in seinem Sinne imaginieren. Wiederholungen von Wörtern, Ausrufezeichen und Gedankenstriche, Betonungen von einzelnen Wörtern, emphatische Anreden, Häufungen von Adjektiven, nicht beendete Sätze und Gedanken – alle rhetorischen Merkmale der Sturm und Drang-Rede sind in diesem Brief vorzufinden.

Goethe, der, wie er schreibt, um keinen Preis (*um meines eignen Lebens Gefahr*³⁴⁵) gewillt ist, den Roman zurückzuziehen, versichert Kestner, dass sich mit etwas Geduld und Warten in der Zukunft alle Besorgnisse auflösen würden:

“[...]deine Besorgnisse deine Gravamina, schwinden wie Gespenster- der Nacht wo du Geduld hast, und dann- binnen hier und einem Jahr versprech ich euch auf die lieblichste ein - zigste innigste Weise alles noch übrig seyn mögte von Ver/dacht, Missdeutung pp im schwäzzenden Puplikum! Obgleich da eine Heerd Schwein ist, auslöschen, wie ein Nordwind, Nebel und Dufft.“³⁴⁶

Indem der Briefautor dramatische Stil und Darstellungsmittel gebraucht:

³⁴⁴ Ebd. S.138.

³⁴⁵ Ebd.

³⁴⁶ Ebd.

-Werther muss- muss Seyn!³⁴⁷- versucht er sein literarisches Erzeugnis pathetisch zu verteidigen und noch in *Dichtung und Wahrheit* erklärt er die innere Notwendigkeit zur Dichtung des Romans als das Bedürfnis nach einer seelischen Reinigung und Loslösung von erdrückenden Empfindungen, so dass er sich nach dem Schreiben des Romans fühlte: [...] *wie nach einer Generalbeichte, wieder froh und frei, und zu einem neuen Leben berechtigt.*³⁴⁸

Im vorliegenden Brief versucht der Briefautor Schritt für Schritt mit literarischer Raffinesse dem Empfänger zu vermitteln, warum dieses halb autobiographische Werk zur Publikation frei gegeben werden musste, und demonstriert, nicht nur erklärend, sondern auch im sprachlichen Gestus selbst, die starken Gefühle, die ihn dazu getrieben haben. Zudem versucht er den Unterschied zwischen den Romanfiguren Albert, Werther und Lotte und den realen Menschen Kestner, Lotte und Goethe zu verdeutlichen. Wie in diesem Brief und auch in *“Dichtung und Wahrheit“* angedeutet wird, lässt Goethe Werther sterben, um selbst weiter leben zu können. Wie bekannt, hatte auch Werthers Suizid ein reales Vorbild in der Selbsttötung *“Karl Wilhelm Jerusalem“*, der Gesandtschaftssekretär in Wetzlar war und sich 1772 aus Liebeskummer erschoss. Auch Jerusalem war unglücklich in eine verheiratete Frau verliebt und Goethe, der eine eigene dunkle Zukunft derselben Art verhindern wollte, fand den Weg der Literatur um sich von der unerfüllten Liebe durch die Mischung von Fiktion und Wirklichkeit zu distanzieren. Besonders die Figur Albert, deren Vorbild in Teilen Kestner war, wurde von Goethe im Roman zwar nicht unsympathisch, sondern als freundlich, respektabel und wohlhabend dargestellt, erschien aber den Lesern dem tief empfindenden Werther gegenüber als gefühlskalt und zu sehr den weltlichen Aufgaben verbunden. In der Übertragung dieser Eigenschaften auf seine reale Person fühlte sich Kestner ungerecht beurteilt. Goethe versucht in diesem Brief Kestner zu beschwichtigen und seine wesentliche Rolle für Goethes Leben zu demonstrieren: *Wenn ich noch lebe, so bist du's dem ich's danke – bist also nicht Albert- Und also-.*³⁴⁹

³⁴⁷ Goethe, *Brief an Kestner*, S. 138.

³⁴⁸ Goethe, *Dichtung und Wahrheit*, 13. Buch, S. 531.

³⁴⁹ Goethe, *Brief an Kestner*, S.138.

Ferner bemüht sich der Briefautor die Befürchtungen des Ehepaares zu stillen, indem er auf die literarische Popularität des Werkes hinweist, die auch auf sie ausstrahle. Er malt aus, dass doch besonders für Lotte, die im Roman als das von Werther angebetete Wesen eine ausgesprochen hohe Stellung erfährt, die Bewunderung des Publikums eine Genugtuung sein müsse:

“Gib Lotten eine Hand ganz warm von mir, und sag ihr: Ihren Nahmen von tausend heiligen Lippen mit Ehrfurcht ausgesprochen zu wissen, sey doch ein Aequivalent gegen Besorgnisse, die einem kaum ohne alles andere im gemeinen Leben, da man jeder Baase ausgesetzt ist, lange verdriesen würden.“³⁵⁰

Der Brief fährt schließlich damit fort, die beiden zum Beenden ihrer Beschwerden zu bringen, indem er ihnen für diesen Fall Versprechungen macht: *Wenn ihr brav seid und nicht an mir nagt; so schick ich euch Briefe, Laute, Seufzer nach Werthern*³⁵¹, das heißt er wird ihnen die Briefe schicken, in denen Werther gefeiert wird. In dieser Weise gelingt es Goethe, die Perspektive des Ehepaares Kestners weg von den negativen Kritiken auf die anerkennenden Reaktionen zu lenken und durch Aktivierung ihrer Imagination ihre Aufmerksamkeit auf das Positive zu richten. Zugleich verweist er immer wieder auf die Heiligkeit der Gefühle Werthers, die auch im empfindenden Publikum verehrt werden, und die jede Ungemach ausgleichen. Am Ende des Briefes veranschaulicht er wiederum den Unterschied von Fiktion und Wirklichkeit. Er fordert Kestner auf, diesen zu erkennen und Goethes Wertschätzung der beiden realen Personen Lotte und Kestner den Sorgen, die ihn bereits in einer Dichtung erschrecken, überzuordnen:

“O du!- hast nicht gefühlt wie der Mensch dich umfasst dich tröstet- und in deinem in Lottens Werth Trost genug findet , gegen das Elend das schon euch in der Dichtung schröckt. Lotte leb wohl- Kestner du- habt mich lieb- Und nagt mich nicht-“³⁵²

Der Realität und Fiktion selbst im Brief immer wieder vermischende Autor verlangt jedoch von seinen Briefempfängern die genaue Unterscheidung beider. Goethe unterschreibt den Brief mit seiner Initiale G., hängt dem Brief aber noch eine Reihe kurzer, unvermittelter Einfälle an. Zunächst fügt er die Mahnung dazu, den Brief niemandem zu zeigen: *das Billet keinem Menschen gezeigt! Unter euch beyden! Sonst*

³⁵⁰ Ebd.

³⁵¹ Ebd.

³⁵² Ebd. S. 138f.

*niemand sähe das!*³⁵³ Nach der Anmahnung absoluter Geheimhaltung der Korrespondenz erfolgt eine weitere Mahnung, nicht zu vergessen, dass es nur ihm, Goethe gegeben sei, zu *erfinden, was euch völlig ausser Rede setzt, ausser dem Windgen Argwohn. Ich habs in meiner Gewalt*³⁵⁴. Außer verschiedenen anderen typischen Merkmalen des Sturm und Drangs kann auch in dieser Behauptung Goethes ein typisches Motiv dieser Zeit gesehen werden: Das Schaffenspotential des Schriftstellergenies. Fast überheblich muten Goethes Worte über seine literarische Schaffensmacht an, die er sowohl als Roman - als auch als Briefautor demonstriert.

Des Weiteren fügt Goethe im Anhang noch zwei kurze Anekdoten, die Verehrung der Romanfigur Lottes betreffend, an, die dem Ehepaar Kestner einen Eindruck der Wirkung und Bedeutung des Romans geben sollen. Ein poetischer Vers zu Freundschaft und Liebe beendet schließlich den Brief.

Goethe positioniert sich in diesem untersuchten Brief hauptsächlich als Romanautor, was den literarischen Schwung des Briefes erklärt. Er spricht aus einer erhobenen Position, beschwichtigt unnötige Sorgen und Bedenken und fordert Verständnis und Loyalität für sich und den Roman, der mit seinem unerwartet durchschlagenden Erfolg kleinbürgerlich moralische Bedenken hinwegfegt. Er verordnet zudem Schweigepflicht bis die turbulenten Tage nach der Publikation des Werther-Romans vorbei sind. Um dieses Ziel zu erreichen, appelliert der Briefautor an das Mitgefühl und die Freundschaft des Ehepaares, verlangt Verständnis, sogar Dankbarkeit für sein Dichtergenie und setzt geschickt Imagination und sprachliche Mittel der Emphase ein.

4.4. Brief an Augusta Louise Gräfin zu Stolberg-Stolberg vom 7.-10 März

Der dritte zur Untersuchung ausgewählte Goethe-Brief³⁵⁵ ist an Augusta Louise Gräfin zu Stolberg-Stolberg (1753-1835) gerichtet, die als anonyme Verehrerin des Werther-Romans, ohne ihre Identität preiszugeben, den Autor brieflich kontaktiert.

Die Vermittlung des Kontaktes zwischen Goethe und der Briefempfängerin ist Heinrich Christian Boie (1744-1806) zuzuschreiben, der uns bei der Analyse vorheriger Briefe

³⁵³ Goethe, *Brief an Kestner*, S.139.

³⁵⁴ Ebd.

³⁵⁵ Goethe, *Briefe*. Brief an *Augusta Louise Gräfin zu Stolberg-Stolberg*, (Offenbach, 7. März – Frankfurt A.M.), 10. März (1775. Dienstag- Freitag) S. 207. Im Weiteren als: Goethe, *Brief an Augusta*.

bereits begegnet ist und der, wie bereits erwähnt, als Herausgeber des *Deutschen Museums*³⁵⁶ zu gleicher Zeit auch Mentor des *Göttinger Hainbunds*³⁵⁷ war. Boie, der in freundschaftlicher und literarischer Berührung mit den Hainmitgliedern Christian und Friedrich Leopold Graf zu Stolberg-Stolberg stand, war ebenfalls mit der Schwester der beiden, Augusta Louise Gräfin der Stolberg-Stolberg, der Adressatin des Briefes³⁵⁸, bekannt.

Augusta Louise Gräfin zu Stolberg-Stolberg, die Tochter des Grafen Christian Günther zu Stolberg-Stolberg, wuchs in einer streng religiösen Umgebung auf, war aber durch die literarischen Tätigkeiten ihrer Brüder und deren Mentor und Familienfreund Klopstock geistig gebildet. Sie lebte ab ihrem 17. Lebensjahr in einer Wohnung in Uetersen in einem Konvent für adlige unverheiratete Frauen bis sie 1783 nach dem Tod ihrer älteren Schwester ihren Schwager, den dänischen Staatsminister Andreas Peter Bernstorff (1735-1797) heiratete und nach Kopenhagen umzog³⁵⁹.

Die Gräfin, eine leidenschaftliche Briefschreiberin, korrespondiert regelmäßig mit Verwandten und Freunden und zu ihren Korrespondenzpartnern zählt neben ihren Brüdern Christian und Friedrich Leopold zu Stolberg-Stolberg auch Friedrich Gottlieb Klopstock, der berühmte Dichter der Empfindsamkeit und Mentor der Mitglieder des Hainbundes³⁶⁰.

Dem durch Pietismus und Empfindsamkeit geprägten aufklärerischem Zeitalter entsprechend, handhabt die Gräfin, wie es sich bei vielen der adligen, zeitgenössischen Frauen zeigt, das Medium Brief als Kommunikationsmittel in Form des freundschaftlichen Privatbriefs, dabei auf intensive Gefühle, Gedanken und Erlebnisse eingehend und unter geselligem Aspekt, ohne die normativen Stilprinzipien einhalten zu müssen.

Die Alphabetisierung der Frauen im 18. Jahrhundert breitete sich erst in den adligen Kreisen aus und ging dann im Zuge der Aufklärung auf die aus dem gehobenen

³⁵⁶ Heinrich Christian Boie, zunächst gemeinsam mit Christian Wilhelm Dohm dann allein Herausgeber des *Deutschen Museums*. Dieterich Verlag, Göttingen 1776-1788.

³⁵⁷ Göttinger Hainbund (1772-1775) Vgl. <http://www.goethezeitportal.de/wissen/projektepool/goettinger-hain/gruendung-und-mitglieder.html>. Abgerufen: 20.5.2023.

³⁵⁸ Vgl. Goethe, *Briefe*. Kommentar, Band II. S. 396.

³⁵⁹ Ebd. S. 395.

³⁶⁰ Goethe, *Briefe*. Kommentar, Band II. S. 397.

Bürgertum stammenden Frauen und Mädchen über. In diesem Zusammenhang weist C. Furger darauf hin, dass Frauen aus der Mittel- und Unterschicht der Zugang zum Medium Brief verwehrt wurde³⁶¹. Die wichtigsten zeitgenössischen Briefsteller unterstützten das Briefeschreiben der Frauen. So beschreibt Gellert in seinen *Gedanken von einem guten deutschen Briefe*³⁶² die natürliche Begabung der Frauen zum Briefeschreiben:

“Ich kenne Frauenzimmer, welche die schönsten Briefe schreiben, und die ich wegen der Freundschaft nicht nennen will, die lebhaft von Natur, aber gewiss nicht gelehrt sind. Sie kannten weder den Menantes noch Weisen, noch Neukirchen, und dennoch schrieben sie wohl“³⁶³.

Festzuhalten ist, dass die Briefsteller und ihre Autoren bei der Betonung der Rolle der Frau in der brieflichen Kommunikation keine tiefgreifende Emanzipation oder eine Teilhabe an der männlichen Gelehrtenkorrespondenz und dem gedanklichen Austausch mit Ziel eines gesellschaftlichen Fortschrittes anstrebten, sondern, wie auch Furger darlegt, das Briefschreiben der Frauen unterstützt wurde, weil es als leicht in den Alltag der Frauen integrierbar galt, ohne dass die im 18. Jahrhundert vorgeschriebenen weiblichen Rollen und Aufgaben vernachlässigt würden.³⁶⁴

Der vorliegende Brief ist der dritte von insgesamt 19 überlieferten Briefen an die Gräfin Stolberg-Stolberg. Der gesamte Briefwechsel der Gräfin mit Goethe, der von 1775 bis 1782 anhielt, wurde nach ihrem Tod 1839 veröffentlicht. Die beiden lernten sich nie persönlich kennen, kamen sich aber brieflich sehr nahe und Augusta ging in die Literaturgeschichte als Goethes *Gustchen* ein, wie er sie im späteren Verlauf der Kommunikation anzusprechen pflegte. Die Briefe *Gustchens* sind nicht erhalten und höchstwahrscheinlich einem der Verbrennungsakte Goethes zum Opfer gefallen.

Die Briefe des jungen Goethe an die ihm persönlich unbekannte junge Frau werden oft als seine schönsten Liebesbriefe beurteilt. Nach 40 Jahren Pause lebte die Briefkommunikation im hohen Alter der Briefpartner nochmals auf und endete mit Goethes letztem Brief an Augusta am 17. April 1823.

³⁶¹ Vgl. Furger, *Briefsteller*, S.60.

³⁶² Gellert, Christian Fürchtegott: *Gesammelte: Schriften Roman, Briefsteller*. Hg. von Witte Bernd/Werner Jung, Berlin, De Gruyter 1989. Hg.: Briefe von 20 Jh. Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag 2005.

³⁶³ Vgl. Ebd. S. 102f.

³⁶⁴ Vgl. Furger, *Briefsteller*, S.59.

Zur Zeit des Briefwechsels befindet sich der Briefautor erst in Offenbach, dann im Elternhaus in Frankfurt. Goethe war inzwischen der bekannte Autor des Werther-Romans, der sowohl literarisch als auch gesellschaftlich Aufsehen erregt hatte, musste aber weiterhin nach väterlichem Willen als Anwalt tätig sein, wobei er seine eigene Leistung hinsichtlich seines Brotberufes eher kritisch sah, wie er in einem Brief an Kestner feststellt: [...] *unter all meinen Talenten ist meine Jurisprudenz der geringsten eins.*³⁶⁵ In *Dichtung und Wahrheit* zeigt er, dass sein Vater, der sich der Begabung und der Interessen seines Sohnes durchaus bewusst war, sich dem Sohn gegenüber als verständnisvoll und großzügig bei der Ausübung der juristischen und poetischen Arbeiten erwies:

“[...] ich konnte gar wohl bemerken, dass er (der Vater) mein Talent höher schätzte als meine Praxis und deswegen alles tat, um mir Zeit genug zu meinen poetischen Studien und Arbeiten zu lassen.“³⁶⁶

Die junge Gräfin befindet sich zu der Zeit des Briefwechsels in Kloster Uetersen in Begleitung der Baronesse Metta von Oberg (1737-1794), mit der sie eine Wohnung teilte. Augusta verfällt der verbreiteten außerordentlichen Begeisterung für den Werther-Roman und seinen Autor und auf der Suche nach einem Weg Goethe zu kontaktieren, wendet sie sich diesbezüglich am 14. November 1774 an Heinrich Christian Boie: *Goethe muss ein treffliche Mann seyn! Sagen Sie mir kennen sie ihn?*³⁶⁷ Mit Boies Hilfe beginnt Augusta den Briefwechsel, wobei das Datum ihres ersten Briefes nicht mehr eindeutig ermittelt werden kann. Sie schreibt zunächst anonym und dementsprechend ist Goethes erster Brief an die Gräfin, der zwischen dem 18. - 30. Januar 1775 in Frankfurt datiert ist, *Der theuern Ungenannten* mit dem Initialsiegel ‚G‘ gewidmet.³⁶⁸

Der hier untersuchte, zwei Druckseiten lange Brief ist der dritte Brief des Briefautors an die Gräfin Stolberg-Stolberg. Die ersten beiden Briefe waren noch Antworten auf Schreiben einer “anonymen“ Verehrerin, wobei anzunehmen ist, dass Goethe die Identität der Gräfin schon seit Beginn der Korrespondenz durch den gemeinsamen Freund und Vermittler Boie erfahren hatte. Jedoch spielt Goethe in den ersten beiden Briefen dieses

³⁶⁵ Vgl. Goethe, *Briefe*. Brief an *Johann Christian Kestner*, Band II, S.63.

³⁶⁶ Goethe, *Dichtung und Wahrheit*. Siebzehnte Buch S. 629.

³⁶⁷ Goethe, *Briefe*. Kommentar, Band II, S.399.

³⁶⁸ Ebd. S. 395.

Spiel um das Inkognito der Gegenseite mit und sendet die Briefe *Der teuern Ungenanten*³⁶⁹. In dem hier untersuchten dritten Brief aber spricht der Briefautor die Gräfin mit ihrem Vornamen *Auguste*³⁷⁰ an, Zeichen für die Enthüllung des Geheimnisses, womöglich durch die Gräfin selbst, Boie oder die Gebrüder Stolberg.

Inhaltlich thematisiert dieser Brief hauptsächlich den wechselhaften Gemütszustand des Autors, der hier im Vergleich zu den beiden ersten betrachteten Briefen noch ausgeprägter um seine Gefühle kreist und seine Emotionen sprunghaft und in extremer Verwendung der typischen Stilmerkmale des Sturm und Drangs zum Ausdruck bringt. Im Hintergrund des Briefes wirkt zudem die komplizierte Beziehung zu Anna Elisabeth Schöнемann, auf die im Brief allerdings weder offen Bezug genommen wird noch sonst in irgendeiner Weise genannt wird. Die Beziehung zu ihr bildet jedoch, ebenso wie die durch das Erscheinen des Werther-Romans entstandenen Unruhen, Quellen der emotionalen Aufgewühltheit Goethes, denn die strenge Frömmigkeit der reichen Familie Schöнемann ließen sie auf einer seriösen Beziehung, d.h. Eheschließung, bestehen, wozu Goethe noch nicht bereit war.

Der hier untersuchte Brief enthält zudem eine Tintenzeichnung, die Goethes *Frankfurter Mansardenzimmer*³⁷¹ darstellt. Goethe bemerkt dazu am Ende des Briefs: *Gesegnet der gute Trieb, der mir eingab statt allen weitem Schreiben, Ihnen meine Stube, wie sie da vor mir steht, zu zeichnen*. Goethes Bedürfnis nach Gegenständlichkeit und Konkretisierung bringt ihn auf den Gedanken einer Zeichnung. Anstelle einer Beschreibung mit Worten, bedient er sich der Möglichkeit der bildlichen Übermittlung. Hier zeigt sich seine Mehrfachbegabung und sein Drang nach künstlerischem Ausdruck jeglicher Art, der, wie hier deutlich wird, auch als Mittel zur Kommunikation mit seinem Gegenüber eingesetzt wird bzw. seinem Drang nach Kommunikation entspringt.

Der größte Teil des Briefes ist an einem ländlichen Platz in Offenbach am Main geschrieben, einer Stadt in der Nähe von Frankfurt, wo der Briefautor zeitweise bei Johann André (1741-1799) logiert, den er in *Dichtung und Wahrheit* als einen emsigen

³⁶⁹ Ebd. S. 412.

³⁷⁰ Goethe, *Brief an Augusta*, S. 170.

³⁷¹ Goethe, *Briefe*. Kommentar, Band II, S.431.

*Dichter und Komponisten*³⁷² bezeichnet und der gegenüber einer Verwandten von Anna Elisabeth Schönnemann wohnt.

Der Brief beginnt ohne Anrede oder Gruß in Form einer rhetorischen Frage, die nicht einmal ein Fragezeichen benötigt: *Warum soll ich Ihnen nicht schreiben, warum wieder die Feder liegen lassen, nach der ich bisher so oft reichte. Wie immer immer hab ich an Sie gedacht.*³⁷³ Diese rhetorische Fragestellung ist eine Art von Selbstverhör, das schriftlich niedergelegt Goethes innere Gedanken bezüglich des Schreibentschlusses an Augusta zeigen soll. Die gleich im Anschluss erfolgende Mitteilung, dass er wie immer (doppeltes "immer") an sie gedacht habe, erinnert in der Kombination mit dem ersten Satz an Goethes Gedicht *Willkommen und Abschied*, das wahrscheinlich schon 1771 in Zusammenhang mit Goethes stürmischer Liebschaft mit Friederike Brion entstanden, aber 1775 zum ersten Mal veröffentlicht wurde.

Dieses als Paradebeispiel für den Sturm und Drang geltende Gedicht beginnt mit den Zeilen: *Es schlug mein Herz, geschwind zu Pferde! / Es war getan fast eh gedacht;* und thematisiert den Zusammenhang von Denken und Tun im Überschwang des Gefühls, das den Denkenden zum Tätigwerden drängt. Einen ähnlichen Zusammenhang erstellt Goethe im Briefanfang: er hat an Augusta gedacht, also warum nicht schreiben. Das noch neu beginnende Verhältnis der beiden lässt ihn zögern, aber das Gefühl bringt den Entschluss zum Handeln hervor. Im Anschluss an diesen Briefbeginn verdeutlicht er in der Folge seinen seelischen Zustand zum einen in Bezug auf Augusta zum anderen auch im Zusammenhang mit seinen aktuellen Aktivitäten. Er beschreibt die letzte, mit einem Tanz zur Fastnacht durchgeführte Nacht mit durch Gedankenstriche abgetrennte Satzketten und den Morgen der Heimkunft:

- "Morgens da ich nach Hause kam, wollt ich ihnen schreiben, liess es aber und redete viel mit Ihnen - Was soll ich Ihnen sagen, da ich Ihnen meinen gegenwärtigen Zustand nicht ganz sagen kann, da Sie mich nicht kennen".³⁷⁴

Goethe zeigt, dass er das Reden mit der in diesem Fall nicht anwesenden, aber imaginierten Person einem Schreiben vorzieht, da die Direktheit des Gesprächs der Indirektheit eines erst durch die schriftliche Formulierung verwandelten Ausdrucks

³⁷² Goethe, *Dichtung und Wahrheit*. Siebzehnte Buch S. 627.

³⁷³ Goethe, *Brief an Augusta*, S. 170.

³⁷⁴ Ebd.

gegenüber, den Vorteil der Unmittelbarkeit der Kommunikation und des ‚Zeigens‘ des im Moment vorherrschenden dringlichen Gefühls bereithält. Diese Unmittelbarkeit des Gefühlsausdrucks versucht Goethe jedoch auch in seinen Briefen der Sturm und Drangzeit hervorzurufen. So kann in diesem Brief an Augusta die Intensität und Unmittelbarkeit eines gefühlsgeladenen Gesprächs empfunden werden.

Die intendierte Unmittelbarkeit lässt Goethe auch durch Bemerkungen entstehen, die den Brief- oder besser gesagt Gesprächspartner in seinen Alltag mitnehmen, wie etwa sein Morgengruß:

“Guten Morgen, liebe. Die Zimmerleute, die dadrüben einen Bau aufschlagen, haben mich aufgewegt, und ich habe keine Rast im Bette. Ich will an meine Schwester schreiben, und dann mit Ihnen noch ein Wort.“³⁷⁵

In gleicher Manier verweist Goethe wiederkehrend auf die jeweiligen Tageszeiten, zu denen er gerade schreibt, sowie Daten und Lokationen, in denen er sich zum gegenwärtigen Zeitpunkt des Schreibens befindet. Selbst die beigelegte Zeichnung soll einen gegenwärtigen Aspekt erzeugen und die Kommunikation näherbringen.

Der *gegenwärtige Zustand*, den der Briefautor der Empfängerin nicht gänzlich offenlegen kann, aber trotzdem auch nicht verschweigen möchte, bezieht sich auf die komplizierte Liebesbeziehung mit Anna Elisabeth Schönmann. So bleibt es bei Andeutungen, die aber das Interesse der Gegenseite wecken und dem Briefautor eine Aura von geheimnisvoller Tiefe verleihen soll. Zudem hält Goethe weniger eine nicht vorhandene Nähe zur Augusta als eher die Notwendigkeit zur Diskretion davon ab, den *gegenwärtigen Zustand* näher zu erläutern, da er vielfach intime Nähe zu Augusta in Anreden und Formulierungen herstellt, wie etwa der emotionale Zuruf:

*Liebe! Liebe! bleiben Sie mir hold - Ich wollt ich könnt auf Ihrer Hand ruhen, in Ihrem Aug rasten. Groser Gott was ist das Herz des Menschen!*³⁷⁶

Der jähe Ausruf, der der Empfängerin den seelischen Gemütszustand des Briefautors demonstrieren soll, zeigt zugleich die kalkulierte Wirkungsmacht des Briefautors als leitende Figur des Schreibakts, der sowohl die Empfindungen der Gegenseite lenkt als auch sein Schreiben bewusst einsetzt und reflektiert: - *Gute Nacht. Ich dachte mir sollts*

³⁷⁵ Ebd.

³⁷⁶ Goethe, *Brief an Augusta*, S. 170.

*unterm Schreiben besser werden – Umsonst mein Kopf ist überspannt. Ade.*³⁷⁷ Das Schreiben als ein Heilmittel für seelisch schwierige Zustände ist bereits im Pietismus verbreitet und ein bei Goethe häufig wiederkehrendes Motiv.

Nach seinem morgendlichen kurzen Gruß setzt Goethe den Brief erst am Abend fort: *Es ist Nacht, ich wollte noch in Garten, musste aber unter der Thüre stehn bleiben, es regnet sehr.*³⁷⁸ Auch hier erfolgt zunächst die Erzeugung des gegenwärtigen Moments mit der Präsenz des Briefschreibers auf deren Basis Goethe nun fortfährt, sich für die ihm von Augusta zugesendete Silhouette zu bedanken, die als konkretes Mittel der Vergegenwärtigung der Briefpartnerin zu verstehen ist. Goethe entwickelt eine Beschreibung der Silhouette Augustas, wobei er den physiognomischen Vorstellungen des damals hochgeschätzten und von Goethe hier „Bruder“ genannten Johann Caspar Lavaters (1741- 1801) folgt.

Im Verlauf des Briefes kommt Goethe vielfach auf seine aktuellen poetischen Arbeiten zu sprechen, zumeist wieder in enthusiastischen Ausrufen, die die existentielle Bedeutsamkeit der künstlerischen Beschäftigung für den Autor verdeutlichen sollen:

*-Heut war der Tag wunderbar. habe gezeichnet – eine Scene geschrieben. O wenn ich ietz nicht dramas schriebe ich ging zu Grund.*³⁷⁹

Auch hier liegt wieder die Betonung auf dem gegenwärtigen Moment „*ietzt*“ und kurz darauf wird der Wunsch nach gemeinsamer körperlicher Anwesenheit ausgedrückt, konjunktivisch imaginiert, ähnlich wie in Goethes Brief an Kestner zu beobachten war. Goethe ersehnt: *- Könnt ich gegen Ihnen über sizzen, und es selbst in Ihr Herz wurcken*³⁸⁰.

Der Briefautor fährt fort, seine Überlegungen und innerliche Einstellung hinsichtlich seines poetischen Schaffens, der Rezeption seines Briefromans und seiner eigenen Reaktion darauf darzulegen. Trotz aller Unannehmlichkeiten, die die heftigen Auswirkungen der Rezeption des „Werther“ hervorbringen, zeigt sich Goethe in seinem Selbstverständnis als Autor und Künstler gewachsen und gefestigt. Selbstbewusst versteht er sich in seiner Identität als Dichter, den die Kritiken nicht erschüttern können:

³⁷⁷ Ebd.

³⁷⁸ Ebd

³⁷⁹ Ebd.

³⁸⁰ Ebd. S.170 und S.175.

“Nimmt mirs doch nichts an meinem innern Ganzen, rührt und rückt mich doch nicht in meinen Arbeiten, die immer nur die aufbewahrten Freuden und Leiden meines Lebens sind“- ³⁸¹

Die obige Beschreibung veranschaulicht den Wahrnehmungsprozess der eigenen Person und des eigenen Schaffens von einem rationalen Gesichtspunkt aus mit beobachtender und wertender Erkenntnisfähigkeit und unterscheidet sich dementsprechend auch stilistisch vom Gestus des Momentanen des restlichen Briefes durch ein zeitenthoben gültige Formulierungsweise. An solchen Stellen im Brief wird sichtbar, dass der Briefautor die zur Schau gestellte Gefühlsüberwältigung, wenn nötig, durchaus zu kontrollieren in der Lage ist.

Anschließend wiederholt Goethe das Motiv des Sagenwollens, aber noch nicht Enthüllenkönnens: *Warum sag ich dir nicht alles -Beste- Geduld Geduld hab mit mir!*³⁸² Es handelt sich hier höchstwahrscheinlich wieder um eine Anspielung auf die schwierige Affäre mit Anna Elisabeth Schönmann, über die er gerne reden würde, sich aber aus Diskretion noch nicht äußern kann.

Der Schreibakt wird nach einer kurzen Unterbrechung am 10. März in Frankfurt mit einer Angabe von Schreibzeit, -ort und -position *den 10ten, wieder in der Stadt auf meiner Bergere, aufs Knie schreib ich ihnen*³⁸³ sowie einer Feststellung des Gemütszustands wieder aufgenommen: sein Kopf sei *ziemlich heiter* und sein *Herz leidlich frey*³⁸⁴.

Den Versuch sein Inneres auszudrücken, relativiert er jedoch sogleich:

“Was sage ich-! O beste wie wollen wir Ausdrücke finden für das was wir fühlen! Beste wie können wir einander was von unserm Zustande melden, da der von Stund zu Stund wechselt.“³⁸⁵

Hier zum Ende des Briefes verweist der Briefautor nochmals auf die Intention seines Schreibens, nämlich das Ausdrücken von Gefühlen, zeigt zugleich aber auch die Schwierigkeit, die sich durch die Kurzlebigkeit und Instabilität der Gefühle ergibt, wenn sie in Worte gefasst werden sollen. Goethe versucht diese Schwierigkeit durch Erzeugen von Unmittelbarkeit zu überwinden und erreicht in seinen Briefen die Präsenz eines

³⁸¹ Ebd. S.175.

³⁸² Ebd.

³⁸³ Ebd.

³⁸⁴ Vgl. Ebd.

³⁸⁵ Ebd.

intensiven Gesprächs. Im Aufbauen einer starken Beziehung zum Briefpartner verbinden sich sein künstlerischer Drang und sein Drang nach Kommunikation. Im Brief bedingen sich künstlerisches Agieren und Kommunikation gegenseitig.

Die Intensität von Goethes Kommunikation hat auch Augusta erkannt: *Der Erfinder des Briefschreibens*, so bezeichnet sie Johann Wolfgang von Goethe in einem Brief vom 18. August 1775 an ihre Brüder Christian und Friedrich Leopold.



SCHLUSS

In dieser Arbeit wurden anhand dreier ausgewählter, herausragender Briefautoren jeweils drei besonders aufschlussreich erscheinende Briefe aus der Zeit von 1767 bis 1775 analysiert. Im Mittelpunkt des Interesses standen die mediale Funktion in Verbindung mit dem Wandel der Gattung Brief und geschichtliche und immanent kulturgeschichtliche Aspekte, Gesichtspunkte, die mittels der Untersuchung der formalen und stilistischen Gestaltung, sowie von Inhalt und Motiven herausgearbeitet werden sollten.

In der hier anvisierten Zeit macht sich ein fundamentaler Aufstieg der Bedeutung des Briefes als Kommunikationsmedium bemerkbar. Die Ideale der Aufklärung mit ihrem Bildungsanspruch benötigten Medien wie den Brief zu ihrer Durchsetzung und Verbreitung. Briefgattungen wie der ‚Gelehrtenbrief‘ und der ‚Privatbrief‘ oder auch Verschmelzungen beider entwickelten sich zu den populärsten Briefformen. Tradierte Briefformen wurden verändert und konventionelle Briefregeln gebrochen. Dabei wurde in der Empfindsamkeit als Ergänzung zur aufklärerischen Rationalität das Subjekt des Autors von immer größerer Wichtigkeit, bis das „Ich“ schließlich im Sturm und Drang in den Vordergrund rückte. Auch in dieser Hinsicht ergab sich für diese Arbeit ein Forschungsschwerpunkt: Inwiefern können wir in den Briefen eine Sichtbarmachung des Schreibers erkennen? Wieweit entwickelt sich das „Ich“ und wie gestaltet sich das „Sehenlassen“ der eigenen Person im Brief?

Die Antwort auf diese Fragen gestaltet sich von Autor zu Autor unterschiedlich. Bei Georg Christoph Lichtenberg beobachten wir einen empirisch - wissenschaftlichen und aufklärerisch - bildungsvermittelnden Impetus im Mittelpunkt. Alle hier vorgestellten Briefe Lichtenbergs entstammen seiner zweiten Englandreise.

Im ersten untersuchten Brief Lichtenbergs richtet sich dieser zwar an einen konkreten Adressaten, ist sich aber bewusst, dass der Adressat beabsichtigt, den Brief in einer Monatszeitschrift zu veröffentlichen. Somit handelt es sich um einen „fiktiven“ Brief, dessen Intention es ist, den deutschen Lesern die Gründe für die Überlegenheit der englischen Schauspieler darzulegen. Mit einem wissenschaftlichen Gestus, der seine Legitimation für dieses Unterfangen belegen soll, beginnt Lichtenberg seinen Brief und lässt dann die Leser mittels detailreichen Nachzeichnens das Theatererlebnis szenisch miterleben, sodass sich diese in die Aufführung hineinversetzen und die Wirkung des

Schauspiels emotional nachzuempfinden in der Lage sind. Seine eigene Person bringt er immer dann zur Sprache, wenn er als Katalysator die zu erregenden Gefühle vermitteln und verstärken möchte.

Stilistisch bemüht er sich um eine „natürlich“ wirkende Sprache, wie sie in der Aufklärung gegenüber dem formellen, adligen Briefstil bevorzugt wurde. Den aufklärerischen Zielen entspricht auch das Thema des Briefes, Theater und Schauspieler, die als Mittel zur Bildung und Aufstieg des Bürgertums galten. Neben bürgerlichen Themen wurde im Theater der Aufklärung auch das „natürliche“ Spielen entdeckt und propagiert, als dessen herausragendster Vertreter der von Lichtenberg eingehend beschriebene, englische Schauspieler David Garrick galt. Literarisierende Elemente im Brief geben Lichtenberg die Möglichkeit dem Leser die schauspielerische Leistung Garricks visuell und lebendig vor Augen zu führen und somit die Aufführung im Brief zu wiederholen. Briefform und Schauspielform fallen zusammen im Bestreben aufklärerische Ziele zu verkörpern.

Lichtenbergs zweiter in dieser Arbeit analysierter Brief, an seinen Freund und Kollegen Baldinger, kann mit Recht wegen der dort enthaltenen, ersten in deutscher Sprache verfassten Großstadtbeschreibung als der bekannteste seiner Briefe bezeichnet werden. Bei diesem Brief handelt es sich im Gegensatz zum vorherigen um einen ‚eigentlichen‘ bzw. ‚echten‘ Brief, der zwar privater als der Brief an Boie, aber strukturierter und sachlicher als der dritte hier untersuchte Brief an seinen vertrauten Freund Dieterich gestaltet ist.

In diesem langen und ausführlichen Brief an Baldinger werden dem Leser zunächst Lichtenbergs Wohnsituation und schließlich, in Form eines Ausflugs nach London, die belebtesten Londoner Geschäfts- und Einkaufsstraßen beschrieben. Lichtenberg setzt zunächst jeweils die räumlichen Bezüge und Gegebenheiten der zu beschreibenden Orte und füllt sie dann mit Sinneseindrücken jeglicher Art, die Gesichts-, Hör-, Geruchs-, Geschmacks- und Tastsinn ansprechen.

Lichtenberg beschreibt ein Fest der Waren, die in den Mittelpunkt rücken und dabei die Menschen zum Nebendarsteller degradieren, wobei seine Sprache die Atemlosigkeit und Eile der Menschen in der modernen, kapitalistischen Welt widerspiegelt. Der bei der Beschreibung verwendete, für Briefe ungewohnte Stil, dient dazu, wie im vorherigen

Brief, den Leser das Erlebnis, in diesem Fall die Großstadt London, mitempfinden zu lassen. Der Leser vollzieht den Wahrnehmungsprozess der Person Lichtenbergs nach, man kann sagen, Lichtenberg zeigt sein "Ich" anhand seiner Wahrnehmungsprozesse und ihrer Strukturierung, sowie der daraus gefällten Bewertungen und Interpretationen.

Beim dritten hier untersuchte Brief Lichtenbergs handelt es sich um einen Brief an seinen nahen Freund Johann Christian Dietrich. In einem breiten Spektrum an Themen werden private und familiäre, aber auch geschäftliche Angelegenheiten angesprochen. Lichtenberg zeigt sich in engem Kontakt mit dem englischen König und fungiert als Bittsteller um Unterstützung von Seiten des Königs für Dieterichs Druckerei. Inhaltlich ist dieser Brief weit lockerer strukturiert als die beiden anderen, Lichtenberg springt öfter unvermittelt auf andere Themen über, wobei besonders seine schwächelnde Gesundheit immer wieder zur Sprache kommt. Die häufig auftretenden Klagen über seine Gesundheit beschränken sich allerdings auf die physische Seite, innere Seelenzustände gibt Lichtenberg nur sehr selten und andeutungsweise preis, etwa wenn ihn der englische Nebel seine Freunde in Deutschland vermissen lässt.

Lichtenbergs aufklärerischer Geist zeigt sich auch bei seiner Verachtung des Geniekults, wie er etwa von den Mitgliedern des Göttinger Hain gepflegt wird. Auch in diesem Brief gibt er seiner Missachtung den selbsternannten Dichtergenies gegenüber Ausdruck und zeigt die Schärfe seiner Sprachkunst, wie wir sie auch in seinen „Sudelbüchern“ finden können. Weitere Themen des Briefes betreffen die englische Gesellschaft und den finanziellen Aufstieg des Bürgertums, den Lichtenberg zugleich in Zusammenhang mit einem moralischen Abstieg zu setzen weiß. Dieser Brief kennzeichnet sich durch einen lockereren, privaten Schreibstil aus, weist aber wie die anderen beiden analysierten Briefe den Gestus des Beobachtens, Informierens, Vermittelns und Urteilens auf. Lichtenbergs Briefe sind Zeitzeugen der kulturellen und gesellschaftlichen Zustände in Deutschland und England und der Autor der Briefe zeigt sein "Ich" vermittels dieser Funktion als Beobachter, Vermittler und Interpret.

Der zweite Autor, Gottfried August Bürger, dessen Schriftverkehr inhaltlich und formal zu den bemerkenswertesten Briefwechseln deutscher Schriftsteller im 18. Jahrhundert gehören, fand in Anbetracht der Bedeutung seiner Briefe in der Forschung lange Zeit nicht die ihm entsprechende Beachtung. Einer der Gründe hierfür war ein eher

praktischer: eine ungenügende Forschungsbasis durch unzulängliche Briefausgaben und verstreute Briefe erschwerten die Beschäftigung mit Bürgers Briefen. Mit der kritischen Neuausgabe der Briefe Bürgers unter der Leitung von Ulrich Joost und Udo Wargenau im Jahr 2015 hat sich die Sachlage grundlegend geändert und sich auch das Forschungsinteresse deutlich erhöht.

Bürgers Briefe geben uns einen Einblick in die schwierige Lage eines poetisch begabten, aber notwendigerweise einem Brotberuf nachgehenden Schriftstellers in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Zugleich bekommen wir Einsicht in die poetischen Kreise der Zeit, wie etwa dem ‚Göttinger Hainbund‘ und seinen Sympathisanten, sowie in den poetische Produktionsprozess Bürgers, der unter anderem in seinen Briefen an Boie die Schritte der Entstehung der Ballade *Lenore* nachvollzieht.

Den ersten hier analysierten Brief Bürgers verfasste dieser kurz nach Übernahme der Amtsstelle in Gelliehausen, von der er sich eine Erleichterung seiner finanziellen Lage erhoffte. Adressat des Briefes ist sein Mentor und Unterstützer Johann Wilhelm Ludwig Gleim, der auch selbst literarisch tätig und als bedeutender deutscher Anakreontiker und Verfasser von Kriegsliedern bekannt war. Bürgers Regelbrüche hinsichtlich der Briefkonventionen, die Gellerts reformatorische Ansätze weit übersteigen, zeigen sich bereits bei der fehlenden Anrede in diesem Brief und werden am deutlichsten bei seiner in vielen Briefen stellenweise benutzten, derben bis offen ordinäre Sprache. Die Briefpartner, bei denen er sich dieser Ausdrücke öfters zur drastischen Darstellung von Situationen oder in Bezug auf ihm unangenehme Menschen benutzte, waren nahe Bekannte oder Freunde, die diese Besonderheit eher als Belebung und unterhaltsames Detail verstanden, selbst jedoch eine solche Sprache schriftlich nicht anwendeten.

Bürger geht in diesem Brief thematisch auf die Probleme bezüglich seiner neuen Amtsstelle ein und beschreibt bildreich mit Metaphern und Vergleichen, dass er diese nur unter großen Mühen und mit Beihilfe Boies erlangen konnte. Den verwahrlosten Zustand, in dem sich die Amtsstelle bei der Übernahme befindet, beschreibt er mit für die Literatur des Sturm und Drangs typischen sprachlichen Redeformen wie abgebrochene Satzstrukturen, Ausrufe, die sich mehrmals wiederholen, Ausbrüche von Ich- Gefühl, unvollendete Gedanken. In Bürgers Briefstil zeigen sich zudem Formen der deutschen Empfindsamkeitskultur, der Freundschaftskult, das Ansprechen intim persönlicher

Angelegenheiten und besonderer Gemütszustände. Ein weiterer thematischer Schwerpunkt in diesem Brief bildet Bürgers wiederholtes Klagen über mangelnde Zeit und Gelegenheit zum Dichten. In der Konkurrenzsituation mit anderen jungen, nachstrebenden Dichtern fühlt er sich im Hintertreffen und bedauert, dass er sein Homerübersetzungsprojekt nicht realisieren kann. Er gibt Gleim somit auch Rechenschaft über seine literarische Arbeit und informiert ihn über den Stand derselben.

Der zweite Brief Bürgers, der hier analysiert wurde, richtet sich an Heinrich Christian Boie. Thematisch beschäftigt er sich größtenteils mit Bürgers Hymne *Die Nachtfeier der Venus* und den von Carl Wilhelm Ramler für eine Veröffentlichung geforderten Verbesserungsverschlügen an Teilen dieses Gedichts. In der entschiedenen Zurückweisung der redigierten Stellen entfalten sich Bürgers poetische Ideen, seine Auffassung von Lyrik und sein Prozess des Schreibens. Er entgegnet der Kritik mit hitziger, aber poetisch begründeter Argumentation. Weiterhin gibt er in diesem Brief seiner begeisterten Zustimmung zu Herders Ideen Ausdruck. Übereinstimmung mit Herder ergibt sich besonders in der gemeinsamen Bevorzugung von Volkstümlichkeit in der Dichtung, die Bürger in seiner Ballade *Lenore*, die er nach einer volkstümlichen Überlieferung gedichtet hatte, verwirklicht sieht. Die Forderung nach Volkstümlichkeit entwickelt sich bei Bürger hin zu Vorformen des Naturalismus, dem er auch mit dem Bemühen nach größtmöglicher Natürlichkeit in seiner brieflichen Kommunikation nachkommt. Bürgers Briefwechsel mit Boie zeichnet sich durch den literarischen Austausch bezüglich der Werke Bürgers sowie der Publikationen anderer aktueller Dichter aus. In diesem Zusammenhang richtet Bürger immer wieder die Bitte um Zusendung neuer Ausgaben an Boie. Die Briefe an und von Boie und Gleim bezeugen exemplarisch die wesentliche Rolle, die Mentoren und Herausgeber für die Dichter im 18. Jahrhundert innehatten. Zugleich werfen sie auch ein Licht auf die spezifische Situation Bürgers.

Auch der dritte hier vorgestellte Brief Bürgers gibt einen Einblick in die Welt der jungen Dichter und die zwischen ihnen stattfindende Kommunikationsformen. Es handelt sich eigentlich um einen Komplex von drei Briefen, der erste von Bürger an Carl Friedrich Cramer, Mitglied des Göttinger Hainbundes, der zweite von Cramer und dem Hainbund retour an Bürger und der letzte und bemerkenswerteste Bürgers Antwort wiederum an

den Hainbund. Ausgangssituation ist Bürgers überschäumende Freude über die Fertigstellung seiner Ballade *Lenore*, die sich in einem halb scherzhaften halb ernstgemeinten Brief an Cramer und mit ihm zugleich den restlichen Hainbund äußert. Bürger verkündet die Fertigstellung seiner Ballade in Form einer offiziellen königlichen Bekanntmachung, hebt die Ballade auf ein unerreichbares, von Gottes Gnaden gegebenes Niveau und ernennt sich selbst, dem Vogelmetaphergebrauch der Hainbündler folgend, zum "Condor", der allen anderen, seien sie auch "Adler", voransteht. Cramer antwortet kurz, diese Überhebung zurückweisend, und überliefert eine Deklaration des Hainbunds an Bürger, die ihn zum "Sperber" degradieren und eine Vorladung zwecks Erklärung von Seiten Bürgers aussprechen. Als dritter Akt des Briefwechsels entsteht nun Bürgers Antwort, die an Sprachwitz und metaphorischer Finesse von den Hainbündlern nicht übertroffen werden kann. Diese Rangelei um poetische Überlegenheit in scherzhaftem Gewand mit ernstem Hintergrund basiert auf der Tatsache von Bürgers realer poetischer Dominanz. Zugleich wird er jedoch wegen poetischer Differenzen – Bürger tendiert zu naturalistischen Vorstellungen und verteidigt den vom Hain stark abgelehnten Wieland – nicht in den Hainbund aufgenommen.

Die Entscheidung um Condor, Sperber oder Adler fällt auf dem Feld der Poesie. So erweist sich sowohl in der brieflichen Wortfechtereier Bürger als der wortmächtigere, als auch müssen in der Folge die Hainbündler die Brillanz der Ballade *Lenore* anerkennen, die heute zu Recht einen Platz in der Literaturgeschichte einnimmt.

Der letzte Briefautor in der hier untersuchten Reihe dreier bedeutender Autoren in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts ist Goethe, der sowohl quantitativ als auch qualitativ als einer der wichtigsten Briefschreiber des 18. Jahrhunderts gilt. Besonders die Briefe des jungen Goethe sind hier für uns von Interesse, da ihnen die Rolle zuzusprechen ist, mit ihrem sprachlichen Stil als Vorreiter der Sturm und Drang-Zeit zu gelten und da Goethe hier neue literarische Ausdrucksweisen vorformt.

Der erste Brief Goethes, der analysiert wurde, aus dem Jahr 1767 ist an Ernst Wolfgang Behrisch geschrieben, Freund und Mentor Goethes, und handelt überwiegend von Geschehnissen und Gefühlen in Zusammenhang mit einer der ersten Liebesbeziehungen Goethes, der zu Anna Katharina Schönpkopf, genannt "Käthchen".

An diesem, wie an anderen Briefen derselben Zeit, wird deutlich, wie Goethe in seinen Privatbriefen das Erlebte literarisiert, indem er es szenisch erzählt, teils sogar dramatisiert und in Dialogen indirekter Rede wiedergibt. So kündigt er die literarisierten Briefpassagen unter Verwendung der Ausdrücke “Geschichte“ oder “erzählen“ an, d.h. er ist sich seines literarischen, inszenierenden Gestus bewusst. In der Literarisierung des Erlebten gelingt Goethe der Akt des “Sehenlassens“ für den Briefpartner. Zugleich befreit sich Goethe von den literarischen und briefstilistischen Normen und Vorstellungen der vorangehenden Generation, wie sie seine Hochschullehrer Gellert und Clodius vertreten und bereitet einer Individualisierung des Briefschreibens den Weg, die er in den folgenden Jahren noch intensivieren sollte.

Der zweite untersuchte Brief vom November 1774 an Johann Christian Kestner gerichtet, beschäftigt sich mit den Sorgen des Ehepaar Kestners, die sich durch das Erscheinen und den großen Erfolg von Goethes Briefroman *Die Leiden des jungen Werthers* ergeben hatten. In diesem Brief zeigen sich mit der Hochschätzung von Gefühlen und abgebrochenen Sätzen oder häufiger Verwendung von Ausrufezeichen stilistisch und inhaltlich die typischen Sturm und Drang-Merkmale. Es gelingt Goethe mit geschickt geleiteter Argumentation die Befürchtungen Kestners zu entgegnen und die Aufmerksamkeit des Briefempfängers auf die positiven Seiten des Ereignisses zu lenken. Dabei verlangt Goethe von seinem Briefpartner Realität und Fiktion genau zu trennen, vermischt allerdings selbst im Brief Erfindung und Realität immer wieder, wie etwa in seiner Bemerkung, dass er mit seiner dichterischen Schaffensmacht auch die Realität verändern könne.

Im dritten analysierten Brief Goethes sind die Ausdrucksmittel des Sturm und Drang noch ausgeprägter verwendet als im Brief an Kestner. Der Brief aus dem Jahr 1775 ist an die Gräfin Augusta Louise zu Stolberg-Stolberg gerichtet, die sich aus Begeisterung für den Werther-Roman, vermittelt durch Boie und erst anonym, später namentlich, brieflich an Goethe wendet. Im hieraus entstandenen Briefwechsel kommen sich beide sehr nahe, obwohl sie sich persönlich nie kennenlernten, und Augusta ging als Goethes “Gustchen“ in die Literaturgeschichte ein.

Inhaltlich befasst sich der Brief größtenteils mit dem Gemütszustand und den Emotionen des Briefautors, die in Verbindung mit dem die Gefühle empfindenden ,Ich‘

zum Zentrum des Interesses werden. Gefühle werden zum absoluten Wert und sie bestimmen die Handlungen des Ich. Tiefe, aber wechselhafte und momentbezogene Gefühle im Brief schriftlich zu vermitteln, benötigt Strategien, die die Gegenwärtigkeit und Präsenz der Unmittelbarkeit eines direkten Gesprächs erzeugen. Dies gelingt Goethe durch wiederkehrende Hinweise auf Tageszeiten, Daten und Lokationen des Schreibmoments sowie Ausrufe, nicht beendete Sätze und eher der mündlichen als der schriftlichen Kommunikation zugehörige stilistische Eigenheiten.

Kurze Passagen des Briefes, die stilistisch von diesem Muster abweichen und in zeithobenen Formulierungen vollständige, rationale Sätze aufweisen, zeigen uns das Kalkulierte des demonstrierten Gefühlsüberschwanges in den anderen Teilen des Briefes und dass der Autor, wenn nötig, durchaus in der Lage ist seine Gefühle zu kontrollieren. Goethes Intention der Briefpartnerin Gefühle zu vermitteln, gelingt ihm durch Erzeugen von Unmittelbarkeit mit dem Ziel die Präsenz eines intensiven Gesprächs herzustellen. Die künstlerischen Mittel derer er sich dafür bedient, sind nicht nur auf die Sprache begrenzt, sondern umfassen auch bildnerische Mittel, wie die Zeichnung seines Zimmers. Die Konkretisierung der Umgebung soll die Nähe und das Vorstellungsvermögen der Briefpartnerin steigern. Künstlerischer Drang und der Drang nach Kommunikation greifen ineinander und unterstützen sich gegenseitig. Auch Lichtenberg versuchte in seinen Briefen, Vergegenwärtigung der Lokation und Szenerie durch genaue Beschreibung zu erzeugen. Lichtenbergs Ziel war immer dem Briefpartner Einsicht und Verständnis in die beschriebene Sache zu gewähren. Bei Goethe wird die Vergegenwärtigung der Umgebung nunmehr Mittel zur Kommunikation, es geht ihm nicht um die Umgebung selbst, sondern um die Vermittlung der vom Briefautor empfundenen Gefühle. Betrachten wir die drei Autoren von diesem Standpunkt aus, kann festgestellt werden, dass bei Goethe die Individualisierung des Briefschreibens einen Höhepunkt erreicht hat.

LITERATURVERZEICHNIS

Primärliteratur:

Bürger, Gottfried August: *Briefwechsel*. Band I. 1760-1776. Hg. von Ulrich Joost und Udo Wargenau. Göttingen, Wallenstein Verlag, 2015.

Goethe, Johann Wolfgang von: *Briefe*. Historisch-kritische Ausgabe. Hg.: Kurscheidt, G., Oellers, N., Richter, E. Berlin, Akademie Verlag, Band I und II. 2008.

Lichtenberg, Georg Christoph: *Briefwechsel*. Im Auftrag der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen. Hg. von Ulrich Joost und Albrecht Schöne. - München, Beck, - Bd. 1 (1983) - 5 (2004).

Sekundärliteratur:

Albrecht, Wolfgang: *Digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft* (IFB). Rezension zu: Bürger, Gottfried August: *Briefwechsel*. Band I. 1760-1776. Göttingen, Wallenstein Verlag, 2015.

Anton, Annette C.: *Authentizität als Funktion. Briefkultur im 18. und 19. Jahrhundert*. Stuttgart, Metzler 1995.

Barner, Wilfried, G. Grimm, u.a.: *Lessing. Epoche-Werk-Wirkung*. München, Beck Verlag, 1981.

Best, Otto F., Hans-Jürgen Schmitt: *Die deutsche Literatur in Text und Darstellung. Aufklärung und Rokoko*. Stuttgart, Reclam, 1980.

Beutler, Ernst: *Wiederholte Spiegelungen. Der Essays über Goethe*. Göttingen, Vanderhoeck&Ruprecht, 1957.

Bödeker, Hans Erich: *Aufklärung als Kommunikationsprozeß*. In: ders. *Aufklärung als Prozeß*. (Hrsg.): Vierhaus Rudolf. Hamburg, Meiner Verlag, 1988 (= *Aufklärung*. Jg. 2, Heft 2 (1987)).

Burdorf, D., Christoph Fasbender, Burkhard Moennighoff (Hg): *Metzler Lexikon Literatur. Begriffe und Definitionen*. Stuttgart: J.B. Metzler, 2007.

Büngel, Werner: *Der Brief, ein kulturgeschichtliches Dokument*. Berlin, Gebr. Mann Verlag, 1939.

Bürgel, Peter: *Der Privatbrief. Entwurf eines heuristischen Modells*. In: Deutsche Vierteljahresschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte, 50.1976, S.281-297.

Bürger, Gottfried August: *Lenore*. Göttinger Musenalmanach, Dieterich Verlag, 1774.

Bürger, Gottfried August: *Der Bauer an seinen durchlauchtigen Tyrannen*. Göttinger Musenalmanach, Dieterich Verlag, 1776.

Bürger, Gottfried August: *Sämtliche Werke*. Hg.: Günther und Hiltrud Häntzschel. München u.a., 1987.

Bürger, Gottfried August: *Die Nachtfeier der Venus*. Gesamtwerke. Bürgers Gedichte. Gotha, 1828.

Brüggemann, Heinz: *„Aber schickt keinen Poeten nach London!“ Großstadt und literarische Wahrnehmung im 18. Und 19. Jahrhundert. Texte und Interpretationen*. Hamburg, Rowohlt, 1985.

Conrady, Karl Otto: *Goethe: Leben und Werk*. Frankfurt am Main, Athenäum, 1987.

Frenzel, Herbert A.: *Geschichte des Theaters. Daten und Dokumente 1470-1890*. München, Deutscher Taschenbuch Verlag, 1984.

Furger, Carmen: *Briefsteller. Das Medium „Brief“ im 17. und frühen 18. Jahrhundert*. Köln, Böhlau Verlag, 2010.

Gellert, Christian Fürchtegott: *Briefe, nebst einer praktischen Abhandlung von dem guten Geschmacke in Briefen*. Erste Veröffentlichung Leipzig 1751, Berlin, Verlag de Gruyter, 1988.

Gellert, Christian Fürchtegott: *Gesammelte: Schriften Roman, Briefsteller*. Hg. von Witte Bernd/Werner Jung, Berlin, De Gruyter 1989. Auch Herausgegeben als Briefe von 20 Jh. Frankfurt am Main, Suhrkamp Verlag 2005.

Goethe, Johann Wolfgang von: *Die Leiden des jungen Werthers*. Leipzig 1774. Mit einem Kommentar von Wilhelm Grosse. 12. Aufl. Berlin, Suhrkamp Verlag, 2014.

Goethe, Johann Wolfgang von: *Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit*. Frankfurt a. M., Deutscher Klassiker Verlag, 1986.

Greiner, Herbert: *Lessings Briefe in einem Band*. (Hg) Bibliothek Deutscher Klassiker, von den nationalen Forschungs- und Gedenkstätten der klassischen deutschen Literatur in Weimar, Berlin, Aufbau Verlag, 1983.

Gumbert, Hans Ludwig: *Lichtenberg als Redakteur des Göttingischen Magazins der Wissenschaften und Literatur*. Erweiterte Fassung eines Vortrags, gehalten auf der Lichtenberg-Tagung, 1980 in Ober-Ramstadt. Ungedruckte Dissertation Freiburg 1947.

Habermas, Jürgen: *Strukturwandel der Öffentlichkeit*. Berlin, Suhrkamp, 1971.

Hermann, Ulrich: *Aufklärung als pädagogischer Prozeß*, Hg. von Vierhaus Rudolf, Hamburg, Meiner Verlag 1988, (= Aufklärung. Jg. 2, Heft 2 (1987).

Jessing, B.: *Goethe als Briefschreiber*. Prosaschriften. Goethe Handbuch. Hg.: Witte, B. Und Schmidt, P. Stuttgart, Metzler Verlag, Band 3. 2004.

Joost, Ulrich: *Lichtenberg- Der Briefeschreiber*, Band V, (Hg.) Von Stefan Brüdermann und Ulrich Joost, Göttingen, Wallstein Verlag, 1993.

Koopmann, Helmut: *Drama der Aufklärung. Kommentar zu einer Epoche*. München, Winkler Verlag, 1979.

Lessing, Gotthold Ephraim: *Laokoon oder über die Grenzen der Malerei und Poesie*. (1766). Stuttgart, Reclam, 1983.

Lülfing, Hans, "Dieterich, Johann Christian" in: Neue Deutsche Biographie 3, 1957.

Mendelssohn, Moses: „Über die Frage: was heißt aufklären“? Zitiert nach: Erhard Bahr (Hrsg.), *Was ist Aufklärung? Thesen und Definitionen*. Stuttgart, Reclam Verlag, 1974.

Maurer, Michael: *Aufklärung und Anglophilie in Deutschland*. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1987.

Moennighoff, Burkhard: „Gegenstände...die...fast wie erhabene Poesie klingen“ „Lichtenberg und die Dichtung“. Lichtenberg Jahrbuch, 2017, S.143-153.

Neukirch, Benjamin: *Anweisung zu Teutschen Briefen*. Leipzig, 1709.

Neukirch, Benjamin: *Galante Briefe und Gedichte*. Coburg, 1695.

Nickisch, Reinhard M. G.: *Die Stilprinzipien in den deutschen Briefstellern des 17. Und 18. Jahrhunderts*. Diss., Göttingen, 1969.

Nickisch: Reinhard M.G.: *Brief*. Stuttgart, Metzler, 1991.

Nörtemann, Regina: „Brieftheoretische Konzepte im 18. Jahrhundert und ihre Genese,“ in: Ebrecht, Angelika & Nörtemann, Regina & Schwarz, Herta: „*Brieftheorie des 18. Jahrhunderts*“. Text Kommentare, Essays, Stuttgart, J. B. Metzlersche Verlagsbuchhandlung, 1990.

Novalis: *Blütenstaub. Nr.56* in: Athenaeum, H.1,1798 In: Nickisch, Reinhard M.G.: *Brief*. Stuttgart, Metzler, 1991.

Özüğür, Deniz: *Der junge Goethe und Werther als Briefschreiber*. Unveröffentlichte Magisterarbeit, Ege Universität, 2017.

Picard: H. R.: „*Die Illusion der Wirklichkeit im Briefroman des achtzehnten Jahrhunderts*“. Heidelberg, Carl Winter,1971.

Promies, Wolfgang: *Georg Christoph Lichtenberg*. Reinbeck: Rowohlt 1979 (rowohlts monographien 90), S.42-49.

Promies, Wolfgang: *Lichtenbergs London*. Stuttgart, JB Metzler Verlag, 1988, S. 560-570.

Proß, Wolfgang und Klaus Prießner: *Georg Christoph Lichtenberg*, in: Neue Deutsche Biographie, 14. Bd., Berlin 1985, S. 449-464.

Ramler, Carl Wilhelm: *Lyrische Blumen Lese*. Wiedmanns und Reich. Leipzig, 1774.

Rogge, Helmut: *Fingierte Briefe als Mittel politischer Satire*. München, Verlag C.H. Beck 1966, S.15-25.

Schmitz-Emans, Renate: *Die Literatur, die Bilder und das Unsichtbare. Spielformen literarischer Bildinterpretation vom 18. Bis zum 20. Jahrhundert*. Würzburg, Königshausen & Neumann, 1999.

Schöne, Albrecht: *Der Briefschreiber Goethe*. München, Verlag C.H. Beck, 2015.

Schulte, Klaus: *Modell eines literaturwissenschaftlichen Grundkurses. Die Funktion der Literatur bei der Formierung der bürgerlichen Klasse Deutschlands im 18. Jahrhundert*. In: Westberliner Projekt, 1974.

Steinhausen, Georg (Hg.): *Deutsche Privatbriefe des Mittelalters*. 2. Band. Berlin, 1899 und 1907.

Stockhausens, Johann Christoph: *Grundsätze wohleingerichteter Briefe*. Helmstedt 1751,1752,1756,1760, u. 1765; Wien 1766u. 1778.

Strodtmann, Adolf (Hg.): *Briefe von und an Gottfried August Bürger*. Berlin: Pestel, 1874. - Bd. 1 - 4.

Valk, Thorsten: *Der junge Goethe. Epoche- Werk- Wirkung*. München, C.H.Beck Verlag, 2012.

Weber Albrecht: *Deutsche Literatur in ihrer Zeit*. Literaturgeschichte im Überblick. Band I: Von 750-1880. Freiburg, Herder Verlag, 1978.

Wellek, Albert: *Zur Phänomenologie des Briefs*. In: Witz/ Lyrik/ Sprache. Beiträge zur Literatur- und Sprachtheorie (...). Bern, München, Francke 1971, S. 43-67.

Internetquellen:

Albrecht, Wolfgang: Digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft. <http://ifb.bsz-bw.de/> <http://ifb.bsz-bw.de/bsz433661682rez-1.pdf>

Dieter Borchmeyer: *Goethe* (15. 12. 2003). In: Goethezeitportal. URL: <http://www.goethezeitportal.de/db/wiss/goethe/borchmeyer_goethe.pdf> Abgerufen am:12.01.2022.

Earle, Rebecca. (Ed.): *Epistolary Selves: Letters and Letter-Writers, 1600–1945* (1st ed.). Routledge, 1999. (<https://doi.org/10.4324/9781315256184>).

Proß, Wolfgang, Priesner, Claus: "*Lichtenberg, Georg Christoph*" in: *Neue Deutsche Biographie* 14 (1985), S. 449-464 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd118572628.html#ndbcontent>.

Maurer, Michael: *Anglophilia*, in: *European History Online (EGO)*, published by the Institute of European History (IEG), Mainz 2010-12-03. URL: <http://www.ieg-ego.eu/maurerm-2010-en> URN: urn:nbn:de:0159-2010102590 [YYYY-MM-DD] Abgerufen: 12.2. 2024 Darin abgedruckt: Montesquieu, *De l'Esprit des lois* 1748.

Lauer, Gerhard: *Die Poesie beim Wort genommen. Das ganz unwunderbare Leben des Dichters Gottfried August Bürger* (23.05.2005). In: Goethezeitportal. URL: <http://www.goethezeitportal.de/db/wiss/buerger/lauer_leben.pdf>

Lorenzen, Käte, "*Gleim, Ludwig*" in: *Neue Deutsche Biographie* 6 (1964), S. 449-450 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd118717758.html#ndbcontent>

Rohmer, Ernst, "*Uz, Johann Peter*" in: *Neue Deutsche Biographie* 26 (2016), S. 683-684 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd118625756.html#ndbcontent>

Bürger, Gottfried August: *Gedichte*. Göttingen. Dietrich Verlag. 1778. 1. Auflage S. 52-62. Abruf. 4.2.2024

https://www.deutschestextarchiv.de/book/show/buerger_gedichte_1778

Elschenbroich, Adalbert, "Michaelis, Johann Benjamin" in: Neue Deutsche Biographie 17 (1994), S. 434-435 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd117016640.html#ndbcontent>

Göttinger Hainbund (1772-1775) Goethezeitportal.
Vgl. <http://www.goethezeitportal.de/wissen/projektepool/goettinger-hain/gruendung-und-mitglieder.html>. Abgerufen: 20.5.2023.

Elschenbroich, Adalbert, "Behrisch, Ernst Wolfgang" in: Neue Deutsche Biographie 2 (1955), S. 15-16 [Online-Version]; URL: <https://www.deutsche-biographie.de/pnd116111631.html#ndbcontent> Abgerufen: 22.3.2024

Zott, Regina: *Der Brief und das Blatt*. Die Entstehung wissenschaftlicher Zeitschriften aus der Gelehrtenkorrespondenz. W. Zeitschrift und Digitale Bib. Abgerufen. 20.3. 2023.

Lichtenberg, Christoph Georg: <file:///Users/apple/Desktop/lichtenberg/Lichtenberg-Gesellschaft%20e.V.:%20G.C.%20Lichtenberg%20-%20Leben%20-%20Lebenschronik%201774%20-%201775.webarchive>

<http://ifb.bsz-bw.de/> <http://ifb.bsz-bw.de/bsz433661682rez-1.pdf>

http://www.goethezeitportal.de/db/wiss/goethe/borchmeyer_goethe.pdf> Abgerufen am: 12.01.2022.

https://de.wikipedia.org/wiki/G%C3%B6ttinger_Musenalbum.

https://de.wikipedia.org/wiki/Johann_Gottfried_Herder#:~:text=Johann%20Gottfried%20Herder%2C%20ab%201802,Kultur%2DPhilosoph%20der%20Weimarer%20Klassik.

<https://www.deutsche-biographie.de/pnd116111631.html#ndbcontent> Abgerufen: 22.3.2024.

<https://www.deutsche-biographie.de/pnd117016640.html#ndbcontent>

<https://www.deutsche-biographie.de/pnd118625756.html#ndbcontent>

<https://www.deutsche-biographie.de/pnd118717758.html#ndbcontent>

https://www.deutschestextarchiv.de/book/show/buerger_gedichte_1778. Abruf. 4.2.2024

<https://www.deutsche-biographie.de/sfz8867.html#adbcontent>



LEBENS LAUF

Name: Deniz ÖZUĞUR ARDA

Studium:

2017- Dissertation in deutsche Sprache und Literatur, Philosophische Fakultät, Ege Universität, İzmir.

2014 - 2017 Masterstudium in deutsche Sprache und Literatur, Philosophische Fakultät, Ege Universität, İzmir.

2011 – 2013 Studium in deutsche Sprache und Literatur, Philosophische Fakultät, Ege Universität, İzmir.

Stipendien:

2019 DAAD- Forschungsstipendium für Promotionsvorhaben.

2018 DAAD- Forschungsstipendium für Promotionsvorhaben.

2017 DAAD- Forschungsaufenthalt für Masterarbeit.

2016 DAAD- Forschungsaufenthalt für Masterarbeit.

Kongress-Tagung

2018 - Universität Paderborn “Neue Perspektiven einer kulturwissenschaftlich orientierten Literaturdidaktik“ 20.-22. November Wissenschaftliche Tagung, mit einem Beitrag zu Vorstellung der Master Arbeit *Der junge Goethe und Werther als Briefschreiber*.

2018- Istanbul Universität “Wertorientierung türkisch- deutsche und deutsch- türkische Verhältnisse in Literatur und Film.“

Sprachkenntnisse:

Türkisch als Muttersprache

Deutsch: C1

Englisch: B2